



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2021 – Numri: 123

Tiranë – E mërkurë, 4 gusht 2021

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 99/2021, datë 7.7.2021	Për ratifikimin e vendimit të Komitetit të Përbashkët EFTA-Shqipëri nr. 1 i vitit 2021, miratuar më 24.6.2021, për ndryshimin e protokollit B të marrëveshjes së tregtisë së lirë ndërmjet shteteve të EFTA-s dhe Republikës së Shqipërisë, lidhur me përkufizimin e konceptit të “produkteve origjinuese” dhe metodat e bashkëpunimit administrativ, dhe ndryshimi i marrëveshjeve për bujqësinë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës së Zvicrës, dhe Republikës së Shqipërisë e Republikës së Islandës, si pjesë përbërëse të saj.....
	12673
Dekret i Presidentit nr. 13170, datë 26.7.2021	Për shpallje ligji.....
	12811
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 459, datë 30.7.2021	Për përcaktimin e rajoneve të zhvillimit dhe kufijve të tyre.....
	12811
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 460, datë 30.7.2021	Për një ndryshim në vendimin nr. 337, datë 9.6.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për transferimin, në pronësi të Bashkisë Elbasan, për Njësinë Administrative Elbasan, të një pjese të pasurisë 5/38, me emërtimin “ish-Zyrat e Shërbimit Kombëtar të Punësimit”, me vendndodhje në zonën kadastrale 8521, dhe të pasurisë 15/43, me emërtimin “ish-Drejtoria Arsimore Elbasan”, me vendndodhje në zonën kadastrale 8524, dhe për disa shtesa në vendimin nr. 416, datë 11.7.2007, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar”
	12813
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 461, datë 30.7.2021	Për një ndryshim në vendimin nr. 270, datë 2.5.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për pjesëmarrjen e personelit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë në misionin e Kombeve të Bashkuara në Sudanin e Jugut (UNMISS)”, të ndryshuar.....
	12813
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 462, datë 30.7.2021	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 421, datë 13.5.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët”
	12814

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 463, datë 30.7.2021	Për një ndryshim në vendimin nr. 387, datë 13.5.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e garancisë shtetërore të huas me bankat tregtare, për garantimin e huamarrjes së tregtarëve ose shoqërive tregtare, për të mundësuar financimin e nevojshëm për rimëkëmbjen e aktivitetit tregtar të ndikuar nga situata e krijuar nga COVID-19, si edhe për përcaktimin e kushteve dhe kritereve të marrëveshjes së garancisë dhe marrëveshjes së mirëkuptimit” 12824
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 464, datë 30.7.2021	Për një ndryshim në vendimin nr. 6, datë 13.1.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e buxhetit të Agjencisë Shtetërore të Kadastrës për vitin 2021” 12824
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 465, datë 30.7.2021	Për ndryshimin e përgjegjësisë së administrimit nga “Porti detar Vlorë” sh.a. te Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe transferimin në Fondin e Pasurive të Paluajtshme, për Mbështetjen e Investimeve Strategjike, të pronave të paluajtshme shtetërore në zonën kadastrale nr. 8602, Bashkia Vlorë, vënien e tyre në dispozicion për zhvillimin dhe realizimin e projektit investues strategjik “ <i>Marina di Valona</i> ”, si dhe për një ndryshim në vendimin nr. 586, datë 10.9.2004, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar..... 12826
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 469, datë 30.7.2021	Për shpronësimin për interes publik të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i objektit “Sistemimi dhe rikonstruksioni i infrastrukturës në ‘Bllokun Qemal Stafa’, kufizuar nga rrugët ‘Kongresi i Manastirit’ dhe ‘Bajram Curri’, Tiranë” 12828
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 470, datë 30.7.2021	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i objektit “Rehabilitimi i rrugës së lumit të Vlorës, aksi ‘Selenicë–Kuç–Qeparo” 12829
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 471, datë 30.7.2021	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Ndërtimi i godinës qendrore administrative të Shërbimeve të Qendëruara të Transportit Rrugor Shqiptar dhe Drejtorisë së Përgjithshme të Shërbimeve të Transportit Rrugor” 12833
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 472, datë 30.7.2021	Për shpronësimin për interes publik të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “Kalimash–Morinë” 12834
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 473, datë 30.7.2021	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 231, datë 17.4.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Rehabilitimi i segmentit rrugor ‘Pallati me shigjeta – rrethrotullimi ‘Shqiponja’”, të ndryshuar..... 12837
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 475, datë 30.7.2021	Për bashkëpunimin e njërive të vetëqeverisjes vendore me shërbimin veterinar..... 12838

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 476, datë 30.7.2021	Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 402, datë 8.5.2013, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e masave menaxhuese për shfrytëzimin e qëndrueshëm të burimeve peshkore në det” 12840
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 477, datë 30.7.2021	Për miratimin e listës së llojeve të huaja invazive dhe përcaktimin e procedurave për ndalimin dhe/ose futjen e tyre në pikat doganore të vendit..... 12845
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 478, datë 30.7.2021	Për lejimin e përdorimit të brigjeve dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit, në funksion të realizimit të projektit investues strategjik “ <i>Hotel Chaonians DeLuxe</i> ” 12859
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 483, datë 30.7.2021	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 355, datë 20.4.2018, të Këshillit të Ministrave, “Për transferimin e pronës shtetërore, në zonën kadastrale nr. 2085, Karavasta e Re, Njësia Administrative Remas, Bashkia Divjakë, në Fondin e Pasurive të Paluajtshme për Mbështetjen e Investimeve Strategjike, dhe vënien në dispozicion për zhvillimin dhe realizimin e projektit investues strategjik ‘Ngritja e plantacionit me shegë, <i>goji berry</i> , avokado dhe <i>finger lime</i> , në zonën e Karavastës, Bashkia Divjakë’”, të ndryshuar..... 12861
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 484, datë 30.7.2021	Për një rishpërndarje fondesh ndërmjet programeve në buxhetin e vitin 2021, miratuar për Ministrinë e Financave dhe Ekonomisë..... 12861
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 486, datë 30.7.2021	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarit të pasurisë të paluajtshme, pronë private, që preket nga realizimi i projektit “Ndërtimi i rrjetit të kanalizimeve (Kuz) nga Ujësjellës-Kanalizime sh.a., lagjja ‘Mbroshtar’, Fier’..... 12862
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 487, datë 30.7.2021	Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 397, datë 13.5.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i objektit ‘Unaza Lindore Tiranë, loti 3’” 12863
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 493, datë 30.7.2021	Për transferimin në pronësi të Bashkisë Vorë, për Njësinë Administrative Bërxull, të pasurisë 303/1, me vendndodhje në zonën kadastrale 1167..... 12864
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 494, datë 30.7.2021	Për kalimin në përgjegjësi administrimi, te Ministria e Kulturës, të pasurive nr. 1/507, lloji “shesh”, nr. 1/102, lloji “truall”, nr. 1/260, lloji “truall”, zona kadastrale 8150, Tiranë, dhe për kalimin e përgjegjësisë së administrimit, nga Shërbimi Informativ i Shtetit te Ministria e Kulturës, të pasurisë nr. 1/509, lloji “truall”, zona kadastrale 8150, Tiranë..... 12866
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 495, datë 30.7.2021	Për kalimin, në pronësi të Bashkisë Tiranë, të pasurisë nr. 1/241, të llojit “truall”, në zonën kadastrale 8150, Tiranë..... 12868
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 496, datë 30.7.2021	Për miratimin e kërkesës së Bashkisë Durrës për mbështetje financiare nga qeverisja qendrore për menaxhimin e mbetjeve..... 12872

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 497, datë 30.7.2021	Për miratimin e klauzolave të stabilitetit për kontratën e koncesionit/partneritetit publik privat, për dhënien me koncesion/PPP të portit të jahteve “Marina Rodon”, ndërmjet Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, dhe bashkimit të operatorëve ekonomikë “Praslin Investment” sh.p.k. dhe “R&T” sh.p.k.....	12873
Udhëzim i ministrit të Brendshëm dhe i ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 271, datë 1.7.2021	Për përcaktimin e tarifave të shërbimit për aplikim për fitimin, rifitimin dhe heqjen dorë nga shtetësia shqiptare.....	12873
Urdhër i Inspektoratit të Lartë të Drejtësisë nr. 123, datë 28.7.2021	Për delegimin e kompetencës për nënshkrimin e dokumenteve administrative, që dalin nga Zyra e Inspektorit të Lartë të Drejtësisë.....	12874
Vendim i Gjykatës Kushtetuese nr. 30, datë 5.7.2021	Me objekt shfuqizimin e nenit 131, të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar, si i papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë. Pezullimin e zbatimit të nenit 131, të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar.....	12875



LIGJ
Nr. 99/2021

Neni 2

PËR RATIFIKIMIN E VENDIMIT TË KOMITETIT TË PËRBASHKËT EFTA-SHQIPËRI NR. 1 I VITIT 2021, MIRATUAR MË 24.6.2021, PËR NDRYSHIMIN E PROTOKOLLIT B TË MARRËVESHJES SË TREGTISË SË LIRË NDËRMJET SHTETEVE TË EFTA-s DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, LIDHUR ME PËRKUFIZIMIN E KONCEPTIT TË “PRODUKTEVE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV, DHE NDRYSHIMI I MARRËVESHJEVE PËR BUJQËSINË NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE KONFEDERATËS SË ZVICRËS, DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË E REPUBLIKËS SË ISLANDËS, SI PJESË PËRBËRËSE TË SAJ

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 2, dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet vendimi i Komitetit të Përbashkët EFTA-Shqipëri nr. 1 i vitit 2021, miratuar më 24.6.2021, për ndryshimin e protokollit B të marrëveshjes së tregtisë së lirë ndërmjet shteteve të EFTA-s dhe Republikës së Shqipërisë lidhur me përkufizimin e konceptit të “produkteve origjinuese” dhe metodat e bashkëpunimit administrativ, dhe ndryshimi i marrëveshjeve për bujqësinë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës së Zvicrës, dhe Republikës së Shqipërisë e Republikës së Islandës, si pjesë përbërëse të saj”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 7.7.2021.

Shpallur me dekretin nr. 13170, datë 26.7.2021, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta.

VENDIM I KOMITETIT TË PËRBASHKËT EFTA-SHQIPËRI

NR. 1, I VITIT 2021,
MIRATUAR MË 24 QERSHOR 2021,
PËR NDRYSHIMIN E PROTOKOLLIT B TË MARRËVESHJES SË TREGTISË SË LIRË NDËRMJET SHTETEVE TË EFTA-s DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, NË LIDHJE ME PËRKUFIZIMIN E KONCEPTIT TË “PRODUKTEVE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

Komiteti i Përbashkët Efta-Shqipëri,

Duke rikujtuar qëllimin e palëve për të marrë pjesë në mënyrë aktive në procesin e integritetit ekonomik në rajonin euromesdhetar dhe duke shprehur gatishmërinë e tyre për të bashkëpunuar në kërkimin e mënyrave dhe të mjeteve për forcimin e këtij procesi;

Duke rikujtuar se sistemi paneuromesdhetar i kumulimit të origjinës i krijuar nga Bashkimi Evropian, shtetet e EFTA-s, Republika Demokratike Popullore e Algjerisë, Republika Arabe e Egjiptit, Shteti i Izraelit, Mbretëria Hashemite e Jordanisë, Republika e Libanit, Mbretëria e Marokut, Republika Arabe Siriane, Republika e Tunizisë, PLO për përfitim të Autoritetit Palestinez të Bregut Perëndimor dhe Rripit të Gazës, Republika e Turqisë dhe Ishujt Faroe, përbëhet nga një rrjet i Marrëveshjeve të Tregtisë së Lirë që përcakton rregulla të njëjta origjine që mundësojnë kumulimin diagonal të origjinës midis vendeve anëtare të sistemit;

Duke theksuar se Konventa Rajonale për Rregullat Preferenciale paneuromesdhetare të Origjinës (në vijim e referuar si “Konventa”) parashikon të zëvendësojë protokollet për rregullat e origjinës aktualisht në fuqi ndërmjet vendeve



anëtare të sistemit paneuromesdhetar të kumulimit të origjinës;

Duke pasur parasysh se Republika e Shqipërisë, Bosnjë dhe Hercegovina, Maqedonia e Veriut, Mali i Zi, Republika e Serbisë, Kosova (sipas Rezolutës 1244 (1999) të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara), si dhe Republika e Moldavisë, Gjeorgjia dhe Ukraina janë Palë Kontraktuese të Konventës dhe se në këtë mënyrë sistemi paneuromesdhetar është shtrirë në këto vende;

Duke theksuar se Konventa hyri në fuqi në lidhje me Lihtenshtajnin, Norvegjinë dhe Zvicrën më 1 janar 2012, me Islandën dhe Shqipërinë më 1 maj 2012;

Duke pasur parasysh se Konventa nuk do të çojë në ndonjë situatë më pak të favorshme se sa më parë, sipas Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë ndërmjet shteteve të EFTA-s dhe Shqipërisë (në vijim e referuar si “Marrëveshja”);

Duke pasur parasysh paragrafin 7 të nenit 41 të Marrëveshjes që autorizon Komitetin e Përbashkët të ndryshojë shtojcat dhe protokollet e Marrëveshjes,

VENDOS QË:

1. Teksti i protokollit B të Marrëveshjes, në lidhje me përkufizimet e konceptit të “produkteve origjinuese” dhe metodat e bashkëpunimit administrativ, do të zëvendësohet nga teksti në shtojcën e këtij vendimi.

2. Ky vendim do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë pasi Pala e fundit të ketë njoftuar depozitarin për plotësimin e kërkesave të saj të brendshme.

3. Sekretari i Përgjithshëm i Shoqatës Evropiane të Tregtisë së Lirë do të depozitojë tekstin e këtij vendimi pranë depozitarit.

Bërë në Gjenevë më ditën e 24 të qershorit në vitin 2021, në një kopje origjinale.

Për Islandën

.....

Për Republikën e Shqipërisë

.....

Për Principatën e Lihtenshtajnit

.....

Për Mbretërinë e Norvegjisë

.....

Për Konfederatën Zvicerane

.....

Shtojcë me ref. 15-7836

SHTOJCË E VENDIMIT NR. 1 TË VITIT 2021 TË KOMITETIT TË PËRBASHKËT EFTA-SHQIPËRI

PROTOKOLL B NË LIDHJE ME PËRKUFIZIMIN E KONCEPTIT TË “PRODUKTEVE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

Neni 1

Rregullat e zbatueshme të origjinës

1. Për qëllimin e zbatimit të Marrëveshjes, shtojca I dhe dispozitat përkatëse të shtojcës II të Konventës Rajonale për rregullat preferenciale paneuromesdhetare të origjinës (në vijim e referuar si “Konventa”), siç mund të ndryshohet më pas, do të zbatohen dhe në këtë mënyrë do të përfshihen dhe bëhen pjesë e Marrëveshjes, *mutatis mutandis*.

2. Të gjitha referencat ndaj “marrëveshjes përkatëse” në shtojcën I dhe dispozitat përkatëse të shtojcës II të Konventës interpretohen se nënkuptojnë Marrëveshjen.

Neni 2

Rregullat alternative të zbatueshme të origjinës

1. Pavarësisht nga neni 1, për qëllimin e zbatimit të Marrëveshjes, produktet që përftojnë origjinë preferenciale, në përputhje me dispozitat e përcaktuara në shtojcën A të këtij protokollit konsiderohen, gjithashtu, si origjinuese në një shtet të EFTA-s ose në Shqipëri.

2. Rregullat alternative do të zbatohen derisa të hyjë në fuqi ndryshimi i Konventës.

Neni 3

Kumulimi i plotë

1. Punimi ose përpunimi i kryer në një Palë të Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë të Evropës Qendrore (në vijim e/të referuar/a si “Pala”/ “Palët e CEFTA-s”) konsiderohet se është kryer në një shtet të EFTA-s, kur produktet e përfutuara i nënshtrohen punimit ose përpunimit të mëtejshëm në një shtet të EFTA-s. Kur në përputhje me këtë



dispozitë, produktet origjinuese janë përftuar në dy ose më shumë prej Palëve të interesuara, ato do të konsiderohen si origjinuese në një shtet i EFTA-s vetëm nëse punimi ose përpunimi shkon përtej dispozitave të Konventës ose në rregullat alternative lidhur me punimin ose përpunimin e pamjaftueshëm.

2. Punimi ose përpunimi i kryer në një shtet të EFTA-s konsiderohet se është kryer në një Palë të CEFTA-s, kur produktet e përftuara i nënshtrohen punimit ose përpunimit të mëtejshëm në një Palë të CEFTA-s. Kur në përputhje me këtë dispozitë, produktet origjinuese janë përftuar në dy ose më shumë nga Palët e interesuara, ato do të konsiderohen si origjinues në një Palë të CEFTA-s vetëm nëse punimi ose përpunimi shkon përtej dispozitave në Konventë ose në rregullat alternative lidhur me punimin ose përpunimin e pamjaftueshëm.

3. Kumulimi i parashikuar në këtë nen mund të zbatohet vetëm me kusht që një marrëveshje tregtare preferenciale, në përputhje me nenin XXIV të Marrëveshjes së Përgjithshme për Tarifat dhe Tregtinë (GATT), të jetë e zbatueshme ndërmjet vendeve dhe territoreve të përfshira në marrjen e statusit origjinues dhe shtetin ose territorin e destinacionit.

Neni 4

Ndalimi i rikthimit të detyrimeve doganore ose i përjashtimit prej tyre

Ndalimi në shtojcën I të Konventës dhe në rregullat alternative i rikthimit të detyrimeve doganore ose i përjashtimit prej tyre nuk do të zbatohet në tregtinë dypalëshe ndërmjet Palëve të Marrëveshjes.

Neni 5

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

1. Kapitulli 8 i Marrëveshjes do të zbatohet për zgjidhjen e çdo mosmarrëveshjeje, në lidhje me interpretimin ose zbatimin e shtojcës I dhe dispozitat përkatëse të shtojcës II të Konventës, përfshirë shtojcat e tyre dhe të rregullave alternative.

2. Në të gjitha rastet, zgjidhja e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vendit importues kryhet sipas legjislacionit të atij vendi.

Neni 6

Tërheqja nga Konventa

1. Nëse njëra prej Palëve njofton me shkrim depozitarin e Konventës lidhur me qëllimin e tyre për t'u tërhequr nga Konventa, sipas nenit 9 të saj, Palët do të hyjnë menjëherë në bisedime për rregullat e origjinës për qëllimin e zbatimit të Marrëveshjes.

2. Deri në hyrjen në fuqi të rregullave të origjinës së saponegociuara, rregullat e origjinës të përfshira në shtojcën I dhe, sipas rastit, dispozitat përkatëse të shtojcës II të Konventës, të zbatueshme në momentin e tërheqjes, do të vazhdojnë të zbatohen dhe rregullat alternative mund të vazhdojnë të zbatohen për Marrëveshjen. Sidoqoftë, që nga momenti i tërheqjes, rregullat e origjinës të përfshira në shtojcën I dhe, sipas rastit, dispozitat përkatëse të shtojcës II të Konventës dhe në rregullat alternative interpretohen se lejojnë kumulimin dypalësh vetëm ndërmjet Palës që tërhiqet dhe secilës prej Palëve të tjera.

Neni 7

Certifikatat e qarkullimit EUR.1 të lëshuara elektronikisht

1. Si alternativë ndaj dispozitave në lidhje me lëshimin e certifikatave të qarkullimit, Palët do të pranojnë certifikatat e qarkullimit EUR.1 të lëshuara elektronikisht. Duke pasur parasysh sistemin e digjitalizuar për lëshimin e certifikatave të qarkullimit EUR.1, kërkesat zyrtare të certifikatave të qarkullimit EUR.1 të lëshuara elektronikisht, përcaktohen në paragrafin 3. Autoritetet doganore të Palës eksportuese dhe importuese mund të bien dakord për kërkesat e tjera zyrtare të certifikatave EUR.1 të qarkullimit të lëshuara elektronikisht.

2. Secila palë eksportuese do të informojë Sekretariatin e EFTA-s për gatishmërinë e lëshimit të certifikatave elektronike të qarkullimit EUR.1 dhe për të gjitha çështjet teknike, në lidhje me një zbatim të tillë (lëshimi, dorëzimi dhe verifikimi i një certifikate elektronike).

3. Nëse bihet dakord nga autoritetet doganore të Palëve eksportuese dhe importuese, paragrafët 1 dhe 2 të shtojcës IIIa të Konventës nuk do të zbatohen, nëse certifikata e qarkullimit lëshohet dhe vleftësohet elektronikisht dhe zbatohet sa më poshtë:



a) vulat me bojë të përdorura nga autoritetet kompetente qeveritare ose doganore për vleftësimin e certifikatës së qarkullimit EUR.1 (kutia 11) mund të zëvendësohen me një imazh ose vulë elektronike;

b) kutitë 11 dhe 12 mund të përmbajnë nënshkrime elektronike ose faksimile në vend të nënshkrimeve origjinale;

c) informacioni në kutinë 11 lidhur me formën dhe numrin e dokumentit të eksportit do të specifikohet vetëm nëse kërkohet nga rregulloret e Palës eksportuese;

d) duhet të mbajë një numër serial ose kod me të cilin mund të identifikohet; dhe

e) mund të lëshohet në ndonjë prej gjuhëve zyrtare të Palëve ose në gjuhën angleze.

Neni 8

Dispozita kalimtare – kumulimi

Deri në zbatimin e rregullave të rishikuara të Konventës dhe pavarësisht nga paragrafi 5 i nenit 16 dhe paragrafi 3 i nenit 21 të shtojcës I të Konventës, ku kumulimi përfshin vetëm Shtetet e EFTA-s, Ishujt Faroe, Bashkimin Evropian, Turqinë, pjesëmarrësit në Procesin e Stabilizim-Asociimit, Moldavinë, Gjeorgjinë dhe Ukrainën, prova e origjinës mund të jetë një certifikatë qarkullimi EUR.1 ose deklaratë origjine.

SHTOJCA A

RREGULLAT ALTERNATIVE TË ZBATUESHME TË ORIGJINËS

**Rregullat për zbatimin fakultativ midis Palëve
Kontraktuese të Konventës Rajonale të
rregullave preferenciale paneuromesdhetare të
origjinës, në pritje të lidhjes dhe të hyrjes në
fuqi të ndryshimit të Konventës
("Rregullat" ose "Rregullat kalimtare")**

PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT TË "PRODUKTEVE ORIGJINUESE" DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

TABELA E LËNDËS OBJEKTIVAT

TITULLI I DISPOZITAVE TË PËR- GJITHSHME

Faqe | 12676

Neni 1 Përkufizimet

TITULLI II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT TË "PRODUKTEVE ORIGJINUESE"

Neni 2 Kërkesa të përgjithshme

Neni 3 Produktet e përfuara plotësisht

Neni 4 Punimi ose përpunimi i mjaftueshëm

Neni 5 Rregulla e tolerancës

Neni 6 Punimi ose përpunimi i pamjaftueshëm

Neni 7 Kumulimi i origjinës

Neni 8 Kushtet për zbatimin e kumulimit të origjinës

Neni 9 Njësia e kualifikimit

Neni 10 Grupet

Neni 11 Elementet neutrale

Neni 12 Ndarja e kontabilitetit

TITULLI III KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 13 Parimi i territorialitetit

Neni 14 Mosndryshimi

Neni 15 Ekspozitat

TITULLI IV RIKTHIMI I DETYRIMEVE DOGANORE OSE PËRJASHTIMI PREJ TYRE

Neni 16 Rikthimi i detyrimeve doganore ose përjashtimi prej tyre

TITULLI V PROVA E ORIGJINËS

Neni 17 Kërkesa të përgjithshme

Neni 18 Kushtet për nxjerrjen e një deklaratë origjine

Neni 19 Eksportuesi i miratuar

Neni 20 Procedura për lëshimin e certifikatës së qarkullimit EUR.1

Neni 21 Certifikatat e qarkullimit EUR.1 të lëshuara me efekt prapaveprues

Neni 22 Lëshimi i certifikatës së qarkullimit dublikatë EUR.1

Neni 23 Vlefshmëria e provës së origjinës

Neni 24 Zonat e lira

Neni 25 Kërkesat e importimit

Neni 26 Importimi me këste

Neni 27 Përjashtimi nga prova e origjinës

Neni 28 Mospërputhjet dhe gabimet formale

Neni 29 Deklaratat e furnitorit

Neni 30 Shumat e shprehura në euro

TITULLI VI PARIMET E BASHKË- PUNIMIT DHE TË DHËNAT DOKUMEN- TUESE

Neni 31 Të dhënat dokumentuese, ruajtja e provave të origjinës dhe dokumenteve mbështetëse

Neni 32 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve



TITULLI VII BASHKËPUNIMI ADMINIS- TRATIV

- Neni 33 Njoftimi dhe bashkëpunimi
- Neni 34 Verifikimi i provave të origjinës
- Neni 35 Verifikimi i deklarave të furnitorit
- Neni 36 Penalitetet

TITULLI VIII ZBATIMI I SHTOJCËS A

- Neni 37 Zona Ekonomike Evropiane
- Neni 38 Lihtenshtajni
- Neni 39 Republika e San Marinos
- Neni 40 Principata e Andorrës
- Neni 41 Ceuta dhe Melilla
- Lista e shtojcave

SHTOJCA I: Shënime shpjeguese për listën në shtojcën II

SHTOJCA II: Lista e punimit ose e përpunimit që kërkohet të kryhet për materialet joorigjinues, me qëllim që produkti i prodhuar të marrë status origjinues

SHTOJCA III: Teksti i deklaratës së origjinës

SHTOJCA IV: Specimenet e certifikatës së qarkullimit EUR.1 dhe aplikimi për një certifikatë qarkullimi EUR.1

SHTOJCA V: Kushte të veçanta në lidhje me produktet origjinues në Ceuta dhe Melilla

SHTOJCA VI: Deklarata e furnitorit

SHTOJCA VII: Deklarata afatgjatë e furnitorit

OBJEKTIVAT

Këto rregulla janë fakultative. Ato janë parashikuar të zbatohen përkohësisht, në pritje të lidhjes dhe hyrjes në fuqi të ndryshimit të Konventës Rajonale mbi rregullat paneuromesdhetare preferenciale të origjinës (“Konventa PEM”). Këto rregulla do të zbatohen në nivel dypalësh për tregtinë ndërmjet atyre Palëve Kontraktuese, që bien dakord t’u referohen atyre ose i përfshijnë ato në marrëveshjet e tyre dypalëshe preferenciale të tregtisë. Këto rregulla janë parashikuar të zbatohen në mënyrë alternative, sipas Rregullave të Konventës PEM, të cilat, siç parashikohet nga Konventa PEM, nuk cenojnë parimet e përcaktuara në marrëveshjet përkatëse dhe marrëveshjet e tjera dypalëshe të ngjashme ndërmjet Palëve Kontraktuese. Sipas rrethanave, këto rregulla nuk do të jenë të detyrueshme, por fakultative. Ato mund të zbatohen nga operatorët ekonomikë që dëshirojnë të kërkojnë preferenca, bazuar në këto rregulla, në vend që të bazohen në Rregullat e Konventës PEM.

Këto rregulla nuk synojnë të modifikojnë Konventën PEM. Konventa PEM do të mbetet në zbatim të plotë ndërmjet Palëve Kontraktuese të Konventës. Këto rregulla nuk do të ndryshojnë të drejtat dhe detyrimet e Palëve Kontraktuese sipas Konventës.

TITULLI I DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1 Përkufizimet

Për qëllimet e këtyre rregullave:

a) “Palë Kontraktuese aplikuese” nënkupton një Palë Kontraktuese të Konventës PEM, që përfshin këto rregulla në marrëveshjet e saj preferenciale dypalëshe tregtare me një Palë tjetër Kontraktuese të Konventës PEM dhe përfshin Palët e kësaj Marrëveshjeje.

b) “kapituj”, “krerë” dhe “nënkrerë” nënkuptojnë kapitujt, krerët dhe nënkrerët (kodet katër- ose gjashtëshifrore) të përdorura në nomenklaturën, e cila përbën sistemin e harmonizuar të përshkrimit dhe kodimit të mallrave (“Sistemi i harmonizuar”), me ndryshimet në përputhje me rekomandimin e datës 26 qershor 2004 të Këshillit të Bashkëpunimit Doganor;

c) “i klasifikuar” nënkupton klasifikimin e një malli nën një krye të veçantë ose nënkrye të sistemit të harmonizuar;

d) “dërgesë” nënkupton produkte, që ose:

i. janë dërguar njëkohësisht nga një eksportues te një marrës; ose

ii. janë të mbuluar me një dokument të vetëm transporti që mbulon dërgesën e tyre nga eksportuesi te marrësi ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, me një faturë të vetme;

e) “autoritetet doganore të Palës ose Palës Kontraktuese aplikuese” për Bashkimin Evropian nënkupton çdo autoritet doganor të Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian;

f) “vlerë doganore” nënkupton vlerën e përcaktuar, në përputhje me Marrëveshjen për zbatimin e nenit VII të Marrëveshjes së Përgjithshme për Tarifatat dhe Tregtinë të vitit 1994 (Marrëveshja e OBT-së për Vlerësimin Doganor);

g) “çmim fabrike/*ex-works*” nënkupton çmimin e paguar për produktin në fabrikën e prodhuesit në Palën në ndërmarrjen e së cilës është kryer punimi



ose përpunimi i fundit, me kusht që çmimi të përfshijë vlerën e të gjitha materialeve të përdorura dhe të gjitha kostot e tjera të lidhura me prodhimin e tij, minus taksa të brendshme që janë shlyer ose mund të shlyhen, kur produkti i marrë eksportohet. Kur punimi ose përpunimi i fundit i është nënkontraktuar një prodhuesi, termi “prodhues” i referohet ndërmarrjes që ka punësuar nënkontraktuesin.

Kur çmimi aktual i paguar nuk reflekton të gjitha kostot në lidhje me prodhimin e produktit, të cilat janë shkaktuar aktualisht të Pala, çmimi i fabrikës nënkupton shumën e të gjitha atyre kostove minus taksa të brendshme, që janë shlyer ose mund të shlyhen kur produkti i marrë eksportohet;

h) “material i ndërkëmbyeshëm” ose “produkt i ndërkëmbyeshëm” nënkupton një material ose produkt që është i të njëjtit lloj dhe cilësi tregtare, me të njëjtat karakteristika teknike dhe fizike dhe që nuk mund të dallohen nga njëri-tjetri;

i) “mallra” nënkupton si materialin ashtu edhe produktin;

j) “prodhim” nënkupton çdo lloj punimi ose përpunimi, duke përfshirë montimin;

k) “material” nënkupton çdo përbërës, lëndë të parë, komponent ose pjesë etj., të përdorur në prodhimin e produktit;

l) “përmbajtje maksimale e materialeve joorigjinuese” nënkupton përmbajtjen maksimale të materialeve joorigjinuese, e cila lejohet në mënyrë që prodhimi të konsiderohet një punim ose përpunim i mjaftueshëm për t'i dhënë produktit statusin origjinues. Mund të shprehet si një përqindje e çmimit të fabrikës së produktit ose si një përqindje e peshës neto të këtyre materialeve të përdorura që përfshihen nën një grup të caktuar kapitujsh, kapitull, krye ose nënkrye;

m) “produkt” nënkupton produktin që prodhohet, edhe nëse është synuar për përdorim të mëvonshëm në një operacion tjetër prodhues;

n) “territor” përfshin territorin tokësor, ujërat e brendshme dhe detin territorial të një Pale;

o) “vlerë e shtuar” konsiderohet të jetë çmimi i fabrikës i produktit minus vlerën doganore të secilit prej materialeve të përfshira, që e kanë origjinën nga Palët e tjera Kontraktuese aplikuese, me të cilat është i zbatueshëm kumulimi ose nëse vlera doganore nuk është e njohur ose nuk mund të

vërtetohet, çmimi i parë i vërtetueshëm i paguar për materialet në Palën eksportuese;

p) “vlerë e materialeve” nënkupton vlerën doganore në kohën e importimit të mallrave joorigjinuese të përdorura ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të vërtetohet, çmimi i parë i vërtetueshëm i paguar për materialet në Palën eksportuese. Nëse duhet të përcaktohet vlera e materialeve origjinuese të përdorura, kjo pikë do të zbatohet *mutatis mutandis*.

TITULLI II

PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT TË “PRODUKTEVE ORIGJINUESE”

Neni 2

Kërkesa të përgjithshme

Për qëllimin e zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, produktet e mëposhtme konsiderohen si origjinuese në një Palë kur eksportohen te një Palë tjetër:

a) produktet e përfuara plotësisht në një Palë, brenda kuptimit të nenit 3;

b) produktet e përfuara në një Palë, që përfshijnë materiale që nuk janë përfuara plotësisht atje, me kusht që materiale të tilla t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm në atë Palë brenda kuptimit të nenit 4.

Neni 3

Produktet e përfuara plotësisht

1. Sa më poshtë konsiderohen si të përfuara plotësisht në një Palë kur eksportohen te një Palë tjetër:

a) produktet minerale dhe uji natyror i nxjerrë nga toka ose nga shtrati i detit të saj;

b) bimë, përfshirë bimët ujore dhe produktet vegjetale të rritura ose të korrura atje;

c) kafshë të gjalla të lindura dhe të rritura atje;

d) produktet nga kafshët e gjalla të rritura atje;

e) produktet nga kafshët e therura të lindura dhe të rritura atje;

f) produktet e përfuara nga gjuetia ose peshkimi të kryera atje;

g) produkte të akuakulturës ku peshqit, krustacet, molusqet dhe jovertebrorë të tjerë ujorë lindin ose rriten atje nga vezë, larva, rasate ose kultivarë;



h) produkte peshkimi në det dhe produkte të tjera të marra nga deti jashtë çdo deti territorial nga anijet e saj;

i) produktet e realizuara në bordin e anijeve fabrika të saj ekskluzivisht nga produktet e përmendura në pikën “h”;

j) artikujt e përdorur të mbledhur atje, përshtaten vetëm për rikuperimin e lëndëve të para;

k) mbetjet dhe skrapit që rezultojnë nga operacionet e prodhimit të kryera atje;

l) produktet e nxjerra nga shtrati i detit ose nënshtrati i detit që ndodhet jashtë detit të tij territorial, por ku ka të drejta ekskluzive shfrytëzimi;

m) mallrat e prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në pikat “a” deri “I”.

2. Termat “anijet e saj” dhe “anijet fabrika të saj” përkatësisht në pikat “h” dhe “i” të paragrafit 1, zbatohen përkatësisht vetëm për anijet dhe anijet fabrikë, që plotësojnë secilën nga kërkesat e mëposhtme:

a) janë regjistruar në Palën eksportuese ose importuese;

b) lundrojnë nën flamurin e palës eksportuese ose importuese;

c) plotësojnë një nga kushtet e mëposhtme:

i. janë të paktën 50% në pronësi të shtetasve të Palës eksportuese ose importuese; ose

ii. zotërohen nga shoqëri, që:

- kanë selinë e tyre qendrore dhe vendin e tyre kryesor të biznesit, në Palën eksportuese ose importuese; dhe

- janë të paktën 50% në pronësi të Palës eksportuese ose importuese ose enteve publike ose shtetasve të këtyre Palëve.

3. Për qëllimin e paragrafit 2, kur Pala eksportuese ose importuese është Bashkimi Evropian, kjo nënkupton Shtetet Anëtare të Bashkimit Evropian.

4. Për qëllimin e paragrafit 2, shtetet e EFTA-s do të konsiderohen si një Palë Kontraktuese aplikuese.

Neni 4

Punimi ose përpunimi i mjaftueshëm

1. Pa cenuar paragrafin 3 të këtij neni dhe nenin 6, produktet të cilat nuk janë përfutur tërësisht në një Palë, konsiderohen të jenë punuar ose përpunuar mjaftueshëm, kur plotësohen kushtet e

përcaktuara në listën në shtojcën II për mallrat në fjalë.

2. Nëse një produkt i cili ka marrë statusin origjinues në një Palë, në përputhje me paragrafin 1, përdoret si material në prodhimin e një produkti tjetër, nuk do të merren parasysh materialet joorigjinuese që mund të jenë përdorur në prodhimin e tij.

3. Përcaktimi, nëse plotësohen kërkesat e paragrafit 1, kryhet për secilin produkt.

Megjithatë, kur rregulla përkatëse bazohet në pajtueshmëri me një përmbajtje maksimale të materialeve joorigjinuese, autoritetet doganore të Palëve mund të autorizojnë eksportuesit të llogarisin çmimin e fabrikës të produktit dhe vlerën e materialeve joorigjinuese mbi një bazë mesatare, siç përcaktohet në paragrafin 4, në mënyrë që të merren parasysh luhatjet e kostove dhe normave valutore.

4. Kur zbatohet nënparagrafi i dytë i paragrafit 3, çmimi mesatar i fabrikës së produktit dhe vlera mesatare e materialeve joorigjinuese të përdorura do të llogariten përkatësisht, në bazë të shumës së çmimeve të fabrikës të faturuara për të gjitha shitjet e të njëjtave produkte të kryera gjatë vitit fiskal paraardhës dhe të shumës së vlerës së të gjitha materialeve joorigjinuese të përdorura në prodhimin e të njëjtave produkte gjatë vitit fiskal paraardhës, siç përcaktohet në Palën eksportuese ose, kur nuk janë të disponueshme shifrat për një vit të plotë fiskal, mund të përdoren ato të një periudhë më të shkurtër, e cila nuk duhet të jetë më pak se tre muaj.

5. Eksportuesit që kanë zgjedhur llogaritjen mbi një bazë mesatare, do të zbatojnë vazhdimisht një metodë të tillë gjatë vitit pas vitit fiskal të përdorur si referencë ose, kur është e nevojshme, gjatë vitit pas periudhës më të shkurtër të përdorur si referencë. Ata mund të pushojnë së zbatuari një metodë të tillë nëse, gjatë një viti të caktuar fiskal ose një periudhe më të shkurtër përfaqësuese prej jo më pak se tre muaj, ata vërejnë se nuk ka më luhatje në kosto ose norma valutore që të justifikojnë përdorimin e një metode të tillë.

6. Mesataret e përmendura në paragrafin 4, do të përdoren si çmim fabrike dhe vlera e materialeve joorigjinuese, përkatësisht, me qëllim të përcaktimit të pajtueshmërisë me përmbajtjen maksimale të materialeve joorigjinuese.



Neni 5

Rregulla e tolerancës

1. Me anë të derogimit nga neni 4 dhe në bazë të paragrafëve 2 dhe 3 të këtij neni, materialet joorigjinuese, të cilat, sipas kushteve të përcaktuara në listën në shtojcën II, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti të caktuar, megjithatë mund të përdoren, me kusht që pesha e tyre totale neto ose vlera e llogaritur për produktin të mos tejkalojë:

a) 15% të peshës neto të produktit që përfshihet në kapitujt 2 dhe 4 deri 24, përveç produkteve të përpunuara të peshkimit të kapitullit 16;

b) 15% të çmimit të fabrikës së produktit për produkte të ndryshme nga ato të mbuluara nga pika “a”.

Ky paragraf nuk zbatohet për produktet që përfshihen në kapitujt 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar, për të cilat do të zbatohen tolerancat e përmendura në shënimet 6 dhe 7 të shtojcës I.

2. Paragrafi 1 i këtij neni nuk lejon të tejkalojë asnjë përqindje për përmbajtjen maksimale të materialeve joorigjinuese, siç specifikohet në rregullat e përcaktuara në listën në shtojcën II.

3. Paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni nuk zbatohen për produktet e përfutuara plotësisht në një Palë brenda kuptimit të nenit 3. Megjithatë, pa cenuar nenin 6 dhe nenin 9(1), toleranca e parashikuar në ato dispozita do të zbatohet, gjithsesi, për produktin për të cilin rregulla e përcaktuar në listën në shtojcën II kërkon që materialet, të cilat përdoren në prodhimin e atij produkti të jenë tërësisht të përfutuara.

Neni 6

Punimi ose përpunimi i pamjaftueshëm

1. Pa cenuar paragrafin 2 të këtij neni, veprimet e mëposhtme konsiderohen të jenë punim ose përpunim i pamjaftueshëm për të dhënë statusin e një produkti origjinues, pavarësisht nëse kërkesat e nenit 4 janë përmbushur ose jo:

2.

a) veprimet e ruajtjes për të garantuar që produktet të mbeten në gjendje të mirë gjatë transportit dhe magazinimit;

b) çmontimi dhe montimi i pakove;

c) larja, pastrimi; heqja e pluhurit, oksidit, vajit, bojës ose mbulesave të tjera;

d) hekurosja ose presimi i tekstileve;

e) veprime të thjeshta lyerjeje dhe lustrimi;

f) zhvoshkja dhe bluarja e pjesshme ose e plotë e orizit; lustrimi dhe glazura e drithërave dhe e orizit;

g) veprimet për ngjyrosjen ose aromatizimin e sheqerit ose formimin e kokkrizave të sheqerit; bluarja e pjesshme ose e plotë e sheqerit kristal;

h) qërimi, heqja e bërthamave dhe e lëvozhgave të frutave, arroveve dhe perimeve;

i) mprehja, bluarja e thjeshtë ose prerja e thjeshtë;

j) sitja, shoshitja, ndarja, klasifikimi, kategorizimi, përputhja (duke përfshirë përbërjen e grupeve të artikujve);

k) vendosja e thjeshtë në shishe, kanaçe, flakonë, çanta, arka, kuti, fiksime në kartonë ose dërrasa dhe të gjitha veprimet e tjera të thjeshta të ambalazhimit;

l) ngjitja ose printimi i markave, etiketave, logove dhe shenjave dalluese të tjera të ngjashme mbi produktet ose ambalazhimin e tyre;

m) përzierja e thjeshtë e produkteve, qofshin ose jo të llojeve të ndryshme;

n) përzierja e sheqerit me ndonjë material;

o) shtimi i thjeshtë i ujit ose hollimi ose dehidratimi ose çnatyrimi i produkteve;

p) montimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të formuar një artikull të plotë ose çmontimi i produkteve në pjesë;

q) therja e kafshëve;

r) kombinimi i dy ose më shumë veprimeve të specifikuar në pikat “a” deri “q”.

3. Të gjitha veprimet e kryera në Palën eksportuese për një produkt të caktuar, do të merren parasysh kur përcaktohet nëse punimi ose përpunimi të cilit i nënshtrohet ai produkt, do të konsiderohet i pamjaftueshëm brenda kuptimit të paragrafit 1.

Neni 7

Kumulimi i origjinës

1. Pa cenuar nenin 2, produktet do të konsiderohen si origjinuese në Palën eksportuese, kur eksportohen në një Palë tjetër, nëse ato janë përfutur atje, duke përfshirë materiale origjinuese në ndonjë Palë Kontraktuese aplikuese, përveç Palës eksportuese, me kusht që punimi ose përpunimi i kryer në Palën eksportuese të tejkalojë



veprimet e përmendura në nenin 6. Nuk do të jetë e nevojshme që materiale të tilla t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm.

2. Kur punimi ose përpunimi i kryer në Palën eksportuese nuk tejkalon veprimet e përmendura në nenin 6, produkti i përftuar, duke përfshirë materiale origjinues në ndonjë Palë tjetër Kontraktuese aplikuese, do të konsiderohet si origjinues në Palën eksportuese vetëm kur vlera e shtuar aty është më e madhe se sa vlera e materialeve të përdorura origjinues në ndonjë prej Palëve të tjera Kontraktuese aplikuese. Nëse ky nuk është rasti, produkti i përftuar do të konsiderohet si origjinues në Palën Kontraktuese aplikuese, e cila llogarit vlerën më të lartë të materialeve origjinues të përdorura në prodhim në Palën eksportuese.

3. Pa cenuar nenin 2 dhe me përjashtimin e produkteve që përfshihen në kapitujt 50 deri 63, punimi ose përpunimi i kryer në një palë kontraktuese aplikuese, përveç Palës eksportuese, do të konsiderohet se është kryer në Palën eksportuese, kur produktet e përfthuara i nënshtrohen punimit ose përpunimit pasues në këtë Palë eksportuese.

4. Pa cenuar nenin 2, për produktet e përfshirë në kapitujt 50 deri 63 dhe vetëm për qëllime të tregtisë dypalëshe ndërmjet palëve, punimi ose përpunimi i kryer në palën importuese do të konsiderohet se është kryer në palën eksportuese, kur produktet i nënshtrohen punimit ose përpunimit pasues në këtë Palë eksportuese.

Për qëllimet e këtij paragrafi, pjesëmarrësit në procesin e Stabilizim-Asociimit të Bashkimit Evropian dhe Republika e Moldavisë konsiderohen si një Palë Kontraktuese aplikuese.

5. Palët mund të zgjedhin të shtrijnë zbatimin e paragrafit 3 të këtij neni për importin e produkteve që përfshihen në kapitujt 50 deri 63 në mënyrë të njëanshme. Një Palë që zgjedh një shtrirje të tillë do të njoftojë Palën tjetër dhe do të informojë Komisionin Evropian, në përputhje me nenin 8(2).

6. Për qëllim të kumulimit, brenda kuptimit të paragrafëve 3 deri 5 të këtij neni, produktet origjinues do të konsiderohen si origjinues në Palën eksportuese vetëm nëse punimi ose përpunimi i kryer atje tejkalon veprimet e përmendura në nenin 6.

7. Produktet origjinues në Palët Kontraktuese aplikuese të përmendura në paragrafin 1, të cilat nuk i nënshtrohen asnjë punimi ose përpunimi në

Palën eksportuese, do të ruajnë origjinën e tyre nëse eksportohen në një nga Palët e tjera Kontraktuese aplikuese.

Neni 8

Kushtet për zbatimin e kumulimit të origjinës

1. Kumulimi i parashikuar në nenin 7 mund të zbatohet vetëm me kusht që:

a) një marrëveshje tregtare preferenciale në përputhje me nenin XXIV të Marrëveshjes së Përgjithshme për Tarifatat dhe Tregtinë 1994 (GATT) të jetë e zbatueshme ndërmjet Palëve Kontraktuese aplikuese të përfshira në marrjen e statusit origjinues dhe Palës Kontraktuese aplikuese të destinacionit; dhe

b) mallrat kanë marrë statusin origjinues, duke zbatuar rregullat e origjinës identike me ato të dhëna në këto rregulla.

2. Njoftimet, që tregojnë përmbushjen e kërkesave të nevojshme për të zbatuar kumulimin, do të publikohen në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian (seria C) dhe në botimet zyrtare të Palëve, sipas procedurave të tyre.

Kumulimi i parashikuar në nenin 7 do të zbatohet nga data e caktuar në ato njoftime.

Palët do t'i japin Komisionit Evropian hollësi të marrëveshjeve përkatëse të lidhura me Palët e tjera Kontraktuese aplikuese, duke përfshirë datat e hyrjes në fuqi të këtyre rregullave.

3. Prova e origjinës duhet të përfshijë deklaratën në anglisht: "CUMULATION APPLIED WITH" (emri i Palës/Palëve Kontraktuese përkatëse aplikuese në gjuhën angleze), kur produktet përftojnë statusin origjinues, duke zbatuar kumulimin e origjinës në përputhje me nenin 7.

Në rastet kur një certifikatë qarkullimi EUR.1 përdoret si provë e origjinës, kjo deklaratë do të bëhet në kutinë 7 të certifikatës së qarkullimit EUR.1.

4. Palët bien dakord, të heqin dorë nga detyrimi për të përfshirë në provën e origjinës, deklaratën e përmendur në nenin 8(3).

Palët njoftojnë Komisionin Evropian për këtë heqje dorë sipas nenit 8(2).



Neni 9

Njësia e kualifikimit

1. Njësia e kualifikimit për zbatimin e këtyre rregullave është produkti i veçantë që konsiderohet të jetë njësia bazë, kur përcaktohet klasifikimi, duke përdorur nomenklaturën e sistemit të harmonizuar. Rezulton që:

a) kur një produkt i përbërë nga një grup ose grup artikujsh klasifikohet nën termat e Sistemit të Harmonizuar në një krye të vetëm, i tëri përbën njësinë e kualifikimit;

b) kur një dërgesë përbëhet nga një numër produkte identike të klasifikuara në të njëjtin krye të Sistemit të Harmonizuar, secili artikull individual do të merret parasysh në zbatimin e këtyre rregullave.

2. Kur sipas rregullës së përgjithshme 5 të Sistemit të Harmonizuar, ambalazhimi përfshihet me produktin për qëllime klasifikimi, ai do të përfshihet për qëllimet e përcaktimit të origjinës.

3. Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe veglat e dërguara me një pjesë të pajisjes, makinerisë, aparatit ose mjetit, që janë pjesë e pajisjes normale dhe të përfshira në çmimin e tij të fabrikës, do të konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinerisë, aparatit ose mjetit në fjalë.

Neni 10

Grupet

Grupet, siç përcaktohet në rregullën e përgjithshme 3 të Sistemit të Harmonizuar, konsiderohen si origjinues kur të gjitha produktet përbërëse janë origjinues.

Kur një grup është i përbërë nga produkte origjinues dhe joorigjinues, grupi në tërësi do të konsiderohet si origjinues, me kusht që vlera e produkteve joorigjinues të mos tejkalojë 15% të çmimit të fabrikës së grupit.

Neni 11

Elementet neutrale

Për të përcaktuar nëse një produkt është origjinues nuk do të merret parasysh origjina e elementeve të mëposhtme që mund të përdoret në prodhimin e tij:

- a) energjia dhe lënda djegëse;
- b) impiantet dhe pajisjet;

c) makinat dhe veglat;

d) mallra të tjera që nuk hyjnë dhe nuk synojnë të hyjnë në përbërjen përfundimtare të produktit.

Neni 12

Ndarja e kontabilitetit

1. Nëse në punimin ose përpunimin e një produkti përdoren materiale origjinues dhe joorigjinues të ndërkëmbyeshme, operatorët ekonomikë mund të garantojnë menaxhimin e materialeve, duke përdorur metodën e ndarjes së kontabilitetit, pa i mbajtur materialet në stoqe të veçanta.

2. Operatorët ekonomikë mund të garantojnë menaxhimin e produkteve të ndërkëmbyeshme origjinues dhe joorigjinues të kreut 1701, duke përdorur metodën e ndarjes së kontabilitetit, pa i mbajtur produktet në stoqe të veçanta.

3. Palët mund të kërkojnë që zbatimi i ndarjes së kontabilitetit t'i nënshtrohet autorizimit paraprak nga autoritetet doganore. Autoritetet doganore mund të japin autorizimin në bazë të kushteve që ata i çmojnë të përshtatshme dhe do të monitorojnë përdorimin e autorizimit. Autoritetet doganore mund të tërheqin autorizimin sa herë që përfituesi nuk përdor siç duhet autorizimin në çfarëdo mënyre ose nuk përmbush ndonjë nga kushtet e tjera të përcaktuara në këto rregulla.

Nëpërmjet përdorimit të ndarjes së kontabilitetit duhet të garantohet që në çdo kohë, asnjë produkt tjetër të mos konsiderohet si “origjinues në Palën eksportuese”, se sa do të kishte qenë rasti nëse do të ishte përdorur një metodë e ndarjes fizike të stoqeve.

Metoda zbatohet dhe zbatimi i saj regjistrohet në bazë të parimeve të përgjithshme të kontabilitetit, të zbatueshme në Palën eksportuese.

4. Përfituesi i metodës së përmendur në paragrafët 1 dhe 2, lëshon ose aplikon për prova të origjinës për sasinë e produkteve që mund të konsiderohen si origjinues në Palën eksportuese. Me kërkesë të autoriteteve doganore, përfituesi duhet të sigurojë një deklaratë se si janë menaxhuar sasitë.



TITULLI III KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 13 Parimi i territorialitetit

1. Kushtet e përcaktuara në titullin II do të përmbushen pa ndërprerje në Palën e interesuar.

2. Nëse produktet origjinues të eksportuar nga një Palë në një shtet tjetër kthehen, ato do të konsiderohen si joorigjinues, përveç nëse mund të provohet sipas kërkesave të autoriteteve doganore, që:

a) produktet e kthyer janë të njëjta me ato të eksportuara; dhe

b) nuk i janë nënshtruar ndonjë veprimi përtej çfarë është e nevojshme për t'i ruajtur ato në gjendje të mirë, ndërsa ndodhen në atë shtet ose ndërsa eksportohen.

3. Marrja e statusit origjinues, në përputhje me kushtet e përcaktuara në titullin II, nuk do të ndikohet nga punimi ose përpunimi i kryer jashtë Palës eksportuese për materialet e eksportuara nga kjo Palë dhe më pas të riimportuara atje, me kusht që:

a) ato materiale të jenë përftuar tërësisht në Palën eksportuese ose t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit përtej veprimeve të përmendura në nenin 6 para se të eksportohen; dhe

b) mund të provohet sipas kërkesave të autoriteteve doganore, që:

i. produktet e riimportuara janë përftuar duke punuar ose përpunuar materialet e eksportuara; dhe

ii. vlera totale e shtuar e përftuar jashtë Palës eksportuese, duke zbatuar këtë nen, nuk tejkalon 10% të çmimit të fabrikës së produktit përfundimtar për të cilin kërkohet statusi origjinues.

4. Për qëllimet e paragrafit 3 të këtij neni, kushtet për marrjen e statusit origjinues të përcaktuara në titullin II nuk do të zbatohen për punimin ose përpunimin e kryer jashtë Palës eksportuese. Megjithatë, kur në listën në shtojcën II, zbatohet një rregull që përcakton një vlerë maksimale për të gjitha materialet joorigjinues të përfshira në përcaktimin e statusit origjinues të produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve joorigjinues të përfshira në territorin e Palës eksportuese, e marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përftuar jashtë kësaj Pale, duke zbatuar këtë nen, nuk do të tejkalojë përqindjen e deklaruar.

5. Për qëllimet e zbatimit të paragrafëve 3 dhe 4, “vlera totale e shtuar” do të marrë në konsideratë të gjitha kostot që lindin jashtë Palës eksportuese, duke përfshirë vlerën e materialeve të trupëzuara atje.

6. Paragrafët 3 dhe 4 të këtij neni nuk zbatohen për produktet që nuk plotësojnë kushtet e përcaktuara në listën në shtojcën II ose që mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara mjaftueshëm, vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithshme e përcaktuar në nenin 5.

7. Çdo punim ose përpunim i llojit i mbuluar nga ky nen dhe i bërë jashtë Palës eksportuese, do të realizohet sipas regjimit të përpunimit pasiv ose regjimeve të ngjashme.

Neni 14 Mosndryshimi

1. Trajtimi preferencial i parashikuar sipas Marrëveshjes zbatohet vetëm për produktet që plotësojnë kërkesat e këtyre rregullave dhe të deklaruara për importim në një Palë, me kusht që ato produkte të jenë të njëjta me ato të eksportuara nga Pala eksportuese. Ato nuk do të ndryshohen, transformohen në ndonjë mënyrë ose nuk do t'u nënshtrohen veprimeve të tjera, përveç ruajtjes së tyre në gjendje të mirë ose përveç shtimit ose ngjitjes së markave, etiketave, vulave ose ndonjë dokumentacioni për të garantuar pajtueshmërinë me kërkesat e veçanta të brendshme të Palës importuese, të kryera sipas mbikëqyrjes doganore në vendin/et e tretë/a të tranzitit ose të ndarjes përpara se të deklarohen për përdorim të brendshëm.

2. Magazinimi i produkteve ose i dërgesave mund të kryhet, me kusht që të mbeten nën mbikëqyrje doganore në vendin/et e tretë/a të tranzitit.

3. Pa cenuar titullin V të kësaj shtojce, ndarja e dërgesave mund të kryhet, me kusht që të mbeten nën mbikëqyrje doganore në vendin/et e tretë/a të ndarjes.

4. Në rast dyshimi, Pala importuese mund të kërkojë nga importuesi ose përfaqësuesi i tij që të paraqesë, në çdo kohë, të gjitha dokumentet e duhura për të siguruar prova të pajtueshmërisë me këtë nen, të cilat mund të jepen nga ndonjë provë dokumentuese dhe, veçanërisht, nga:



a) dokumente kontraktuese transporti, të tilla si polica transporti detar;

b) dëshmi faktike ose konkrete bazuar në shënjimin ose numërtimin e pakove;

c) një vërtetim të mosmanipulimit të siguar nga autoritetet doganore të shtetit/eve të tranzitit ose të ndarjes ose ndonjë dokument tjetër që provon se mallrat kanë mbetur nën mbikëqyrjen doganore në shtetin/et e tranzitit ose të ndarjes; ose

d) çdo dëshmi që lidhet me vetë mallrat.

Neni 15

Ekspozitat

1. Produktet origjinuese, të dërguara për ekspozim në një shtet tjetër, përveç atij me të cilin kumulimi është i zbatueshëm në përputhje me nenet 7 dhe 8, dhe të shitura pas ekspozitës për importim në një Palë, përfitojnë nga importimi nga Marrëveshja përkatëse, me kusht që të provohet në përputhje me kërkesat e autoriteteve doganore, se:

a) një eksportues i ka dorëzuar këto produkte nga një Palë të shteti në të cilin mbahet ekspozita dhe i ka ekspozuar atje;

b) produktet janë shitur ose disponuar ndryshe nga ai eksportues të një person në një Palë tjetër;

c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë më pas në shtetin në të cilin janë dërguar për ekspozim; dhe

d) produktet, që prej momentit kur janë dorëzuar për ekspozim, nuk janë përdorur për ndonjë qëllim tjetër përveç demonstrimit në ekspozitë.

2. Prova e origjinës lëshohet ose nxirret në përputhje me titullin V të të kësaj shtojce dhe u paraqitet normalisht autoriteteve doganore të Palës importuese. Emri dhe adresa e ekspozitës përcaktohen në të. Kur është e nevojshme, mund të kërkojnë prova shtesë dokumentuese të kushteve në të cilat janë ekspozuar.

3. Paragrafi 1 zbatohet për çdo ekspozitë tregtare, industriale, bujqësore ose artizanale, panair apo shfaqje ose demonstrim publik i ngjashëm që nuk është organizuar për qëllime private në dyqane ose ambiente biznesi, me qëllim të shitjes së produkteve të huaja dhe gjatë të cilave produktet mbeten nën kontroll doganor.

TTULLI IV

RIKTHIMI I DETYRIMEVE DOGANORE OSE PËRJASHTIMI PREJ TYRE

Neni 16

Rikthimi i detyrimeve doganore ose përrjashtimi prej tyre

1. Materialet joorigjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve që përfshihen në kapitujt 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar origjinuese në një Palë, për të cilën është lëshuar ose bërë një provë origjine në përputhje me titullin V të të kësaj shtojce në Palën eksportuese, nuk i nënshtrohen rikthimit ose përrjashtimit nga detyrimet doganore të çfarëdo lloji.

2. Ndalimi në paragrafin 1 të këtij neni zbatohet për çdo rregullim për rimbursimin, faljen ose mospagimin, të pjesshëm ose të plotë, të detyrimeve doganore ose tarifave që kanë një efekt ekuivalent, të zbatueshme në Palën eksportuese për materialet e përdorura në prodhim, kur rimbursimi, falja ose mospagimi i tillë zbatohen, shprehimisht ose në fuqi, kur produktet e përfutuara nga materialet në fjalë, eksportohen dhe jo kur ato mbahen atje për përdorim të brendshëm.

3. Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga një provë origjine, përkatësit për të paraqitur në çdo kohë, me kërkesë të autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e duhura, që vërtetojnë se nuk është përfutur asnjë rikthim i detyrimeve doganore në lidhje me materialet joorigjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose tarifën me efekt ekuivalent të zbatueshëm për materiale të tilla, aktualisht janë paguar.

4. Ndalimi në paragrafin 1 të këtij neni nuk zbatohet për tregtinë ndërmjet Palëve për produktet që kanë marrë statusin e origjinës, duke zbatuar kumulimin e origjinës të mbuluar nga nenet 7(4) ose (5).

TTULLI V

DOKUMENTI I ORIGJINËS

Neni 17

Kërkesat e përgjithshme

1. Produktet me origjinë në njërin nga Palët, gjatë importimit në një Palë tjetër, përfitojnë nga



dispozitat e kësaj Marrëveshje, pas paraqitjes së njëres prej provave të mëposhtme të origjinës:

a) një certifikatë qarkullimi EUR.1, modeli i së cilës paraqitet në shtojcën IV të kësaj shtojce;

b) në rastet e specifikuara në nenin 18(1), një deklaratë, e referuar më pas si “deklarata e origjinës” dhënë nga eksportuesi në një faturë, një njoftim dërgimi ose ndonjë dokument tjetër tregtar, që përshkruan produktet në fjalë me detaje të mjaftueshme, për t’i mundësuar të identifikohen; teksti i deklaratës së origjinës paraqitet në shtojcën III të kësaj shtojce.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1 i këtij neni, produktet origjinues brenda kuptimit të këtyre rregullave, në rastet e specifikuara në nenin 27, përfitojnë nga dispozitat e kësaj Marrëveshjeje pa qenë e nevojshme të paraqitet ndonjë nga provat e origjinës të referuar në paragrafin 1 të këtij neni.

3. Pa cenuar paragrafin 1 të këtij neni, Palët mund të bien dakord që, për tregtinë preferenciale midis tyre, provat e origjinës të renditura në pikat “a” dhe “b” të paragrafit 1 të zëvendësohen me deklaratat e origjinës të bëra nga eksportuesit e regjistruar në një bazë elektronike të të dhënave, në përputhje me legjislacionin e brendshëm të palëve.

Përdorimi i deklaratës së origjinës, e bërë nga eksportuesit e regjistruar në një bazë elektronike të të dhënave të rënë dakord nga dy ose më shumë Palë Kontraktuese aplikuese nuk do të pengojë përdorimin e kumulimit diagonal me Palët e tjera Kontraktuese aplikuese.

4. Për qëllimet e paragrafit 1, Palët mund të bien dakord të krijojnë një sistem që lejon provat e origjinës të renditura në pikat “a” dhe “b” të paragrafit 1 të lëshohen në mënyrë elektronike dhe/ose dorëzohen në mënyrë elektronike.

5. Për qëllime të zbatimit të nenit 7, në rastin e zbatimit të nenit 8(4), eksportuesi në një Palë Kontraktuese aplikuese, që lëshon ose aplikon për një dokument origjine në bazë të një dokumenti tjetër të origjinës nga e cila është hequr dorë detyrimi për të përfshirë deklaratën e nenit 8(3), merr të gjithë hapat e nevojshëm për të siguruar që janë përmbushur kushtet për të zbatuar kumulimin dhe përgatitet për të paraqitur pranë autoriteteve doganore të gjitha dokumentet përkatëse.

Neni 18

Kushtet për bërjen e një deklarate origjine

1. Deklarata e origjinës si referuar në pikën “b” të nenit 17(1) mund të bëhet:

a) nga një eksportues i miratuar brenda kuptimit të nenit 19; ose

b) nga çdo eksportues për çdo ngarkesë që përbëhet nga një ose më shumë pako që përmbajnë produkte origjinuese, vlera totale e të cilave nuk i kalon 6 000 euro.

2. Deklarata e origjinës mund të bëhet nëse produktet mund të konsiderohen se kanë origjinën nga një Palë Kontraktuese aplikuese dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtyre rregullave.

3. Eksportuesi që lëshon deklaratën e origjinës do të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesë të autoriteteve doganore të Palës eksportuese, të gjitha dokumentet e duhura që vërtetojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë, si dhe përmbushjen e kërkesave të tjera të këtyre rregullave.

4. Eksportuesi do të bëjë një deklaratë origjine, duke e shtypur, vulosur ose printuar në faturë, njoftim dërgimi ose një dokument tjetër tregtar deklaratën, teksti i së cilës paraqitet në shtojcën III të kësaj shtojce, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë shtojcë dhe në përputhje me dispozitat e ligjit kombëtar të vendit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, ajo duhet të shkruhet me bojë me germa shtypi.

5. Deklaratat e origjinës duhet të kenë nënshkrimin origjinal të eksportuesit në dorëshkrim. Megjithatë, një eksportues i miratuar brenda kuptimit të nenit 19 nuk do të kërkohet të nënshkruajë deklarata të tilla me kusht që ai t’u japë autoriteteve doganore të Palës eksportuese një angazhim me shkrim se ai pranon përgjegjësinë e plotë për çdo deklaratë origjine, e cila e identifikon atë sikur të kishte qenë nënshkruar në dorëshkrim nga ai.

6. Deklarata e origjinës mund të bëhet nga eksportuesi kur eksportohen produktet me të cilat ajo lidhet ose pas eksportimit (“deklarata e origjinës retrospektive”), me kusht që të paraqitet në vendin importues brenda dy viteve pas importimit të produkteve me të cilat lidhet.

Kur ndarja e një ngarkese bëhet në përputhje me nenin 14(3) dhe me kusht që të respektohet i



njëti afat dyvjeçar, deklarata e origjinës retrospektive do të bëhet nga eksportuesi i miratuar i Palës eksportuese të produkteve.

Neni 19

Eksportuesi i miratuar

1. Autoritetet doganore të Palës eksportuese mundën që, në varësi të kërkesave kombëtare, të autorizojnë çdo eksportues të vendosur në atë Palë (“eksportuesi i miratuar”) për të bërë deklaratat e origjinës pavarësisht nga vlera e produkteve në fjalë.

2. Eksportuesi që kërkon një autorizim të tillë duhet të ofrojë, sipas kërkesave së autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të verifikuar statusin origjinues së produkteve, si dhe përmbushjen e kërkesave të tjera të këtyre rregullave.

3. Autoritetet doganore do t’i japin eksportuesit të miratuar një numër autorizimi doganor, i cili do të paraqitet në deklaratën e origjinës.

4. Autoritetet doganore do të verifikojnë përdorimin e duhur të autorizimit. Ato mund ta tërheqin autorizimin nëse eksportuesi i miratuar nuk e përdor si duhet dhe do të veprojnë në këtë mënyrë nëse eksportuesi i miratuar nuk ofron më garancitë e referuara në paragrafin 2 të këtij neni.

Neni 20

Procedura për lëshimin e certifikatës së qarkullimit EUR.1

1. Certifikata e qarkullimit EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të Palës eksportuese, sipas kërkesës që është bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar duhet të plotësojë certifikatën e qarkullimit EUR.1 dhe formularin e aplikimit, ekzemplarët e të cilave paraqiten në shtojcën IV të kësaj shtojce. Këta formularë do të plotësohen në njërin nga gjuhët në të cilat është hartuar Marrëveshja dhe në përputhje me dispozitat e ligjit kombëtar të vendit eksportues. Nëse plotësimi i formularëve bëhet me shkrim dore, ato do të plotësohen me bojë me germa shtypi. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në kutinë e rezervuar për këtë qëllim, pa lënë asnjë rresht bosh. Kur kutia

nuk është e mbushur plotësisht, një vijë horizontale duhet të vendoset poshtë rreshtit të fundit të përshkrimit, duke përshkruar hapësirën boshë.

3. Certifikata e qarkullimit EUR.1 duhet të përmbajë deklaratën në anglisht: “TRANSITIONAL RULES”, në kutinë 7.

4. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikatë qarkullimi EUR.1 do të jetë i përgatitur të paraqesë në çdo kohë, me kërkesë të autoriteteve doganore të Palës eksportuese, ku është lëshuar certifikata e qarkullimit EUR.1, të gjitha dokumentet e dhura që vërtetojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë, si dhe përmbushjen e kërkesave të tjera të këtyre rregullave.

5. Certifikata e origjinës EUR. 1 do të lëshohet nga autoritetet kompetente të Palës eksportuese, nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen si produkte origjinuese dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtyre rregullave.

6. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikata qarkullimi EUR.1 do të ndërmarrin çdo hap të nevojshëm për të verifikuar statusin origjinues të produkteve dhe përmbushjen e kërkesat e tjera të këtyre rregullave. Për atë qëllim, ata do të kenë të drejtë të kërkojnë ndonjë provë dhe të kryejnë çdo kontroll të llogarive të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që konsiderohet i përshtatshëm. Ata, gjithashtu, duhet të sigurojnë që formularët e përmendur në paragrafin 2 të këtij neni janë plotësuar siç duhet. Në veçanti, ata do të kontrollojnë nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar në mënyrë të tillë që të përjashtojë të gjitha mundësitë e shtesave mashtruese.

7. Data e lëshimit të certifikatës së qarkullimit EUR.1 do të tregohet në kutinë 11 të certifikatës së qarkullimit EUR.1.

8. Certifikata e qarkullimit EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore dhe do të vihet në dispozicion të eksportuesit sapo eksportimi aktual është kryer ose siguruar.

Neni 21

Certifikatat e qarkullimit EUR.1 të lëshuara me efekt prapaveprues

1. Pavarësisht nga neni 20(8), certifikata e qarkullimit EUR.1 mund të lëshohet pas eksportimit të produkteve me të cilat lidhet, nëse:



a) nuk është lëshuar në kohën e eksportimit, për shkak të gabimeve ose mosveprimeve të pavullnetshme, ose rrethanave të veçanta;

b) është treguar sipas kërkesës së autoriteteve doganore se është lëshuar një certifikatë qarkullimi EUR.1 por nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike;

c) destinacioni përfundimtar i produkteve në fjalë nuk ishte i njohur në kohën e eksportimit dhe ishte përcaktuar gjatë transportimit ose magazinimit të tyre dhe më pas ndarjes së mundshme të dërgesave në përputhje me nenin 14(3);

d) certifikata e qarkullimit EUR.1 ose EUR. MED është lëshuar në përputhje me rregullat e Konventës PEM për produktet, që, gjithashtu, janë origjinuese, sipas këtyre rregullave. Eksportuesi do të ndërmarrë të gjithë hapat e nevojshëm për të siguruar që kushtet e zbatimit të kumulimit janë përmbushur dhe përgatitet të paraqesë pranë autoriteteve doganore të gjitha dokumentet përkatëse që provojnë se produkti është origjinues sipas këtyre rregullave;

e) certifikata e qarkullimit EUR.1 është lëshuar në bazë të zbatimit të nenit 8(4) dhe zbatimi i nenit 8(3) kërkohej gjatë importimit në një Palë tjetër Kontraktuese aplikuese.

2. Për zbatimin e paragrafit 1, në aplikimin e tij eksportuesi duhet të tregojë vendin dhe datën e eksportit të produkteve me të cilat lidhet certifikata e qarkullimit EUR.1, dhe të tregojë arsyet e kërkesës së tij.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë certifikatë qarkullimi EUR.1 me efekt prapaveprues brenda dy viteve nga data e eksportimit dhe vetëm pasi të verifikojnë që informacioni i dhënë në aplikimin e eksportuesit përputhet me atë në skedarin përkatës.

4. Pavarësisht nga neni 20(3), certifikatat e qarkullimit EUR.1 të lëshuara me efekt prapaveprues do të miratohen me frazën vijuese në anglisht: “ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. Miratimi i përmendur në paragrafin 4 do të vendoset në kutinë 7 të certifikatës së qarkullimit EUR.1.

Neni 22

Lëshimi i një certifikate dublikatë qarkullimi EUR. 1

1. Në rast të vjedhjes, humbjes ose shkatërrimit të certifikatës së qarkullimit EUR.1, eksportuesi mund t’u kërkojë autoriteteve doganore që e kanë lëshuar atë të lëshojnë një dublikatë të nxjerrë në bazë të dokumenteve të eksportit që ata posedojnë.

2. Pavarësisht nga neni 20(3), dublikata e lëshuar në përputhje me paragrafin 1 të këtij neni do të miratohet me fjalën vijuese në anglisht: “DUPLICATE”.

3. Miratimi i përmendur në paragrafin 2 do të futet në kutinë 7 të certifikatës dublikatë të qarkullimit EUR.1.

4. Dublikata, e cila do të mbajë datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit EUR.1, do të hyjë në fuqi që nga ajo datë.

Neni 23

Vlefshmëria e provës së origjinës

1. Prova e origjinës do të jetë e vlefshme për dhjetë muaj nga data e lëshimit ose e bërjes në Palën eksportuese dhe do të paraqitet brenda asaj periudhe pranë autoriteteve doganore të Palës importuese.

2. Provat e origjinës, të cilat dorëzohen pranë autoriteteve doganore të Palës importuese pas periudhës së vlefshmërisë së përmendur në paragrafin 1, mund të pranohen për qëllimin e aplikimit të preferencave tarifore, ku mosdorëzimi i atyre dokumenteve deri në datën përfundimtare të caktuar është për shkak të rrethanave të jashtëzakonshme.

3. Në raste të tjera të paraqitjes me vonesë, autoritetet doganore të Palës importuese mund të pranojnë provat e origjinës, kur produktet janë paraqitur në doganë përpara datës përfundimtare të përmendur.

Neni 24

Zonat e lira

1. Palët do të ndërmarrin të gjithë hapat e nevojshëm për të siguruar që produktet e tregtuara nën mbulimin e provës së origjinës, të cilat gjatë transportit përdorin një zonë të lirë të vendosur në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të



tjera dhe të mos i nënshtrohen trajtimit, përveç veprimeve normale të projektuara për të parandaluar përkeqësimin e tyre.

2. Me përjashtim nga paragrafi 1, kur produktet origjinues në një Palë Kontraktuese aplikuese importohen në një zonë të lirë nën mbulimin e provës së origjinës dhe i nënshtrohen trajtimit ose përpunimit, prova e re e origjinës mund të lëshohet ose të nxirret, nëse trajtimi ose përpunimi i kryer përputhet me dispozitat e këtyre rregullave.

Neni 25

Kërkesat për importimin

Provat e origjinës do t'u paraqiten autoriteteve doganore të Palës importuese, në përputhje me procedurat e zbatueshme në atë Palë.

Neni 26

Importimi me këste

Kur, me kërkesë të importuesit dhe në varësi të kushteve të përcaktuara nga autoritetet doganore të Palës importuese, produktet e çmontuara ose të jo të montuara brenda kuptimit të rregullës së përgjithshme 2(a) për interpretimin e Sistemit të Harmonizuar, që përfshihet në seksionet XVI dhe XVII ose krerët 7308 dhe 9406 importohen me këste, prova e vetme e origjinës për produkte të tilla duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të kështit të parë.

Neni 27

Përjashtimi nga prova e origjinës

1. Produktet e dërguara si pako të vogla nga persona privatë të persona privatë ose që bëjnë pjesë në bagazhet personale të udhëtarëve do të pranohen si produkte origjinuese pa qenë e nevojshme të paraqitet provë origjine, me kusht që këto produkte të mos importohen për tregti, të jenë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtyre rregullave dhe kur nuk ka dyshim për vërtetësinë e një deklarate të tillë.

2. Importet nuk do të konsiderohen si importime për qëllime tregtie nëse plotësohen të gjitha kushtet e mëposhtme:

a) importet janë rastësore;

b) produktet e importuara janë vetëm për përdorim personal të marrësve, udhëtarëve ose familjeve të tyre;

c) nga natyra dhe sasia e produkteve është e qartë që nuk kanë asnjë qëllim tregtie.

3. Vlera totale e atyre produkteve nuk duhet të kalojë 500 euro në rastin e pakove të vogla ose 1200 euro në rastin e produkteve që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtarëve.

Neni 28

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Zbulimi i mospërputhjeve të lehta midis deklaratave të bëra në provën e origjinës dhe atyre të bëra në dokumentet e paraqitura në zyrën doganore për qëllimin e kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve nuk e bën domosdoshmërisht të pavlefshme provën e origjinës, nëse vërtetohet se ai dokument korrespondon me produktet e paraqitura.

2. Gabimet formale të dukshme, siç janë gabimet e shtypit në një provë origjine, nuk sjellin refuzimin e dokumenteve të referuara në paragrafin 1 të këtij neni, nëse ato gabime nuk janë të tilla që krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklaratave të bëra në ato dokumente.

Neni 29

Deklaratat e furnitorit

1. Kur lëshohet një certifikatë qarkullimi EUR.1 ose bëhet një deklaratë origjine te një Palë për produktet origjinues, në prodhimin e të cilave kanë qenë mallra që vijnë nga një Palë tjetër Kontraktuese aplikuese, të cilat i janë nënshtrohur punimit ose përpunimit atje pa marrë statusin preferencial të origjinës, janë përdorur në përputhje me nenin 7(3) ose nenin 7(4), duhet të merret parasysh deklarata e furnitorit e dhënë për ato mallra në përputhje me këtë nen.

2. Deklarata e furnitorit e referuar në paragrafin 1 shërben si provë e punimit ose e përpunimit të bërë te një Palë Kontraktuese aplikuese nga mallrat në fjalë, për qëllimin e përcaktimit, nëse produktet në prodhimin e të cilave përdoren ato mallra, mund të konsiderohen si produkte origjinues në Palën eksportuese dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtyre rregullave.



3. Deklarata e veçantë e furnitorit, përveç në rastet e përmendura në paragrafin 4, duhet të bëhet nga furnitori për çdo dërgesë të mallrave në formën e përshkruar në shtojcën VI, në një fletë bashkangjitur faturës, njoftimit të dërgimit ose ndonjë dokumenti tjetër tregtar që përshkruan mallrat në fjalë me detaje të mjaftueshme për të bërë të mundur identifikimin e tyre.

4. Kur një furnitor furnizon rregullisht një klient të veçantë me mallra, për të cilat punimi ose përpunimi i bërë te një Palë Kontraktuese aplikuese pritet të mbetet i qëndrueshëm për një periudhë kohe, ai mund të sigurojë një deklaratë të vetme furnitori për të mbuluar dërgesat vijuese të atyre mallrave (“deklarata afatgjatë e furnitorit”). Deklarata afatgjatë e furnitorit normalisht mund të jetë e vlefshme për një periudhë deri në dy vjet nga data e nxjerrjes së deklaratës. Autoritetet doganore të Palës Kontraktuese aplikuese ku bëhet deklarata përcaktojnë kushtet nën të cilat mund të pranohen periudha më të gjata vlefshmërie. Deklarata afatgjatë e furnitorit bëhet nga furnitori në formën e përshkruar në shtojcën VII dhe përshkruan mallrat në fjalë me detaje të mjaftueshme për t'i mundësuar identifikimin e tyre. Ajo i sigurohet klientit në fjalë përpara se të pajiset me dërgesën e parë të mallrave të mbuluara nga ajo deklaratë ose së bashku me dërgesën e tij të parë. Furnitori duhet të informojë klientin e tij menjëherë, nëse deklarata afatgjatë e furnitorit nuk është më e zbatueshme për mallrat e furnizuara.

5. Deklaratat e furnitorit të përmendura në paragrafët 3 dhe 4 të këtij neni shtypen ose printohen, duke përdorur një nga gjuhët e Marrëveshjes, në përputhje me ligjin kombëtar të Palës Kontraktuese aplikuese ku bëhet deklarata, dhe kanë nënshkrimin origjinal të furnitorit. Deklarata mund të jetë e shkruar me dorë; në një rast të tillë, duhet të shkruhet me bojë me germa shtypi.

6. Furnitori që bën një deklaratë duhet të jetë i përgatitur të paraqesë në çdo kohë, me kërkesë të autoriteteve doganore të Palës Kontraktuese aplikuese ku bëhet deklarata, të gjitha dokumentet e duhura që vërtetojnë se informacioni i dhënë në atë deklaratë është i saktë.

Neni 30

Shumat e shprehura në euro

1. Për qëllime të zbatimit të pikës “b” të nenit 18(1) dhe nenit 27(3), në rastet kur produktet faturohen në një monedhë tjetër, përveç euros, shumat në monedhat kombëtare të Palës, të barasvlershme me shumat e shprehura në euro caktohen çdo vit nga secili prej vendeve të interesuara.

2. Një dërgesë përfiton nga pika “b” e nenit 18(1) ose nenit 27(3), duke iu referuar monedhës në të cilën është hartuar fatura, në përputhje me shumën e përcaktuar nga vendi në fjalë.

3. Shumat që do të përdoren në çdo monedhë të caktuar vendëse janë të barasvlershme në atë monedhë me shumat e shprehura në euro në ditën e parë të punës së tetorit. Shumat i komunikohen Komisionit Evropian deri në datën 15 tetor dhe zbatohen nga 1 janari i vitit vijues. Komisioni Evropian do të njoftojë të gjitha vendet e interesuara për shumat përkatëse.

4. Një Palë mund të rrumbullakosë më lart ose më poshtë shumën që rezulton nga konvertimi i një shume të shprehur në euro në monedhën e saj vendëse. Shuma e rrumbullakosur mund të mos ndryshojë nga shuma që rezulton nga konvertimi me më shumë se 5%. Një Palë mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e saj të monedhës kombëtare të një shume të shprehur në euro, nëse, në kohën e rregullimit vjetor të parashikuar në paragrafin 3, këmbimi i asaj shume, para çdo rrumbullakimi, rezulton në një rritje prej më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare. Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar nëse konvertimi do të rezultonte në një pakësim në atë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro rishikohen nga Komiteti i Përbashkët me kërkesë të një Pale. Gjatë kryerjes së këtij rishikimi, Komitetit i Përbashkët konsideron dëshirën e ruajtjes së efekteve të kufijve në fjalë, në terma realë. Për atë qëllim, ai mund të vendosë të modifikojë shumat e shprehura në euro.



TITULLI VI
PARIMET E BASHKËPUNIMIT DHE TË
DHËNAT DOKUMENTUESE

Neni 31

**Të dhënat dokumentuese, ruajtja e provave
të origjinës dhe dokumenteve mbështetëse**

1. Një eksportues i cili ka bërë një deklaratë origjine ose ka aplikuar për një certifikatë qarkullimi EUR.1 mban një kopje fizike ose një version elektronik të atyre dokumenteve të origjinës dhe të gjitha dokumentet që mbështesin statusin origjinues së produktit, për të paktën tre vjet nga data e lëshimit ose e bërjes së deklaratës së origjinës.

2. Furnitori që bën një deklaratë furnitori mban kopje të deklaratës dhe të të gjitha faturave, njoftimeve të dërgimit ose dokumenteve të tjera tregtare, të cilave u bashkëngjitet kjo deklaratë, si dhe dokumenteve të referuara në nenin 29(6), për të paktën tre vjet.

Furnitori që nxjerr një deklaratë të furnitorit afatgjatë mban kopjet e deklaratës dhe të të gjitha faturave, njoftimeve të dërgimit ose dokumenteve të tjera tregtare, në lidhje me mallrat e mbuluara nga ajo deklaratë dërguar klientit në fjalë, si dhe dokumenteve të referuara në nenin 29(6), për të paktën tre vjet. Kjo periudhë fillon nga data e skadimit të vlefshmërisë së deklaratës afatgjatë të furnitorit.

3. Për qëllimet e paragrafit 1 të këtij neni, dokumentet që mbështesin statusin origjinues, ndër të tjera, janë si më poshtë:

a) dëshmi e drejtpërdrejtë e proceseve të kryera nga eksportuesi ose furnitori për të përfutur produktin, të përfshira, për shembull, në llogaritë e tij ose llogarimbajtjen e brendshme;

b) dokumentet që provojnë statusin origjinues të materialeve të përdorura, të lëshuara ose të nxjerra te Pala përkatëse Kontraktuese aplikuese, në përputhje me legjislacionin e saj kombëtar;

c) dokumentet që provojnë punimin ose përpunimin e materialeve te Pala përkatëse, të bëra ose të lëshuara tek ajo Palë, në përputhje me legjislacionin e saj kombëtar;

d) deklaratat e origjinës ose certifikatat e qarkullimit EUR.1, që provojnë statusin origjinues së materialeve të përdorura, të nxjerra ose të lëshuara te Palët, në përputhje me këto rregulla;

e) provat e duhura në lidhje me punimin ose përpunimin e kryer jashtë palëve, duke zbatuar nenet 13 dhe 14, duke provuar përmbushjen e kërkesave të atyre neneve.

4. Autoritetet doganore të Palës eksportuese që lëshon certifikata qarkullimi EUR.1 mbajnë formularin e aplikimit referuar në nenin 20 (2), për të paktën tre vjet.

5. Autoritetet doganore të Palës importuese mbajnë deklaratat e origjinës dhe certifikatat e qarkullimit EUR.1 që u janë dorëzuar, për të paktën tre vjet.

6. Deklaratat e furnitorit, që provojnë punimin ose përpunimin e kryer te një Palë Kontraktuese aplikuese nga materialet e përdorura, të nxjerra tek ajo palë kontraktuese aplikuese, trajtohen si një dokument i referuar në nenet 18(3), 20(4) dhe 29(6), të përdorur me qëllim për të provuar se produktet e mbuluara nga një certifikatë qarkullimi EUR.1 ose një deklaratë origjine mund të konsiderohen si produkte me origjinë tek ajo Palë Kontraktuese aplikuese dhe të përmbushë kërkesat e tjera të këtyre rregullave.

Neni 32

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Kur lindin mosmarrëveshje në lidhje me procedurat e verifikimit, sipas neneve 34 dhe 35 ose në lidhje me interpretimin e kësaj shtojce, të cilat nuk mund të zgjidhen midis autoriteteve doganore që kërkojnë verifikimin dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e verifikimit, ato i paraqiten Komitetit të Përbashkët.

Në të gjitha rastet, zgjidhja e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të Palës importuese bëhet në përputhje me legjislacionin e atij vendi.

TITULLI VII
BASHKËPUNIMI ADMINISTRATIV

Neni 33

Njoftimi dhe bashkëpunimi

1. Autoritetet doganore të Palëve i komunikojnë njëra-tjetrës specimenet e gjurmëve të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e certifikatave të qarkullimit EUR.1, modelet e numrave të autorizimit të dhënë eksportuesve të



miratuar dhe adresat e autoriteteve doganore përgjegjëse për verifikimin e atyre certifikatave dhe deklaratave të origjinës.

2. Për të siguruar zbatimin e duhur të këtyre rregullave, Palët ndihmojnë njëra-tjetrën, përmes autoriteteve doganore kompetente, për kontrollin e origjinalitetit të certifikatave të qarkullimit EUR.1, deklaratave të origjinës, deklaratave të furnitorit dhe korrektësisë e informacionit të dhënë në ato dokumente.

Neni 34

Verifikimi i provave të origjinës

1. Verifikimet vijuese të provave të origjinës do të kryhen në mënyrë të rastësishme ose sa herë që autoritetet doganore të Palës importuese kanë dyshime të arsyeshme në lidhje me vërtetësinë e dokumenteve të tilla, statusin origjinues të produkteve në fjalë ose përmbushjen e kërkesave të tjera të këtyre rregullave.

2. Kur ato bëjnë kërkesë për verifikim vijues, autoritetet doganore të Palës importuese do të kthejnë certifikatën e qarkullimit EUR.1 dhe faturën, nëse është dorëzuar, deklaratën e origjinës, ose një kopje të këtyre dokumenteve, tek autoritetet doganore të Palës eksportuese, duke dhënë, sipas rastit, arsyet për kërkesën për verifikim. Çdo dokument dhe informacion i marrë që sugjeron se informacioni i dhënë në provën e origjinës është i pasaktë do të përcillet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi do të kryhet nga autoritetet doganore të Palës eksportuese. Për atë qëllim, ato do të kenë të drejtë të kërkojnë prova dhe të kryejnë kontrole të llogarive të eksportuesit ose kontrole të tjera që konsiderohen të përshtatshme.

4. Nëse autoritetet doganore të Palës importuese vendosin të pezullojnë dhënien e trajtimit preferencial për produktet në fjalë, ndërsa presin rezultatet e verifikimit, lëshimi i produkteve do t'i ofrohet importuesit, sipas çdo mase paraprake që gjykohet e nevojshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin do të informohen për rezultatet e tyre sa më shpejt të jetë e mundur. Këto rezultate do të tregojnë qartë nëse dokumentet janë autentike dhe nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen si produkte me origjinë nga njëra nga Palët dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtyre rregullave.

6. Nëse në rast dyshimesh të arsyeshme nuk ka asnjë përgjigje brenda dhjetë muajve nga data e kërkesës së verifikimit ose nëse përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar vërtetësinë e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese do të refuzojnë të drejtën për preferencat, përveç në rrethana të jashtëzakonshme.

Neni 35

Verifikimi i deklaratave të furnitorit

1. Verifikimet e mëvonshme të deklaratave të furnitorit ose deklaratave afatgjata të furnitorit, mund të kryhen në mënyrë të rastësishme ose sa herë që autoritetet doganore të një Pale, ku deklarata të tilla janë marrë parasysh për të lëshuar një certifikatë qarkullimi EUR.1 ose për të bërë një deklaratë origjine, kanë dyshime të arsyeshme për sa i përket vërtetësisë së dokumentit ose korrektësisë së informacionit të dhënë në atë dokument.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të Palës të referuara në paragrafin 1, do të kthejnë deklaratën e furnitorit ose deklaratën afatgjatë të furnitorit dhe faturën/at, njoftimet e dërgimit ose ndonjë dokument/e tjetër tregtar, në lidhje me mallrat e mbuluara nga një deklaratë e tillë, tek autoritetet doganore të Palës Kontraktuese aplikuese ku është bërë deklarata, duke dhënë, kur është e përshtatshme, arsyet e përmbajtjes ose formës së kërkesës për verifikim.

Ata do të përcjellin, në mbështetje të kërkesës për verifikim vijues, dokumentet dhe informacionet e marra, të cilat sugjerojnë se informacioni i dhënë në deklaratën e furnitorit ose deklaratën afatgjatë të furnitorit është i pasaktë.

3. Verifikimi do të kryhet nga autoritetet doganore të Palës Kontraktuese aplikuese ku është bërë deklarata e furnitorit ose deklarata afatgjatë e furnitorit. Për atë qëllim, ata kanë të drejtë të kërkojnë prova dhe të kryejnë kontroll të llogarive të furnitorit ose kontrole të tjera që ato i konsiderojnë të përshtatshme.

4. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimet do të informohen për rezultatet e tyre sa më shpejt të jetë e mundur. Këto rezultate do të tregojnë qartë nëse informacioni i dhënë në deklaratën e



furnitorit ose deklaratën afatgjatë të furnitorit është i saktë dhe u mundëson atyre të përcaktojnë nëse dhe deri në çfarë mase një deklaratë e tillë mund të merret parasysh për lëshimin e një certificate qarkullimi EUR.1 ose për bërjen e një deklarate origjine.

Neni 36
Penalitetet

Secila Palë do të parashikojë vendosjen e ndëshkimeve penale, civile ose administrative për shkelje të legjislacionit të saj kombëtar në lidhje me këto rregulla.

TITULLI VIII
ZBATIMI I SHTOJCËS A

Neni 37
Zona Ekonomike Evropiane

Mallrat me origjinë nga Zona Ekonomike Evropiane (ZEE), brenda kuptimit të protokollit 4 të Marrëveshjes për Zonën Ekonomike Evropiane do të konsiderohen me origjinë nga Bashkimi Evropian, Islanda, Lihtenshtajni ose Norvegjia (“Palët e ZEE-së”), kur eksportohen përkatësisht nga Bashkimi Evropian, Islanda, Lihtenshtajni ose Norvegjia në Shqipëri, me kusht që marrëveshjet e tregtisë së lirë, duke përdorur këto rregulla të jenë të zbatueshme midis Shqipërisë dhe Palëve të ZEE-së.

Neni 38
Lihtenshtajni

Pa cenuar nenin 2, një produkt me origjinë nga Lihtenshtajni, për shkak të bashkimit doganor midis Zvicrës dhe Lihtenshtajnit, do të konsiderohet me origjinë nga Zvicra.

Neni 39
Republika e San Marinos

Pa cenuar nenin 2, një produkt me origjinë nga Republika e San Marinos, për shkak të bashkimit doganor midis Bashkimit Evropian dhe Republikës së San Marinos, do të konsiderohet si origjinues në Bashkimin Evropian.

Neni 40
Principata e Andorrës

Pa cenuar nenin 2, një produkt me origjinë nga Principata e Andorrës i klasifikuar në kapitujt 25 deri 97 të Sistemit të Harmonizuar, për shkak të bashkimit doganor midis Bashkimit Evropian dhe Principatës së Andorrës, do të konsiderohet se ka origjinën në Bashkimin Evropian.

Neni 41
Ceuta dhe Melilla

1. Për qëllimet e zbatimit të këtyre rregullave, termi “Bashkimi Evropian” nuk do të përfshijë Ceuta dhe Melilla.

2. Produktet me origjinë nga një Palë, kur importohen në Ceuta ose Melilla, do të gëzojnë në të gjitha aspektet të njëjtin regjim doganor me atë që zbatohet për produktet me origjinë në territorin doganor të Bashkimit Evropian sipas protokollit 2 të aktit të aderimit të Mbretërisë së Spanjës dhe Republikës Portugeze dhe rregullimet të traktatit¹. Palët do t’u japin importeve të produkteve të mbuluara nga Marrëveshja përkatëse dhe me origjinë nga Ceuta dhe Melilla të njëjtin regjim doganor me atë që u jepet produkteve të importuara nga dhe me origjinë në Bashkimin Evropian.

3. Për qëllimet e paragrafit 2 të këtij neni, në lidhje me produktet me origjinë nga Ceuta dhe Melilla, këto rregulla do të zbatohen *mutatis mutandis*, sipas kushteve të përcaktuara në shtojcën V.

SHTOJCA 1
SHËNIME SHPJEGUESE PËR LISTËN NË SHTOJCËN II

Shënimi 1. Informacion i përgjithshëm

Lista përcakton kushtet e domosdoshme që të gjitha produktet të konsiderohen si mjaftueshëm të punuara ose të përpunuara brenda kuptimit të nenit 4, të titullit II të kësaj shtojce. Janë katër lloje të ndryshme rregullash, të cilat ndryshojnë sipas produktit:

¹ FZ EC L 302, 15.11.1985, f. 23.



a) përmes punimit ose përpunimit, nuk tejkalohet përmbajtja maksimale e materialeve joorigjinuese;

b) përmes punimit ose përpunimit, kreu i Sistemit të Harmonizuar 4-shifror ose nënkreu i Sistemit të Harmonizuar 6-shifror i produkteve të prodhuara bëhet i ndryshëm nga kreu i Sistemit të Harmonizuar 4-shifror ose nënkreu 6-shifror i materialeve përkatëse të përdorura;

c) kryhet një veprim specifik punimi ose përpunimi;

d) punimi ose përpunimi kryhet me materiale të caktuara të përfutuara tërësisht.

Shënimi 2. Struktura e listës

2.1 Dy kolonat e para në listë përshkruajnë produktin e përfutur. Kolona 1 jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit të përdorur në Sistemin e Harmonizuar dhe kolona 2 jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë krye ose kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para, një rregull përcaktohet në kolonën 3. Kur, në disa raste, shënimi në kolonën 1 paraprihet nga një “ex”, kjo nënkupton që rregullat në kolonën 3 zbatohen vetëm për pjesën e atij kreu, siç përshkruhet në kolonën 2.

2.2 Kur disa numra krerësh grupohen së bashku në kolonën 1 ose jepet një numër kapitulli dhe përshkrimi i produkteve në kolonën 2 jepet në termat e përgjithshëm, rregullat ngjitur në kolonën 3 zbatohen për të gjitha produktet, të cilat, sipas Sistemit të Harmonizuar, klasifikohen në krerët e kapitullit ose në ndonjë nga krerët e grupuar së bashku në kolonën 1.

2.3 Kur ka rregulla të ndryshme në listë që zbatohen për produkte të ndryshme brenda një kreu, secili paragraf përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të mbuluar nga rregullat ngjitur në kolonën 3.

2.4 Kur vendosen dy rregulla alternative në kolonën 3, të ndara me “ose”, është në zgjedhjen e eksportuesit se cilën do të përdorë.

Shënimi 3. Shembuj të mënyrës së zbatimit të rregullave

3.1 Neni 4 i titullit II të kësaj shtojce, në lidhje me produktet që kanë marrë statusin origjinues, të cilat përdoren në prodhimin e produkteve të tjera, do të zbatohet, pavarësisht nëse ai status është përfutur brenda fabrikës ku ato produkte përdoren ose në një fabrikë tjetër në një Palë.

3.2 Në përputhje me nenin 6 të titullit II të kësaj shtojce, punimi ose përpunimi i kryer duhet të jetë përtej listës së veprimeve të përmendura në atë nen. Nëse jo, atëherë mallrat nuk do të kualifikohen për dhënien e përfitimit të trajtimit tarifor preferencial, edhe nëse plotësohen kushtet e përcaktuara në listën më poshtë.

Në bazë të nenit 6 të titullit II të kësaj shtojce, rregullat në listë përfaqësojnë sasinë minimale të punimit ose të përpunimit të kërkuar, dhe kryerja e më shumë punimeve ose e përpunimeve, gjithashtu, jep statusin e origjinës; anasjelltas, kryerja e më pak punimeve ose e përpunimeve nuk mund të japë statusin e origjinës.

Kështu, nëse një rregull parashikon që materiali joorigjinues mund të përdoret në një nivel të caktuar prodhimi, përdorimi i këtij materiali në një fazë të hershme të prodhimit lejohet dhe përdorimi i këtij materiali në një fazë të mëvonshme nuk lejohet.

Nëse një rregull parashikon që materiali joorigjinues, në një nivel të caktuar prodhimi, nuk mund të përdoret, përdorimi i materialeve në një fazë më të hershme të prodhimit lejohet dhe përdorimi i materialeve në një fazë të mëvonshme nuk lejohet.

Shembull. Kur rregulli i listës për kapitullin 19 kërkon që “materiale joorigjinuese të kreut 1101 deri 1108 nuk mund të kalojnë peshën 20%”, përdorimi (d.m.th. importi) i drithërave të kapitullit 10 (materiale në një fazë të hershme të prodhimit) nuk është i kufizuar.

3.3 Pa cenuar shënimin 3.2, kur një rregull përdor shprehjen “Prodhim nga materiale të çdo kreu”, atëherë mund të përdoren materiale të çdo kreu (madje edhe materiale të të njëjtit përshkrim dhe krye me produktin), megjithatë ato mund të jenë subjekt kufizimesh specifike, të cilat, gjithashtu, mund të përfshihen në rregull.

Megjithatë, shprehja “Prodhim nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut ...” ose “Prodhim nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të të njëjtit krye të produktit” do të thotë se mund të përdoren materialet e çdo kreu, përveç atyre me të njëjtin përshkrim si produkti, siç jepet në kolonën 2 të listës.

3.4 Kur një rregull në listë specifikon që një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që mund të përdoren një



ose më shumë materiale. Rregulla nuk kërkon që të përdoren të gjitha.

3.5 Kur një rregull në listë specifikon që një produkt duhet të prodhohet nga një material i veçantë, kushti nuk pengon përdorimin e materialeve të tjera të cilat, për shkak të natyrës së tyre të qenësishme, nuk mund ta përmbushin këtë rregull.

3.6 Kur, në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve joorigjinuese, që mund të përdoren, atëherë ato përqindje nuk mund të mbliidhen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve joorigjinuese të përdorura nuk mund të tejkalojë kurrë përqindjet e dhëna. Gjithashtu, përqindjet individuale nuk do të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta për të cilat ato zbatohen.

Shënimi 4. Dispozita të përgjithshme në lidhje me mallra të caktuara bujqësore

4.1 Mallrat bujqësore që bëjnë pjesë në kapitujt 6, 7, 8, 9, 10, 12 dhe kreun 2401, që rriten ose korren në territorin e një Pale do të trajtohen si me origjinë nga territori i asaj Pale, edhe nëse janë rritur nga farëra, zhardhok, nënshartesa, prerje, shartesa, kërcej, sytha ose pjesë të tjera të gjalla të bimëve të importuara.

4.2 Në rastet kur përmbajtja e sheqerit joorigjinues në një produkt të caktuar i nënshtrohet kufizimeve, pesha e sheqernave të krerëve 1701 (sakaroze) dhe 1702 (p.sh., fruktoza, glukozë, laktoza, maltoza, izoglukoza ose sheqeri i invertuar) të përdorura në prodhimin e produktit përfundimtar dhe i përdorur për prodhimin e produkteve joorigjinuese të përfshira në produktin përfundimtar merret parasysh për llogaritjen e kufizimeve të tilla.

Shënimi 5. Terminologjia e përdorur në lidhje me disa produkte tekstili

5.1 Termi “fibra natyrale” përdoret në listë për t’iu referuar fibrave të tjera përveç fibrave artificiale ose sintetike. Ai është i kufizuar në fazat përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, përveç nëse specifikohet ndryshe, përfshin fibra të cilat janë gërrhanuar, krehur ose ndryshe përpunuar, por nuk janë tjerë.

5.2 Termi “fibra natyrale” përfshin flokët e kalit, të kreut 0511, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, si dhe fibrat e leshit dhe qimet e kafshëve të imëta ose të trasha të krerëve 5101 deri 5105, fibra

pambuku të krerëve 5201 deri 5203 dhe fibra të tjera bimore të krerëve 5301 deri 5305.

5.3 Termat “pulpë tekstili”, “materiale kimike” dhe “materiale për prodhimin e letres” përdoren në listë për të përshkruar materialet, të pa klasifikuar në kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për prodhimin e fibrave ose fijeve artificiale, sintetike ose letres.

5.4 Termi “fibra kryesore të bëra nga njeriu” është përdorur në listë për t’iu referuar tufës së filamenteve sintetike ose artificiale, fibrave ose mbetjeve shtapel, të krerëve 5501 deri te 5507.

5.5 Stampimi (kur kombinohet me endje, thurje/thurje me grep, tufting (me qime të ashpra) ose *Flocking* (vendosja e fibrave në sipërfaqe)) përcaktohet si një teknikë me të cilën një funksion i vlerësuar objektivisht, si ngjyra, disenjimi, performanca teknike, i jepet një materiali tekstili me një karakter të përhershëm, duke përdorur teknika ekrani, ruli, digjitale ose transferimi.

5.6 Stampimi (si veprim i pavarur) përcaktohet si një teknikë me të cilën një funksion i vlerësuar objektivisht, si ngjyra, disenjimi, performanca teknike, i jepet një materiali tekstili me karakter të përhershëm, duke përdorur teknikë me rrjetë, rul, digjital ose transferimi, të kombinuara me të paktën dy veprime përgatitore/lustrimi (të tilla si: pastrimi, zbardhja, mercerizimi, vendosja e nxehtësisë, ngritja, kalandrimi, përpunimi i rezistencës në tkurje, përfundimi i përhershëm, dekatimi, impregnimi, rregullimi dhe gërmimi), me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit.

Shënimi 6. Tolerancat e zbatueshme për produktet e bëra nga një përzierje e materialeve tekstile

6.1 Kur për një produkt të caktuar në listë referohet ky shënim, kushtet e përcaktuara në kolonën 3 nuk do të zbatohen për asnjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e atij produkti dhe që, të marra së bashku, përfaqësojnë 15% ose më pak të peshës totale të të gjitha materialeve bazë të tekstilit të përdorur (shihni, gjithashtu, shënimet 6.3 dhe 6.4).

6.2 Megjithatë, toleranca e përmendur në shënimin 6.1 mund të zbatohet vetëm për produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale bazë tekstili.

Më poshtë janë materialet bazë të tekstilit:
- mëndafshi;



- leshi;
- qime të trasha kafshësh;
- qime të imëta kafshësh;
- qime kali;
- pambuku;
- materiale për të bërë letër dhe letër;
- liri;
- kërpi;
- jute dhe fibra të tjera tekstili;
- sizal dhe fibra të tjera tekstili të gjinisë Agave;
- fibra tekstili kokosi, abaka, rami dhe fibra të tjera vegjetale;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej polipropileni;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poliesteri;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poliamidi;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poliamidi;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni;
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poli (sulfuri i fenilenit);
- fibra sintetike filamente të bëra nga njeriu prej poli (klorur vinil);
- fibra sintetike filamente të tjera të bëra nga njeriu;
- fibra artificiale filamente prej viskozës të bëra nga njeriu;
- fibra të tjera artificiale filamente të bëra nga njeriu;
- filamente që përcjellin rrymën;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej polipropileni;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej poliesteri;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej poliamidi;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej polimidi;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni;
- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej poli (sulfuri i fenilenit);

- fibra sintetike shtapel të bëra nga njeriu prej poli (klorur vinil);
- fibra shtapel të tjera sintetike të bëra nga njeriu;
- fibra shtapel prej viskozës të bëra nga njeriu;
- fibra të tjera artificiale shtapel të bëra nga njeriu;
- fill i bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibletë polietirit, nëse janë gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije) ose jo;
- produktet e kreut 5605 (fill i metalizuar) që përfshijnë shirita të përbërë nga një bërthamë me letër alumini ose një bërthamë e filmit plastik, të veshur ose jo me pluhur alumini, me një gjerësi jo më të madhe se 5 mm, e ngjeshur me anë të një ngjitësi transparent ose me ngjyra midis dy shtresave të filmit plastik;
- produkte të tjera të kreut 5605;
- fibra qelqi;
- fibra metalike;
- fibra minerale

6.3 Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani të segmentuar me segmente fleksibletë polietirit, qofshin ose jo gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije)”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me këtë fill.

6.4 Në rastin e produkteve që përfshijnë “shiritin e përbërë nga një bërthamë me letër alumini ose një bërthamë të filmit plastik, të veshur ose jo me pluhur alumini, me një gjerësi që nuk tejkalon 5 mm, i vendosur i ngjeshur me anë të një ngjitësi transparent ose me ngjyrë midis dy shtresave të filmit plastik”, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë shirit.

Shënimi 7. Toleranca të tjera të zbatueshme për disa produkte tekstili

7.1 Kur në listë, referohet ky shënim, mund të përdoren materialet tekstile (me përjashtim të astarit dhe copës brenda astarit), të cilat nuk plotësojnë rregullën e përcaktuar në listë në kolonën 3, për produktin e përgatitur në fjalë, me kusht që ato të klasifikohen në një krye të ndryshëm nga ai i produktit dhe vlera e tyre të mos tejkalojë 15% të çmimit të fabrikës të produktit.

7.2 Pa cenuar shënimin 7.3, materialet të cilat nuk janë klasifikuar në kapitujt 50 deri 63 mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve të tekstilit, pavarësisht nëse ato përmbajnë tekstile.



7.3 Kur zbatohet një rregull përqindjeje, vlera e materialeve joorigjinuese, të cilat nuk janë klasifikuar në kapitujt 50 deri 63 duhet të merren parasysh gjatë llogaritjes së vlerës së materialeve joorigjinuese të përfshira.

Shënimi 8. Përkufizimi i proceseve specifike dhe i veprimeve të thjeshta të kryera në lidhje me produktet e caktuara të kapitullit 27

8.1 Për qëllimet e kërreëve ex 2707 dhe 2713, “proceset specifike” janë të mëposhtmet:

- a) distilim në vakum;
- b) ridistilim nga një proces fraksionimi shumë i plotë;
- c) plasaritje;
- d) përmirësimi;
- e) nxjerrja me anë të tretësve selektivë;
- f) procesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik i përqendruar, oleum ose anhidrid sulfurik; neutralizimi me agentë alkaline; dekolizimi dhe pastrimi me tokë natyrale aktive, tokë e aktivizuar, qymyr aktiv ose boksit;
- g) polimerizimi;
- h) alkilimi;
- i) izomerizimi.

8.2 Për qëllimet e kërreëve 2710, 2711 dhe 2712, “proceset specifike” janë të mëposhtmet:

- a) distilim në vakum;
- b) ridistilim nga një proces fraksionimi shumë i plotë;
- c) plasaritje;
- d) përmirësimi;
- e) nxjerrja me anë të tretësve selektivë;
- f) procesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik të përqendruar, oleum ose anhidrid sulfurik; neutralizimi me agentë alkaline; dekolizimi dhe pastrimi;
- g) polimerizimi;
- h) alkilimi;
- i) izomerizimi;

j) në lidhje me vajrat e rënda, vetëm të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, duke rezultuar në një reduktim të paktën 85% të përmbajtjes së squfurit në produkte të përpunuara (metoda ASTM D 1266-59 T);

k) në lidhje me produktet, vetëm të kreut 2710, deparafinimi nga një proces tjetër përveç filtrimit;

l) në lidhje me vajrat e rënda, vetëm të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më

shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250°C, me përdorimin e një katalizatori, përveçse për të bërë desulfurizim, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm, me hidrogjen, i vajrave lubrifikuese të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrosja), në mënyrë që, veçanërisht, të përmirësohet ngjyra ose stabiliteti, nuk do të konsiderohet se është një proces specifik;

m) në lidhje me vajrat e lëndës djegëse vetëm të kreut ex 2710, distilim atmosferik, me kusht që më pak se 30% e këtyre produkteve distilohen, sipas vëllimit, duke përfshirë humbjet, në 300°C, me metodën ASTM D 86;

n) në lidhje me vajrat e rënda, përveç vajrave të gazit dhe vajrave të lëndës djegëse vetëm të kreut ex 2710, trajtimi me anë të shkarkimit të fuqave elektrike me frekuencë të lartë;

o) në lidhje me produktet e papërpunuara (përveç xhelatinës së naftës, ozokeritit, dyllit të linjtit ose dyllit prej torfe, dylli parafine, që përmban në peshë më pak se 0.75% vaj) vetëm të kreut ex 2712, zhvajosja me kristalizim të pjesshëm.

8.3 Për qëllimet e kërreëve ex 2707 dhe 2713, veprime të thjeshta, të tilla si: pastrimi, dekantimi, shkrupëzimi, ndarja e ujit, filtrimi, ngjyrosja, shënjimi, marrja e një përmbajtje squfuri si rezultat i përzierjes së produkteve me përmbajtje të ndryshme squfuri, ose ndonjë kombinim i atyre veprimeve ose si veprime, nuk japin origjinë.

Shënim 9. Përkufizimi i proceseve specifike dhe i veprimeve të kryera, në lidhje me produkte të caktuara

9.1 Produktet e kapitullit 30 të përfutuara në një Palë, duke përdorur kulturat qelizore, do të konsiderohen se e kanë origjinën në atë Palë. “Kultura qelizore” përcaktohet si kultivimi i qelizave njerëzore, shtazore dhe bimore në kushte të kontrolluara (si, p.sh., temperaturat e përcaktuara, mediumi i rritjes, përzierja e gazit, pH) jashtë një organizmi të gjallë.

9.2 Produktet që përfshihen në kapitujt 29 (përveç: 2905.43–2905.44), 30, 32, 33 (përveç: 3302.10, 3301) 34, 35 (përveç: 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (përveç: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) dhe 39 (përveç: 39.16–39.26) të marra në një Palë nga fermentimi do të konsiderohen se e kanë origjinën në atë Palë. “Fermentimi” është një proces bioteknologjik në të cilin njeriu, kafsha, qelizat bimore, bakteret, majatë,



kërpudhat ose enzimën përdoren për të prodhuar produkte që mbulohen nga kapitujt 29 deri 39.

9.3 Shndërrimet e mëposhtme konsiderohen të mjaftueshme, sipas paragrafit 1 të nenit 4 për produktet që përfshihen në kapitujt 28, 29 (përveç: 2905.43–2905.44), 30, 32, 33 (përveç: 3302.10, 3301) 34, 35 (përveç: 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (përveç: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) dhe 39 (përveç: 39.16–39.26):

- Reaksioni kimik: “reaksioni kimik” është një proces (përfshirë një proces biokimik) i cili rezulton në një molekulë me një strukturë të re, duke prishur lidhjen intramolekulare dhe duke formuar lidhje të reja intramolekulare ose duke ndryshuar rregullimin hapësinor të atomeve në një molekulë. Një reaksion kimik mund të shprehet me një ndryshim të “numrit CAS”.

Proceset e mëposhtme nuk duhet të merren parasysh për qëllimet e origjinës: a) tretja në ujë ose tretës të tjerë; b) eliminimi i tretësve, përfshirë ujin tretës; ose c) shtimi ose eliminimi i ujit të kristalizimit. Një reaksion kimik, siç përcaktohet më sipër do të konsiderohet si dhënësi i origjinës.

- Trazimi dhe përzierjet: trazimi ose përzierja e qëllimshme dhe proporcionalisht e kontrolluar (përfshirë shpërndarjen) e materialeve, përveç shtimit të holluesve, në përputhje me specifikimet e caktuara paraprakisht që rezultojnë në prodhimin e një malli me karakteristika fizike ose kimike që janë të rëndësishme, për qëllimet ose përdorimet e mallit dhe janë të ndryshme nga materialet hyrëse (inputet) do të konsiderohen si dhënësi i origjinës.

- Pastrimi: Pastrimi do të konsiderohet si dhënie e origjinës, me kusht që pastrimi që ndodh në territorin e njëres ose disa Palëve të rezultojë në një nga kriteret e mëposhtme që plotësohen:

a) pastrimi i një produkti që rezulton në eliminimin e të paktën 80% të përmbajtjes së papastërtive ekzistuese; ose

b) zvogëlimi ose eliminimi i papastërtive, duke rezultuar në një produkt të përshtatshëm për një ose më shumë nga aplikimet e mëposhtme:

i. substanca farmaceutike, medicinale, kozmetike, veterinare ose ushqimore;

ii. produkte kimike dhe reagentë për përdorime analitike, diagnostikuese ose laboratorike;

iii. elementet dhe përbërësit për përdorim në mikroelektronikë;

iv. përdorime të specializuara optike;

v. përdorimi bioteknik (p.sh., në kultivimin e qelizave, në teknologjinë gjenetike ose si katalizator);

vi. mbartësit e përdorur në një proces ndarjeje; ose

vii. përdorimet e shkallës bërthamore.

- Ndryshimi në madhësinë e grimcave: modifikimi i qëllimshëm dhe i kontrolluar në madhësinë e grimcave të një malli, përveçse thjesht stampimi ose presimi, duke rezultuar në një të mirë që ka një madhësi të përcaktuar të grimcave, shpërndarje të përcaktuar të madhësisë së grimcave ose sipërfaqe të përcaktuar, e cila është e rëndësishme për qëllimet e produktit që rezulton dhe duke pasur karakteristika të ndryshme fizike ose kimike nga materialet hyrëse do të konsiderohet si dhënie e origjinës.

- Materialet standarde: materialet standarde (përfshirë zgjidhjet standarde) janë përgatitje të përshtatshme për përdorime analitike, kalibruese ose referuese me shkallë precize të pastërtisë ose proporcione, të cilat janë të certifikuara nga prodhuesi. Prodhimi i materialeve standarde do të konsiderohet si dhënësi i origjinës.

- Ndarja e izomerit: izolimi ose ndarja e izomerive nga një përzierje e izomerive duhet të konsiderohen si dhënësi i origjinës.

**SHTOJCA II**

**LISTA E PUNIMIT OSE PËRPUNIMIT QË KËRKOHET TË KRYHET NË MATERIALET JOORIGJINUESE
ME QËLLIM QË PRODUKTI I PRODHUAR TË MARRË STATUSIN ORIGJINUES**

Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 1	Kafshët e gjalla	Të gjitha kafshët e Kapitullit 1 duhet të përftohen tërësisht
Kapitulli 2	Mishi dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	Prodhim ku i gjithë mishi dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit në produktet e këtij Kapitulli janë tërësisht të përfuar
Kapitulli 3	Peshqit dhe krustacet, molusqet dhe jovvertebrorët e tjerë ujorë	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 3 janë tërësisht të përfuar
Kapitulli 4	Produktet e bulmetit; vezët e zogjve; mjalti natyral; produkte ushqimore me origjinë shtazore, të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 4 janë tërësisht të përfuar
ex Kapitulli 5	Produkte me origjinë shtazore, të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu
ex 0511 91	Vezë dhe putargë peshku të pangrënshëm	Të gjitha vezët dhe putargat janë përfuar tërësisht



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 6	Pemë të gjalla dhe bimë të tjera; zhardhokë, rrënjë dhe të ngjashme; lule të prera dhe gjethe zbukuruese	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 6 janë tërësisht të përfutur
Kapitulli 7	Perime të ngrënshme dhe rrënjë dhe zhardhokë të caktuar	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 7 janë tërësisht të përfutur
Kapitulli 8	Fruta dhe arra të ngrënshme; lëvoret e frutave agrume ose pjeprave	Prodhim ku të gjitha frutat, arrat dhe lëvoret e agrumeve ose pjeprave të përdorura të Kapitullit 8 janë tërësisht të përfutur
Kapitulli 9	Kafe, çaj, mate (<i>pije si çaj nga gjethet e ashes së Amerikës së Jugut</i>) dhe erëza	Prodhim nga materiale të çdo kreu
Kapitulli 10	Drithëra	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 10 janë tërësisht të përfutur
Kapitulli 11	Produkt Produkte të industrisë bluajtëse; malt; niseshte; inulinë; gluten gruri	Prodhim ku të gjitha materialet e përdorura të Kapitujve 8, 10 dhe 11, krerëve 0701, 0714, 2302 dhe 2303 dhe nënkrerëve 0710 10 janë tërësisht të përfutur
Kapitulli 12	Farat vajore dhe frutat me permbajtje vajore; kokrra, fara dhe fruta të ndryshme; bimët industriale apo medicinale; kashta dhe tagjia	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 13	Substancë rrëshinore; rezinë, rrëshirat dhe lëngjet dhe ekstraktet e tjera të perimeve; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 1302	Substancat pektike, pektinatet dhe pektatet	Prodhi Prodhim nga materiale të çdo kreu dhe ku pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar
Kapitulli 14	Materiale vegjetale për thurje; produktet vegjetale që nuk janë specifikuar ose përfshirë askund tjetër	Prodhim nga materiale të çdo kreu
ex Kapitulli 15	Yndyra dhe vajra shtazore ose bimore dhe produktet e ndarjes së tyre; yndyra të përgatitura ushqimore; dyllë kafshësh ose perimesh; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
1504 deri 1506	Yndyrat dhe vajrat dhe fraksionet e tyre, të peshqve ose gjitarëve detarë; yndyrat e leshit dhe substancat yndyrore të prejardhura prej tyre (përfshirë lanolinën); yndyra dhe vajra të tjerë shtazorë dhe fraksionet e tyre, pavarësisht nëse janë të rafinuar, por jo të modifikuar kimikisht	Prodhim nga materiale të çdo kreu
1508	Vaji i kikirikut dhe fraksionet e tij, të rafinuar ose jo, por jo të modifikuar kimikisht	Prodhim nga materiale të çdo nënkreu, përveç atij të produktit
1509 dhe 1510	Vaji i ullirit dhe fraksionet e tij	Prodhim në të cilin të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë tërësisht të përftuar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1511	Vaji Vaji i palmës dhe fraksionet e tij, të rafinuar ose jo, por jo të modifikuar kimikisht	Prodhim prej materialeve të çdo nënkreu, përveç atij të produktit
ex 1512	Vajrat e farave të lulëdiellit dhe fraksionet e tyre: -për përdorime teknike ose industriale, përveç prodhimit të produkteve ushqimore për konsum njerëzor -tjetër	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim ku të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë përfutur tërësisht
1515	Yndyra dhe vajra të tjerë vegjetale (përfshirë vajin e jojobës) dhe fraksionet e tyre, pavarësisht nëse janë të rafinuar, por jo të modifikuar kimikisht	Prodhim nga materiale të çdo nënkreu, përveç atij të produktit
ex 1516	Yndyrat dhe vajrat dhe fraksionet e tyre, të peshkut	Prodhim nga materiale të çdo kreu
1520	Glicerinë, e papërpunuar; ujërat e glicerinës dhe finjat glicerinë	Prodhim nga materiale të çdo kreu
Kapitulli 16	Përgatitjet e mishit, të peshkut ose të krustaceve, molusqeve ose jovertebrorëve të tjerë ujorë	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e përdorur të Kapitullit 2, 3 dhe 16 janë përfutur tërësisht

Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 17	Sheqerna dhe ëmbëlsira sheqeri; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1702	Sheqern Sheqerna të tjerë, duke përfshirë laktozë kimikisht të pastër, maltozë, glukozë dhe fruktozë, në formë të ngurtë; shurup sheqeri që nuk përmbajnë aromatizues ose ngjyrosës të shtuar; mjaltë artificial, i përzier apo jo me mjaltë natyral; karamel: - Maltozë dhe fruktozë kimikisht të pastra - Të tjera	Prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut 1702 Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e materialeve të përdorur të kreut 1101 deri 1108, 1701 dhe 1703 nuk tejkalon 30% të peshës së produktit përfundimtar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1704	Ëmbëlsira sheqeri (përfshirë çokollatën e bardhë), që nuk përmban kakao	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin: - pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar ose - vlera e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 30% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 18	Kakao dhe përgatitjet e kakaos; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar
ex 1806	Çokollatë dhe përgatitje të tjera ushqimore që përmbajnë kakao; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin: – pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar ose – vlera e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 30% të çmimit të fabrikës së produktit
1806 10	Pluhur kakao, që përmban sheqer të shtuar ose lëndë të tjera ëmbëltuese	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1901	Ekstrakt malti; Përgatitjet ushqimore të miellit, miellit të drithërave të bluara trashë dhe imët, niseshtesë ose ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë më pak se 40% të peshës së kakaos të llogaritur mbi një bazë totalisht të payndyrë, të pa specifikuar ose përfshirë diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve 0401 deri 0404 që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë më pak se 5% të peshës së kakaos të llogaritur mbi një bazë totalisht të payndyrë, të paspecifikuar ose përfshirë diku tjetër: - Ekstrakt malti - Te tjera	Prodhimi nga drithërat e Kapitullit 10 Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha individuale e sheqerit dhe e materialeve të përdorura të Kapitullit 4 nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar.



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1902	Makarona, të gatuar ose jo ose të mbushura (me mish ose substanca të tjera) ose të përgatitura ndryshe, të tilla si spaghetti, makarona, petë (noodle), lazanjë, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pavarësisht nëse është i përgatitur ose jo	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin: – pesha e materialeve të përdorura të krerëve 1006 dhe 1101 deri 1108 nuk e kalon 20% të peshës së produktit përfundimtar, dhe – pesha e materialeve të përdorur të Kapitujve 2, 3 dhe 16 nuk e kalon 20% të peshës së produktit përfundimtar
1903	Tapioka dhe zëvendësuesit e tyre të përgatitura nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, perlave, tophave ose formave të ngjashme	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç niseshtesë së patates, të kreut 1108
1904	Ushqime të përgatitura të përfutuara nga bymimi ose pjekja e drithërave ose produkteve të drithërave (për shembull, fetëza misri); drithëra (përveç misrit (drith)) në formë kokërr ose në formë fetëzash ose drithëra të tjerë të punuar (përveç miellit, miellrave të bluara trashë dhe imët), të gatuar paraprakisht ose përgatitur ndryshe, të paspecifikuar ose përfshirë diku tjetër	Prodhi Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin: – pesha e materialeve të krerëve 1006 dhe 1101 deri 1108 të përdorura nuk e kalon 20% të peshës së produktit përfundimtar, dhe – pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
1905	Bukë, pasta, keke, biskota dhe ushqime të tjera bukëpjekësish, nëse përmbajnë ose jo kakao; nafore, kapsula boshe të një lloji të përshtatshëm për përdorim farmaceutik, vafer, letër orizi dhe produkte të ngjashme	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e materialeve të përdorura të krerëve 1006 dhe 1101 deri 1108 nuk kalon 20% të peshës së produktit përfundimtar
ex Kapitulli 20	Përgatitjet e perimeve, frutave, arrave ose pjesëve të tjera të bimëve; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
2002 dhe 2003	Domatet, kërpudhat dhe tartuf të përgatitura ose të konservuara përveçse me uthull ose acid acetik	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin të gjitha materialet e përdorura të Kapitullit 7 janë përftuar tërësisht
2006	Perime, fruta, arra, lëvore frutash dhe pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura ose të kristalizuara)	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar
2007	Reçel, pelte frutash, marmelata, pure frutash ose arrash dhe pasta frutash ose arrash, të përftuara nga zierja, pavarësisht nëse përmbajnë sheqer të shtuar ose lëndë të tjera ëmbëltuese	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2008	Produkte, përveç: – Arra, që nuk përmbajnë sheqer ose pije alkoolike shtesë – Gjalpë kikiriku; përzierje të bazuara në drithëra; zemrat e palmës; misër (drith) – Fruta dhe arra të gatuar ndryshe nga avulli ose vlimi në ujë, që nuk përmbajnë sheqer të shtuar, të ngrira	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) dhe lëngje perimesh, të pa fermentuara dhe që nuk përmbajnë lëndë alkoolike të shtuar, pavarësisht nëse përmbajnë sheqer të shtuar ose lëndë të tjera ëmbëltuese	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar
ex Kapitulli 21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshme; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
2103	- Salcat dhe përgatitjet për to; aromatizues të përzier dhe erëza të përziara - Miell dhe kokrriza miell mustarde dhe mustardë e përgatitur	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoret miell i mustardës ose kokrriza miell mustarde ose mustardë e përgatitur Prodhim nga materiale të çdo kreu



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
2105	Akullore dhe akull tjetër i ngrënë, pavarësisht nëse përmban ose jo kakao	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin: – pesha individuale e sheqerit dhe e materialeve të përdorura të Kapitullit 4 nuk e kalon 40% të peshës së produktit përfundimtar dhe – pesha totale e kombinuar e sheqerit dhe e materialeve të përdorur të Kapitullit 4 nuk e kalon 60% të peshës së produktit përfundimtar
2106	Përgatitjet ushqimore jo të specifikuara ose të përfshira diku tjetër	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin pesha e sheqerit të përdorur nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 22	Pije, pije alkoolike dhe uthull; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, në të cilin të gjitha materialet e përdorura të nënkreut 0806 10, 2009 61, 2009 69 janë tërësisht të përfutur
2202	Ujëra, përfshirë ujërat minerale dhe ujërat e gazuara, që përmbajnë sheqer të shtuar ose lëndë të tjera ëmbëltuese ose me aromë, dhe pije të tjera jo-alkoolike, duke mos përfshirë lëngje frutash ose perimesh të kreut 2009	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
2207 dhe 2208	Alkool etilik i padenaturuar me një forcë alkoolike në vëllim më të lartë ose më pak se 80% vol; likere, pije alkoolike dhe pije të tjera	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, në të cilin të gjitha materialet e përdorura të nënkrerëve 0806 10, 2009 61, 2009 69 janë përfutur tërësisht
ex Kapitulli 23	Mbetjet dhe kthimet nga industritë ushqimore; ushqim të përgatitura për kafshë; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
2309	Përgatitjet e një lloji të përdorur në ushqimin e kafshëve	Prodhim në të cilin: – të gjitha materialet e përdorur të Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur janë të përftuar tërësisht, – pesha e materialeve të përdorur të Kapitujve 10 dhe 11 dhe të krerëve 2302 dhe 2303 nuk tejkalon 20% të peshës së produktit përfundimtar, – pesha individuale e sheqerit dhe materialeve të përdorur të Kapitullit 4 nuk tejkalon 40% të peshës së produktit përfundimtar dhe – pesha totale e kombinuar e sheqerit dhe materialeve të përdorur të Kapitullit 4 nuk e kalon 50% të peshës së produktit përfundimtar
ex Kapitulli 24	Duhani dhe zëvendësuesit e prodhuar të duhanit; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu në të cilin pesha e materialeve të kreut 2401 nuk tejkalon 30% të peshës totale të materialeve të përdorur të Kapitullit 24



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
2401	Duhan i papëpunuar; mbeturina duhani	Prodhim në të cilin të gjitha materialet e kreut 2401 janë përftuar tërësisht
ex 2402	Cigare, duhan ose zëvendësues duhani	Prodhim nga materiale të çdo kreut, përveç atij të produktit dhe duhanit të nënkreut 2403 19, në të cilin të paktën 10% e peshës nga të gjitha materialet e përdorura të kreut 2401 janë përftuar tërësisht
ex 2403	Produkte të destinuara për thithje përmes shpërndarjes së nxehtë ose mjeteve të tjera, pa djegie	Prodhim nga materiale të çdo kreut, përveç atij të produktit, në të cilin të paktën 10% e peshës nga të gjitha materialet e përdorura të kreut 2401 janë përftuar tërësisht
ex Kapitulli 25	Kripë; squfuri; toka dhe guri; materiale suvatimi, gëlqere dhe çimento; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreut, përveç atij të produktit, ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 70% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2519	Karbonat magnezi natyror i grimcuar (magnezitet), në kontejnerë të mbyllur hermetikisht dhe oksid magnezi, qoftë apo jo i pastër, përveç magnezit të shkrirë ose magnezit të djegur plotësisht (pjekur)	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoret karbonat magnezi natyror (magnezitet)
Kapitulli 26	Xeheror, skorie dhe hiri	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre; substanca bituminoze; dyllë minerale; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2707	Vajra në të cilët pesha e përbërësve aromatikë tejkalon peshën e përbërësve jo aromatikë, duke qenë se janë vajra të ngjashëm me vajrat minerale të marra nga distilimi i katranit të qymyrit në temperaturë të lartë, prej të cilave distilon më shumë se 65% të vëllimit në një temperaturë deri në 250 ° C (përfshirë përzierjet e alkoolit të naftës dhe benzolit), për t'u përdorur si energji ose lëndë djegëse ngrohëse	Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike ⁽¹⁾ ose Veprime të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorura klasifikohen në një kre të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit
2710	Vajra të naftës dhe vajra të marra nga materiale bituminoze, përveç lëndëve të para; preparate që nuk janë specifikuar ose përfshirë diku tjetër, që përmbajnë me peshë 70% ose më shumë vajra naftë ose vajra të përftuar nga materiale bituminoze, këto vajra janë përbërësit themelorë të preparateve; mbetje vajrash	Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike ⁽¹⁾ ose Veprime të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorura klasifikohen në një kre të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
2711	Gazrat e naftës dhe hidrokarburet e tjera të gazta	Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike (¹) ose Veprime të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorura klasifikohen në një kre të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit
2712	Vazelinë; dylli i parafinës, dylli mikrokristalor i naftës, dylli prej pluhur qymyri, ozokeriti, dylli i linjitit, dylli torfë, dyllë të tjerë minerale dhe produkte të ngjashëm të përftuar nga sinteza ose nga procese të tjera, pavarësisht nëse janë me ngjyrë	Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike (¹) ose Veprime të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorura klasifikohen në një kre të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
2713	Koksi i naftës, bitumi i naftës dhe mbetjet e tjera të vajrave të naftës ose të vajrave të marra nga materiale bituminoze	Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike ⁽¹⁾ ose Veprime të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorura klasifikohen në një kre të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 28	Kimikate inorganike; përbërje organike ose inorganike të metaleve të çmuara, të metaleve të rralla, të elementeve radioaktive ose izotopeve	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produkt. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre si produkti, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale jooriginuese, i cili jep statusin originues (3)
ex Kapitulli 29	Kimikate organike; përveç:	Procesi (et) specifik (e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të vlerës së fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të vlerës së fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2901	Hidrokarbure aciklike për t'u përdorur si lëndë djegëse ose ngrohjeje	Procesi (et) specifik ⁽⁴⁾ ose Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike ⁽¹⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2902	Ciklanet dhe ciklenet (përveç azuleneve), benzeni, toluol, ksilol, për t'u përdorur si lëndë djegëse ose ngrohjeje	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Veprime të rafinimit dhe / ose një ose më shumë proceseve specifike ⁽¹⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 2905	Alkoolatet metalike të alkooleve të këtij kreu dhe të etanolit	Procesi (et) specifik(e) ⁽¹⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut 2905. Megjithatë, mund të përdoren alkoolatet metalike të këtij kreu, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 30	Produkte farmaceutike	Procesi (et) specifik ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 31	Plehrat	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 32	Ekstrakte për nxirje ose ngjyrosje; taninet dhe derivatet e tyre; pigmente ngjyrash dhe lëndë të tjera ngjyrosjeje; ngjyra dhe llak; stuko dhe mastikë të tjerë; bojëra	Procesi (et) specifik (e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 33	Vajra esenciale dhe rrëshinore; përgatitjet e parfumerisë, kozmetikës ose tualetit	Procesi(et) specifik (e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 34	Sapun, agjentë organikë aktivë sipërfaqësorë, preparate larëse, preparate vajosjeje, dyllë artificiale, dyllë të përgatitur, preparate lustruese ose pastruese, qirinj dhe artikuj të ngjashëm, pasta modelimi, dhe dyllë dentare dhe përgatitje dentare me bazë allçi	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 35	Substancat albuminoidale; niseshte të modifikuara; ngjitës; enzimat	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 40% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 36	Lëndë plasëse; produkte piroteknike; shkrepëse; lidhje piroforike; përgatitje të caktuara të djegshme	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 37	Artikuj fotografikë ose kinematografikë	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 38	Produkte të ndryshme kimike; përveç:	Procesi (et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex 3811	Preparate kundër goditjes, frenues oksidimi, frenues rrëshire, përmirësues të viskozitetit, preparate kundër gërryerjes dhe aditivë të tjerë të përgatitur, për vajra minerale (përfshirë benzinë) ose për lëngje të tjera të përdorura për të njëjtat qëllime si vajrat minerale: – Aditivë të përgatitur për vaj lubrifikues, që përmbajnë vajra të naftës ose vajra të marra nga minerale bituminoze	Procesi(et) specifik(e) ⁽⁴⁾ ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur të kreut 3811 nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 3824 99 dhe ex 3826 00	Bionaftë	Prodhim në të cilin bionafta merret përmes transesterifikimit dhe /ose esterifikimit ose përmes hidro-trajtit
Kapitulli 39	Plastikët dhe artikujt prej tyre	Procesi (et) specifik(e) (4) ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren materialet e të njëjtit kre me produktin, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 20% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 40	Plastikët dhe artikujt prej tyre, përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex 4012	Goma pneumatike, të ngurta ose jastëk të rikuperuar, prej gome	Rikuperimi i i gomave të përdorura
ex Kapitulli 41	Lëkura dhe lëkura të papërpunuara (përveç lëkurëve) dhe lëkurë; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
4104 deri 4106	Gëzof dhe lëkura të regjura ose me sipërfaqe të fortë, pa lesh ose qime, pavarësisht nëse janë të ndara, por jo të përpunuara më tej	Riregjia e lëkurës së regjur ose Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 42	Artikuj prej lëkure; shalë dhe parzmore; mallra udhëtimi, çanta dore dhe kontejnerë të ngjashëm; artikuj nga të brendshmet e kafshëve (përveç fshikëzave të të mëndafshit	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 43	Lëkurë peliçerie dhe gëzof artificial; prodhimet e tyre; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex 4302	Lëkurëve të regjura ose të përgatitura të peliçerisë, , të bashkuara: - Pllaka, kryqe dhe forma të ngjashme - Te tjera	Zbardhimi ose ngjyrosja, përveç prerjes dhe bashkimit të lëkurëve të regjura ose të përgatitura të peliçerisë. Prodhim prej lëkurësh jo të bashkuara r, të nxira ose përgatitura
4303	Artikujt Artikujt e veshjeve, aksesorët e veshjeve dhe artikujt e tjerë të lëkurës së peliçerisë	Prodhim prej lëkurësh jo të bashkuara, të regjura ose të përgatitura të kreut 4302



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 44	Druri dhe artikujt prej druri; qymyr druri; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex 4407	Lëndë druri e sharruar ose e copëtuar për së gjati, e prerë ose e qëruar, me një trashësi që tejkalon 6 mm, e zdrukthuar, e lëmuar ose e bashkuar në fund	Planifikimi, zdrukthimi ose bashkimi fundor
ex 4408	Fletë për rimeso (përfshirë ato të marra nga prerja e drurit të petëzuar) dhe për kompensatë, me një trashësi jo më të madhe se 6 mm, të bashkuar dhe dru tjetër të sharruar për së gjati, të prerë ose të qëruar me një trashësi jo më të madhe se 6 mm, të zdrukthuar, të lëmuar ose të bashkuar në fund	Lidhja, planifikimi, lëmimi ose bashkimi fundor
ex 4410 deri 4413	Listela dhe dru i petëzuar, duke përfshirë pllaka të presuara dhe mbajtëse të presuara	Listelimi dhe drurëzimi i petëzuar
ex 4415	Kutitë paketimese, arka, sëndukë, tambure e paketues të ngjashëm, prej druri	Prodhimi nga dërrasa jo të prera në përmasa



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 4418	– Artikuj të zdrukthëtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndërtim – Listela dhe dru i petezuar	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, panelet celulare të drurit, patavrat e çative, mund të përdoren. Listela dhe dru i petezuar
ex 4421	Dru i përgatitur për shkrepse; kunjat prej druri për këpucë	Prodhim prej druri të çdo kreu, përveç drurit të tërhequr të kreut 4409
Kapitulli 45	Tapa dhe artikuj prej tape	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 46	Prodhime kashte, prej materiali esparto (bar i trashë) ose materialesh të tjera përthurje; shporta dhe punime me thurje	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 47	Tul prej druri ose prej materialeve të tjera fibrozë celulozike; letër ose karton të rikuperuar (mbeturina dhe skrap)	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 48	Letër dhe karton; artikuj prej letre, tuli letre ose kartoni	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 49	Libra të shtypur, gazeta, fotografi dhe produkte të tjera të industrisë së shtypshkrimit; dorëshkrime, dorëshkrim i daktilografuar dhe plane	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 50	Mëndafshi; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex 5003	Mbetjet e mëndafshit (përfshirë kukulet e mëndafshit të papërshtatshme për mbështjellje me rrotëz, mbetjet e fijeve dhe fijet e hequra prej pëlhurave), të pastruara ose të krehura	Gërhanja ose krehja e mbetjeve të mëndafshit
5004 deri ex 5006	Fije mëndafshi dhe fije të tjera nga mbetje mëndafshi	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim i filamentit të vazhdueshëm të bëra nga njeriu i kombinuar me tjerrje ose Ekstrudim i filamentit të vazhdueshëm të bërë nga njeriu i kombinuar me përdredhje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
5007	Pëlhura të endura prej mëndafshi ose mbetjesh mëndafshi	(²) Tjerrije e fibrave natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me thurje ose Ekstrudim i fijeve filamente të bëra nga njeriu të kombinuar me thurje ose Përdredhje ose ndonjë veprim mekanik i kombinuar me thurje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me thurje ose Thurje e kombinuar me stampim ose Stampimi (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 51	Lesh, qime të imëta ose të trasha të kafshëve; fije flokësh kali dhe pëlhura të endura; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
5106 deri 5110	Fill prej leshi, prej qime të imët ose të trashë kafshësh ose prej flokësh kali	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me tjerrje ose Dredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5111 deri 5113	Pëlhura të endura prej leshi, prej qime të imët ose të trashë kafshësh ose prej qime kali:	(²) Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose e fibrave shtapel të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudim i fijeve filamente të bëra nga njeriu të kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampimi (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 52	Pambuku; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
5204 deri 5207	Fije dhe fije për qepje pambuku	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me tjerrje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5208 deri 5212	Pëlhura të endura prej pambuku	(²) Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose e fillit filament të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudim i fijeve filamente të bëra nga njeriu i kombinuar me endje ose Përdredhje ose ndonjë veprim mekanik i kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me stampim Ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 53	Fibra të tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pëlhura të endura prej fije letre; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
5306 deri 5308	Fill prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; fill letre	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me endje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5309 deri 5311	Pëlhura të endura të fibrave të tjera tekstile vegjetale; pëlhura të endura prej fije letre:	(²) Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose fibrave shtapel të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudim i fijeve filamente të bëra nga njeriu e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5401 deri 5406	Fije, monofilament dhe fill për qepje filamenti të bëra nga njeriu	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me tjerrje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5407 dhe 5408	Pëlhura të endura me fill filamenti të bëra nga njeriu	⁽²⁾ Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose të fibrave shtapel të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudim i fijeve filamente të bëra nga njeriu e kombinuar me endje ose Përdredhje ose ndonjë veprim mekanik i kombinuar me endje ose Ngjyrosja e fillit e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me petëzim ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5501 deri 5507	Fibra shtapel të bëra nga njeriu	Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu
5508 deri 5511	Fill dhe fill për të qepur nga fibrat shtapel të bëra nga njeriu	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudim (tërheqje me shtypje) i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me tjerrje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5512 deri 5516	Pëlhura të endura prej filli shtapel të bëra nga njeriu:	⁽²⁾ Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose të fibrave shtapel të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudimi i fijeve filamente të bëra nga njeriu e kombinuar me endje ose Përdredhje ose ndonjë veprim mekanik i kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 56	Mbushje, shajak dhe pëlhura të paendura ose të pa thurura; fill special; spango, kordonë, litarë dhe kablllo dhe artikujt prej tyre; përveç:	(²) Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuara me tjerrje
5601	Mbushje nga materiale tekstili dhe artikujt e tyre; fibra tekstili, jo më shumë se 5 mm gjatësi (flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe)), pluhur tekstili dhe pushi nga fabrika	Tjerrje e fibrave natyrale ose Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuara me tjerrje ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) i kombinuar me ngjyrosje ose stampim ose Veshje me shtresë, flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe), laminim, ose metalizim i kombinuar me të paktën dy veprime të tjera kryesore përgatitore ose të përfundimtare (të tilla si kalandrimi, proceset e mos-tkurrjes, trajtimet me nxehtësi, lustrimi i përhershëm), me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5602	Shajak, i ngopur ose jo, i veshur, mbuluar ose laminuar: - Shajak për tezgjah	(²) Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuar me formimin e pëlhurës. Megjithatë: – filament polipropileni e kreut 5402, – fibra polipropileni të kreut 5503 ose 5506, ose – tufë filamentesh të polipropilenit të kreut 5501, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak se 9 decitex, mund të përdoret, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës të produktit ose Formimi i pëlhurave të paendura apo të pathurura vetëm në rastin e shajakut të bërë nga fibra natyrale



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	– Të tjera	(²) Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuar me formimin e pëlhurës, ose Formimi i pëlhurave të paendura apo të pathurura vetëm në rastin e shajakëve të tjerë të bëra nga fibra natyrale
5603	Të pathurura apo të paendura, të ngopura ose jo, të veshura, të mbuluara ose të laminuara	
5603 11 deri 5603 14	Të pathurura apo të paendura, të ngopura ose jo, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me filamente të bëra nga njeriu	Prodhim nga – filamente të orientuara drejt ose në mënyrë të rastësishme ose – substanca ose polimere me origjinë natyrale ose të bëra nga njeriu, të ndjekura në të dyja rastet nga bashkimi në një pëlhurë të pathurur apo të paendur



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
5603 91 deri 5603 94	Të pathurura apo të paendura, të ngopura ose jo, të veshura, të mbuluara ose të laminuara përveç filamenteve të bëra nga njeriu	Prodhim nga – fibra kryesore të orientuara drejt ose në mënyrë të rastësishme dhe/ose – fije të prera me origjinë natyrore ose të bëra nga njeriu, të ndjekura në të dy rastet nga bashkimi në një pëlhurë të paundur apo të pathurur
5604	Fill për qepje dhe kordon gome, i mbuluar me tekstil; Fije tekstili dhe shirita dhe të ngjashme me ato të kreut 5404 ose 5405, të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të mbështjella me gome ose plastikë: - Fill për qepje dhe kordon gome, i mbuluar me tekstil	Prodhim nga fije gome ose kordon, jo të mbuluar me tekstil



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	-Te tjera	(2) Tjerrje e fibrave natyrale Ose Ekstrudimii fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me tjerrje ose Dredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
5605	Fill i metalizuar, gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije) ose jo, fill tekstili, ose shirita apo të ngjashme me kreun 5404 ose 5405, të kombinuara me metal në formën e fillit për qepje, shiritit ose pluhurit ose të mbuluara me metal	(²) Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu ose Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuar me tjerrje ose Përdredhje e kombinuar me çdo veprim mekanik
5606	Fill gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije), dhe shirita dhe të ngjashme me kreun 5404 ose 5405, gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije (përveç atyre të kreut 5605 dhe fillit të flokëve të kalit gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije); fije chenille (përfshirë fjetet chenille flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe)); fill me laqe	(²) Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuar me tjerrje ose Përdredhje e kombinuar me gimp (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije) ose Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) i kombinuar me ngjyrosje



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 57	Tapete dhe mbulesa të tjera për dyshemenë prej tekstili:	(²) Tjerrje e fibrave natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me gërshetim ose me Tufting (me qime të ashpra) ose Ekstrudimii fijeve filamentit të bëra nga njeriu të kombinuar me endje ose Tufting (me qime të ashpra) ose Prodhim nga filli coir (<i>fibër që nxirret nga arra e kokosit</i>) ose fije sizal ose fije jute ose fije viskoze e tjerrë klasike rrethore ose Tufting (me qime të ashpra) i kombinuar me ngjyrosje ose me stampim Ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) i kombinuar me ngjyrosje ose me stampim ose Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu të kombinuar me teknika të prodhimit të pëlhurave të paendura apo të pathurura, duke përfshirë shpimin me gjilpërë



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 58	Pëlhura speciale të endura; pëlhura tekstili me tufa; dantella; sixhade; zbukurime; qëndisje; përveç:	⁽²⁾ Tjerrije e fibrave natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose tufting (me qime të ashpra) ose Ekstrudimi i fijeve filament të bëra nga njeriu të kombinuar me endje ose me tufting (me qime të ashpra) ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me flocking me veshje ose laminim ose me metalizim) ose Tufting (me qime të ashpra) të kombinuar me ngjyrosje ose me stampim ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) i kombinuar me ngjyrosje ose me stampim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5805	Sixhade të endura me dorë, të llojeve Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais dhe të ngjashme, dhe sixhade të punuara me gjilpërë (për shembull, qepje pikë,thurje kryq), pavarësisht nëse janë të përgatitura	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
5810	Qëndisje në copë, në shirita ose në motive	Qëndisje në të cilën vlera e të gjitha materialeve të çdo kreu, përveç asaj të produktit të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
5901	Pëlhura tekstili të veshura me rezinë ose substanca amilaceoze, të një lloji që përdoret për mbulesat e jashtme të librave ose të ngjashme; tekstil i tejdukshëm; kanavacë pikturë e përgatitur; beze dhe pëlhura tekstili të ngjashme të ngurtësuara të një lloji të përdorur për fabrikim mbështetëse të kapelës	Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) ose me veshje ose me laminim ose me metalizim ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) e kombinuar me ngjyrosje ose me stampim
5902	Kordona pëlhure për goma pneumatike prej fije me qëndrueshmëri të lartë prej najloni ose poliamide të tjera, poliestra ose viskozë-rajon: - Përmbajnë jo më shumë se 90% të peshës së materialeve tekstile - Tjetër	Endje Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me endje



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
5903	Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me plastikë, përveç atyre të kreut 5902	Endje e kombinuar me ngopje ose me veshje ose me mbulesë ose me laminim ose me metalizim ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)
5904	Linoleum, i prerë ose jo në forma; mbulues dyshemeje të përbërë nga një shtresë ose mbulesë e aplikuar në një bazë tekstili, pavarësisht nëse janë apo jo të prerë në forma	(²) Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose me metalizim. Pëlhura jute mund të përdoret si mbështetëse
5905	Mbulesa tekstili për mur: - Me ngopje, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me gomë, plastikë ose materiale të tjera	Endje,thurje ose përpunim i fibrave të pathurura të kombinuara me ngopje ose me veshje ose me mbulesë ose me laminim ose me metalizim



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	- Të tjera	(²) Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me endje ose Ekstrudimi i fijeve filamente të bëra nga njeriu dhe të kombinuar me endje ose Endje, thurje ose formimi i pëlhurave të paendura ose të pathurura të kombinuara me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose Endje e kombinuar me stampim ose Stampim (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5906	Pëlhura prej tekstili të gomuar, përveç atyre të kreut 5902: - Pëlhura të thurura ose me grep	(²) Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe /ose të bëra nga njeriu të kombinuara me thurje / thurje me grep ose Ekstrudimi i fijeve filamente të bëra nga njeriu të kombinuar me thurje / thurje me grep ose Thurje ose thurje me grep e kombinuar me gomim ose Gomim i kombinuar me të paktën dy veprime të tjera kryesore përgatitore ose përfundimtare (të tilla si kalandrim, proceset e mos tkurrjes, trajtim me nxehtësi, lustrim i përhershëm) me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	- Pëlhura të tjera të bëra me fije sintetike filamenti, që përmbajnë më shumë se 90% të peshës të materialeve tekstile	Ekstrudimi i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me thurje



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	-Të tjera	Proces i endjes, thurjes procesi i krijimit të pëlhurave të paendura ose të pathurura, i kombinuar me ngjyrosje ose me veshje / gomim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me endje, thurje ose procesin e krijimit të pëlhurave të paendura ose të pathurura ose Gomim i kombinuar me të paktën dy veprime të tjera kryesore përgatitore ose përfundimtare (të tilla si kalandrimi, trajtim me nxehtësi, lustrimi i përhershëm) me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorura të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5907	Pëlhura tekstile të tjera të ngopura, të veshura ose të mbuluara; kanavacë e pikturuar për skena teatrore, pëlhura për sfonde të studios ose të ngjashme	Endje ose thurje ose procesi i krijimit të pëlhurave të paendura ose të pathurura të kombinuara me ngjyrosje ose me stampim ose me veshje ose me ngopje ose me mbulim ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) e kombinuar me ngjyrosje ose me stampim ose Stampimi (si veprim i pavarur)
5908	Fitila tekstili, të endura, të gërshetuara ose të thurura, për llambat, sobat, çakmakët, qirinjtë ose të ngjashme; rrjeta inkandeshente gazi dhe pëlhura cilindrike të thurura të gazit, pavarësisht nëse janë të ngopura ose jo: - Mantelë gazi inkandeshente, me ngopje -Tjetër	Prodhim prej pëlhure manteli gazi cilindrik të thurur / thurur me grep Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
5909 deri 5911	Artikujt prej tekstili të një lloji të përshtatshëm për përdorim industrial:	(²) Tjerrje e fibrave shtapel, natyrale dhe/ose të bëra nga njeriu, të kombinuara me endje ose Ekstrudim i fibrave të bëra nga njeriu e kombinuar me endje ose Endje e kombinuar me ngjyrosje ose me veshje ose me laminim ose Veshje, flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe), laminim ose metalizim i kombinuar me të paktën dy veprime të tjera kryesore përgatitore ose përfundimtare (të tilla si kalandrimi, mos tkurrjes, trajtim me nxehtësi, lustrim i përhershëm) me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 60	Pëlhura të thurura ose me grep	⁽²⁾ Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me thurje / thurje me grep ose Ekstrudim i fijeve filament të bëra nga njeriu të kombinuar me thurje / thurje me grep ose Thurje / thurje me grep e kombinuar me ngjyrosje ose me flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) ose me veshje ose me laminim ose me stampim ose Flocking (vendosja e fibrave në sipërfaqe) e kombinuar me ngjyrosje ose me stampim ose Ngjyrosja e fijeve e kombinuar me thurje / thurje me grep ose Përdredhje ose teksturim i kombinuar me thurje / thurje me grep me kusht që vlera e fijeve të përdorura jo të përdredhura / jo të teksturuara të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 61	Artikujt e veshjeve dhe aksesoreve të veshjeve, të thurura ose të thurura me grep: - Të përfutur nga qepje ose ndryshe duke bashkuar dy ose më shumë pjesë të pëlhurave të thurura ose të thurura me grep të cilat janë prerë ose të formuar direkt në formën e dëshiruar -Tjetër	(²) (³) Thurje ose thurje me grep e kombinuar me fabrikim duke përfshirë prerjen e pëlhurës (²) Tjerrje e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu të kombinuara me thurje ose thurje me grep ose Ekstrudim i fijeve filament të bëra nga njeriu e kombinuar me thurje ose thurje me grep ose Thurje dhe fabrikim në një veprim



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 62	Artikujt e veshjeve dhe aksesorët e veshjeve, jo të thurura ose të thurura me grep; përveç:	(²) (³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Fabrikimi duke përfshirë prerjen e pëlhurës paraprirë nga stampimi (si veprim i pavarur)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211	Veshje për gra, vajza dhe bebe dhe aksesorë veshjesh për bebe, të qëndisura	(³) Endje e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës ose Prodhim prej pëlhure të paqëndisur, me kusht që vlera e pëlhurës së paqëndisur e përdorur të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës së produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 6210 dhe ex 6216	Pajisjet rezistente ndaj zjarrit të pëlhurave të mbuluara me fletë poliestër të aluminuar	(²) (³) Endje e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës ose Veshja ose laminimi me kusht që vlera e pëlhurës e përdorur e paveshur ose e palaminuar të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës të produktit, e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës
ex 6212	Mbajtëse gjoksi, tiranta, korse, rripa, varëse, llastikë dhe artikujt e ngjashëm dhe pjesët e tyre, të thurura ose të thurura me grep, duke qepur së bashku ose ndryshe duke bashkuar dy ose më shumë copa të pëlhurave të thurura ose të thurura me grep, të cilat janë prerë ose formuar ose kanë marrë formë direkt	(²) (³) Thurje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Fabrikimi duke përfshirë prerjen e pëlhurës paraprirë nga stampimi (si veprim i pavarur)
6213 dhe 6214	Shami, shall, kravatë, dorashka pa gisht, mantela, vello dhe të ngjashme:	



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	- Qëndisur	(²) (³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Prodhim prej pëlhure të paqëndisur, me kusht që vlera e pëlhurës së përdorur të paqëndisur të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës të produktit ose Fabrikimi duke përfshirë prerjen e pëlhurës paraprirë nga stampimi (si veprim i pavarur)
	-Tjetër	(²) (³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Fabrikimi paraprihet nga stampimi (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
6217	Plotësues të tjerë të veshjeve të konfeksionuar; pjesë të veshjeve ose aksesorëve të veshjeve, përveç atyre të kreut 6212: - Qëndisur	(³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Prodhim prej pëlhure të paqëndisur, me kusht që vlera e pëlhurës së përdorur të paqëndisur të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës së produktit ose Fabrikimi paraprihet nga stampimi (si veprim i pavarur)



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	- Pajisjet rezistente ndaj zjarrit prej pëlhure të mbuluar me fletë prej poliesteri të aluminuar -Ndërlidhjet për jakë dhe mansheta, të prera -Tjetër	(³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Veshje ose laminim me kusht që vlera e pëlhurës së përdorur të pambuluar ose palaminuar të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës së produktit të kombinuar me fabrikimin, duke përfshirë prerjen e pëlhurës Prodhimi: – nga materialet e çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe – në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 40% të çmimit të fabrikës të produktit (³) Endje e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 63	Artikuj të tjerë të konfeksionuar të tekstilit; sete/komplete; veshje të përdorura dhe artikuj tekstili të përdorur; lecka; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
6301 deri 6304	Bataniqe, qilima udhëtimi, çarçafë etj. .; perde etj .; artikuj të tjerë mobilimi: - Shajak, pëlhura të paendura ose të pathurura -Tjetër -- Të qëndisur	(²) Formimi i pëlhurës së paendur ose pathurur i kombinuar me fabrikim, duke përfshirë prerjen e pëlhurave (²) (³) Endje osethurje /thurje me grep e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës ose Prodhim prej pëlhurave të paqëndisura (përveçthurjeve osethurjeve me grep), me kusht që vlera e pëlhurave të përdorura të qëndisura të mos kalojë 40% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
	--Tjetër	(²) (³) Endje osethurje /thurje me grep e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës
6305	Thasë dhe çanta, të një lloji që përdoren për paketimin e mallrave	(²) Ekstrudim (tërheqje me shtypje) i fibrave të bëra nga njeriu ose tjerja e fibrave shtapel natyrale dhe / ose të bëra nga njeriu, të kombinuara me endje ose me thurje dhe fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurave
6306	Pëlhurë rezistente ndaj ujit trajtuar me katran, tenda mbrojtëse ndaj shiut e tenda dielli; tenda; velat për anijet ose për varkat me vela; mallra kampingu: - Të pëlhurave të paendura ose të pathurura -Të tjera	(²) (³) Formimi i pëlhurave të paendura ose të pathurura i kombinuar me fabrikimin, duke përfshirë prerjen e pëlhurave (²) (³) Endje e kombinuar me fabrikim përfshirë prerjen e pëlhurës
6307	Artikuj të tjerë të konfeksionuar, përfshirë modelet e veshjes	Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk tejkalon 40% të çmimit të fabrikës së produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
6308	Komplete të përbëra nga pëlhura të endura ose thurura dhe nga fije, pavarësisht nëse janë apo jo me aksesore, për të bërë qilima, sixhade, pëlhura tavoline të qëndisura ose mësalla, ose artikuj të ngjashëm tekstili, të vendosur në paketime për shitje me pakicë	Secili artikull në set duhet të plotësojë rregullin i cili do të vrente për të nëse nuk do të përfshihej në set. Megjithatë, ndonjë artikull joorigjinues mund të përfshihet, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 15% të çmimit të fabrikës së setit
ex Kapitulli 64	Këpucë, galloshe dhe të ngjashme; pjesë të artikujve të tillë; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç nga bashkimet e pjesëve të sipërme të ngjitura në shuall të brendshëm ose në përbërës të tjerë të shtrojeve të kreut 6406
6406	Pjesët e veshjeve të këmbëve (përfshirë syprinën nëse është ose jo e ngjitur te shualli përveçse shuallit të jashtëm); shualli i brendshëm i lëvizshëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; galloshet, mbajtëse kërcinjsh e artikuj të ngjashëm, e pjesët e tyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
Kapitulli 65	Veshjet e kokës dhe pjesët e tyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 66	Çadrat, çadrat e diellit, shkopinj të për të ecur, shkopinj mbështetës, kamxhikë, kamxhik fleksibël i shkurtër dhe pjesët e tyre:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 67	Pupla të përgatitura dhe artikuj prej pendëve; lule artificiale; artikuj prej flokëve të njeriut	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 68	Artikujt prej guri, suva, çimento, asbest, mikë ose materiale të ngjashme	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 70% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 70	Qelq dhe prodhim qelqi	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
7010	Damixhanë, shishe, balonë, kavanoza, tenxhere, shishka, ampula dhe kontejnerë të tjerë prej qelqi, të një lloji që përdoret për transportimin ose paketimin e mallrave; ruajtja e kavanozave të qelqit; tapa, kapakë dhe mbyllje të tjera, prej qelqi	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prerja e enëve të qelqit, me kusht që vlera totale e qelqit të paprërë të përdorur të mos kalojë 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
7013	Enë qelqi të një lloji që përdoren për tryezë, kuzhinë, tualet, zyrë, dekorime të ambienteve të brendshme ose për qëllime të ngjashme (përveç atyre të kreut 7010 ose 7018)	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose të kultivuara, gurët e çmuar ose gjysmë të çmuar, metalet e çmuar, metalet e veshura me metal të çmuar dhe artikujt prej tyre; imitim bizhuterish; monedhë; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 70% të çmimit të fabrikës të produktit
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Gurë të çmuar ose gjysmë të çmuar të punuar (natyralë, sintetikë ose të rindërtuar)	Prodhim nga materiale të çdo nënkreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
7106, 7108 dhe 7110	Metale të çmuar: - Të papunuara -Gjysmë të prodhuara ose në formë pluhuri	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 7106, 7108 dhe 7110, ose ndarja elektrolitike, termike ose kimike e metaleve të çmuar të kreut 7106, 7108 ose 7110, ose bashkimi dhe / ose aliazhi i metaleve të çmuar të kreut 7106, 7108 ose 7110 me njëri-tjetrin ose me metalet bazë ose pastrimi Prodhim nga metale të çmuar të papunuar
ex7107, ex 7109 dhe ex 7111	Metalet e veshura me metale të çmuara, gjysmë të prodhuara	Prodhim nga metale të veshura me metale të çmuara, të papunuar
ex Kapitulli 72	Hekur dhe çelik; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
7207	Produkte gjysmë të gatshme prej hekuri ose çeliku të palidhur	Prodhim nga materiale të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205
7208 deri 7212	Produkte të petëzuara të sheshta prej hekuri ose çeliku të palidhur	Prodhim nga materiale gjysmë të gatshme të kreut 7207



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
7213 deri 7216	Shirita dhe seksione, shirita dhe shufra, kënde, forma dhe seksione prej hekuri ose çeliku të palidhur	Prodhim nga lingota ose forma të tjera kryesore të kreut 7206
7217	Tela prej hekuri ose çeliku të palidhur	Prodhim nga materiale gjysmë të gatshme të kreut 7207
7218 91 dhe 7218 99	Produkte gjysmë të gatshme	Prodhim nga materiale të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205
7219 deri 7222	Produkte të petëzuara të sheshta, shirita dhe shufra, kënde, forma dhe seksione prej çeliku të pandryshkshëm	Prodhim nga lingota ose forma të tjera kryesore të kreut 7218
7223	Tela prej çeliku të pandryshkshëm	Prodhim nga materiale gjysmë të gatshme të kreut 7218
7224 90	Produkte gjysmë të gatshme	Prodhim nga materialet e kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205
7225 deri 7228	Produkte të petëzuara të sheshta, shirita dhe shufra të petëzuara me nxehtësi, në spirale në mënyrë të parregullt; kënde, forma dhe profile prej çeliku tjetër të lidhur; shkopinj dhe shufra të zgazvruara, prej çeliku të lidhur ose jo të lidhur	Prodhim nga lingota ose forma të tjera kryesore të kreut 7206, 7218 ose 7224
7229	Tela prej çeliku tjetër të lidhur	Prodhim nga materiale gjysmë të gatshme të kreut 7224



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex Kapitulli 73	Artikujt prej hekuri ose çeliku; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex 7301	Pllaka mbërthimi	Prodhim nga materialet e kreut 7207
7302	Materialet e ndërtimit për hekurudhat e tramvajet prej hekuri ose çeliku, të mëposhtme: shinat, shinat drejtuese e kremalieret, shinat ndarëse, kryq i kryqëzimit qorr, shufrat për pikëzim e pjesë të tjera për kryqëzim, traversat, lidhjet buzë me buzë e shinave, nënshtroje shinash, pykat e këtyre nënshtrojeve, pllakat mbështetëse, pllakat shtrënguese të shinave, pllakë bazamenti, lidhëset e materialet e tjera të specializuara për bashkimin e fiksimit të shinave	Prodhim nga materialet e kreut 7206
7304,7305 dhe 7306	Tuba, tubacione e profile të zgavruara, prej gize ose çeliku	Prodhim nga materiale të kreut 7206 deri 7212 dhe 7218 ose 7224
ex 7307	Tuba ose tubacione të përshtatura nga çelik i pandryshkshëm (ISO No. X5CrNiMo 1712), i përbërë nga disa pjesë	Tornim, shpim, frezim, çarje,, sprucim me rërë e lingotave të dala nga furra e shkrirjes, me kusht që vlera totale e lingotave të mos kalojë 35% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
7308	Konstruksionet (përjashto parafabrikatet e kreut 9406) e pjesët e konstruksioneve (p.sh. urat dhe seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla për grillat, çatitë, skeletet e çative, dyert e dritaret dhe skeletet e tyre dhe pragjet për dyert, qepena, parmakë, shtylla e kolona) prej hekuri e çeliku; pllaka, shufra, kënde, forma, seksione, tuba e të ngjashmet e tyre, prej hekuri e çeliku, të përgatitur për përdorim në konstruksione,	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, këndet, format dhe pjesët e salduara të kreut 7301 nuk mund të përdoren
ex 7315	Zinxhir frenues	Prodhim në të cilin vlera e të gjitha materialeve të përdorur të kreut 7315 nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej tij; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
7403	Bakër i rafinuar dhe lidhjet e bakrit, i papërpunuar	Prodhim nga materiale të çdo kreu



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale jooriginues, i cili jep statusin originues (3)
7408	Tel bakri	Prodhimi: – Nga materialet e çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe – Në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; përveç:	Prodhimi: – Nga materialet e çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe – Në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
7601	Alumini i papërpunuar	Prodhimi: – Nga materialet e çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe – Në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit ose Prodhimi me anë të trajtimit termik ose elektrolitik nga alumini i palidhur ose mbetjet dhe skrap i aluminit
7602	Mbeturina ose skrap alumini	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
ex 7616	Artikuj alumini përveç gozhdëve, pineskave, grilave, rrjetave, gardheve, fabrikimeve përforcuese dhe materialeve të ngjashëm (përfshirë shiritat e pafund) prej teli alumini, dhe metal alumini në formë flete	Prodhimi: – Nga materialet e çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, mund të përdoren gozhdë, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime përforcuese dhe materiale të ngjashëm (përfshirë shiritat e pafund) prej teli alumini, dhe metal alumini në formë flete; dhe – Në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
Kapitulli 79	Zinku dhe artikujt prej tij	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit
Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 81	Metale të tjerë bazë; metalo-qeramikat; artikujt e tyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu
ex Kapitulli 82	Vegla, mjete, takëm, lugë dhe pirunë, prej metali bazë; pjesët e tyre prej metali bazë; përveç	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8206	Vegla të dy ose më shumë prej krerëve 8202 deri 8205, të vendosura në grupe për shitje me pakicë	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 8202 deri 8205. Megjithatë, veglat e krerëve 8202 deri 8205 mund të përfshihen në grup, me kusht që vlera e tyre totale të mos kalojë 15% të çmimit të fabrikës të grupit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 83	Artikuj të ndryshëm me metale bazë	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 84	Reaktorë bërthamorë, kaldaja, makineri dhe pajisje mekanike; pjesët e tyre; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8407	Motorë me piston me djegie të brendshme me lëvizje të ndërsjellte ose lëvizje rrotulluese me shkëndijë ndezjeje	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8408	Motorë pistoni me djegie të brendshme me injektim-shtytje (motorë diesel ose gjysmë diesel)	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale jooriginuese, i cili jep statusin originues (3)
8425 deri 8430	Takëm i makarasë dhe pajisje të tjera ngritëse përveç vinçave dhe çikrikëve vertikalë dhe kapstanë; pirunë: Vinçat e anijeve; vinça, përfshirë vinça me kabëll; skelet lëvizës për ngritje, transportues dhe mjete pune të pajisur me një vinç. Mjete ngritëse me pirun; mjete të tjerë pune të përshtatur me pajisje ngritëse ose mbartjeje. Makineri të tjera ngritëse, mbartjeje, ngarkimi ose shkarkimi (për shembull, ashensorë, shkallë lëvizëse, konvejerë, teleferikë Buldozerë vetëlëvizës, bulodzer këndi, sheshues, nivelues, skrapër, lopata mekanike, ekskavatorë, ngarkues me lopatë, makineri ngjeshëse dhe rrule rruge. Makineri të tjera lëvizëse, sheshuese, niveluese, gërryerjeje, gërmues, shtypëse, ngjeshëse, nxjerrëse ose makinë shpimi, për tokë, minerale ose xeherore; shtyllangulës dhe nxjerrës shtyllash; borëpastruese dhe borëgërryese	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8431, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8444 deri 8447	Makineri për nxjerrje, tërheqje, fabrikim ose prerje të materialeve tekstile të bëra nga njeriu: Makineri për përgatitjen e fibrave tekstile; makineri tjerreje, dyfishimi ose përdredhjeje dhe makineri të tjera për prodhimin e fijeve të tekstilit; makineri për rrotullim ose mbështjellje tekstili (përfshirë mbështjelljen e pëlhurës) dhe makineritë për përgatitjen e fijeve të tekstilit për përdorim në makineritë e kreut 8446 ose 8447 Makineritë e endjes (tezgjahut): Makineri thurjeje, makineri lidhëse thurjesh dhe makineri për prodhimin e fijeve gimped (fija qendrore e mbështjellë ngjeshur spiral me fije), tyl, dantella, qëndisje, zbukurime, kordonë ose rrjetë dhe makineri për tufting (me qime të ashpra)	Prodhim nga materiale të çdo kreut, përveç atij të produktit dhe kreut 8448, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8456 deri 8465	Vegla makinerie për përpunimin e çdo materiali duke zhvendosur materialin. Qendrat e përpunimit, makineritë e ndërtimit të njësive (stacioni i vetëm) dhe makineritë transferuese me shumë stacione, për përpunimin e metaleve Torno për zhvendosjen e metaleve Vegla makinerie:	Prodhim nga materiale të çdo kreut, përveç atij të produktit dhe kreut 8466, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8470 deri 8472	Makina llogaritëse dhe makina për regjistrimin, riprodhimin dhe shfaqjen e të dhënave me madhësi xhepi me funksione llogaritëse; makina të kontabilitetit, makina për vënien e pullës, makina për lëshimin e biletave dhe makina të ngjashme, duke përfshirë një pajisje llogaritëse; kasa regjistruese Makina automatike të përpunimit të të dhënave dhe njësitë e tyre; lexues magnetikë ose optikë, makina për transkriptimin e të dhënave në mjetet e të dhënave në formë të koduar dhe makina për përpunimin e të dhënave të tilla Makina të tjera zyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8473, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 85	Makineri dhe pajisje elektrike dhe pjesët e tyre; regjistruesit dhe riprodhuesit e tingullit, regjistruesit dhe riprodhuesit e imazheve televizive dhe tingullit, dhe pjesët dhe aksesoret e artikujve të tillë; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8501 deri 8502	Motorë dhe gjeneratorë elektrikë Grup gjeneratorësh elektrikë dhe konvertuesat e rrotullimit	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8503, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8519,8521	Aparat për regjistrimin ose aparat për riprodhimin e tingullit Aparat për regjistrimin ose riprodhimin e videos, përfshirë ose jo një kërkues video-je	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8522, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8525 deri 8528	Aparate transmetimi për transmetim në radio ose televizion, kamera televizive, aparat fotografik digjital dhe regjistruar video- kamera Aparate radare, aparate ndihmëse për drejtimin me valë radioje dhe aparate të kontrollit në largësi me valë radioje Aparate marrës për radio-transmetimi Monitorë dhe projektorë, pa përfshirë aparatin marrës televiziv; aparatin marrës televiziv, ose aparate për regjistrim ose riprodhim videoje	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8529, ose Prodhim në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8535 deri 8537	Aparate elektrike për kyçjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike, ose për krijimin e lidhjeve me ose në qarqet elektrike; lidhëse për fibra optike, tufa ose kablo të fibrave optike; borde, panele, konsola, tavolina, dollapë dhe baza të tjera, për kontrollin elektrik ose shpërndarjen e energjisë elektrike:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit dhe kreut 8538, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8542 31 deri 8542 39	Qarqet monolite të integruara	Difuzion në të cilin qarqet e integruar formohen në një substrat gjysmëpërçues nga futja selektive e një dopanti të përshtatshëm të mbledhur ose jo dhe / ose testuar në një jo-palë ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
8544 deri 8548	Tel i izoluar, kablllo (dhe përçues të tjerë elektrikë të izoluar, kablllo me fibra optike Elektroda karboni, furça karboni, karbon llambash, karbon baterie dhe artikuj të tjerë prej grafiti ose karboni tjetër, të një lloji të përdorur për qëllime elektrike Izolatorët elektrikë të çdo materiali Pajisje izoluese për makineritë elektrike, aplikimet ose pajisjet, tubat e kanalit elektrik dhe bashkimet e tyre, prej metali bazë të veshur me material izolues Mbetjet dhe skrap i qelizave primare, baterive primare dhe akumulatorëve elektrikë; qelizat primare të harxhuara, bateri primare të harxhuara dhe akumulatorë elektrik të harxhuar; pjesët elektrike të makinerive ose aparateve, të pa specifikuar ose të përfshira diku tjetër në këtë Kapitull	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 86	Lokomotivat hekurudhore ose të tramvajit, mjetet lëvizëse dhe pjesët e tyre; Pajisjet dhe elementet e binarëve të hekurudhës ose tramvajit dhe pjesët e tyre; pajisje mekanike (përfshirë elektro-mekanike) të sinjalizimit të trafikut të të gjitha llojeve	Prodhim në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 87	Mjete përveç mjeteve lëvizëse hekurudhore ose tramvaj, dhe pjesët dhe aksesorët e tyre; përveç:	Prodhim në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 45% të çmimit të fabrikës të produktit
8708	Pjesë dhe pajisje shtesë për mjetet e krerëve 8701 deri 8705	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhim në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
8711	Motoçikleta (përfshirë biçikleta me motorë) dhe çikleta të pajisura me një motor ndihmës, me ose pa kosh; kosha	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhim në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinues, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 88	Avionët, anijet kozmike dhe pjesët e tyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 89	Anije, varka dhe struktura lundruese	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit; megjithatë, strukturat e kreut 8906 mund të mos përdoren, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 40% të çmimit të fabrikës të produktit
ex Kapitulli 90	Instrumente dhe aparate optike, fotografike, kinematografike, matëse, kontrolluese, precizioni, mjekësore ose kirurgjikale; pjesët dhe aksesorët e tyre; përveç:	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
9001 50	Lente të pamjes prej materialeve të tjera përveç qelqit	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhim në të cilin bëhet një nga veprimet e mëposhtme: – dalja në sipërfaqe e lenteve gjysmë të gatshme në një lente oftalmike të përfunduar me fuqi korrigjuese optike që do të montohet në një palë syze – veshja e lentes përmes trajtimeve të përvetësuar për të përmirësuar shikimin dhe për të siguruar mbrojtjen e përdoruesit ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 91	Orët e murit dhe orët e dorës dhe pjesët e tyre	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 40% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 92	Instrumenta muzikore; pjesët dhe aksesorët e artikujve të tillë	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 93	Armë dhe municione; pjesët dhe aksesorët e tyre	Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 94	Mobilje; shtrat, dyshekë, mbajtëse dyshekësh, jastëkë dhe shtresa të ngjashme të mbushura; llamba dhe pajisjet e ndriçimit, jo të specifikuara ose të përfshira diku tjetër; shenja të ndriçuara, pllakë metalike me emra të ndriçuar dhe të ngjashme; ndërtesa të parafabrikuara	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 95	Lodra, lojëra dhe pajisje sportive; pjesët dhe aksesorët e tyre	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit



Kreu (1)	Përshkrimi i produktit (2)	Punimi ose përpunimi i kryer në materiale joorigjinuese, i cili jep statusin origjinues (3)
Kapitulli 96	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhimi në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk tejkalon 50% të çmimit të fabrikës të produktit
Kapitulli 97	Vepra arti, pjesë dhe vepra të artit antik të koleksionistëve	Prodhim nga materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit,

⁽¹⁾ Për kushtet e veçanta në lidhje me “procesin/proceset specifik (e)”, shihni shënimet shpjeguese 8.1 deri 8.3.

⁽²⁾ Për kushtet e veçanta në lidhje me produktet e bëra nga një përzierje e materialeve tekstile, shihni Shënimin Shpjegues 6.

⁽³⁾ Shihni shënimin shpjegues 7.

⁽⁴⁾ Shihni shënimin shpjegues 9.



SHTOJCA III

TEKSTI I DEKLARATËS SË ORIGINËS

Deklarata e origjinës, teksti i të cilës jepet më poshtë, duhet të plotësohet në përputhje me shënimet në fund të faqes. Megjithatë, nuk është e nevojshme që shënimet fundore të riprodhohen.

Versioni shqip

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽¹⁾) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽²⁾ në përputhje me rregullat kalimtare të origjinës.

Versioni arab

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Versioni boshnjak

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Versioni bullgar

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №.....⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Versioni kroat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Versioni çek

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení⁽¹⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v⁽²⁾.

**Versioni danez**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr.⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i⁽²⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Versioni holandez

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr.⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële⁽²⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Versioni anglez

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.....⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

Versioni estonez

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr.⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Versioni faroezian

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ...⁽¹⁾) vátta, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ...⁽²⁾ sambært skiftisreglunum um uppruna.

Versioni finlandez

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja.....⁽²⁾ alkuperätuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Versioni francez

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Versioni gjerman

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben,



präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Versioni gjeorgian

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის No.....¹⁾ აცხადებს, რომეს საქონელი არის² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Versioni grek

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής⁽²⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Versioni hebraik

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....¹⁾) מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. _____²⁾ בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.

Versioni hungarez

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽²⁾ származásúak.

Versioni islandez

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollýfirvalda nr.⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Versioni italian

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

**Versioni letonez**

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr.⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir.....⁽²⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Versioni lituanez

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽²⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisykles.

Versioni maqedonas

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Versioni maltez

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru.....⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat mod ieħor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽²⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranżitorji.

Versioni malazez

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito naведено, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Versioni norvegjez

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ... preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽²⁾.

**Versioni polak**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regułami pochodzenia.

Versioni portugez

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º.....⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽²⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Versioni rumun

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽²⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Versioni serb

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Versioni sllovak

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽²⁾.

Versioni sloven

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽²⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

**Versioni spanjoll**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º.....⁽¹⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial.....⁽²⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Versioni suedez

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽²⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Versioni turk

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşei kurallarına göre⁽²⁾ tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Versioni ukrainas

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽²⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

.....
(Vendi dhe data)³

.....
(Nënshkrimi i eksportuesit, gjithashtu, emri i personit që nënshkruan deklaratën duhet të tregohet me shkrim të qartë)⁽⁴⁾

- ⁽¹⁾ Kur deklarata e origjinës bëhet nga një eksportues i miratuar, numri i autorizimit të eksportuesit të miratuar duhet të vendoset në këtë hapësirë. Kur deklarata e origjinës nuk bëhet nga një eksportues i miratuar, fjalët në kllapa do të hiqen ose hapësira do të lihet bosh.
- ⁽²⁾ Të tregohet origjina e produkteve. Kur deklarata e origjinës lidhet plotësisht ose pjesërisht me produktet me origjinë nga Ceuta dhe Melilla, eksportuesi duhet t'i tregojë qartë ato në dokumentin mbi të cilin deklarata bëhet, me anë të simbolit "CM".
- ⁽³⁾ Këta tregues mund të hiqen nëse informacioni përfshihet në dokument.



SHTOJCA IV
SPECIMENET E CERTIFIKATËS SË QARKULLIMIT EUR.1
DHE APLIKIMI PËR CERTIFIKATË QARKULLIMI EUR.1

UDHËZIME PËR SHTYPJEN

1. Çdo formular duhet të ketë përmasën 210 x 297 mm; mund të lejohet një tolerancë deri në minus 5 mm ose plus 8 mm në gjatësi. Letra e përdorur duhet të jetë e bardhë, me madhësi për shkrim, që nuk përmban material letër mekanik dhe peshon jo më pak se 25 g/m². Do të ketë në sfond një model të shtypur në ngjyrë të gjelbër, duke bërë që çdo falsifikim me mjete mekanike ose kimike të jetë i dukshëm për syrin.

2. Autoritetet kompetente të Palëve mund të rezervojnë të drejtën të shtypin formularët vetë ose t'i shtypin ata nga shtypshkronja të miratuara. Në rastin e fundit, secili formular duhet të përmbajë një referencë për një miratim të tillë. Çdo formular duhet të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një shenjë me të cilën mund të identifikohet shtypshkronja. Gjithashtu, do të jetë i pajisur me një numër serie, i shtypur ose jo, me të cilin mund të identifikohet.

CERTIFIKATË QARKULLIMI

1. Eksportuesi (Emri, adresa e plotë, vendi)	EUR.1 No A 000.000		
	Shihni shënimet në pjesën e pasme përpara se të plotësoni këtë formular.		
3. Marrësi i ngarkesës (Emri, adresa e plotë, vendi) (Fakultative)	2. Certifikatë e përdorur në tregtinë preferenciale ndërmjet dhe (vendosni shtetet, grupet e shteteve ose territoret e duhura)		
	4. Vendi, grupi i vendeve ose territori në të cilin produktet konsiderohen origjinuese	5. Vendi, grupi i vendeve ose territori i destinacionit	
6. Detajet e transportit (Fakultative)	7. Komente		
8. Numri i artikullit; Shenjat dhe numrat; Numri dhe lloji i paketimeve ⁽¹⁾; Përshkrimi i mallrave	9. Masa bruto (kg) ose njësi të tjera matëse (litra, m³, etj.)	10. Faturat (Fakultative)	
11. MIRATIMI I DOGANËS <i>Deklaratë e vërtetuar</i> Dokumenti i eksportit ⁽²⁾ Formulari Nr Nga Zyra Doganore Shteti apo territori lëshues Vendi dhe data (Firma)	12. DEKLARATË NGA EKSPORTUESI Unë, nënshkruari, deklaroj se mallrat e përshkruara më sipër përmbushin kushtet e kërkuara për lëshimin e kësaj certifikate. Vendi dhe data (Firma)		
(1) Nëse mallrat nuk janë pakëtuar, specifikoni numrin e artikujve në gjendje 'rifuzho', sipas rastit (2) Plotësoni vetëm kur kërkohet nga rregulloret e shtetit ose territorit eksportues..			



13. KËRKESË PËR VERIFIKIM, drejtuar	14. REZULTATI I VERIFIKIMIT
Kërkohet verifikimi i vërtetësisë dhe saktësisë së kësaj certifikate. (Vendi dhe data) Vula (Firma)	Verifikimi i kryer tregon se kjo certifikatë ⁽¹⁾ ☐ ishte lëshuar nga zyra doganore e treguar dhe se informacioni që përfshihet aty është i saktë. ☐ nuk përmbush kërkesat lidhur me autenticitetin dhe saktësinë (shih komentet bashkëgjatë). (Vendi dhe data) Vula (Nënshkrimi) ⁽¹⁾ Vendosi X në kutinë e duhur

SHËNIME

1. Në certifikatë nuk duhet të ketë fjalë të fshira apo fjalë të shkruara njëra mbi tjetrën. Çfarëdo ndryshimi duhet të bëhet duke fshirë të dhënat e pasakta dhe duke shtuar ndonjë korigjim të nevojshëm. Çdo ndryshim i tillë duhet të nënshkruhet nga personi i cili ka plotësuar certifikatën dhe të miratohet nga autoritetet doganore të vendit ose teritorit lëshues.
2. Nuk duhet të lihen hapësira ndërmjet artikujve të shkruar në certifikatë dhe secili artikull duhet të paraprihet nga një numër artikulli. Duhet të vendoset një vijë horizontale menjëherë poshtë artikullit të fundit. Çdo hapësirë e papërdorur duhet të përshkohet në një mënyrë të tillë që të bëjë të pamundur çdo shtesë të mëvonshme.
3. Mallrat duhet të përshkruhen në përputhje me praktikën tregtare dhe me detajet e mjaftueshme për të mundësuar identifikimin e tyre.



APLIKIMI PËR CERTIFIKATË QARKULLIMI



1. Eksportuesi (Emri, adresa e plotë, vendi)	EUR. 1 Nr. A 000.000		
	Shikimi shënimet në pjesën e pasme përpara se të plotësoni këtë formular		
3. Marrësi i ngarkesës (Emri, adresa e plotë, vendi) (Fakultative)	2. Aplikimi për një certifikatë që duhet të përdoret në tregtinë preferenciale ndërmjet dhe (Vendos vendet ose grupet e duhura të vendeve ose territoreve)		
	4. Vendi, grupi i vendeve ose territori në të cilin produktet konsiderohen origjinuese	5. Vendi, grupi i vendeve ose territori i destinacioni	
6. Detajet e transportit (Fakultative)	7. Komente		
8. Numri i artikullit; Shenjat dhe numrat; Numri dhe lloji i paketimeve ⁽¹⁾ ; Përshkrimi i mallrave	9. Masa bruto (kg) ose njësi të tjera matëse (litra, m ³ , etj.)	10. Faturat (Fakultative)	
¹⁾ Nëse mallrat nuk janë të paketuara, tregoni numrin e artikujve ose shkruani "rifuxho ", siç është e përshtatshme.			





DEKLARATË NGA EKSPORTUESI

Unë, i nënshkruari, eksportues i mallrave të përshkruara në pjesën e pasme,
DEKLAROJ se mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e certifikatës bashkëngjitur;
SPECIFIKOJ si më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto mallra të përmbushin kushtet e
mësipërme:

.....
.....
.....
.....

DORËZIJ dokumentet e mëposhtme mbështetëse¹⁾

.....
.....
.....
.....

MARR PËRSIPËR të paraqes, me kërkesë të autoriteteve përkatëse, çdo provë mbështetëse që ato
autoritete mund të kërkojnë për qëllimin e lëshimit të certifikatës bashkëngjitur, dhe marr përsipër, nëse
kërkohet, të pranoj çdo inspektim në llogaritë e mia dhe çdo kontroll mbi proceset e prodhimit të
mallrave të mësipërme, të kryera nga autoritetet në fjalë;

KËRKOJ lëshimin e certifikatës bashkëngjitur për ato mallra.

.....
(Vendi dhe data)

..... (Nënshkrimi)

¹ Për shembull: dokumentet e importit, certifikatat e qarkullimit, faturat, deklaratat e prodhuesit, etj., duke iu referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieksporuara në të njëjtën gjendje.



SHTOJCA V
KUSHTE TË VEÇANTA NË LIDHJE ME PRODUKTET ORIGJINUESE NË CEUTA
DHE MELILLA

Nen i vetëm

1. Me kusht që ato të jenë në përputhje me rregullën e mosndryshimit të nenit 14 të kësaj shtojce, sa më poshtë do të konsiderohen si:

1. Produkte origjinuese në Ceuta dhe Melilla:

a) produkte të përfutuara plotësisht në Ceuta dhe Melilla;

b) produktet e përfutuara në Ceuta dhe Melilla në prodhimin e të cilave përdoren produkte të tjera nga produktet e përfutuara plotësisht në Ceuta dhe Melilla, me kusht që:

i. produktet në fjalë t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm sipas kuptimit të nenit 4 i kësaj shtojce; ose

ii. ato produkte të kenë origjinën në një nga Palët, me kusht që ato t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit, i cili shkon përtej veprimeve të përmendura në nenin 6 të kësaj shtojce;

2. Produktet me origjinë në një nga Palët:

a) produktet e përfutuara plotësisht në një nga Palët;

b) produktet e përfutuara në një nga Palët, në prodhimin e të cilave përdoren produkte të tjera nga produktet e përfutuara plotësisht në një nga Palët, me kusht që:

i. produktet në fjalë i janë nënshtruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm, sipas kuptimit të nenit 4 të kësaj shtojce; ose

ii. ato produkte kanë origjinë nga Ceuta dhe Melilla ose në Bashkimin Evropian, me kusht që ato t'i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit që tejkalon veprimet e përmendura në nenin 6 të kësaj shtojce.

2. Ceuta dhe Melilla do të konsiderohen si një territor i vetëm.

3. Eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar shënon emrin e Palës eksportuese Ceuta dhe Melilla në kutinë 2 të certifikatave të qarkullimit EUR.1 ose në deklaratat e origjinës. Gjithashtu, në rastin e produkteve me origjinë nga Ceuta dhe Melilla, kjo do të tregohet në kutinë 4 të certifikatave të qarkullimit EUR.1 ose në deklaratat e origjinës.

4. Autoritetet doganore spanjolle do të jenë përgjegjëse për zbatimin e këtyre rregullave në Ceuta dhe Melilla.



SHTOJCA VI DEKLARATA E FURNITORIT

Deklarata e furnitorit, teksti i së cilës jepet më poshtë, duhet të bëhet në përputhje me shënimet në fund të faqes. Megjithatë, nuk është e nevojshme që shënimet në fund të faqes të riprodhohen.

DEKLARATA E FURNITORIT

për mallrat që i janë nënshtruar punimit ose përpunimit në Palët Kontraktuese aplikuese pa marrë statusin origjinues preferencial.

Unë, i nënshkruari, furnitor i mallrave që mbulohen nga dokumenti i bashkëngjitur, deklaroj se:

1. Materialet e mëposhtme, të cilat nuk e kanë origjinën në [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse kontraktuese aplikuese] janë përdorur në [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese] për të prodhuar këto mallra:

Përshkrimi i mallrave të furnizuara ³	Përshkrim i materialeve joorigjinuese të përdorura	Kreu i kreu i materialeve joorigjinuese të përdorura ⁴	Vlera e materialeve joorigjinuese të përdorura(2) ⁵
Vlera totale			

2. Të gjitha materialet e tjera të përdorura në [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese] për të prodhuar ato mallra me origjinë nga [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese];

3. Mallrat e mëposhtme i janë nënshtruar punimit ose përpunimit jashtë [tregoni emrin e Palës/ve] përkatëse Kontraktuese aplikuese], në përputhje me nenin 13 të kësaj shtojce dhe kanë fituar atje vlerën totale të shtuar të mëposhtme:

³ Kur fatura, njoftimi i dërgimit ose dokumenti tjetër tregtar, të cilit i bashkëngjitet deklarata ka të bëjë me lloje të ndryshme të mallrave, ose me mallra të cilat nuk përfshijnë materiale joorigjinuese në të njëjtën masë, furnitori duhet t'i identifikojë qartë ato.

Shembull

Dokumenti ka të bëjë me modele të ndryshme të motorit elektrik të kreut 8501, që do të përdoren në prodhimin e makinave larëse, të kreut 8450. Natyra dhe vlera e materialeve joorigjinuese të përdorura në prodhimin e atyre motorëve ndryshon nga një model në tjetrin. Prandaj, modelet duhet të identifikohen në kolonën e parë dhe treguesit në kolonat e tjera duhet të jepen veçmas për secilin prej modeleve për të bërë të mundur që prodhuesi i makinave larëse të bëjë një vlerësim të saktë të statusit të origjinës së produkteve të tij, në varësi të modelit të motorit elektrik që ai përdor.

⁴ Treguesit e kërkuar në ato kolona duhet të jepen vetëm nëse janë të nevojshme.

Shembuj

Rregulli për veshjet ex-kapitulli 62 parashikon “Mund të përdoret edhe e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës. Nëse një prodhues i rrobave të tilla në një Palë Kontraktuese Aplikuese përdor pëlhurë të importuar nga Bashkimi Evropian, e cila është përftuar atje, duke endur fije joorigjinuese, mjafton që furnitori i Bashkimit Evropian të përshkruajë në deklaratën e tij materialin joorigjinues të përdorur si fije, pa qenë e nevojshme të tregojë kreun dhe vlerën e fijeve të tilla.

Një prodhues hekuri i kreut 7217, i cili e ka prodhuar atë nga shufra hekuri joorigjinuese duhet të tregojë në kolonën e dytë “shufra hekuri”. Kur ky tel duhet të përdoret në prodhimin e një makine, për të cilën rregulli përmban një kufizim për të gjitha materialet joorigjinuese të përdorura në një vlerë të caktuar përqindjeje, është e nevojshme të tregohet në kolonën e tretë vlera e shufrave joorigjinuese.

⁵ “Vlera e materialeve” do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve joorigjinuese të përdorura, ose, nëse kjo nuk dihet dhe nuk mund të konstatohet, çmimi i parë i vërtetueshëm i paguar për materialet në [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese Aplikuese].

Vlera e saktë për secilin material joorigjinues të përdorur duhet të jepet për zërat e mallrave të specifikuar në kolonën e parë.



Përshkrimi i mallrave të furnizuara	Vlera totale e shtuar e fituar jashtë [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese] ⁶
	(Vendi dhe data)
	(Adresa dhe nënshkrimi i furnitorit; gjithashtu, emri i personit që nënshkruan deklaratën duhet të tregohet me shkrim të qartë)

SHTOJCA VII DEKLARATA AFATGJATË E FURNITORIT

Deklarata afatgjatë e furnitorit, teksti i së cilës jepet më poshtë, duhet të bëhet në përputhje me shënimet në fund të faqes. Megjithatë, nuk është e nevojshme që shënimet në fund të faqes të riprodhohen.

DEKLARATA AFATGJATË E FURNITORIT

për mallrat që i janë nënshtruar punimit ose përpunimit në një Palë Kontraktuese aplikuese pa marrë statusin origjinues preferencial.

Unë, i nënshkruari, furnitori i mallrave të mbuluara nga dokumenti i bashkangjitur, me të cilat furnizoj rregullisht ⁷, deklaroj se:

1. Materialet e mëposhtme të cilat nuk e kanë origjinën në [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese] janë përdorur në [tregoni emrin e Palës/ve Kontraktuese përkatëse aplikuese] për të prodhuar këto mallra:

⁶ “Vlera totale e shtuar” do të thotë të gjitha kostot e akumuluar jashtë [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese aplikuese], përfshirë vlerën e të gjitha materialeve të shtuara atje. Vlera e saktë e shtuar totale e fituar jashtë [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese që duhet të zbatohet duhet të jepet sipas zërave të mallrave të specifikuar në kolonën e parë.

⁷ Emri dhe adresa e klientit.



Përshkrimi i mallrave të furnizuara ⁸	Përshkrim i materialeve joorigjinuese të përdorura	Kreu i materialeve joorigjinuese të përdorura ⁽⁹⁾	Vlera e materialeve joorigjinuese të përdorura ^{(3) 10}
Vlera totale			

2. Të gjitha materialet e tjera të përdorura në [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese aplikuese] për të prodhuar ato mallra me origjinë nga [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese aplikuese];

3. Mallrat e mëposhtëm i janë nënshtruar punimit ose përpunimit jashtë [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese aplikuese] në përputhje me Nenin 13 të kësaj Shtojce dhe kanë fituar atje vlerën totale të shtuar të mëposhtme:

Përshkrimi i mallrave të furnizuara	Vlera totale e shtuar e fituar jashtë [tregoni emrin e Palës (ve) përkatëse Kontraktuese aplikuese] ¹¹

Kjo deklaratë është e vlefshme për të gjitha dërgesat vijuese të atyre mallrave të dërguara nga.....

për ¹²

Marr përsipër të informoj ¹ menjëherë nëse kjo deklaratë nuk është më e vlefshme.

(Vendi dhe data)
(Adresa dhe nënshkrimi i furnitorit; përveç kësaj emri i personit që nënshkruan deklaratën duhet të tregohet me shkronja të qarta)

⁸ Treguesit e kërkuar në ato kolona duhet të jepen vetëm nëse janë të nevojshme.

Shembuj:

Rregulli për veshjet ex kapitulli 62 parashikon “Mund të përdoret edhe e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës. Nëse një prodhues i rrobave të tilla në një Palë Kontraktuese Aplikuese përdor pëlhurë të importuar nga Bashkimi Evropian, e cila është përfunduar atje duke endur fije joorigjinuese, mjafton që furnitori i Bashkimit Evropian të përshkruajë në deklaratën e tij materialin joorigjinues të përdorur si fije, pa qenë e nevojshme të tregojë kreun dhe vlerën e fijeve të tilla.

Një prodhues hekuri i kreut 7217 i cili e ka prodhuar atë nga shufra hekuri joorigjinuese duhet të tregojë në kolonën e dytë “shufra hekuri”. Kur ky tel duhet të përdoret në prodhimin e një makine, për të cilën rregulla përmban një kufizim për të gjitha materialet joorigjinuese të përdorura në një vlerë të caktuar përqindjeje, është e nevojshme të tregohet në kolonën e tretë vlera e shufrave joorigjinuese.

⁹ Treguesit e kërkuar në ato kolona duhet të jepen vetëm nëse janë të nevojshme.

Shembuj:

Rregulli për veshjet ex kapitulli 62 parashikon “Mund të përdoret edhe e kombinuar me fabrikim, përfshirë prerjen e pëlhurës. Nëse një prodhues i rrobave të tilla në një Palë Kontraktuese aplikuese përdor pëlhurë të importuar nga Bashkimi Evropian, e cila është përfunduar atje duke endur fije joorigjinuese, mjafton që furnitori i Bashkimit Evropian të përshkruajë në deklaratën e tij materialin joorigjinues të përdorur si fije, pa qenë e nevojshme të tregojë kreun dhe vlerën e fijeve të tilla.

Një prodhues hekuri i kreut 7217 i cili e ka prodhuar atë nga shufra hekuri joorigjinuese duhet të tregojë në kolonën e dytë “shufra hekuri”. Kur ky tel duhet të përdoret në prodhimin e një makine, për të cilën rregulla përmban një kufizim për të gjitha materialet joorigjinuese të përdorura në një vlerë të caktuar përqindjeje, është e nevojshme të tregohet në kolonën e tretë vlera e shufrave joorigjinuese.

¹⁰ “Vlera e materialeve” do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve joorigjinuese të përdorura, ose, nëse kjo nuk dihet dhe nuk mund të konstatohet, çmimi i parë i vërtetueshëm i paguar për materialet në [tregoni emrin e Palës/ve Kontraktuese Aplikuese].

Vlera e saktë për secilin material joorigjinues të përdorur duhet të jepet për zërat e mallrave të specifikuar në kolonën e parë.

¹¹ “Vlera totale e shtuar” do të thotë të gjitha kostot e akumuluar jashtë [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese aplikuese], përfshirë vlerën e të gjitha materialeve të shtuara atje. Vlera e saktë e shtuar totale e fituar jashtë [tregoni emrin e Palës/ve përkatëse Kontraktuese] që duhet të zbatohet duhet të jepet sipas zërave të mallrave të specifikuar në kolonën e parë.

¹² Vendosi datat. Periudha e vlefshmërisë së deklaratës afatgjatë të furnitorit nuk duhet të kalojë normalisht 24 muaj, në varësi të kushteve të përcaktuara nga autoritetet doganore të Palës Kontraktuese aplikuese, ku plotësohet deklarata afatgjatë e furnitorit.



AMENDIM I MARRËVESHJES PËR BUJQËSINË NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE ISLANDËS

Për Republikën e Shqipërisë (në vijim e referuar si “Shqipëria”) dhe Islandën;

Duke pasur parasysh Marrëveshjen për Bujqësinë, të lidhur nga Shqipëria dhe Islanda në datën 17 dhjetor 2009 (në vijim e referuar si “Marrëveshja”);

Duke vërejtur se Marrëveshja u lidh në vijim të Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë ndërmjet Shteteve të EFTA-s dhe Shqipërisë, të nënshkruar më 17 dhjetor 2009, dhe në veçanti sipas paragrafit 2 të nenit 6 të Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë;

Duke vërejtur se Konventa Rajonale për Rregullat Preferenciale paneuromesdhetare të Origjinës (në vijim e referuar si “Konventa”) parashikon të zëvendësojë rregullat e origjinës aktualisht në fuqi ndërmjet Palëve Kontraktuese të sistemit paneuromesdhetar;

Duke vërejtur se Konventa hyri në fuqi për Shqipërinë në datën 1 maj 2012 dhe për Islandën në datën 1 maj 2012;

Duke synuar harmonizimin e rregullave të origjinës për Marrëveshjen me ato të Konventës;

Bien dakord për ndryshimet e mëposhtme të marrëveshjes:

1. Teksti i nenit 3 të Marrëveshjes zëvendësohet me tekstin në shtojcën e këtij vendimi.

2. Ky amendim do të hyjë në fuqi në të njëjtën datë kur hyn në fuqi vendimi i Komitetit të Përbashkët EFTA-Shqipëri nr. 1 i vitit 2021, i miratuar më 24 qershor 2021.

Neni 3

Rregullat e origjinës dhe të bashkëpunimi administrativ

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve, në lidhje me rregullat e origjinës dhe bashkëpunimin administrativ rregullohen nga protokollin B i Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë.

2. Çdo referencë ndaj “Shteteve të EFTA-s” në protokollin B konsiderohet se i referohet Islandës.

Bërë në Gjenevë në datën 24 të qershorit të vitit 2021 në dy origjinale në gjuhën angleze.

Për Republikën e Shqipërisë

Për Islandën

AMENDIM I MARRËVESHJES PËR BUJQËSINË NDËRMJET REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE KONFEDERATËS ZVICERANE

Republika e Shqipërisë (në vijim e referuar si “Shqipëria”) dhe Konfederata Zvicerane (në vijim e referuar si “Zvicra”);

Duke pasur parasysh Marrëveshjen për Bujqësinë të lidhur nga Shqipëria dhe Zvicra në datën 17 dhjetor 2009 (në vijim e referuar si “Marrëveshja”);

Duke vërejtur se Marrëveshja u lidh në vijim të Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë ndërmjet Shteteve të EFTA-s dhe Shqipërisë, të nënshkruar më 17 dhjetor 2009 dhe në veçanti, sipas paragrafit 2 të nenit 6 të Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë;

Duke vërejtur se Konventa Rajonale për rregullat preferenciale paneuromesdhetare të origjinës (në vijim e referuar si “Konventa”) parashikon të zëvendësojë rregullat e origjinës aktualisht në fuqi ndërmjet Palëve Kontraktuese të sistemit paneuromesdhetar;

Duke vërejtur se Konventa hyri në fuqi për Shqipërinë në datën 1 maj 2012 dhe për Lihtenshtajnin dhe Zvicrën në datën 1 janar 2012;

Duke synuar harmonizimin e rregullave të origjinës për Marrëveshjen me ato të Konventës;

Bien dakord për ndryshimet e mëposhtme të Marrëveshjes:

1. Teksti i nenit 3 të Marrëveshjes zëvendësohet me tekstin në shtojcën e këtij amendimi.



2. Ky amendim do të hyjë në fuqi në të njëjtën datë kur hyn në fuqi vendimi i Komitetit të Përbashkët EFTA-Shqipëri nr. 1 i vitit 2021, i miratuar më 24 qershor 2021.

Neni 3

Rregullat e origjinës dhe bashkëpunimi administrativ

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve, në lidhje me rregullat e origjinës dhe bashkëpunimin administrativ rregullohen nga protokollin B i Marrëveshjes së Tregtisë së Lirë.

2. Çdo referencë ndaj “Shteteve të EFTA-s” në protokollin B konsiderohet se i referohet Zvicrës. Bërë në Gjenevë, në datën 24 të qershorit të vitit 2021 në dy origjinale në gjuhën angleze.

Për Republikën e Shqipërisë

Për Konfederatën Zvicerane

DEKRET

Nr. 13170, datë 26.7.2021

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe të nenit 93 të Kushtetutës

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 99/2021, “Për ratifikimin e vendimit të Komitetit të Përbashkët EFTA – Shqipëri nr. 1, i vitit 2021, miratuar më 24.6.2021, për ndryshimin e protokollit B, të marrëveshjes së tregtisë së lirë ndërmjet shteteve të EFTA-s dhe Republikës së Shqipërisë, lidhur me përkufizimin e konceptit të ‘produkteve origjinuese’ dhe metodat e bashkëpunimit administrativ, dhe ndryshimi i marrëveshjeve për bujqësinë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës së Zvicrës, dhe Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Islandës, si pjesë përbërëse të saj”.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË

Ilir Meta

VENDIM

Nr. 459, datë 30.7.2021

PËR PËRCAKTIMIN E RAJONEVE TË ZHVILLIMIT DHE KUFIJVE TË TYRE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 4, të nenit 4, të ligjit nr. 102/2020, “Për zhvillimin rajonal dhe kohezionin”, me propozimin e zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Përcaktimin e rajoneve të zhvillimit dhe kufijve të tyre, si më poshtë vijon:

a) Rajoni i zhvillimit 1, i cili përfshin territoret që shtrihen në njësitë e vetëqeverisjes vendore:

i. të nivelit të parë: Shkodër, Malësi e Madhe, Fushë-Arrëz, Pukë, Vau i Dejës, Kukës, Has, Tropojë, Lezhë, Mirditë, Kurbin;

ii. të nivelit të dytë: Shkodër, Lezhë, Kukës; sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

b) Rajoni i zhvillimit 2, i cili përfshin territoret që shtrihen në njësitë e vetëqeverisjes vendore:

i. të nivelit të parë: Tiranë, Kamzë, Vorë, Kavajë, Rrogozhinë, Durrës, Krujë, Shijak, Dibër, Mat, Klos, Bulqizë;

ii. të nivelit të dytë: Tiranë, Durrës, Dibër; sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

c) Rajoni i zhvillimit 3, i cili përfshin territoret që shtrihen në njësitë e vetëqeverisjes vendore:

i. të nivelit të parë: Elbasan, Librazhd, Përrenjas, Gramsh, Cërrik, Peqin, Belsh, Korçë, Pogradec,



Pustec, Maliq, Devoll, Kolonjë, Berat, Dimal, Kuçovë, Poliçan, Skrapar;

ii. të nivelit të dytë: Elbasan, Korçë, Berat;

sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

ç) Rajoni i zhvillimit 4, i cili përfshin territoret që shtrihen në njësitë e vetëqeverisjes vendore:

i. të nivelit të parë: Fier, Divjakë, Lushnjë, Roskovec, Patos, Mallakastër, Vlorë, Selenicë, Himarë, Delvinë, Sarandë, Finiq, Konispol, Gjirokastrë, Memaliaj, Tepelenë, Përmet, Këlcyrë, Libohovë, Dropull;

ii. të nivelit të dytë: Vlorë, Fier, Gjirokastrë;

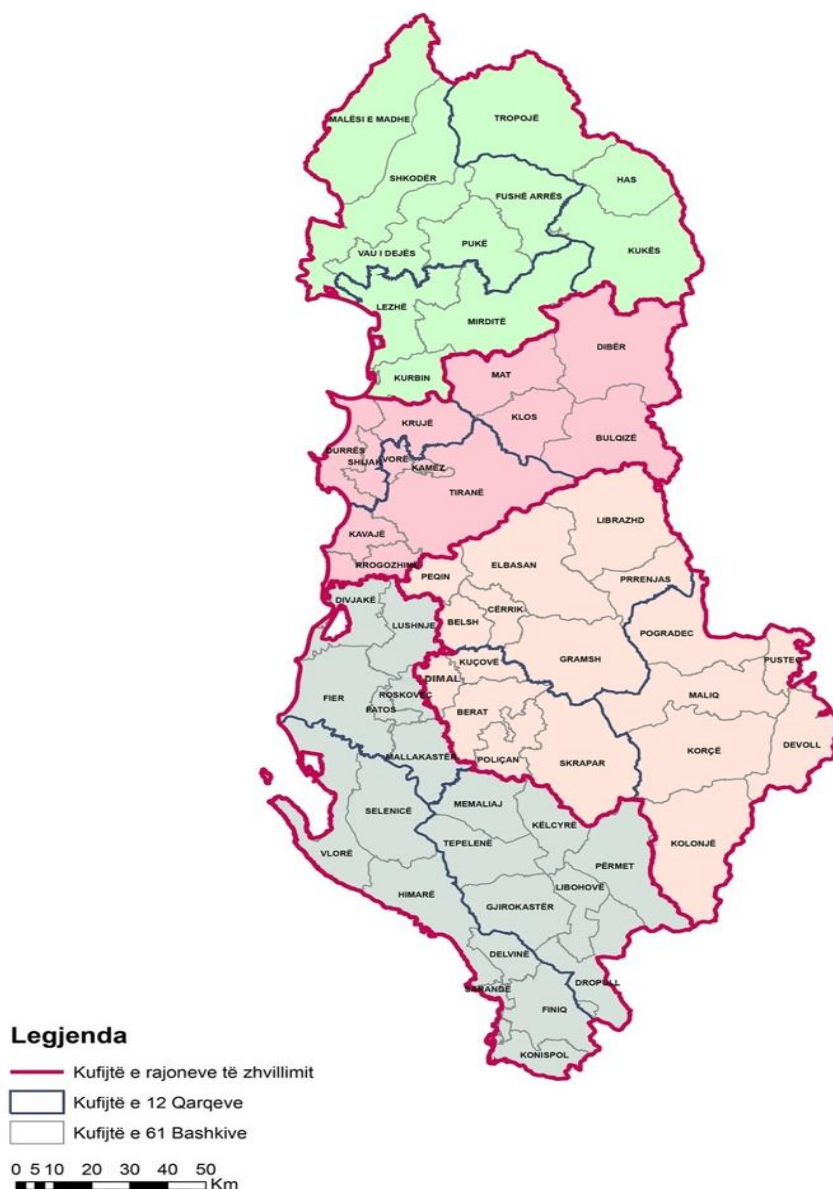
sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Ngarkohen Fondi Shqiptar i Zhvillimit, ministratë e linjës, njësitë e vetëqeverisjes vendore, si dhe subjektet e tjera përgjegjëse në zhvillimin rajonal, të përcaktuara në nenin 7, të ligjit nr. 102/2020, “Për zhvillimin rajonal dhe kohezionin”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Aneks 1 : Harta e rajoneve të zhvillimit





VENDIM

Nr. 460, datë 30.7.2021

PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR. 337, DATË 9.6.2021, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR TRANSFERIMIN, NË PRONËSI TË BASHKISË ELBASAN, PËR NJËSINË ADMINISTRATIVE ELBASAN, TË NJË PJESE TË PASURISË 5/38, ME EMËRTIMIN “ISH-ZYRAT E SHËRBIMIT KOMBËTAR TË PUNËSIMIT”, ME VENDNDODHJE NË ZONËN KADASTRALE 8521, DHE TË PASURISË 15/43, ME EMËRTIMIN “ISH-DREJTORIA ARSIMORE ELBASAN”, ME VENDNDODHJE NË ZONËN KADASTRALE 8524, DHE PËR DISA SHITESA NË VENDIMIN NR. 416, DATË 11.7.2007, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, TË NDRYSHUAR”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 12, të ligjit nr. 8744, datë 22.2.2001, “Për transferimin e pronave të paluajtshme publike të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e Zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Pika 4, e vendimit nr. 337, datë 9.6.2021, të Këshillit të Ministrave, shfuqizohet.

2. Ngarkohen Bashkia Elbasan dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe**

VENDIM

Nr. 461, datë 30.7.2021

PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR. 270, DATË 2.5.2019, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PJESËMARRJEN E PERSONELIT TË FORCAVE TË ARMATOSURA TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË MISIONIN E KOMBEVE TË BASHKUARA NË SUDANIN E JUGUT (UNMISS)”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të pikave 2 e 5, të nenit 6, të ligjit nr. 9363, datë 24.3.2005, “Për dërgimin e Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë jashtë vendit, si dhe për mënyrën e procedurat e vendosjes dhe kalimit të forcave ushtarake të huaja në territorin e Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar; të shkronjës “ç”, të nenit 11, të ligjit nr. 64/2014, “Për pushtetet dhe autoritetet e drejtimit e të komandimit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të aktit normativ nr. 1, datë 20.3.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për pjesëmarrjen e personelit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë në misionin e Kombeve të Bashkuara në Sudanin e Jugut (UNMISS)”, miratuar me ligjin nr. 23/2019, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në pikën 1, të vendimit nr. 270, datë 2.5.2019, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, data “22.9.2021” ndryshohet dhe bëhet “15.3.2022”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe**



VENDIM
Nr. 462, datë 30.7.2021

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 421, DATË 13.5.2015,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
PROCEDURAT E SHQYRTIMIT TË
KËRKESAVE, DOKUMENTACIONIN,
AFATET E SHQYRTIMIT DHE
KRITERET E VEÇANTA TË
LICENCIMIT TË VEPRIMTARIVE TË
LEJUARA ME ARMËT”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 19, të ligjit nr. 74/2014, “Për armët”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Brendshëm dhe të ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 421, datë 13.5.2015, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Në kreun I, pikat 1 dhe 2 ndryshohen, si më poshtë vijon:

“1. Policia e Shtetit bën licencimin e veprimtarisë së personave fizikë e juridikë në fushën e veprimtarisë së lejuar me armët, sipas përcaktimeve në shkronjat “b”, “c”, “ç”, “d”, “dh”, të pikës 1, të nenit 14, të ligjit nr. 74/2014, “Për armët”, të ndryshuar.

2. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (AKSHE) pranë Ministrisë së Mbrojtjes kryen licencimin e veprimtarisë, sipas përcaktimeve të shkronjës “a”, të pikës 1, të nenit 14, të ligjit nr. 74/2014, “Për armët”, të ndryshuar.”

2. Në kreun II, pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“3. Për t’u pajisur me licencë për veprimtaritë e lejuara me armë, personi fizik/tregtari i pajisur me NUIS dhe personi juridik i pajisur me NUIS, për secilën nga licencat e përcaktuara në shkronjat “b” deri në “dh”, të pikës 1, të nenit 14, dorëzon në formë elektronike, nëpërmjet portalit unik qeveritar *e-Albania*, këto dokumente:

a) Kërkesën për licencë;

b) Vetëdeklarim “Për verifikimin e gjendjes gjyqësore” të personit fizik ose të administratorit të personit juridik, vërtetim nga gjykata që shoqëria nuk është në proces gjyqësor/nuk është dënuar

dhe nga prokuroria që shoqëria nuk është në procedim penal;

c) Letërnjoftim/pasaportë, të njohur sipas legjislacionit në fuqi të personit fizik ose të administratorit të personit juridik;

ç) Kontratë pune me drejtuesin teknik;

d) Certifikatë mjekësore për veprimtaritë e lejuara me armët për personin fizik, për pronarët përfitues të personit juridik, sipas përcaktimit të ligjit nr. 112/2020, “Për regjistrin e pronarëve përfitues”, drejtuesin teknik, si dhe personat e punësuar, veprimtaria e të cilëve lidhet drejtpërdrejt me armët, sipas udhëzimit në fuqi për llojet e vizitave dhe përmbajtjen e raportit mjekësor për veprimtaritë me armët, lëshuar nga autoriteti përkatës brenda 6 (gjashtë) muajve të fundit, që vërteton se është i aftë nga ana mendore dhe fizike.

3.1 Personi fizik ose juridik dorëzon në formë elektronike, nëpërmjet portalit unik qeveritar *e-Albania*:

a) për personin e punësuar, i cili kryen në këtë subjekt një procedurë pune, që lidhet drejtpërdrejt me armët, dokumentet e parashikuara në shkronjat “b”, “c” dhe “d”, të pikës 3, të këtij kreu, dëshminë e aftësisë teorik e praktik për përdorimin e armës, si dhe trajnimet specifike, sipas pozicionit të punës së punonjësit; si dhe

b) në rastet e personave juridikë, dokumentin e parashikuar në shkronjën “d”, të pikës 3, për pronarët përfitues.

3.2 Dokumentet e përcaktuara në shkronjat “ç” dhe “d”, të pikës 3, të këtij kreu, dëshmia e aftësisë teorik dhe praktik për përdorimin e armës, si dhe trajnimet specifike të punonjësit dërgohen edhe fizikisht nëpërmjet postës së porositur në komisaratin e policisë, ku ka vendin e ushtrimit të aktivitetit ose selinë qendrore subjekti, i cili kërkon të pajiset me licencë për veprimtaritë e lejuara me armët, brenda 5 (pesë) ditëve punë nga paraqitja në formë elektronike e kërkesës dhe dokumentacionit shoqërues, sipas përcaktimeve të mësipërme.

3.3 Subjekti juridik, që paraqet kërkesë për t’u pajisur me licencë për aftësimin teorik e praktik për përdorimin e armëve, dorëzon në formë elektronike, nëpërmjet portalit unik qeveritar *e-Albania*, kontratën me subjektin e licencuar për poligon qitjeje të mbyllur, të hapur ose me pjatël, për një afat të paktën 5 (pesë) vjet. Në rastet e ndryshimit të kontraktorit të licencuar për poligon qitjeje, titullari i licencës njofton Komisionin e



Shqyrtimit të Kërkesave për Certifikim dhe Licencim (KSHKCL), në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit. Në këtë rast aplikohet një afat pezullimi i aktivitetit deri në lidhjen e kontratës së re, me afat periudhën e mbetur të licencës nga momenti i hyrjes në fuqi të kontratës së re me subjektin e licencuar për poligon qitjeje të mbyllur, të hapur ose me pjatel.

3.4 Përfshirja, kur, për shkaqe teknike, kërkesit e kanë të pamundur paraqitjen e kërkesës në formë elektronike nëpërmjet portalit *e-Albania*, kërkesa paraqitet drejtpërdrejt në zyrat e komisaritit të policisë, ku ka vendin e ushtrimit të aktivitetit ose selinë qendrore subjekti ose nëpërmjet postës së porositur.”.

3. Në kreun III, pikat 4, 5, 6, 7, 8 dhe 9 ndryshohen, si më poshtë vijon:

“4. Për pranimin, verifikimin dhe shqyrtimin e dokumenteve për licencim nga strukturat përkatëse të policisë ndiqet kjo procedurë:

a) Struktura përgjegjëse e ngarkuar me detyrën e pranimit të dokumenteve verifikon dokumentacionin e dërguar nga personi fizik/ juridik, si dhe plotësimin e formularëve përkatës sipas rubrikave;

b) Struktura përgjegjëse verifikon besueshmërinë e kërkesit, përfshirë hetimin për rastet e pastrimit të parave apo financimin e terrorizmit dhe përgatit dokumentin e besueshmërisë e të përshtatshmërisë së personit, brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve;

c) Struktura përgjegjëse inspekton në vend objektin e verifikon kushtet teknike dhe të sigurisë në ambientet e punës e të atyre në vendet e ruajtjes, përfshirë masat dhe kushtet e sigurisë në mjetet e transportit të armëve dhe municioneve. Pas verifikimit, përpilon raportin përkatës nëse objekti i plotëson kushtet apo jo, sipas përcaktimeve në rregulloren në fuqi për kushtet e rregullat e sigurisë së armëve;

ç) Struktura përkatëse në drejtorinë vendore të policisë verifikon dokumentacionin e ardhur nga komisaritet e policisë për subjektet që kanë paraqitur kërkesë për pajisje me licencë në fushën e veprimtarisë me armët dhe, pasi bën vlerësimin e tij, ia përcjell Departamentit për Sigurinë Publike në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit;

d) Struktura përkatëse në Departamentin për Sigurinë Publike në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit verifikon dokumentacionin e ardhur për subjektet që kanë paraqitur kërkesë për

pajisje me licencë në fushën e veprimtarisë me armët të subjekteve për veprimtaritë e lejuara me armët dhe ia paraqet për shqyrtim Komisionit të Shqyrtimit të Kërkesave për Certifikim dhe Licencim (KSHKCL);

dh) Komisioni i Shqyrtimit të Kërkesave për Certifikim dhe Licencim (KSHKCL) mbledhet çdo muaj, shqyrton dokumentacionin e grumbulluar për pajisjen me licencë dhe merr vendim për miratimin/refuzimin e licencës.

5. Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit mban Regjistrin e Licencave dhe Autorizimeve për Veprimtaritë e Lejuara me Armët. Struktura përgjegjëse regjistron vendimin e miratimit ose të refuzimit të kërkesës për licencim, si dhe çdo vendim miratimi apo refuzimi të kërkesave të mëparshme për licencim, sipas rastit. Licenca dhe çdo vendim lidhur me licencat e lëshuara dërgohen për publikim në Regjistrin Kombëtar të Licencave, që administrohet nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit.

6. Refuzimi i dhënies së licencës bëhet me vendim të arsyetuar të Komisionit të Shqyrtimit të Kërkesave për Certifikim dhe Licencim (KSHKCL). Në çdo rast, vendimi i refuzimit të dhënies së licencës arsyetohet në përputhje me përcaktimet e neneve 99 e 100 të Kodit të Procedurës Administrative. Kërkesit i dërgohet vendimi në të njëjtën adresë dhe me të njëjtat mjete, me të cilat është paraqitur kërkesa.

7. Kërkesa për ripërtëritje të licencës bëhet 90 (nëntëdhjetë) ditë para përfundimit të afatit të licencës që ka në përdorim personi fizik ose juridik. Personi fizik/juridik dorëzon në formë elektronike, nëpërmjet portalit unik qeveritar *e-Albania*, këto dokumente:

a) Kërkesë për licencë;

b) Vetëdeklarim “Për verifikimin e gjendjes gjyqësore” të personit fizik ose të administratorit të personit juridik, vërtetim nga gjykata që shoqëria nuk është në proces gjyqësor dhe nga prokuroria që shoqëria nuk është në procedim penal;

c) Letërnjoftim/pasaportë të njohur sipas legjislacionit në fuqi të personit fizik/ administratorit të personit juridik;

ç) Kontratë pune me drejtuesin teknik;

d) Certifikatë mjekësore për veprimtaritë e lejuara me armët, për personin fizik, për pronarët përfitues të personit juridik, sipas përcaktimit të ligjit nr. 112/2020, “Për regjistrin e pronarëve



përfitues”, drejtuesin teknik, si dhe personat e punësuar, veprimtaria e të cilëve lidhet drejtpërdrejt me armët, sipas udhëzimit në fuqi për llojet e vizitave dhe përmbajtjen e raportit mjekësor për veprimtaritë me armët, lëshuar nga autoriteti përkatës brenda 6 (gjashtë) muajve të fundit, që vërteton se është i aftë nga ana mendore dhe fizike.

7.1 Personi fizik ose juridik dorëzon në formë elektronike, nëpërmjet portalit unik qeveritar e-Albania:

a) në rastet e personave juridikë, dokumentin e parashikuar në shkronjën “d”, të pikës 3, të kreut II, për pronarët përfitues;

b) për personin e punësuar, i cili kryen në këtë subjekt një procedurë pune, që lidhet drejtpërdrejt me armët, dokumentet e parashikuara në shkronjat “b”, “c” dhe “d”, të pikës 3, të kreut II, dëshminë e aftësisë teorik e praktik për përdorimin e armës, si dhe trajnimet specifike, sipas pozicionit të punës së punonjësit;

7.2 Dokumentet e përcaktuara në shkronjat “ç” dhe “d”, të pikës 7, të këtij kreu, dëshmia e aftësisë teorik dhe praktik për përdorimin e armës, si dhe trajnimet specifike të punonjësit duhet të dorëzohen edhe fizikisht me postë në komisaratin e policisë, ku ka vendin e ushtrimit të aktivitetit ose selinë qendrore subjekti, i cili kërkon të pajiset me licencë për veprimtaritë e lejuara me armët, brenda 5 (pesë) ditëve pune nga momenti i dorëzimit në formë elektronike të tyre.

7.3 Për rastet e kërkesave për ripërtëritje të licencës bëhet rivlerësimi i besueshmërisë së titullarit të licencës, ortakut/aksionarit të tij dhe i drejtuesit teknik të subjektit, si dhe vlerësimi i performancës dhe i ligjshmërisë së aktivitetit të subjektit gjatë periudhës së mëparshme të licencimit.

8. Afati i përgjithshëm i procedurës për miratimin/refuzimin e licencës është 60 (gjashtëdhjetë) ditë nga data e kërkesës.

9. Afati i vlefshmërisë së licencës është 5 (pesë) vjet me të drejtë ripërtëritjeje. Me mbarimin e afatit të vlefshmërisë së saj, subjektit i lind e drejta të pajiset me licencë të re, duke dorëzuar dokumentacionin përkatës të lartpërmendur në pikën 7, të kreut III, që provon përmbushjen e kriterëve të licencimit.”.

4. Pas pikës 9, të kreut III, shtohet pika 9/1, me këtë përmbajtje:

“9/1. Mosparaqitja e kërkesës për ripërtëritjen e licencës brenda afatit 90-ditor para përfundimit të afatit të licencës që ka në përdorim personi fizik/juridik sjell mosripërtëritjen e saj, si dhe pezullimin e aktivitetit të subjektit.

E drejta e subjektit për kërkesë për pajisjen me licencë të re nuk humbet.”.

5. Kreu IV ndryshohet, si më poshtë vijon:

“IV. KRITERET E VEÇANTA TË LICENCIMIT

10. Krahës kriterëve të përgjithshme të përcaktuara në ligjin nr. 74/2014, “Për armët”, të ndryshuar, subjekti plotëson edhe këto kriterë të veçanta për ushtrimin e veprimtarisë së lejuar me armë:

a) Për ushtrimin e veprimtarisë së importit dhe të tregimit të armëve, të kategorisë “C” (gjahu) dhe “D” (sportive), pjesëve kryesore dhe municioneve të tyre të ketë një ambient të përshtatshëm për ushtrimin e aktivitetit, sipas kushteve të miratuara me vendimin nr. 275, datë 1.4.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores ‘Për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve’”, të ndryshuar, dhe në pronësi apo përdorim për 5 (pesë) vitet në vazhdim;

b) Për ushtrimin e veprimtarisë së transportit të armëve, të pjesëve kryesore dhe të municioneve të tyre të zotërojë automjete, sipas kushteve të përcaktuara në vendimin nr. 275, datë 1.4.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores ‘Për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve’”, të ndryshuar;

c) Për ushtrimin e veprimtarisë për poligon civil qitjeje të hapur, të mbyllur, me pjatë, ndërtimi dhe mënyra e funksionimit të ambienteve, të plotësojë kushtet e sigurisë të miratuara me vendim të Këshillit të Ministrave, në pronësi apo përdorim për 5 (pesë) vitet në vazhdim;

ç) Për ushtrimin e veprimtarisë për aftësimin teorik e praktik të personave për përdorimin e armës, të ketë një ambient të përshtatshëm për ushtrimin e aktivitetit, në pronësi apo në përdorim për 5 (pesë) vitet në vazhdim dhe poligon civil qitjeje, sipas kushteve të përcaktuara në vendimin nr. 275, datë 1.4.2015, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores ‘Për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve’”, të ndryshuar;

d) Për ushtrimin e veprimtarisë për çaktivizimin e armëve të zjarrit për përdorim civil, të ketë një ambient të përshtatshëm për ushtrimin e aktivitetit



në pronësi apo përdorim për 5 (pesë) vitet në vazhdim dhe poligon civil qitjeje. Standardet dhe teknikat e çaktivizimit përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.”.

6. Kreu V ndryshohet, si më poshtë vijon:

“V. PROCEDURA TË PËRGJITHSHME DHE PROCEDURA TË PEZULLIMIT DHE TË SHFUQIZIMIT”

11. Zyrat e përfaqësimit të subjekteve që kryejnë veprimtari me armët e zjarrit, të cilat nuk kanë si qëllim krijimin e të ardhurave, por nxitjen e veprimtarisë së subjektit dhe mund të lidhin marrëveshje në emër e për llogari të tij, nuk është e detyrueshme që të kenë ambiente ose kushte të caktuara sigurie për ruajtjen e armëve, me përjashtim rasteve kur disponojnë mostra fizike të armëve, në proporcionalitet me sasinë dhe rrezikshmërinë e tyre. Degët e subjekteve të huaja ose shqiptare, që ushtrojnë aktivitete tregtare me armët, duhet të plotësojnë të njëjtat kushte sigurie dhe teknike në ambientet e punës e të ruajtjes së armëve.

12. Personi fizik ose juridik, ortakët/aksionarët, nëse ka, si dhe drejtuesi teknik për veprimtari të lejuara me armët, nuk mund të jenë njëkohësisht punonjës të Policisë së Shtetit apo të strukturave të tjera me gradë të Ministrisë së Brendshme, të Forcave të Armatosura, të Shërbimit Informativ të Shtetit apo punonjës të Policisë së Burgjeve.

13. Licenca e subjektit dhe certifikata e drejtuesit teknik për veprimtari të lejuara me armët lëshohet me vendim të Komisionit të Shqyrtimit të Kërkesave për Certifikim dhe Licencim (KSHKCL), në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit.

14. Subjekti, brenda afatit 5-vjeçar nga koha e marrjes së licencës, mund të kryejë ndryshime në licencë lidhur me administratorin, ortakun/aksionarin dhe drejtuesin teknik. Në rast të ndryshimit të të dhënave të subjektit të pajisur me licencë për veprimtari të lejuar me armët, personi fizik ose juridik kryen ndryshimet në regjistrin tregtar që administrohet nga Qendra Kombëtare e Biznesit dhe njofton brenda 10 (dhjetë) ditëve strukturat e Policisë së Shtetit. Për ndryshimet në të dhënat e licencës, kur sjellin ndryshim të titullarit të licencës, ky i fundit dorëzon në formë elektronike dokumentacionin e nevojshëm sipas llojit të licencës. Procedura për pranimin, verifikimin dhe shqyrtimin e

dokumenteve për licencim nga strukturat përkatëse të policisë, për titullarin e ri të licencës, është e njëjtë me atë të përcaktuar në pikën 4, të kreut III, të këtij vendimi.

15. Personit, të cilit i është hequr licenca për veprimtari të lejuara me armët, i lind e drejta që të paraqesë kërkesë për pajisje me licencë të re pas kalimit të afatit trevjeçar.

16. Personit, të cilit i është hequr certifikata për drejtues teknik për veprimtari të lejuara me armët, i lind e drejta që të paraqesë kërkesë për pajisje me certifikatë të re pas kalimit të afatit dyvjeçar.

17. Drejtuesi teknik e ushtron aktivitetin vetëm në një subjekt të licencuar për veprimtari të lejuara me armët.

18. Licenca shfuqizohet në këto raste:

a) me kërkesë të titullarit;

b) për mospagim të taksës/tarifës përkatëse (nëse ka);

c) në rast moszbatimi të urdhërimeve brenda afateve të arsyeshme të pezullimit;

ç) në rastin e shkeljeve të rënda me faj nga titullari dhe/ose kur shkelja ka shkaktuar dëmtrim të interesit publik, që garantohej nga titulli përkatës apo legjislacioni në fuqi;

d) kur rrethanat janë të tilla që s’do të kishte kuptim ose mundësi për ripërmbushjen e kushteve apo ndreqjen e shkeljes së detyrimeve nga titullari, brenda çdo afati të arsyeshëm të pezullimit.

18.1 Komisioni merr vendimin për shfuqizimin e licencës brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga përcaktimi i shkaqeve të shfuqizimit.

18.2 Konstatimi i mosplotësimit të kriterëve apo të shkeljes së detyrimeve bëhet, si rregull, nga organet kompetente të inspektimit pas ndodhjes së faktit.

18.3 Në rastin e shfuqizimit të licencës, taksa/tarifa e paguar nuk kthehet.

18.4 Në rast të ndryshimit faktik të të dhënave të përcaktuara në licencë, të cilat kanë të bëjnë me kriteret e përgjithshme ose të veçanta të licencimit, ky ndryshim, pavarësisht se mund të cenojë apo jo këto kriteret, duhet t’i njoftohet, nga titullari i licencës, menjëherë strukturës përgjegjëse në Policinë e Shtetit, e cila bën vlerësimin e tyre. Kërkesa shqyrtohet njësoj si një kërkesë e re, sipas së njëjtës kategori, për të cilën është bërë kërkesa për vetë licencën. Kur vlerësohet se ndryshimet e ndodhura nuk cenojnë kriteret, titullari i licencës pajiset me titullin e ndryshuar, afati i vlefshmërisë



së të cilit mbaron në të njëjtën datë me atë të titullit të mëparshëm. Kur vlerësohet se ndryshimet e ndodhura cenojnë kriteret, licenca shfuqizohet. Përpara marrjes së vendimit të shfuqizimit, organi kompetent, urdhëron ripërbushjen e kriterëve brenda 30 (tridhjetë) ditëve pa pezullim të titullit dhe/ose pezullimin e titullit, për një afat të arsyeshëm, deri në zbatimin e urdhrit për ripërbushjen e kriterëve.

18.5 Pika 18.4 nuk zbatohet në rast moszbatimi të urdhërimeve brenda afateve të arsyeshme të pezullimit dhe në rastin e shkeljeve të rënda me faj nga titullari dhe/ose kur shkelja ka shkaktuar dëmtim të interesit publik.

19. Pezullimi i licencës vendoset në këto raste:

a) Kur titullari humbet kriteret e licencimit të parashikuara në ligj dhe në aktet nënligjore në zbatim të tij;

b) Kur konstatohet se titullari, në dokumentacionin e dorëzuar, ka paraqitur të dhëna të pasakta ose të rreme;

c) Me kërkesë të titullarit për të hequr dorë nga licenca;

ç) Kur titullari nuk përmbush, sipas ligjit, detyrimin për pagimin e gjobës së vënë si masë administrative.

19.1 Urdhri i pezullimit shfuqizohet nga organi përgjegjës, kur vlerësohet se titullari i ka plotësuar të gjitha urdhërimet, sipas rastit.

20. Në rastet e ndryshimit të kriterëve të përgjithshme ose të veçanta të licencimit, për shkak të ligjit, titullari i licencës vazhdon të ushtrojë veprimtarinë për të cilën është lëshuar licenca deri në përfundimin e afatit të përcaktuar. Pas përfundimit të afatit të licencës, subjekti paraqet kërkesë për licencë të re, sipas kriterëve të reja të përcaktuara me ligj apo me akte nënligjore.

21. Format i licencave për veprimtaritë e lejuara më armë është sipas shtojcës nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.”.

7. Pas kreut V shtohet kreu VI, me këtë përmbajtje:

“TË FUNDIT”

22. Ngarkohen Ministria e Brendshme dhe Ministria e Mbrojtjes për zbatimin e këtij vendimi.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



SHTOJCA NR. 1

 REPUBLIKA E SHQIPËRISË MINISTRIA E BRENDSHME DREJTORIA E PËRGJITHSHME E POLICISË SË SHITËTIT	
Nr. _____ Prot.	Tiranë, më _____
L I C E N C Ë	
PËR AFTËSIMIN TEORIK DHE PRAKTIK TË PERSONAVE PËR ARMËN	
SUBJEKTI: _____	Nr. Licencës: _____
Nr. NUIS: _____	Data e Licencës ____ . ____ . ____
Adresa: _____	
Në zbatim të ligjit 74/2014 “Për armët”, të ndryshuar, VKM nr. 275, datë 01.04.2015 “Për miratimin e rregullores për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve”, VKM Nr. 421, datë 13.05.2015 “Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët”,	
Komisioni pasi shqyrtoi materialet e paraqitura nga Subjekti: _____ dhe vlerësoi përputhshmërinë me kriteret dhe kërkesat e ligjit,	
VENDOSI:	
Të miratojë dhënien e Licencës të ushtrimit të veprimtarisë “Për aftësimin teorik dhe praktik të personave për armën”, Subjektit : _____.	
Afati i Licencës është 5 (pesë) vjet nga data e lëshimit, me të drejtë ripërtëritje.	
DREJTORI I PËRGJITHSHËM I POLICISË SË SHITËTIT	




REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E BRENDSHME
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E POLICISË SË SHTETIT

Nr. _____ Prot.

Tiranë, më ____ . ____ . ____

L I C E N C Ë
PËR TRANSPORTIN E ARMËVE, PJESËVE KRYESORE
DHE MUNICIONEVE TË TYRE

SUBJEKTI: _____

Nr. Licencës: _____

Nr. NUIS: _____

Data e Licencës ____ . ____ . ____

Adresa: _____

Në zbatim të ligjit 74/2014 “Për armët”, të ndryshuar, VKM nr. 275, datë 01.04.2015 “Për miratimin e rregullores për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve”, VKM Nr. 421, datë 13.05.2015 “Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët”,

Komisioni pasi shqyrtoi dokumentacionin e paraqitur nga Subjekti: _____ dhe vlerësoi se është në përputhje me kërkesat e ligjit,

VENDOSI:

Të miratojë dhënien e Licencës të ushtrimit të veprimtarisë “Për Transportin e Armëve, pjesëve kryesore dhe municioneve të tyre”, Subjektit : _____

Afati i Licencës është 5 (pesë) vjet nga data e lëshimit, me të drejtë ripërtëritje.

DREJTORI I PËRGJITHSHËM I POLICISË SË SHTETIT




REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E BRENDSHME
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E POLICISË SË SHTETIT

Nr. _____ Prot. _____ Tiranë, më _____. ____.

L I C E N C Ë

PËR POLIGON CIVIL QITJE TË HAPUR, TË MBYLLUR, ME PJATEL

SUBJEKTI: _____ Nr. Licencës: _____

Nr. NUIS: _____ Data e Licencës _____. _____. ____.

Adresa: _____

Në zbatim të ligjit 74/2014 "Për armët", të ndryshuar, VKM nr. 275, datë 01.04.2015 "Për miratimin e rregullores për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve", VKM Nr. 421, datë 13.05.2015 "Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët",

Komisioni pasi shqyrtoi dokumentacionin e paraqitur nga Subjekti: _____ dhe vlerësoi se është në përputhje me kërkesat e ligjit,

VENDOSI:

Të miratojë dhënien e Licencës të ushtrimit të veprimtarisë "Për poligon civil qitje të hapur, të mbyllur, me pjatel", Subjektit : _____.

Afati i Licencës është 5 (pesë) vjet nga data e lëshimit, me të drejtë ripërtëritje.

DREJTORI I PËRGJITHSHËM I POLICISË SË SHTETIT




REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E BRENDSHME
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E POLICISË SË SHTETIT

Nr. _____ Prot. _____ Tiranë, më _____

L I C E N C Ë

PËR ÇAKTIVIZIMIN E ARMËVE TË ZJARRIT PËR PËRDORIMI CIVIL

SUBJEKTI: _____ Nr. Licencës: _____

Nr. NUIS: _____ Data e Licencës ____ . ____ . ____

Adresa: _____

Në zbatim të ligjit 74/2014 "Për armët", të ndryshuar, VKM nr. 275, datë 01.04.2015 "Për miratimin e rregullores për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve", VKM Nr. 421, datë 13.05.2015 "Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët",

Komisioni pasi shqyrtoi dokumentacionin e paraqitur nga Subjekti: _____ dhe vlerësoi se është në përputhje me kërkesat e ligjit,

VENDOSI:

Të miratojë dhënien e Licencës të ushtrimit të veprimtarisë "Për çaktivizimin e armëve të zjarrit për përdorim civil", Subjektit : _____.

Afati i Licencës është 5 (pesë) vjet nga data e lëshimit, me të drejtë ripërtëritje.

DREJTORI I PËRGJITHSHËM I POLICISË SË SHTETIT




REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E BRENDSHME
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E POLICISË SË SHTETIT

Nr. _____ Prot. _____ Tiranë, më _____

L I C E N C Ë

PËR IMPORT DHE TREGTIM TË ARMËVE TË KATEGORISË "C" (GJAHUT) DHE "D" (SPORTIVE), PJESËVE KRYESORE DHE MUNICIONEVE TË TYRE

SUBJEKTI: _____ Nr. Licencës: _____

Nr. NUIS: _____ Data e Licencës ____ . ____ . ____

Adresa: _____

Në zbatim të ligjit 74/2014 "Për armët", të ndryshuar, VKM nr. 275, datë 01.04.2015 "Për miratimin e rregullores për kushtet dhe rregullat e sigurisë së armëve", VKM Nr. 421, datë 13.05.2015 "Për procedurat e shqyrtimit të kërkesave, dokumentacionin, afatet e shqyrtimit dhe kriteret e veçanta të licencimit të veprimtarive të lejuara me armët",

Komisioni pasi shqyrtoi dokumentacionin e paraqitur nga Subjekti: _____ dhe vlerësoi se është në përputhje me kërkesat e ligjit,

VENDOSI:

Të miratojë dhënien e Licencës të ushtrimit të veprimtarisë "Për import dhe tregtim të Armëve të kategorisë "C" (gjahu) dhe "D" (sportive), pjesëve kryesore dhe municioneve të tyre, Subjektit : _____.

Afati i Licencës është 5 (pesë) vjet nga data e lëshimit, me të drejtë ripërtëritje.

DREJTORI I PËRGJITHSHËM I POLICISË SË SHTETIT



VENDIM
Nr. 463, datë 30.7.2021

PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR. 387, DATË 13.5.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E GARANCISË SHTETËRORE TË HUAS ME BANKAT TREGTARE, PËR GARANTIMIN E HUAMARRJES SË TREGTARËVE OSE SHOQËRIVE TREGTARE, PËR TË MUNDËSUAR FINANCIMIN E NEVOJSHËM PËR RIMËKËMBJEN E AKTIVITETIT TREGTAR TË NDIKUAR NGA SITUATA E KRIJUAR NGA COVID-19, SI EDHE PËR PËRCAKTIMIN E KUSHTEVE DHE KRITEREVE TË MARRËVESHJES SË GARANCISË DHE MARRËVESHJES SË MIRËKUPTIMIT”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 3 e 38, të ligjit nr. 9665, datë 18.12.2006, “Për huamarrjen shtetërore, borxhin shtetëror dhe garancitë shtetërore të huas në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 57, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Pika 2, e vendimit nr. 387, datë 13.5.2020, të Këshillit të Ministrave, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Linja e garancisë shtetërore, që lëshohet në favor të secilës bankë tregtare, është, si më poshtë vijon:

- Raiffeisen Bank Albania sh.a. deri në vlerën	4 100 000 000 lekë;
- Banka Tirana sh.a. deri në vlerën	1 250 000 000 lekë;
- Banka Union sh.a. deri në vlerën	300 000 000 lekë;
- Banka Intesa Sanpaolo Albania sh.a. deri në vlerën	1 200 000 000 lekë;
- Banka Kombëtare Tregtare sh.a. deri në vlerën	500 000 000 lekë;
- Banka OTP Albania sh.a. deri në vlerën	2 200 000 000 lekë;
- Banka Procredit sh.a. deri në vlerën	600 000 000 lekë;
- Banka Alpha Albania sh.a. deri në vlerën	950 000 000 lekë;

- Banka Amerikane e Investimeve sh.a. deri në vlerën	1 300 000 000 lekë;
- Banka Credins sh.a. deri në vlerën	1 500 000 000 lekë;
- Banka e Bashkuar e Shqipërisë sh.a. deri në vlerën	300 000 000 lekë;
- Banka e Parë e Investimeve Albania sh.a. deri në vlerën	800 000 000 lekë.”.

2. Ndryshimi sipas pikës 1, të këtij vendimi, të reflektohet edhe në marrëveshjet e garancisë të lidhura me bankat tregtare përpara hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM
Nr. 464, datë 30.7.2021

PËR NJË NDRYSHIM NË VENDIMIN NR. 6, DATË 13.1.2021, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E BUXHETIT TË AGJENCISË SHTETËRORE TË KADASTRËS PËR VITIN 2021”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 6, të ligjit nr. 111/2018, “Për kadastrën”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 6, datë 13.1.2021, të Këshillit të Ministrave, shtojcat nr. 2 dhe nr. 3, të përmendura në pikën 1, të vendimit, zëvendësohen me shtojcat me të njëjtin emërtim dhe numërtim, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij.

2. Ngarkohet Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



SHTOJCA NR. 2
BUXHETI I AGJENCISË SHETETËRORE TË KADASTRËS 2021

000/lekë

PËRSHKRIMI	Buxheti Janar- Dhjetor 2021	
	Të Ardhura	Shpenzime
Të ardhura nga Shërbimet dhe Parcela ndertimore	2,365,366	
Të ardhura të trashëguara nga viti 2020	1,979,420	
Shpenzime personeli		1,800,812
Shpenzime korente		661,800
Shpenzime kapitale		1,542,759
Fondi rezervë		104,700
Total	4,344,786	4,110,071
Teprica e të ardhura per tu mbartur ne vitin 2022	234,715	

SHTOJCA NR. 3
BUXHETI I AGJENCISË SHETETËRORE TË KADASTRËS 2021

000/lekë

Nr.	EMËRTIMI	BUXHETI JANAR - DHJETOR 2021
I	TOTALI I TË ARDHURAVE	4,344,786
1	Të ardhura nga shërbimet	1,809,529
2	Të ardhura nga transferimi i parcelës ndërtimore	377,893
3	Të ardhura të tjera +fondi MBZHR	177,944
4	Fonde që trashëgohe nga viti 2020	1,979,420
II	TOTALI I SHPENZIMEVE	4,110,071
1	Shpenzime personeli	1,800,812
	Paga për punonjësit sipas strukturës organike të miratuar	954,585
	Kontribute për Sigurime Shoqërore për punonjesit në organikë	158,212
	Paga për punonjësit me kontratë (690)	548,660
	Kontribute për Sigurime Shoqërore për punonjësit me kontratë	91,626
	Fondi i vecantë i pagave	47,729
2	Shpenzime operative	661,800
	Shpenzime për mallra dhe shërbime	511,800
	Shpenzime të planifikuara për gjyqin e arbitrazhit	150,000
3	Shpenzime Kapitale	1,542,759
	Investime kapitale të patrupëzuara	626,788
	Drejtoria e Projektit të përmirësimit përditësimit (300)	303,000
	Shpenzime për investime tjera të patrupëzuara	323,788
	Investime kapitale të trupëzuara(Rikonstruksion +Infrastru	915,971
	Rikonstruksione(Drejtorite Vendore te ASHK-se Tirane+Vlore)	600,000
	Infrastruktura e sistemeve te IT+ blerje paisje dhe orendi)	253,291
	Popullim dhe pershtatje e regjistrat elektronik te PP per ofrimin e sherbimit Leshim ekstrakti informues.....	13,080
	GPS për Drejtoritë Vendore	49,600
5	Fondi Rezervë	104,700
	Fondi Rezervë	104,700
III	TË ARDHURA TEPRICE PER TU MBARTUR NE VITIN 2022	234,715



VENDIM

Nr. 465, datë 30.7.2021

**PËR NDRYSHIMIN E PËRGJEGJËSISË
SË ADMINISTRIMIT NGA “PORTI
DETAR VLORE” SHA TE MINISTRIA E
FINANCIVE DHE EKONOMISË DHE
TRANSFERIMIN NË FONDIN E
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PËR
MBËSHTETJEN E INVESTIMEVE
STRATEGJIKE, TË PRONAVE TË
PALUAJTSHME SHTETËRORE NË
ZONËN KADASTRALE NR. 8602,
BASHKIA VLORE, VËNIEN E TYRE NË
DISPOZICION PËR ZHVILLIMIN DHE
REALIZIMIN E PROJEKTTIT
INVESTUES STRATEGJIK “MARINA DI
VALONA”, SI DHE PËR NJË NDRYSHIM
NË VENDIMIN NR. 586, DATË 10.9.2004,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, TË
NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 13 e 15, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar; të nenit 27, të ligjit nr. 55/2015, “Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 54, datë 5.2.2014, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e kriterëve, të procedurës dhe mënyrës së dhënies me qira, enfiteozë apo kontratave të tjera të pasurisë shtetërore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Ndryshimin e përgjegjësisë së administrimit nga shoqëria “Porti detar Vlorë” sh.a. te Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe transferimin në Fondin e Pasurive të Paluajtshme për Mbështetjen e Investimeve Strategjike (FPPMIS), të pronave të paluajtshme shtetërore, në zonën kadastrale nr. 8602, Bashkia Vlorë, sipas listës së pasurive dhe planit të rievimit, sipas aneksit I, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse e tij.

2. Pasuritë e paluajtshme shtetërore, të përmendura në pikën 1, të këtij vendimi, të vihen

në dispozicion për zhvillimin e realizimin e projektit investues strategjik “Marina di Valona”, me subjekt investues bashkimin e shoqërive (JV) “Marina di Valona” sh.p.k., me NUIS: M01324008A, “Brunes” sh.p.k., me NUIS: K37125203H, “Ndregjoni” sh.p.k., me NUIS: K31329048I dhe “Marina Projects” LTD, me numër regjistrimi 04182366.

3. Vënia në dispozicion e pasurive të paluajtshme shtetërore, sipas pikës 1, të këtij vendimi, për zhvillimin dhe realizimin e projektit investues strategjik “Marina di Valona”, bëhet për 20 (njëzet) vjet, me tarifën simbolike 1 euro/kontrata. Afati i përdorimit fillon nga data e nënshkrimit të kontratës së qirasë ndërmjet ministrit të Financave dhe Ekonomisë dhe subjektit investues.

4. E drejta e përdorimit të tokës shtetërore, me subjekt investues bashkimin e shoqërive (JV) “Marina di Valona” sh.p.k., me NUIS: M01324008A, “Brunes” sh.p.k., me NUIS: K37125203H, “Ndregjoni” sh.p.k., me NUIS: K31329048I, dhe “Marina Projects” LTD, me numër regjistrimi 04182366, dhe detyrimet e kushtet e përdorimit të bazohen në vendimin nr. 4/3, datë 29.3.2021, të Komitetit të Investimeve Strategjike dhe kontratën e qirasë që do të nënshkruhet ndërmjet subjektit investues dhe ministrit të Financave dhe Ekonomisë.

5. Pasuritë e përmendura në pikën 1, të këtij vendimi, hiqen nga lista e inventarit të pronave shtetërore, bashkëlidhur vendimit nr. 586, datë 10.9.2004, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listave të inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore të cilat u kalojnë në përgjegjësi administrimi shoqërive anonime dhe ndërmarrjeve të sistemit të transportit detar dhe ajror”, të ndryshuar.

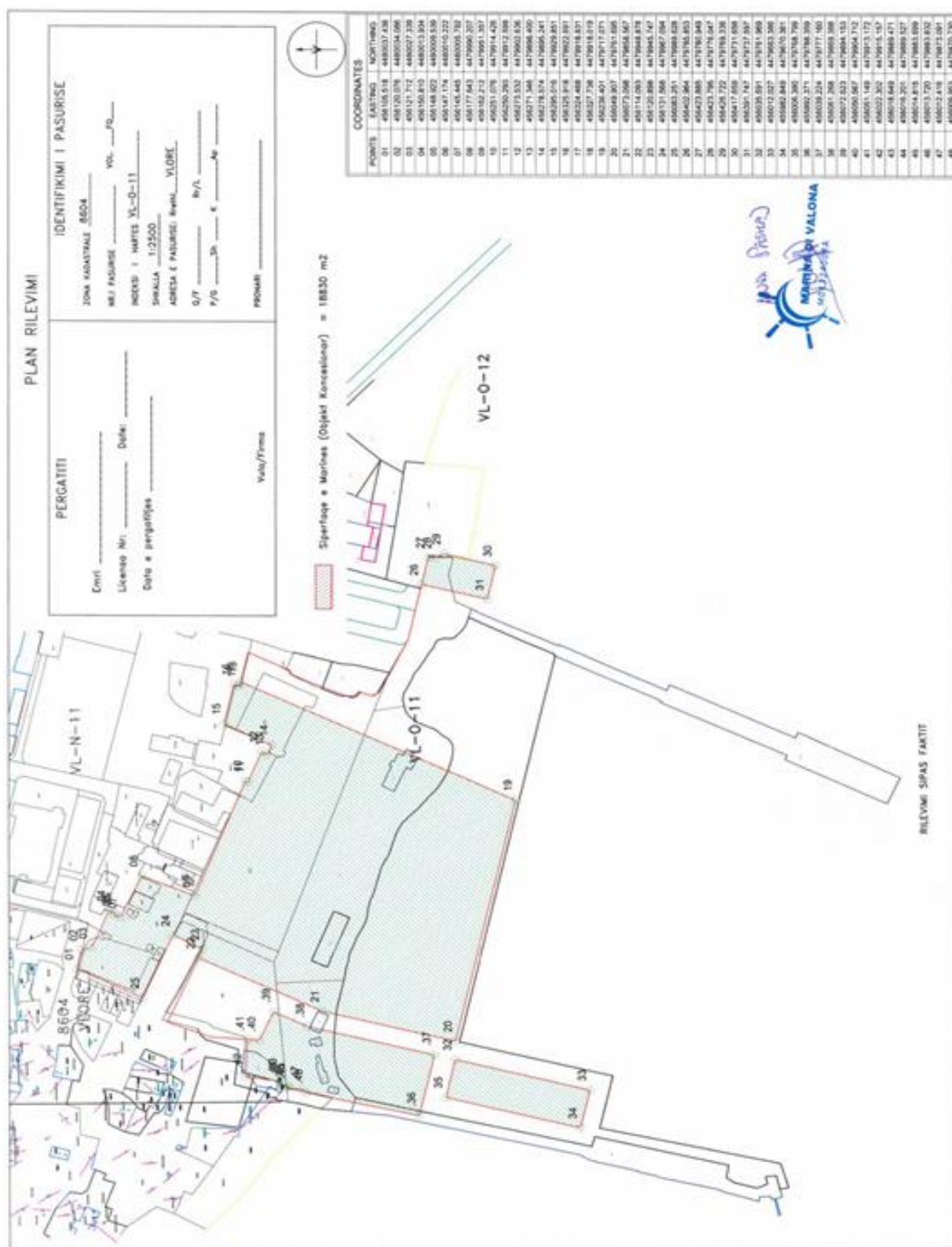
6. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Agjencia Shqiptare e Zhvillimit të Investimeve, Porti Detar Vlorë sh.a. dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Vlorë, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

Aneks I

PLANI I RILEVIMIT TË PRONËS





VENDIM
Nr. 469, datë 30.7.2021

**PËR SHPRONËSIMIN PËR INTERES
PUBLIK TË PRONARËVE TË PASURIVE
TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE,
QË PREKEN NGA REALIZIMI I
OBJEKTIT “SISTEMIMI DHE
RIKONSTRUKSIONI I
INFRASTRUKTURËS NË ‘BLOKUN
QEMAL STAFI’, KUFIZUAR NGA
RRUGËT ‘KONGRESI I MANASTIRIT’
DHE ‘BAJRAM CURRI’, TIRANË”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin për interes publik të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i objektit “Sistemimi dhe rikonstruksioni i infrastrukturës në ‘Blokun Qemal Stafi’, kufizuar nga rrugët ‘Kongresi i Manastirit’ dhe ‘Bajram Curri’, Tiranë”.

2. Shpronësimi të bëhet në favor të Bashkisë Tiranë.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës së kompensimit përkatës, që paraqiten në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, me vlerë 137 173 319 (njëqind e tridhjetë e shtatë milionë e njëqind e shtatëdhjetë e tre mijë e treqind e nëntëmbëdhjetë) lekë.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 137 173 319 (njëqind e tridhjetë e shtatë milionë e njëqind e shtatëdhjetë e tre mijë e treqind e

nëntëmbëdhjetë) lekë, të përballohet nga buxheti i Bashkisë Tiranë.

5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga buxheti miratuar për Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë.

6. Afati i përfundimit të shpronësimit të jetë brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

7. Pronarët e pasqyruar në tabelën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin për likuidim, certifikatën e pronësisë, kartelën e pasurisë, si dhe hartën treguese të regjistrimit pranë Bashkisë Tiranë.

8. Bashkia Tiranë të kryejë procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i përfundimit të punimeve të jetë në përputhje me afatet e parashikuara.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Veri, në bashkëpunim me Bashkinë Tiranë, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, të fillojnë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartat kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar, dhe të bëjnë kalimin e pronësisë në favor të Bashkisë Tiranë.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Veri, të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuar, deri në momentin kur do të realizohet procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartat kadastrale dhe kalimi i pronësisë në favor të Bashkisë Tiranë.

12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Bashkia Tiranë dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Veri, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



TABELA EMËRORE PËR PASURITË E PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA REALIZIMI I OBJEKTIT “SISTEMIMI DHE RIKONSTRUKSIONI I INFRASTRUKTURËS NË ‘BLOKUN QEMAL STAFI’ KUFIZUAR NGA RRUGËT ‘KONGRESI MANASTIRIT’ DHE ‘BAJRAM CURRI’”

Nr.	Emër Mbiemër	Lloji i pasurisë	Zona Kadastrale	Nr. pasurie	Sip. totale truall (m ²)	Sip. truall i prekur (m ²)	Çmimi truall, lek/m ²	Vlera në lek	Shënime në kartelë
1	BP Zakja, Duzha, Shehi, Lika	Truall	8140	3/975	286.00	256.87	35199	9,041,567	C- Korrëgjim emri
2	BP Zakja, Duzha, Shehi, Lika	Truall	8140	3/976	253.50	1.44	35199	50,687	C- Korrëgjim emri
3	Kadri Zakja	Truall	8140	3/305	280.00	191.38	35199	6,736,385	C- VKKP
4	Kadri Osman Zakja	Truall	8140	3/930	715.50	300.81	35199	10,588,211	Vjen nga V.20, f. 167; C- T. Nd. pasurie; E- Ka një ndërtim pa leje
5	Agim Hamid Bekteshi	Truall	8140	3/261	159.00	33.25	35199	1,170,367	C- K. dhurimi; E- Pasuria kufizohet urdhër 1449, datë 9.5.2015
6	BP Kullakshi, Mema, Llabani, Allmuca, Kallushi	Truall	8140	3/74	1444.00	333.55	35199	11,740,626	C- Dëshmi trashëgimie; E- Ka 3 ndërtime pa leje
7	BP Stafa, Zeqiraj, Sallaku, Sulejmani, Peti	Truall	8140	3/272	122.00	122.00	35199	4,294,278	C- Urdhër korrëgjimi
8	Kadri Osman Zakja	Truall	8140	3/979	143.00	31.41	35199	1,105,601	C- T. nd. pas.
9	Kadri Osman Zakja	Truall	8140	3/978	1161.00	1145.58	35199	40,323,270	C- T. nd. pas.
10	Zyhra Abdyl Kalaja	Shesh	8140	3/170	816.16	667.39	35199	23,491,461	C- VKKP
11	BP Shëga, Kamberi, Kullakshi, Bakllava, Kusi, Ismaili, Ibrahim, Bicaku	Truall	8140	3/308	158.00	122.89	35199	4,325,605	C- Dëshmi trashëgimie
12	BP Karaj dhe Kruja	Truall	8140	3/283	128.00	106.05	35199	3,732,854	C- Vendim gjyqate
13	BP Karaj dhe Kruja	Truall	8140	3/284	133.00	93.76	35199	3,300,258	C- Vendim gjyqate
14	Kadi Zakja	Truall	8140	3/84	711.00	477.00	35199	16,789,923	C- Nd. pasurie; D- Mbi këtë pasur ngrihet ndërtesa me nr. 3/84/nd., vol. 40, f. 240; E- Ka një ndërtim pa leje
15	BP Lika, Shehi	Truall	8140	3/348	428.00	13.70	35199	482,226	L. leg. nr. 997184, datë 3.4.2017. Godinë banimi 3. Kate + papafingo + 2 godina shërbimi 1 kat. sip. k. përdhes 114.8 m ² . Sip. soc.-eko. 101.5 m ² . Sip. banimi 13.3. Sip. verandë+shkallë 10.5 m ² . Sip. k. parë 157.3 m ² . Sip. k. dytë 157.3 m ² . Sip. papafingo 78.3 m ² . Sip. obj. ndihmës 16.6 m ² soc.-eko. Sip. obj. ndihmës 52.5 m ² soc.-eko.; C- KSH nr. 9908 REP nr. 1950 KOL, datë 30.12.2020.; D- Rivlerësohet pasuria për ¼ pjesë takuese të Matilda Duzha, në vlerën 22'264'966 lekë në bazë të apl. nr. 40186, datë 6.11.2020. Në bazë të apl. nr. 46032, datë 30.12.2020 rivlerësohet pjesa takuese ¼ e Flutura Shehi, në shumën 19'711'692 lekë.
Vlera totale						3,897.08		137,173,319	

Shënime:

- Për tokën truall, çmimi i llogaritur është marrë nga VKM-ja 89, datë 3.2.2016.
- Llogaritjet paraprake të pasurive të kësaj liste, janë bazuar në shkresën e ZVRPP-së, Tiranë, nr. prot. 607/2, datë 13.2.2019, shkresën e ASHK-së, Drejtoria Tirana Veri, nr. prot. 8542/1, datë 30.10.2020, nr. prot. 8542/3, datë 29.12.2020 dhe nr. prot. 830/1, datë 17.2.2021.

VENDIM Nr. 470, datë 30.7.2021

PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI I OBJEKTIT “REHABILITIMI I RRUGËS SË LUMIT TË VLORËS, AKSI ‘SELENICË – KUÇ – QEPARO’”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë pronë private për interes publik”, të ndryshuar, me propozimin e

ministrit të Infrastruktursë dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i objektit “Rehabilitimi i rrugës së lumit të Vlorës, aksi ‘Selenicë – Kuç – Qeparo’”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Autoritetit Rrugor Shqiptar.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, që shpronësohen, të kompensohen, në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasuritë e



llojit “tokë arë”, “tokë truall”, “banesë”, “objekt jobanimi” dhe “dru frutorë”, me një vlerë të përgjithshme prej 12 485 249.43 (dymbëdhjetë milionë e katërqind e tetëdhjetë e pesë mijë e dyqind e dyzet e nëntë pikë dyzet e tre) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 12 485 249.43 (dymbëdhjetë milionë e katërqind e tetëdhjetë e pesë mijë e dyqind e dyzet e nëntë pikë dyzet e tre) lekësh, të përballohet nga buxheti i vitit 2021, miratuar për Autoritetin Rrugor Shqiptar, në programin buxhetor “Transporti rrugor”.

5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga buxheti i miratuar për Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë për vitin 2021.

6. Shpronësimi të fillojë menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit të jetë 3 (tre) muaj pas datës së hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Autoritetit Rrugor Shqiptar.

8. Autoriteti Rrugor Shqiptar të kryejë procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve të jetë në përputhje me afatet e parashikuara nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, në bashkëpunim me Autoritetin Rrugor Shqiptar, të fillojnë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar, dhe të bëjnë kalimin e pronësisë për pasuritë e shpronësuara në favor të shtetit.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur do të realizohet procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit dhe kalimi i pronësive në favor të shtetit për pasuritë e shpronësuara.

12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Autoritetit Rrugor Shqiptar, Agjencia Shtetërore e Kadastrës dhe Drejtoria e Administrimit dhe Mbrojtjes së Tokës, pranë Këshillit të Qarkut Vlorë, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDESKRYEMINISTËR
Erion Braçe



LISTA E SHPRONËSIMIT TË PRONARËVE TË PASURIVE PRONË PRIVATE QË PREKEN NGA REALIZIMI I PROJEKTTIT
“REHABILITIMI I RRUGËS SË LUMIT TË VLORËS, AKSI ‘SELENICE-KUÇ-QEPARO’”

Nr.	Emri	Atësia	Mbiemri	Zona kadastrale	Numri i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sip. tot. (m²)	Arë			Truall			Banesë		Vlera	Ndërtesë jobanim			Dru	VLERA TOTALE (lekë)	Shënime
								Sip. m²	Çmimi 1/m²	Vlera leke	SIP m²	Çmimi 1/m²	VLERA lekë	SIP. m²	Çmimi 1/m²		Sip. m²	Çmimi	Vlera (sipas preventivit)			
1	Sokuat		Kajaj	1765	74/20	Arë	5,600	577	204	117,708.00			-								117,708.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
2	Maksim		Lazaj	1765	74/19	Arë	3,000	431	204	87,924.00			-								87,924.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
3	Muko		Lulaj	1765	74/17	Arë	11,600	811	204	165,444.00			-								165,444.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
4	Aleks		Seferi	1765	74/14	Arë	1,800	141	204	28,764.00			-								28,764.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
5	Metë		Seferi	1765	74/13	Arë	1,800	134	204	27,336.00			-								27,336.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
6	Dervish		Seferi	1765	74/15	Arë	3,500	271	204	55,284.00			-								55,284.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
7	Bardhosh		Seferi	1765	74/16	Arë	3,800	258	204	52,632.00			-								52,632.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
8	Çerçez		Seferi	1765	74/12	Arë	1,370	139	204	28,356.00			-								28,356.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
9	Bujar		Seferi	1765	74/11	Arë	2,350	176	204	35,904.00			-								35,904.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
10	Liço		Seferi	1765	74/10	Arë	1,600	160	204	32,640.00			-								32,640.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
11	Shero		Zyka	1765	74/21	Arë	5,450	444	204	90,576.00			-								90,576.00	Pezullohen veprimet
12	Halil		Shamaj	1765	74/22	Arë	7,350	648	204	132,192.00			-								132,192.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
13	Mimo		Veliu	1765	74/9	Arë	3,500	299	204	60,996.00			-								60,996.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
14		B.p Balla		1765	74/8	Arë	3,400	363	204	74,052.00			-								74,052.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
15	Camo		Ballaj	1765	74/7	Arë	3,400	399	204	81,396.00			-								81,396.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
16	Hajdim		Glluçi	1765	74/6	Arë	3,300	431	204	87,924.00			-								87,924.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
17	Batjar		Halili	1765	74/5	Arë	4,700	577	204	117,708.00			-								117,708.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
18	Maço		Delaj	1765	74/4	Arë	3,600	264	204	53,856.00			-								53,856.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
19		B.p Abazi		1765	74/3	Arë	10,000	3	204	612.00			-								612.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
20	Latif		Hodaj	1765	144	Arë	1,000	266	204	54,264.00			-								54,264.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
21	Lufu		Sehiti	1765	143/1	Arë	5,550	966	204	197,064.00			-								197,064.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
22	Ladimir		Isai	1765	143/2	Arë	4,500	42	204	8,568.00			-								8,568.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
23	Memet		Jaupi	1765	143/3	Arë	6,200	5	204	1,020.00			-								1,020.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
24	Kastriot		Taraj	1765	143/4	Arë	4,500	46	204	9,384.00			-								9,384.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
25	Lavdosha		Seiti	1765	143/5	Arë	5,300	60	204	12,240.00			-								12,240.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
26	Shezai		Seiti	1765	143/7	Arë	4,300	50	204	10,200.00			-								10,200.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
27	Hysem		Seiti	1765	143/8	Arë	2,700	7	204	1,428.00			-								1,428.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
28	Memo		Likaj	1765	143/9	Arë	7,350	101	204	20,604.00			-								20,604.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
29	Ladimir		Isaj	1765	143/10	Arë	3,000	343	204	69,972.00			-								69,972.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
30		B.p Ballaj		1765	161/1	Arë	5,500	290	204	59,160.00			-								59,160.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
31	Damo		Tare	1765	161/2	Arë	10,500	44	204	8,976.00			-								8,976.00	Pezullohen veprimet
32	Mustret		Glluçi	1765	161/5	Arë	2,500	8	204	1,632.00			-								1,632.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
33	Beqir		Çeluçi	1765	161/6	Arë	3,000	417	204	85,068.00			-								85,068.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
34	Kamber		Beqari	1765	167/1	Arë	5,900	1628	204	332,112.00			-								332,112.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
35		B.p Shemaj		1765	165/4	Arë	4,000	1674	204	341,496.00			-								341,496.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
36	Faik		Shemaj	1765	165/3	Arë	2,000	487	204	99,348.00			-								99,348.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
37	Muko		Lulaj	1765	188/15	Arë	3,100	415	204	84,660.00			-								84,660.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
38	Muko		Lulaj	1765	188/26	Arë	600	123	204	25,092.00			-								25,092.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
39	Resmi		Seferi	1765	203/1	Arë	1,700	200	204	40,800.00			-								40,800.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
40	Bamush		Hoxha	1765	311/5	Truall + ndërtesë	210			-	67	384	25,728.00	100		2,908,177.43					2,933,905.43	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
41	Lirim		Godaj	1765	357/4	Truall	240			-	44	384	16,896.00								16,896.00	Sekuestro konservative
42	Novruz		Durmishi	2416	55/1	Arë	3,335	53	204	10,812.00			-								10,812.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
43	Xhevdet		Rexhepi	2416	55/4	Arë	1,400	248	204	50,592.00			-								50,592.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
44	Namik		Rexhepi	2416	55/5	Arë	1,400	601	204	122,604.00			-								122,604.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
45	Dane		Lazaj	2416	55/2	Arë	1,700	531	204	108,324.00			-								108,324.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
46	Asllan		Trushaj	2416	68/5	Arë	2,200	543	204	110,772.00			-								110,772.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
47	Luan		Selimi	2416	68/2	Arë	1,200	371	204	75,684.00			-								75,684.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
48	Beshir		Canaj	2416	68/3	Arë	1,250	463	204	94,452.00			-								94,452.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
49	Nazif		Selimaj	2416	68/1	Arë	1,100	748	204	152,592.00			-								152,592.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
50	Rrapo		Rrapaj	2416	68/4	Arë	980	391	204	79,764.00			-								79,764.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
51		B.p Ngucaj		2416	54/24	Arë	1,300	814	204	166,056.00			-								166,056.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë



52	Zeno		Likaj	1265	114/7	Arë	1,980	63	204	12,852.00			-						12,852.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
53	Ramadan		Ferraj	1265	476/1/1	Ndërtesë	74			-			-				74.07	2,183,141.00	2,183,141.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
54	Qemal		Malaj	1265	158/5	Arë	1,950	139	204	28,356.00			-						28,356.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
55	Gogo		Shakaj	1265	158/10	Arë	1,950	37	204	7,548.00			-						7,548.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
56	Fenjat		Sulçaj	1265	158/11	Arë	5,100	2083	204	424,932.00			-						424,932.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
57	Haxhi		Malaj	1265	223/1	Pemëtores	1,350	480	204	97,920.00			-						97,920.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
58	Maze		Malaj	1265	224/4	Arë	600	203	204	41,412.00			-						41,412.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
59	Latif		Hodo	1265	435/1	Arë	2,470	370	204	75,480.00			-						75,480.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
60	Fetih		Hodo	1265	435/2	Arë	4,250	49	204	9,996.00			-						9,996.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
61	Agron		Deraç	1265	435/7	Arë	3,100	246	204	50,184.00			-						50,184.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
62	Niazi		Deraç	1265	435/8	Pemëtores	2,010	269	204	54,876.00			-						54,876.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
63	Ramis		Sulaj	1265	435/9	Arë	3,200	201	204	41,004.00			-						41,004.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
64	Hysni		Zahaj	1265	444/5	Arë	1,470	820	204	167,280.00			-						167,280.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
65	Pro		Durmishi	1265	476/10	Truall + ndërtesë	150			-	99	384	38,016.00				150	1,006,007.00	1,044,023.00	Konfirmuar nga ASHK Vlorë
66	Refit		Lacaj	3384	361/8	Arë	14,290	1600	204	326,400.00			-					1,203,000.00	1,529,400.00	Proces konfirmimi
TOTALI																			12,485,249.43	

Shënime.

1. Vlerësimi i tokës truall dhe tokës arë është llogaritur bazuar në VKM nr. 89, datë 3.2.2016 “Për miratimin e hartës së vlerës së tokës në Republikën e Shqipërisë”

2. Vlerësimi i kulturave bujqësore është bërë në bazë të vendimit nr. 138, datë 23.3.2000, të Këshillit të Ministrave “Për kriteret teknike të vlerësimit dhe të përllogaritjes së masës së shpërbllimit të pasurive që shpronësohen, të pasurive që zhvlerësohen dhe të drejtave të personave të tretë, për interes publik”, i ndryshuar, udhëzimit nr. 1, datë 5.10.2000, “Për kriteret teknike të përllogaritjes së vlerës së bimëve drufrutore që shpronësohen për interes publik, në rastet kur mungojnë treguesit e deklaruar të shitblerjes”.

2. Vlerësimi i objektit “ndërtësë banimi dhe jobanimi” është bërë në bazë të vendimit nr. 138, datë 23.3.2000, të Këshillit të Ministrave, “Për kriteret teknike të vlerësimit dhe të përllogaritjes së masës së shpërbllimit të pasurive që shpronësohen, të pasurive që zhvlerësohen dhe të drejtave të personave të tretë, për interes publik”, i ndryshuar.



VENDIM
Nr. 471, datë 30.7.2021

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA
REALIZIMI I PROJEKTIT “NDËRTIMI I
GODINËS QENDRORE
ADMINISTRATIVE TË SHËRBIMEVE
TË QENDËRZUARA TË TRANSPORTIT
RRUGOR SHQIPTAR DHE DREJTORISË
SË PËRGJITHSHME TË SHËRBIMEVE
TË TRANSPORTIT RRUGOR”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë pronë private për interes publik”, të ndryshuar, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 137/2020, “Për buxhetin e vitit 2021”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Ndërtimi i godinës qendrore administrative të shërbimeve të qendërzuar të transportit rrugor shqiptar dhe Drejtorisë së Përgjithshme të Shërbimeve të Transportit Rrugor”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Drejtorisë së Përgjithshme të Shërbimeve të Transportit Rrugor.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, që shpronësohen, të kompensohen, në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasurinë e llojit tokë “truall”, me një vlerë të përgjithshme prej 26 904 342 (njëzet e gjashtë milionë e nëntëqind e katër mijë e treqind e dyzet e dy) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit prej 26 904 342 (njëzet e gjashtë milionë e nëntëqind e katër mijë e treqind e dyzet e dy) lekësh të

përballohet nga Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor.

5. Vlera e shpenzimeve procedurale, në masën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohet nga Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor.

6. Shpronësimi të fillojë menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit të jetë brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Shërbimeve të Transportit Rrugor.

8. Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor të kryejë procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve të jetë në përputhje me afatet e parashikuara nga Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, të nisë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar, dhe të bëjë kalimin e pronësisë për pasuritë e shpronësuara në favor të shtetit.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur do të realizohet procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit dhe kalimi i pronësive në favor të shtetit për pasuritë e shpronësuara.

12. Ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Shërbimeve të Transportit Rrugor, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencia Shtetërore për Shpronësimin për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



LISTA EMËRORE E PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA PROJEKTI “NDËRTIMI I GODINËS ADMINISTRATIVE TË DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË SHËRBIMEVE TË TRANSPORTIT RRUGOR

Nr.	Emër	Atësi	Mbiemër	Lloji i pasurisë	Zona kadastrale	Nr. i pasurisë	Sip. totale (m²)	Sip. e prekur (m²)	Çmimi truall lek/m²	Vlera në lekë	Shënime në kartelë
1	Arben	Sadik	Vathi	Truall	8250	1/10	3080	874	30783	26,904,342	- Në bazë të vendimit nr. 12259, datë 22.12.2014 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë njihet Laura Lera trashëgimtare e Hasan Haxhi Ruka në 1/16 pjesë. - Me referencën 14198, vendim gjykate të apelit 3232, datë 26.9.2014 njihet si trashëgimtare e Hasan Ruka dhe Jondia Vrap me 1/16 pjesë. - Mbi këtë pasuri pozicionohet ndërtesa me nr. pasurie 1/1045-ND (pallat) - Vendoset masa e sekuestros konservative vetëm për pjesën e z. Enver Ruka nga përmbarues gjyqësor Ardit Firaj
	Besim	Hamdi	Ruka								
	Dashamir	Muhamet	Ruka								
	Fatbardha	Muhamet	Tutaj								
	Fatnir		Alla								
	Fatnmira	Sadik	Vathi								
	Hatixhe	Eqerem	Çausi								
	Hatixhe		Ruka								
	Haxhi	Sadik	Vathi								
	Haxhire	Muhamet	Çausi								
	Ilirjan	Eqerem	Ruka								
	Jemine		Ruka								
	Myzejen		Ruka								
	Nazmi	Sadik	Vathi								
	Nuri	Hamdi	Ruka								
	Paqize		Kulluku								
	Pranvera	Eqerem	Spartaku								
	Shpresa	Muhamet	Ruka								
Shqiponja	Muhamet	Osmanlliu									
Suzana	Eqerem	Ruka									
Ylvia		Pinari									
Laura		Lera									
Jonida		Vrapi									
Enver		Ruka									
2	Shtet			Shesh	8250	1/1006	658	658	30783	0	Mbi këtë truall ndodhet objekti nr. 1/926-ND VOL.30, FQ.183
3	Shtet			Shesh	8250	1/1007	318.39	318.39	30783	0	Mbi këtë truall ndodhet objekti nr. 1/926-ND VOL.30, FQ.184
4	Shtet (Republika e Shqipërisë)			Ndërtesë	8250	1/926-ND	429	429	30783	0	VKM 226, datë 23.4.2004 Nën administrimin e Ministrisë së Transportit dhe Infrastruktursë, DPSHTRR-së
Vlera totale e shpronësimit										26,904,342	

1. Për tokën truall, çmimi i llogaritur është marrë nga VKM-ja nr.89, datë 3.2.2016.

VENDIM

Nr. 472, datë 30.7.2021

PËR SHPRONËSIMIN PËR INTERES PUBLIK TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR “KALIMASH-MORINË”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë pronë private për interes publik”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastruktursë dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin për interes publik të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “Kalimash–Morinë”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Autoritetit Rrugor Shqiptar.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, që shpronësohen, të kompensohen, në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasuritë e llojit tokë “arë” dhe tokë “truall”, me një vlerë të përgjithshme prej 2 474 632 (dy milionë e katërqind e shtatëdhjetë e katër mijë e gjashtëqind e tridhjetë e dy) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit prej 2 474 632 (dy milionë e katërqind e shtatëdhjetë e katër mijë e gjashtëqind e tridhjetë e dy) lekësh të përballohet nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.



5. Shpenzimet procedurale, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga buxheti i miratuar për Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë, për vitin 2021.

6. Shpronësimi të fillojë menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit të jetë 3 (tre) muaj pas datës së hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Autoritetit Rrugor Shqiptar.

8. Autoriteti Rrugor Shqiptar të kryejë procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve të jetë në përputhje me afatet e parashikuara nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij

vendimi, në bashkëpunim me Autoritetin Rrugor Shqiptar, të fillojnë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar, dhe të bëjnë kalimin e pronësisë për pasuritë e shpronësuara në favor të shtetit.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës të pezullojë të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin kur do të realizohen procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit dhe kalimi i pronësive në favor të shtetit për pasuritë e shpronësuara.

12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Autoriteti Rrugor Shqiptar dhe Drejtoria e Administrimit dhe Mbrojtjes së Tokës, pranë Këshillit të Qarkut Kukës, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



LISTA EMËRORE E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIN RRUGOR “KALIMASH–MORINË”

Nr.	PRONARI	TË DHËNAT (mbi pasurinë sipas ASHK-së)				VLERËSIMET PËR SHPRONËSIM SIPAS LLOJIT PASURISË						VLERA TOTALE (lek)	SHËNIME
	Emri Atësia Mbiemri	ZK	Nr. i pas.	Lloji i pas.	Sip. totale (m²)	Shpronësim tokë “arë”			Shpronësim tokë “truall”				
						Sip. (m²)	Çmimi (lek/m²)	Vlera (lekë)	Sip. (m²)	Çmimi (lek/m²)	Vlera (lek)		
1	Fatmir Shuaip Dulla	1543	192/9	Truall	150				150	203	30,450.00	30,450.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
2	Musa ShuaipDulla	1543	192/4	Truall	150				150	203	30,450.00	30,450.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
3	Sadik Shuaip Dulla	1543	192/8	Truall	150				50	203	10,150.00	10,150.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
4	Han Shuaip Dulla	1543	192/3	Truall	150				150	203	30,450.00	30,450.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
5	Hajdin DanIstrefi	1543	192/2	Truall	300				300	203	60,900.00	60,900.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
6	Man Istref Istrefi	1543	192/6	Truall	150				24	203	4,872.00	4,872.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
7	Man Istref Istrefi	1543	192/10	Truall	150				29	203	5,887.00	5,887.00	Urdhër kufizimi
8	Tafil Kamber Oruçi	1543	191/2	Truall	430				231	203	46,893.00	46,893.00	Pasuria kufizohet me urdhër të regjistruetit nr. 218, datë 13.10.2020
9	Asllan NezirBraha	1543	193/2	Truall	260				57	203	11,571.00	11,571.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
10	Brah Sherif Braha	1543	193/3	Truall	230				64	203	12,992.00	12,992.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
11	Ajet Xhem Braha	1543	193/4	Truall	220				98	203	19,894.00	19,894.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
12	Brahim Selim Demhasa	1543	193/5	Truall	180				107	203	21,721.00	21,721.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
13	Destan Nezir Braha	1453	193/10	Truall	250				62	203	12,586.00	12,586.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
14	Beram Hysni Bardhoci	1453	193/11	Truall	220				72	203	14,616.00	14,616.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
15	Xhemali Ajet Brahaj	1543	193/12	Truall	210				166	203	33,698.00	33,698.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
16	Ali Dogjan Braha	1543	193/13	Truall	220				182	203	36,946.00	36,946.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
17	Petrit Rasim Oruçi	1543	211/2	Truall	480				252	203	51,156.00	51,156.00	Shtesa e sipërfaqes për arsyen e ndryshimit të projektit, urdhër kufizimi
18	Besim Veli Ademi	1114	22/132	Arë	1800	132	132	17,424.00				17,424.00	Kufizohet deri në plotësimin e dokumentacionit tekniko-ligjor
19	Ramis Hazir Ademi	1114	22/126	Arë	2030	325	132	42,900.00				42,900.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
20	Mahmut Veli Shahu	1114	28/25	Arë	1050	206	132	27,192.00				27,192.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
21	Meradije Mehmet Germizi	1115	228/63	Arë	1880	1626	132	214,632.00				214,632.00	Kufizim deri në konfirmimin e AMTP-së
22	Jahir Sinan Grosha	1115	83/5	Arë	1552	39	132	5,148.00				5,148.00	Urdhër kufizimi
23	Qemal Rakip Grosha	1115	83/6	Arë	1550	97	132	12,804.00				12,804.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
24	Qemal Rakip Grosha	1115	83/56	Arë	410	410	132	54,120.00				54,120.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
25	Ramadan Skënder Syla	2724	102	Arë	10500	2656	132	350,592.00				350,592.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
26	Vesel Vesel Laci	2724	99	Arë	10296	5570	132	735,240.00				735,240.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
27	Lije Selman Ymeri	2724	181/1	Arë	2225	1468	132	193,776.00				193,776.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
28	Ajdin Dogjan Syla	2724	101/5	Arë	2498	256	132	33,792.00				33,792.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
29	Isak Haziz Perzhita	2724	22/12	Arë	700	700	132	92,400.00				92,400.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
30	Sheme Fetah Syla	2724	125/3	Arë	3000	667	132	88,044.00				88,044.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
31	Bajram Nuh Duraku	2724	180/24	Arë	7407.32	1298	132	171,336.00				171,336.00	Konfirmuar nga ASHK-ja
		Shuma totale e shpronësimit										2,474,632.00	

Shënime:

1. Vlerësimi i tokës truall dhe i tokës arë është llogaritur bazuar në VKM-në nr. 89, datë 3.2.2016, “Për miratimin e hartës së vlerës së tokës në Republikën e Shqipërisë”.



VENDIM
Nr. 473, datë 30.7.2021

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 231, DATË 17.4.2019,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA
REALIZIMI I PROJEKTIT
“REHABILITIMI I SEGMENTIT
RRUGOR ‘PALLATI ME SHIGJETA –
RRETHRROTULLIMI ‘SHQIPONJA’”,
TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 137/2020, “Për buxhetin e vitit 2021”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 231, datë 17.4.2019, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

a) Në pikën 3, shifra “... 1 796 862 708.1 (një miliard e shtatëqind e nëntëdhjetë e gjashtë milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë e dy mijë e shtatëqind e

tetë pikë një) lekë ...” zëvendësohet me “... 1 823 573 684.1 (një miliard e tetëqind e njëzet e tre milionë e pesëqind e shtatëdhjetë e tre mijë e gjashtëqind e tetëdhjetë e katër pikë një) lekë ...”;

b) Në pikën 4, shifra “... 1 796 862 708.1 (një miliard e shtatëqind e nëntëdhjetë e gjashtë milionë e tetëqind e gjashtëdhjetë e dy mijë e shtatëqind e tetë pikë një) lekë ...” zëvendësohet me “... 1 823 573 684.1 (një miliard e tetëqind e njëzet e tre milionë e pesëqind e shtatëdhjetë e tre mijë e gjashtëqind e tetëdhjetë e katër pikë një) lekë ...” dhe shifra “... 317 006 417.80 (treqind e shtatëmbëdhjetë milionë e gjashtë mijë e katërqind e shtatëmbëdhjetë pikë tetëdhjetë) lekë ...” zëvendësohet me “... 343 717 393.80 (treqind e dyzet e tre milionë e shtatëqind e shtatëmbëdhjetë mijë treqind e nëntëdhjetë e tre pikë tetëdhjetë) lekë ...”.

c) Tabelave bashkëlidhur vendimit u shtohet edhe tabela C, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Vlera e shpenzimeve procedurale prej 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekësh të përballohet nga buxheti i miratuar për Autoritetin Rrugor Shqiptar.

3. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Autoriteti Rrugor Shqiptar dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

LISTA EMËRORE E PRONARIT, PRONË PRIVATE, QË PREKET NGA DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË VENDIMIN NR. 231, DATË 17.4.2019, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA REALIZIMI I PROJEKTIT “REHABILITIMI I SEGMENTIT RRUGOR, PALLATI ME SHIGJETA – RRETHRROTULLIMI SHQIPONJA”, I NDRYSHUAR.

TABELA C

Nr.	Emër Atësi Mbiemër	Z.K.	Nr. i pasurisë	Lloji pasurisë	Sip. totale/m ²	Sip. e shpronësuar/ m ²	Çmimi në lekë /m ²	Vlera totale për shpronësim	Shënime
1	Xhemal Haziz Gaçi	8310	11/695	Truall	2400	855.6	31,219	26,710,976	Konfirmuar nga ASHK-ja
Vlera totale					2,400.0	959		26,710,976	

Shënime.

1. Për tokën “truall”, çmimi i llogaritur është marrë nga vendimi nr. 89, datë 3.2.2016, i Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e hartës së vlerës së tokës në Republikën e Shqipërisë”.

**VENDIM****Nr. 475, datë 30.7.2021****PËR BASHKËPUNIMIN E NJËSIVE TË
VETËQEVERISJES VENDORE ME
SHËRBIMIN VETERINAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 54, të ligjit nr. 10465, datë 29.1.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:**I. ZBATIMI I MASAVE PROFILAKTIKE**

1. Njësitë e vetëqeverisjes vendore bashkëpunojnë me drejtoritë rajonale të Autoritetit Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve (AKVMB), me drejtoritë rajonale të Autoritetit Kombëtar të Ushqimit si dhe me strukturën përgjegjëse për veterinarinë (SPV) në Ministrinë e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, për zbatimin e masave profilaktike, me qëllim kufizimin dhe çrrënjosjen e sëmundjeve infektive në kafshë.

2. Në rast të dyshimit të një sëmundjeje infektive në territorin që mbulojnë, njësitë e vetëqeverisjes vendore raportojnë brenda 24 orëve në shërbimin veterinar në Drejtorinë Rajonale të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, në drejtorinë rajonale të Autoritetit Kombëtar të Ushqimit në qark, si dhe në strukturën përgjegjëse për veterinarinë (SPV), sipas formularit të raportimit të miratuar me urdhër të ministrit.

3. Struktura përgjegjëse për veterinarinë në Ministrinë e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, informon njësitë e vetëqeverisjes vendore për situatën epizootike në territorin e Republikës së Shqipërisë.

4. Njësitë e vetëqeverisjes vendore, në bashkëpunim me AKVMB-në dhe strukturat e Agjencisë Kombëtare të Zonave të Mbrojtura (AKZM) në qarqe bëjnë përcaktimin e kullotave dhe të vendeve të pirjes së ujit nga kafshët, në varësi të situatës epidemiologjike dhe kur është e nevojshme marrin masa për ndalimin e përdorimit të tyre.

Njësitë e vetëqeverisjes vendore njoftojnë zyrtarisht AKVMB-në në muajin janar të çdo viti

lidhur me përcaktimin e kullotave si edhe vendet e pirjes së ujit nga kafshët. AKVMB-ja informon në lidhje me situatën epidemiologjike në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë dhe, kur është e nevojshme, bazuar në situatën epidemiologjike, marrin masa për ndalimin e përdorimit të kullotave dhe vendeve të pirjes së ujit.

Strukturat e Agjencisë Kombëtare të Zonave të Mbrojtura (AKZM) lidhin kontrata me fermerë për përdorimin e kullotave nëpërmjet bagëtive që mbarëshohen prej tyre për sipërfaqe kullimore që përfshihen në territorin e sistemit më të madh të Zonave të Mbrojtura Mjedisore në vend.

5. Njësitë e vetëqeverisjes vendore bëjnë publike kullotat dhe vendet e pirjes së ujit nga kafshët, si dhe çdo masë tjetër ligjore të parashikuar në lidhje me to.

**II. FUNKSIONIMI I TREGJEVE TË
KAFSHËVE TË GJALLA, THERTOREVE
DHE KULLOTAVE**

1. Njësitë e vetëqeverisjes vendore, në bashkëpunim me AKVMB-në përcaktojnë dhe bëjnë publike zonat e përshtatshme për ngritjen dhe funksionimin e tregjeve të kafshëve të gjalla dhe thertoreve në territorin që ato mbulojnë. Njësitë e vetëqeverisjes vendore përcaktojnë vendndodhjen e tyre duke mbajtur në konsideratë zbatimin e detyrimeve ligjore dhe nënligjore në fuqi, lidhur me vlerësimin e ndikimit në mjedis, si dhe atë për lejet e mjedisit. AKVMB-ja përcakton standardet sanitaro-veterinare dhe kriteret që do të zbatohen për mirëfunksionimin e tregjeve dhe të thertoreve. Gjatë këtij përcaktimi duhet të ruhet distanca e përshtatshme e vendndodhjes së tregjeve dhe thertoreve nga qendrat e banuara, si dhe lidhja e përshtatshme e tyre me rrugët nacionale, me qëllim mënjanimin e pengesave në qarkullimin rrugor.

2. Njësitë e vetëqeverisjes vendore bëjnë përcaktimin e vendit të tregjeve dhe të thertoreve. Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve është autoriteti përgjegjës për plotësimin e kushteve dhe standardeve të funksionimit të tregjeve të kafshëve të gjalla. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit është autoriteti përgjegjës për funksionimin dhe licencimin e thertoreve, në zbatim të legjislacionit në fuqi në fushën e veterinarisë dhe të ushqimit.



III. MBIKËQYRJA DHE MBAJTJA NËN KONTROLL E QENVE DHE MACEVE ENDACAKE PA PRONARË

1. Njësitë e vetëqeverisjes vendore mbajnë nën kontroll lëvizjen e qenve dhe maceve të rrugës. Njësitë e vetëqeverisjes vendore, në lidhje me situatën epizotike të qenve dhe maceve të rrugës, në rast dyshimi, njoftojnë menjëherë drejtoritë rajonale të AKVMB-së. AKVMB-ja siguron zbatimin e programeve të profilaksisë veterinarë në lidhje me kontrollin dhe çrrënjosjen e sëmundjeve epizootike.

2. Njësitë e vetëqeverisjes vendore identifikojnë të gjithë qentë dhe macet e rrugës në territorin që ata administrojnë, në një regjistër sipas modelit të hartuar nga SPV-ja. Njësitë e vetëqeverisjes vendore vënë në dispozicion të AKVMB-së të dhënat e regjistrit, sa herë që i kërkohet.

3. Njësitë e vetëqeverisjes vendore bëjnë hospitalizimin e qenve dhe të maceve të rrugës nëpërmjet organizimit, grumbullimit të tyre në vende të posaçme të miratuara nga autoritetet e vetëqeverisjes vendore. Shërbimi veterinar në bashkëpunim me njësitë e vetëqeverisjes vendore kryejnë sterilizimin e tyre, me qëllim ndërprerjen e aktivitetit prodhues. Mbetjet e gjeneruara nga kryerja e sterilizimit të qenve dhe maceve të rrugës duhet të klasifikohen, etiketohen, grumbullohen, transportohen, trajtohen dhe të asgjësohen në përputhje me detyrimet e kërkesave të ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, “Për menaxhimin e integruar të mbetjeve”, të ndryshuar, si dhe me aktet e tjera ligjore në fuqi, në fushën e mjedisit.

4. Njësitë e vetëqeverisjes vendore në çdo rast organizojnë dhe vënë në dispozicion mjetet për transportin e qenve dhe maceve në qendrat e grumbullimit. Shërbimi veterinar i AKVMB-së siguron që mjetet e vëna në dispozicion të plotësojnë standardet e mirëqenies së kafshëve. Në çdo rast këto mjete duhet të dezinfektohen me dezinfektantë të miratuar sipas legjislacionit në fuqi.

5. Në mjediset e qendrave të hospitalizimit ose të qendrave të grumbullimit të kafshëve të miratuara nga autoritetet e vetëqeverisjes vendore kryhet eliminimi i kafshëve me metodën e eutanazisë nga shërbimi veterinar, duke përdorur një nga produktet mjekësore veterinarë të miratuara nga legjislacioni në fuqi.

6. Në të gjitha rastet kur ka braktisje të qenve dhe maceve nga pronarët përkatës, njësitë e

vetëqeverisjes vendore marrin masa për strehimin e tyre në ambiente të përshtatshme dhe zbatimin e të gjitha masave të nevojshme për shëndetin dhe kushtet e mirëqenies së tyre. Njësitë e vetëqeverisjes vendore informojnë brenda 10 (dhjetë) ditësh shërbimin veterinar të AKVMB-së lidhur me masat e marra.

7. Njësitë e vetëqeverisjes vendore sigurojnë masat lidhur me vendosjen e sinjalistikës së nevojshme që në ambientet publike, si: rrugë, parqe, kënde lojërash etj., kafshët e shoqërimit të mos paraqesin rrezik për njerëzit ose kafshët e tjera. Format i sinjalistës lidhur me përmasat, ngjyrat, simbolet përcaktohet nga AKVMB-ja.

IV. PËRCAKTIMI I VENDEVE TË GRUMBULLIMIT DHE ASGJËSIMIT TË KADAVRAVE

1. Njësitë e vetëqeverisjes vendore, në bashkëpunim me autoritetet mjedisore rajonale dhe shërbimin veterinar shtetëror përcaktojnë vendet e grumbullimit, eliminimit dhe asgjësimit apo të ndërtimit të krematoriumeve për kadavrat, duke mbajtur në konsideratë zbatimin e detyrimeve ligjore dhe nënligjore në fuqi, lidhur me vlerësimin e ndikimit në mjedis si dhe i bëjnë ato publike. Grumbullimi, eliminimi dhe asgjësimi, apo krematorizimi i kadavrave, bëhet në qendra apo instalime, administruesit e të cilave janë pajisur me leje mjedisore që parashikohen në legjislacionin për lejet e mjedisit në bashkëpunim me shërbimin veterinar shtetëror nga personel i kualifikuar dhe i trajnuar.

2. Njësitë e vetëqeverisjes vendore, në bashkëpunim me AKVMB-në kryejnë verifikime të posaçme në terren për ekzistencën e kadavrave të pagroposura. Në rast të konstatimit të kadavrave të pagroposura njësitë e vetëqeverisjes vendore marrin masa për asgjësimin e tyre, në përputhje me pikën 1, të këtij kreu, në praninë e veterinerit zyrtar të AKVMB-së.

3. Grumbullimi dhe transportimi i kadavrave bëhet në mjete transporti të përshtatshme, nga njësitë e vetëqeverisjes vendore që sigurojnë moskontaminimin e mjedisit, në praninë e veterinerit zyrtar të AKVMB-së.

4. Mjetet e transportit të kadavrave dezinfektohen pas çdo përdorimi me dezinfektantëve të miratuar. Njësitë e vetëqeverisjes vendore në bashkëpunim me AKVMB-në



mbikëqyrin procesin e dizinfektimit të mjeteve që transportojnë kadavrat nga subjektet private.

V. RRETHIMI DHE RUAJTJA E PIKAVE TË GRUMBULLIMIT TË UJËRAVE TË ZEZA DHE NDALIMI I HYRJES SË KAFSHËVE NË TO

1. Njësitë e vetëqeverisjes vendore përcaktojnë vendet e grumbullimit të ujërave të zeza dhe sigurojnë rrethimin fizik të tyre me mjete solide e të pakalueshme, për të garantuar ndalimin e hyrjes së kafshëve dhe njerëzve në to. Autoritetet mjedisore rajonale sigurojnë zbatimin e detyrimeve ligjore dhe nënligjore në fuqi lidhur me vlerësimin e ndikimit në mjedis si dhe atë për lejet e mjedisit. Njësitë e vetëqeverisjes vendore njoftojnë menjëherë shërbimin veterinar në rastet e konstatimit të hyrjes së kafshëve në vendet e grumbullimit të ujërave të zeza.

2. Njësitë e vetëqeverisjes vendore marrin masa për pajisjen me sinjalistikën e nevojshme, të dallueshme dhe të qartë për publikun, të vendeve të grumbullimit të ujërave të zeza, sipas formatit të sinjalistës. Formatit i sinjalistës lidhur me përmasat, ngjyrat, simbolet përcaktohet nga AKVMB-ja.

VI. DISPOZITA TË FUNDIT

1. Vendimi nr. 230, datë 20.3.2013, i Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e funksioneve, detyrave specifike dhe standardeve të shërbimit veterinar të vetëqeverisjes vendore”, shfuqizohet.

2. Ngarkohen njësitë e vetëqeverisjes vendore, Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM

Nr. 476, datë 30.7.2021

PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 402, DATË 8.5.2013, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PËRCAKTIMIN E MASAVE MENAXHUESE PËR SHFRYTËZIMIN E QËNDRUESHËM TË BURIMEVE PESHKORE NË DET”¹³

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, pika 2, e 135, pika 1, të ligjit nr. 64/2012, “Për peshkimin”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 402, datë 8.5.2013, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Në kreun III bëhen këto shtesa:

a) Pas pikës 7 shtohet pika 7/1, me këtë përmbajtje:

“7/1. Në bord mund të mbahet ose të përdoret vetëm një lloj rrjete, rrjetë syze katrore 40 milimetra ose rrjetë syze në formë romboidale 50 milimetra.”.

b) Në shkronjën “b”, të pikës 10, pas fjalëve “Për njëcat fundore, ...” shtohen fjalët “... mrezhdat ose rrjetat fikse fundore të kombinuara ...”.

2. Pas pikës 5, të kreut VI, shtohen pikat 5/1–5/5, me këtë përmbajtje:

¹³ Ky vendim përaftron pjesërisht:

rregulloren (BE) nr. 1343/2011, e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit të 13 dhjetorit 2011, në lidhje me disa dispozita për peshkimin në zonën e zbatimit të marrëveshjes GFCM (Komisioni i Përgjithshëm i Peshkimit për Mesdheun) dhe ndryshimin e rregullores (KE) nr. 1967/2006 të Këshillit, lidhur me masat e menaxhimit për shfrytëzimin e qëndrueshëm të burimeve të peshkimit në Detin Mesdhe;

rregulloren (BE) nr. 1241/2019, e Parlamentit Evropian dhe Këshillit të 20 qershorit 2019, për ruajtjen e burimeve të peshkimit dhe mbrojtjen e ekosistemeve detare përmes masave teknike, që ndryshon rregulloret (KE) nr. 1967/2006, (KE) nr. 1224/2009 të Këshillit dhe rregulloret (BE) nr. 1380/2013, (BE) 2016/1139, (BE) 2018/973, (BE) 2019/472 dhe (BE) 2019/1022 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, dhe shfuqizon rregulloret (KE) nr. 894/97, (CE) nr. 850/98, (KE) nr. 2549/2000, (KE) nr. 254/2002, (KE) nr. 812/2004 dhe (KE) nr. 2187/2005 të Këshillit.



“5/1. Lista e parashikuar në pikën 5, të këtij kreu, përmban informacionet e mëposhtme:

a) numrin e regjistrimit të anijes në regjistrin e flotës kombëtare dhe markimin e jashtëm, sipas kreut III, të vendimit nr. 407, datë 8.5.2013, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e një regjimi kontrolli për të garantuar respektimin e rregullave të politikave menaxhuese në peshkim”, të ndryshuar;

b) periudhën e autorizuar për peshkim dhe/ose transbordim;

c) veglat e peshkimit të përdorura.

5/2. Brenda 1 janarit, të çdo viti, drejtoria përgjegjëse e peshkimit do t’i dërgojë listën e përditësuar sekretarit ekzekutiv të KPPM-së, në mënyrë që këto anije të mund të futen në regjistrin e KPPM-së së anijeve mbi 15 (pesëmbëdhjetë) metra gjatësi të përgjithshme të autorizuar për të peshkuar në zonën e zbatimit të marrëveshjes KPPM, të përcaktuar në shtojcën VI, të këtij vendimi.

5/3. Çdo ndryshim në listën e përcaktuar në pikën 5, të këtij kreu, i komunikohet sekretariatit ekzekutiv të KPPM-së, sipas së njëjtës procedurë, të paktën 10 (dhjetë) ditë pune përpara datës në të cilën anijet fillojnë aktivitetin e peshkimit në zonën KPPM.

5/4. Anijet e peshkimit me flamur shqiptar, me gjatësi të përgjithshme më të madhe se 15 (pesëmbëdhjetë) metra, që nuk janë të regjistruara në listën e parashikuar në pikën 5, të këtij kreu, nuk mund të peshkojnë, të mbajnë në anije, të transbordojnë apo të zbarkojnë asnjë lloj peshku apo molusku në zonën e marrëveshjes KPPM.

5/5. Ministri:

a) autorizon, sipas kushteve të caktuara në leje, vetëm pronarët dhe përdoruesit e anijeve, që kanë flamurin shqiptar e që janë regjistruar në listën e parashikuar në pikën 5, të këtij kreu, dhe që kanë në anije një leje peshkimi, të kryejnë aktivitetin e peshkimit në zonën e marrëveshjes KPPM;

b) nuk lëshon leje peshkimi për subjektet, me anijet e të cilëve është kryer aktivitet peshkimi i paligjshëm, i parregulluar apo i paraportuar, me përjashtim të rasteve kur nga provat e administruara në përputhje me rregullat e përcak-

tuara në Kodin e Procedurave Administrative rezulton se pronarët dhe përdoruesit e mëparshëm të anijeve nuk kanë ndonjë përfitim, interes ligjor ose financiar, nuk ushtrojnë ndonjë formë kontrolli mbi këto anije, si dhe anijet e tyre nuk janë të përfshira ose të lidhura me aktivitete të peshkimit të PPP-ve;

c) ndalon pronarët dhe përdoruesit e anijeve, që kanë flamurin shqiptar dhe që janë të përfshira në listën e parashikuar në pikën 5, të këtij kreu, të marrin pjesë ose të zhvillojnë aktivitete peshkimi në zonën e marrëveshjes së KPPM-së, me anije që nuk janë të përfshira në regjistrin e KPPM-së;

ç) sigurohet që pronarët dhe përdoruesit e anijeve, që kanë flamurin shqiptar dhe që janë të përfshira në listën e parashikuar në pikën 5, të këtij kreu, të kenë shtetësinë shqiptare ose të jenë të regjistruar në Republikën e Shqipërisë;

d) sigurohet që anijet me flamur shqiptar të jenë në përputhje me të gjitha masat përkatëse të ruajtjes dhe menaxhimit sipas KPPM-së.”.

3. Pika 13, e shtojcës I, bashkëlidhur vendimit, riformulohet, si më poshtë vijon:

“13. Ndalohet përdorimi i pjesëve të rrjetës me një trashësi të fijos së përdredhur më të madhe se 3 (tre) milimetra ose me fije të çiftëzuara, ose të copave të rrjetës me një trashësi të fijos së përdredhur më të madhe se 6 (gjashtë) milimetra në çdo pjesë të rrjetës fundore.”.

4. Në shtojcën II, bashkëlidhur vendimit, në paragrafin 2, të pikës 6, numri “3500” zëvendësohet me numrin “2500”.

5. Shtojca III ndryshohet dhe zëvendësohet me shtojcën III, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

6. Pas shtojcës V, bashkëlidhur vendimit, shtohet shtojca VI, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

7. Ngarkohet Ministria e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



SHTOJCA III
DIMENSIONET MINIMALE TË ORGANIZMAVE DETARË

Emri shkencor	Emri shqip	Dimensioni minimal
1. Peshqit		
<i>Dicentrarchus labrax</i>	Levrek	25 cm
<i>Diplodus annularis</i>	Sargu bishtzi	12 cm
<i>Diplodus puntazzo</i>	Sharan	18 cm
<i>Diplodus sargus</i>	Sargu	23 cm
<i>Diplodus vulgaris</i>	Sargua	18 cm
<i>Engraulis engrasicolus</i>	Açuga	9 cm ⁽¹⁾
<i>Epinephelus spp.</i>	Kerrat	45 cm
<i>Lithognathus mormyrus</i>	Murra	20 cm
<i>Merluccius merluccius</i>	Merluci	20 cm
<i>Mullus spp.</i>	Barbunët	11 cm
<i>Pagellus acarne</i>	Mormuri i egër	17 cm
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Spalce e kuqe	33 cm
<i>Pagellus erythrinus</i>	Spalce e kuqe	15 cm
<i>Pagrus pagrus</i>	Pagri	18 cm
<i>Polyprion americanus</i>	Kerr fundi	45 cm
<i>Sardina pilchardus</i>	Sardelja	11 cm ⁽²⁾⁽⁴⁾
<i>Scomber spp.</i>	Skumbri	18 cm
<i>Solea vulgaris</i>	Gjuhëz kanali	20 cm
<i>Sparus aurata</i>	Kocja	20 cm
<i>Trachurus spp.</i>	Stavridhët	15 cm
2. Krustacet		
<i>Homarus gammarus</i>	Karavidhe	105 mm TL ⁽³⁾ 300 mm CL ⁽³⁾
<i>Nephrops norvegicus</i>	Skampi	20 mm CL ⁽³⁾ 70 mm TL ⁽³⁾
<i>Palinuridae</i>	Aragostat	90 mm CL ⁽³⁾
<i>Parapenaeus longirostris</i>	Karkaleci rozë i thellësisë	20 mm CL ⁽³⁾
3. Molusqet bivalvorë		
<i>Pecten jacobaeus</i>	Freskorja	10 cm
<i>Venerupis spp.</i>	Vongolat	25 mm
<i>Venus spp.</i>	Vongolat, tartufi detit	25mm

(1) Açuge: mund të konvertohet dimensioni minimal në 110 individë për kilogramë.

(2) Sardelja: mund të konvertohet dimensioni minimal në 55 individë për kilogramë

(3) TL - Gjatësia e përgjithshme; CL – Gjatësia e karapaksit

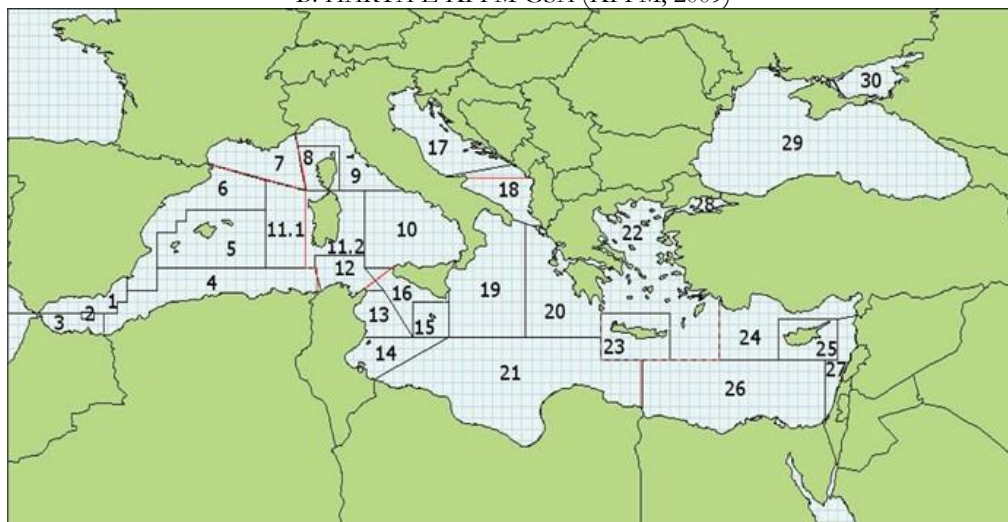
(4) Kjo madhësi minimale e referencës së ruajtjes nuk zbatohet për sardelet e mitura të zbarkuara për konsum njerëzor nëse ai peshkohet nga anijet me trata zallë ose trata krahu bregdetare, me kusht që stoku i sardeles në fjalë të jetë brenda kufijve të sigurt biologjikë.



SHTOJCA VI
A. Tabela e KPPM-së (GSA)

NËNZONA FAO	NDARJA STATISTIKORE FAO	GSA
PERËNDIMORE	1.1 BALEARI	1 Deti Alboran i Veriut
		2 Ishulli Alboran
		3 Deti Alboran i Jugut
		4 Algjeria
		5 Ishujt Balearë
		6 Spanja Veriore
	1.2 GJIRI I LEONE	11.1 Sardenja (perëndimore)
		7 Gjiri i Leone
	1.3 SARDEGNA	8 Korsika
		Deti Ligur dhe deti Tirren Verior
		10 Deti Tirren Jugor
		11.2 Sardenja (lindore)
		12 Tunizia veriore
QENDRORE	2.1 ADRIATIKU	17 Adriatiku verior
		18 Adriatiku jugor (pjesë)
	2.2 JON	13 Gjiri i Hamamet
		14 Gjiri i Gabës
		15 Ishulli i Maltës
		16 Sicilia Jugore
		18 Adriatiku jugor (pjesë)
		19 Deti Jon perëndimor
		20 Deti Jon lindor
		21 Deti Jon jugor
		22 Deti Egje
LINDORE	3.1 EGJE	23 Ishulli i Kretës
	3.2 LEVANTE	24 Levante verior
		25 Ishulli i Qipros
		26 Levante jugor
		27 Levante
DETI I ZI	4.1 MARMARA	28 Deti i Marmarasë
	4.2 DETI I ZI	29 Deti i Zi
	4.3 DETI AZOV	30 Deti Azov

B. HARTA E KPPM GSA (KPPM, 2009)



— Ndarja statistikore e FAO (me të kuqe) — KPPM GSA (me të zezë)



01 — Deti Alboran verior	09 — Deti Ligur dhe deti Tirren verior	16 — Sicilia jugore	24 — Levante verior
02 — Ishulli i Alboran	10 — Deti Tirren qendror dhe jugor	17 — Adriatiku verior	25 — Ishulli i Qipros
03 — Deti i Alboran jugor	11.1 — Sardenia (perëndimore)	18 — Adriatiku jugor	26 — Levante jugore
04 — Algjeria	11.2 — Sardenia (lindore)	19 — Deti Jon perëndimor	27 — Levante
05 — Ishujt Balearë	12 — Tunizia veriore	20 — Deti Jon lindor	28 — Deti i Marmara
06 — Spanja veriore	13 — Gjiri i Hamamet	21 — Deti Jon jugor	29 — Deti i Zi
07 — Gjiri i Leone	14 — Gjiri i Gabës	22 — Deti Egje	30 — Deti Azov
08 — Korsika	15 — Ishulli i Maltës	23 — Ishulli i Kretës	

C) Koordinatat gjeografike të KPPM GSA (KPPM, 2009)

A) GSA	LIMITET	GSA	LIMITET	GSA	LIMITET	GSA	LIMITET
1	Vija bregdetare 36° N 5° 36' O 36° N 3° 20' O 36° 05' N 3° 20' O 36° 05' N 2° 40' O 36° N 2° 40' O 36° N 1° 30' O 36° 30' N 1° 30' O 36° 30' N 1° O 37° 36' N 1° O	6	Vija bregdetare 37° 36' N 1° O 37° N 1° O 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' O 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 41° 47' N 6° E 42° 26' N 3° 09' E	13	Vija bregdetare 37° N 11° 04' E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E	21	Vija bregdetare Kufiri Tunizi-Libi 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Kufiri Libia-Egjipt
2	36° 05' N 3° 20' O 36° 05' N 2° 40' O 35° 45' N 3° 20' O 35° 45' N 2° 40' O	7	Vija bregdetare 42° 26' N 3° 09' E 41° 20' N 8° E Kufiri Francë-Italia	14	Vija bregdetare 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Kufiri Tunizi-Libi	22	Vija bregdetare 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E
3	Vija bregdetare 36° N 5° 36' O 35° 49' N 5° 36' O 36° N 3° 20' O 35° 45' N 3° 20' O 35° 45' N 2° 40' O 36° N 2° 40' O 36° N 1° 13' O Kufiri Marok-Algjeri	8	43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 20' N 8° E 41° 18' N 8° E	15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30' E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E	23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
4	Vija bregdetare 36° N 2° 13' O 36° N 1° 30' O 36° 30' N 1° 30' O 36° 30' N 1° O 37° N 1° O 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 35' E Kufiri Algjeria-Tunizi Kufiri Marok-Algjeria	9	Vija bregdetare Kufiri Francë-Italia 43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E	16	Vija bregdetare 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E	24	Vija bregdetare 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Kufiri Tunzi-Siri
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' O 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	10	Vija bregdetare (përfshirë Sicilinë veriore) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E	17	Vija bregdetare 41° 55' N 15° 08' E Kufiri Krocio-Mali i Zi	25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
		11	41° 47' N 6° E 41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E	18	Enigjet (të dyja anët) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Kufiri Krocio-Mali i Zi Kufiri Shqipëri-Greqi	26	Vija bregdetare Kufiri Libi-Egjipt 34° N 23° 09' E 34° N 34° 13' E Kufiri Egjipt — Rripit i Gazës
		12	Vija bregdetare Kufiri Algjeri-Tunizi 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04' E	19	Vija bregdetare (përfshirë Sicilinë lindore) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E	27	Vija bregdetare Kufiri Egjipt — Rripit i Gazës 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Kufiri Tunzi-Siri
				20	Vija bregdetare Kufiri Shqipëri- Greqi 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E	28	
						29	
						30	



VENDIM
Nr. 477, datë, 30.7.2021

**PËR MIRATIMIN E LISTËS SË
LLOJEVE TË HUAJA INVAZIVE DHE
PËRCAKTIMIN E PROCEDURAVE PËR
NDALIMIN DHE/OSE FUTJEN E
TYRE NË PIKAT DOGANORE TË
VENDIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 6, të nenit 32, të ligjit nr. 9587, datë 20.7.2006, “Për mbrojtjen e biodiversitetit”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e listës së llojeve të huaja invazive, sipas shtojcës I, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

2. Ndalimin e futjes në territorin e Republikës së Shqipërisë të të gjitha llojeve të huaja invazive të paraqitura në seksionin A, si dhe të ekzemplarëve të rinj të llojeve të huaja invazive të paraqitura në seksionin B, që kanë shkallën 3 të invazionit, në shtojcën I, bashkëlidhur këtij vendimi.

3. Ekzemplarët e rinj të llojeve të huaja invazive të paraqitur në seksionin B, me shkallë invazioni 1 dhe 2, në shtojcën I, bashkëlidhur këtij vendimi, për t’u futur në territorin e Republikës së Shqipërisë, i nënshtrohen vlerësimit të rrezikut, si pjesë e vlerësimit të ndikimit në mjedis, për të provuar se lloji i huaj invaziv nuk do të ndikojë negativisht në mjedis,

në shëndetin e njeriut dhe në zhvillimin e qëndrueshëm.

4. Për llojet e huaja invazive që synojnë të futen/importohen në territorin e vendit tonë, autoritetet doganore nuk lejojnë futjen e tyre kur konstatojnë se subjekti nuk është pajisur me miratimin përkatës të trajtuar, sipas legjislacionit në fuqi për vlerësimin e ndikimit në mjedis, nga ministria përgjegjëse për mjedisin.

5. Autoritetet doganore, kur konstatojnë shkelje të përcaktimeve të bëra në pikat 2 dhe 4, të këtij vendimi, vendosin ndalimin e importit/futjes së llojit të huaj invaziv, kthimin e ngarkesës e të mjetit në vendin nga ka ardhur dhe marrjen e masave të tjera në përputhje me Kodin Doganor, duke njoftuar për këtë, brenda 5 (pesë) ditëve nga dita e kontrollit, ministrinë përgjegjëse për florën dhe faunën e egër.

6. Ndaj vendimit të autoritetit doganor për të mos pranuar në vendin tonë llojin e huaj invaziv, subjekti përkatës mund të bëjë ankim në përputhje me legjislacionin në fuqi.

7. Vendimi nr. 241, datë 6.3.2009, i Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës së llojeve të huaja invazive dhe për përcaktimin e procedurave, për ndalimin dhe/ose futjen e tyre në pikat doganore të vendit”, shfuqizohet.

8. Ngarkohen Ministria e Turizmit dhe Mjedisit, Drejtoria e Përgjithshme e Doganave, Agjencia Kombëtare e Mjedisit, si dhe Agjencia Kombëtare e Zonave të Mbrojtura për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe



SHTOJCA I
LLOJET E HUAJA INVAZIVE

Seksioni A	NDALOHEN QË TË FUTEN NË TERRITORIN E VENDIT TONË		
Nr.	Emri shkencor	Emri shqip	Përkatësia taksonomike
1	<u>Caulerpa taxifolia</u> Sinonim <i>Fucus taxifolius</i>	Kaulerpa, Alga vrrarëse, Alga kaulerpa	Algë e gjelbër Rendi Bryopsidales Familja Caulerpacae
2	<u>Robinia pseudoacacia</u>	Akacie e rreme	Bimë me lule Rendi Fabales Familja Fabaceae
3	<u>Caulerpa racemosa</u> Sinonime <i>Caulerpa clavifera</i> <i>Caulerpa clavifera</i> <i>var. unijera</i> <i>Caulerpa feldmannii</i> <i>Caulerpa obtusa</i> <i>Caulerpa racemosa</i> f. <i>requienii</i> <i>Caulerpa racemosa</i> var. <i>disticha</i> <i>Caulerpa racemosa</i> var. <i>macrodisca</i> <i>Caulerpa racemosa</i> <i>var. unijera</i> <i>Caulerpa uvifera</i> <i>Chauvinia clavifera</i> <i>Fucus clavifer</i> <i>Fucus racemosus</i> <i>Fucus uvifer</i>	Alga rrush	Algë e gjelbër Rendi Bryopsidales Familja Caulerpacae
4	<i>Undaria pinnatifida</i>	Alga vakam	Algë e murrme Rendi Laminariales Familja Alariaceae
5	<u>Undaria pinnatifida</u> Sinonime <i>Alaria pinnatifida</i> <i>Alaria amplexicaulis</i> <i>Ulopteryx</i> <i>pinnatifida</i>	Alga vakam	Algë Rendi Laminariales Familja Alariaceae
6	<u>Bonnemaisonia hamifera</u> Sinonime <i>Asparagopsis hamifera</i> , <i>Trailliella intricata</i>	Algë e kuqe	Alga e kuqe Rendi Bonnemaisoniales Familja Bonnemaisoniaceae
7	<u>Procambarus clarkii</u>	Aragosta e Luizianës, Aragosta e kuqe e Mocalit	Krustace Rendi Decapoda Familja Cambaridae
8	<i>Ardisia elliptica</i>	Ardisia	Bimë Familja Myrsinaceae



9	<u>Mnemiopsis leidyi</u> Sinonime <i>Mnemiopsis gardeni</i> , <i>Mnemiopsis mccradyi</i>	Arra e detit	Ktenofor, Meduze Rendi Lobata Familja Bolinopsidae
10	<u>Ailanthus altissima</u>	Arrë Hindi	Bimë me lule Rendi Sapindales Familja Simaroubaceae
11	<u>Impatiens glandulifera</u>	Balsami i Himalajës	Bimë me lule Rendi Ericales Familja Balsaminaceae
12	<i>Lythrum salicaria</i>	Bar gjak	Bimë Rendi Myrtales Familja Lythraceae
13	<u>Spartina anglica</u>	Bar orizi, bar korde e zakonshme	Bimë me lule Rendi Cyperales Familja Poaceae
14	<u>Cortaderia selloana</u>	Bari i pampasit	Bimë me lule Rendi Poales Familja Poaceae
15	<u>Crassula helmsii</u>	Bari i pigmenjve të Zelandës së Re	Bimë me lule Rendi Saxifragales Familja Crassulaceae
16	<i>Chromolaena odorata</i>	Bari i Siamit, Kromolena	Bimë Familja Asteraceae
17	<i>Imperata cylindrica</i>	Bari Kogon	Bimë Familja Poaceae
18	<i>Gambusia affinis</i>	Barkuleci	Peshk Familja Poeciliidae
19	<i>Pycnonotus cafer</i>	Bilbili me brime të kuqe	Shpend Familja Pycnonotidae
20	<u>Crepidula fornicata</u>	Bobel uji e rrëshqitshme	Molusk Rendi Neotaenioglossa Familja Calyptraeidae
21	<u>Trachemys scripta</u> Sinonime <i>Crysemys scripta</i> <i>Pseudemys scripta</i>	Breshkujëse e zakonshme, Breshkujëse veshkuqe	Reptil Rendi Testudines Familja Emydidae
22	<i>Eleutherodactylus coqui</i>	Bretkosa e pemës e Karaibeve	Amfib Familja Leptodactylidae
23	<i>Trogoderma granarium</i>	Brumbulli i Kafares	Insekt Familja Dermestidae
24	<u>Neogobius melanostomus</u> Sinonime <i>Gobius affinis</i> <i>Gobius cephalarges</i> <i>Gobius chilo</i> <i>Pallas</i> <i>Gobius exanthematosus</i> <i>Gobius grosshoizii</i> <i>Gobius lugens</i> <i>Gobius melanio</i> <i>Gobius melanostomus</i> <i>Gobius sulcatus</i> <i>Gobius virescens</i> <i>Neogobius cephalarges</i> <i>Neogobius cephalarges</i> <i>cephalarges</i> <i>Neogobius melanostomus affinis</i> <i>Ponticola cephalarges</i>	Burdullaku i rrumbullakët	Peshk Rendi Perciformes Familja Gobiidae



25	<i>Lantana camara</i>	Butine, Indes	Bimë Familja Verbenaceae
26	<i>Cecropia peltata</i>	Cekropia, druri pompe	Bimë Familja Cecropiaceae
27	<i>Sturnus vulgaris</i>	Cerloi i zi Pikalosh	Shpend Familja Sturnidae
28	<i>Capra hircus</i>	Dhia	Gjitar Familja Bovidae
29	<u>Odontella sinensis</u>	Diatomi kinez	Algë Rendi Triceratiales Familja Triceratiaceae
30	<i>Cervus elaphus</i>	Dreri i kuq	Gjitar Familja Bovidae
31	<u>Cervus nippon</u>	Dreri japonez	Gjitar Rendi Artiodactyla Familja Cervidae
32	<i>Elodea canadensis</i>	Elodea kanadeze, Leshteriku amerikan	Bimë Rendi Hydrocharitales, Familja Hydrocharitaceae
33	<u>Fallopia japonica</u>	Falopi japonez	Bimë me lule Rendi Caryophyllales Familja Polygonaceae
34	<u>Carpobrotus edulis</u>	Fiku i Hotentontit, i Kepit	Bimë me lule Rendi Caryophyllales Familja Aizoaceae
35	<i>Opuntia stricta</i>	Fiku i detit i drejtë	Bimë Familja Cactaceae
36	<u>Paralithodes camtschaticus</u>	Gaforre e Alaskës	Krustace Rendi Decapoda Familja Lithodidae
37	<u>Percnon gibbesi</u>	Gaforre këmbëlehtë e Salit	Krustace Rendi Dekapoda Familja Plagusidae
38	<u>Eriocheir sinensis</u> <i>Sinonime</i> <i>Erocheir japonicus</i> <i>Erocheir</i> <i>leptognathus</i> <i>Eriocheir rectus</i>	Gaforre kineze	Krustace Rendi Decapoda Familja Grapsidae, E Familja Varunidae, B
39	<u>Portunus pelagicus</u> <i>Sinonim</i> <i>Neptunus pelagicus</i>	Gaforre notuese blu	Krustace Rendi Decapoda Familja Portunidae
40	<i>Carcinus maenas</i>	Gaforrja e gjelbër	Krustace Familja Portunidae
41	<i>Rana catesbeiana</i>	Gargaliq	Amfib Familja Ranidae
42	<u>Lithobates</u> <i>catesbeianus</i>	Gargaliq Amerikan	Amfib Rendi Anura Familja Ranidae
43	<u>Liriomyza huidobrensis</u>	Gërmuesi amerikano- jugor i gjetes	Insekt Rendi Diptera Familja Agromyzidae



44	<u>Cameraria ohridella</u>	Gërmuesi i gjetes së gështenjës së kalit	
45	<u>Codium fragile</u> <i>Synonim Acanthocodium fragile</i>	Gishtat e detit të Gjelbër	Algë e gjelbër Rendi Bryopsidales Familja Codiaceae
46	<i>Boiga irregularis</i>	Gjarpri i kafenjës të pemës	Reptil Familja Colubridae
47	<u>Gyrodactylus salaris</u>	Grepri i salmonit	Krimb i sheshte Rendi Trematoda Familja Monopisthocotylea
48	<i>Vespula vulgaris</i>	Grerëz e zakonshme	Insekt Familja Vespidae
49	<u>Ensis americanus</u> <i>Synonim Ensis directus</i>	Guaska brisk amerikane	Molusk Rendi Veneroidae Familja Pharidae
50	<i>Psidium cattleianum</i>	Guava luleshtrydhe	Bimë Rendi Myrtales Familja Myrtaceae
51	<u>Cordylophora caspia</u>	Hidroidi i ujërave të embël	Knidar, Rendi Hydroida Familja Clavidae
52	<i>Hiptage benghalensis</i>	Hiptagia	Bimë Familja Malpigiaceae
53	<u>Threskionis aethiopicus</u>	Ibisi i shenjtë	Shpend Rendi Ciconiiformes Familja Threskiornithidae
54	<u>Opuntia ficus-indica</u>	Kaktusi dardhë	Bimë me lule Rendi Caryophyllales Familja Cactaceae
55	<i>Arundo donax</i>	Kallami gjigand	Bimë Familja Poaceae
56	<u>Rhopilema nomadica</u>	Kandili i Detit Nomad (endacak)	Knidar Rendi Rhizostomeae Familja Rhizostomatidae
57	<u>Marsupenaeus japonicus</u> <i>Synonim Penaeus japonicus</i>	Karkalec deti i Kurumasit	Krustace Rendi Decapoda Familja Penaeidae
58	<u>Dikeroгамmarus villosus</u>	Karkaleci deti vrrarës	Krustace Rendi Amphipoda Familja Gammaridae
59	<u>Echinocystis lobata</u>	Kastraveci i egër, molla e egër e balsamit	Bimë me lule Rendi Cucurbitales Familja Cucurbitaceae
60	<u>Balanus improvisus</u>	Këpusha e gjirit të detit, e lëndës së dushkut	Krustace Rendi Sessilia Familja Balanidae
61	<i>Achatina fulica</i>	Kërmilli gjigand i Afrikës	Molusk Familja Achatinidae
62	<i>Pomacea canaliculata</i>	Kërmilli i mollës së artë	Molusk Familja Ampullaridae
63	<i>Engelhardina rosea</i>	Kërmilli i trëndafilte i ujkut	Molusk Familja Spiraxidae



64	<i>Batrachochytrium dendrobatidis</i>	Kërpudha Kitrid e bretkosës	Kërpudhë Rendi Rhizophydiales
65	<i>Sciurus carolinensis</i>	Ketri gri	Gjitar Rendi Rodentia Familja Sciuridae
66	<i>Clidemia birta</i>	Klidemia	Bimë Familja Melastomataceae
67	<i>Lymantria dispar</i>	Krimbi i mëndafshit	Insekt Familja Lymantriidae
68	<i>Spodoptera littoralis</i>	Krimbi i pambukut	Insekt Rendi Lepidoptera Familja Noctuidae
69	<i>Diabrotica virgifera</i>	Krimbi i rrënjës së misrit perëndimor	Insekt Rendi Coleoptera Familja Chrysomelidae
70	<i>Platydemus manokëari</i>	Krimbi i sheshtë	Krimb i shtypur Rendi Tricladida Familja Geoplanidae
71	<i>Marenzelleria neglecta</i>	Krimbi i tokës me rrathë të kuq	Anelid, Krimb i segmentuar Rendi Spionida Familja Spionidae
72	<i>Ficopomatus enigmaticus</i> <i>Sinonim Mercierella enigmatica</i>	Krimbi tub	Anelid, Krimb i segmentuar Rendi Canalipalpata Familja Serpulidae
73	<i>Pueraria montana var. lobata</i>	Kuzu, Pueraria e Malit	Bimë Familja Fabaceae
74	<i>Leucaena leucocephala</i>	Leukena	Bimë Familja Fabaceae
75	<i>Micropterus salmoides</i>	Levrek i Gojëmadh	Peshk Familja Centrarcidae
76	<i>Arion vulgaris</i>	Ligaveci Spanjoll	Molusk Rendi Pulmonata Familja Arionidae
77	<i>Macaca fascicularis</i>	Majmuni Makao	Gjitar Familja Cercopithecidae
78	<i>Plasmodium relictum</i>	Malaria e shpendëve	Algë Rendi Haemosporida Familja Plasmodiidae
79	<i>Herpestes javanicus</i>	Mangusta e vogël e Indisë	Gjitar Familja Herpestidae
80	<i>Tamarix ramosissima</i>	Marine	Bimë Familja Tamaricaceae
81	<i>Melaleuca quinquenervia</i>	Melaleuka	Bimë Familja Myrtaceae
82	<i>Prosopis glandulosa</i>	Meskit, Prosopis	Bimë Familja Fabaceae
83	<i>Ondatra zibethicus</i>	Mi uji	Gjitar Rendi Rodentia Familja Muridae



84	<i>Potamocorbula amurensis</i>	Midhja detare	Molusk Familja Corbulidae
85	<u>Corbicula fluminea</u> <i>Sinonim</i> <i>Corbicula manilensis</i>	Midhje e Azisë	Molusk Rendi Veneroida Familja Corbiculidae
86	<u>Musculista senhousia</u> <i>Sinonim</i> <i>Arcuatula cf. Senhousia</i> <i>Modiola senhousia</i>	Midhje hurme aziatike	Molusk Rendi Mytiloida Familja Mytilidae
87	<i>Mikania micrantha</i>	Mikania	Bimë Familja Asteraceae
88	<i>Miconia calvescens</i>	Mikonia	Bimë Familja Melastomataceae
89	<u>Linepithema humile</u>	Milingona e Argjentinës	Insekt Rendi Hymenoptera Familja Formicidae
90	<i>Anoplolepis gracilipes</i>	Milingona e çmendur	Insekt Familja Formicidae
91	<i>Solenopsis invicta</i>	Milingona e kuqe e importuar e zjarrit	Insekt Familja Formicidae
92	<i>Wasmannia auropunctata</i>	Milingona e vogël e zjarrit	Insekt Familja Formicidae
93	<i>Pheidole megacephala</i>	Milingona kokëmadhe	Insekt Familja Formicidae
94	<i>Mimosa pigra</i>	Mimosa e zezë	Bimë Familja Fabaceae
95	<i>Rattus rattus</i>	Miu i kanaleve	Gjitar Familja Muridae
96	<i>Mus musculus</i>	Miu i shtëpisë	Gjitar Familja Muridae
97	<u>Rattus norvegicus</u>	Miu norvegjez	Gjitar Rendi Rodentia Familja Muridae
98	<u>Bemisia tabaci</u>	Miza e bardhë e patates së ëmbël	Insekt Rendi Hemiptera Familja Aleyrodidae
99	<u>Ceratitis capitata</u>	Miza mesdhetare e frutave	Insekt Rendi Diptera Familja Tephritidae
100	<i>Rubus ellipticus</i>	Mjedër e verdhë e Himalajës	Bimë Familja Rubaceae
101	<i>Aphis gossypii</i>	Morri i pambukut dhe pjeprit	Insekt Rendi Hemiptera Familja Aphididae
102	<i>Cinara cupressi</i>	Morri i selvisë	Insekt Familja Aphididae
103	<u>Aphanomyces astaci</u>	Murtaja e Aragostës	Chromista Rendi Saprolegniales Familja Leptolegniaceae



104	<i>Anopheles quadrimaculatus</i>	Mushkonja e zakonshme e malaries	Insekt Familja Culicidae
105	<i>Aedes albopictus</i>	Mushkonja tigër e Azisë	Insekt Rendi Diptera Familja Culicidae
106	<i>Campylopus introflexus</i>	Myshku yll i shqipërisë	Myshk (brifit) Rendi Dicanales Familja Dicanaceae
107	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Nematodi i drurit të pishës	Nematod Rendi Aphelenchida Familja Parasitaphelenchidae
108	<i>Anquillicola crassus</i>	Nematodi me fshikë notuese të ngjallës	Krimb i rrumbullakët Rendi Spirurida Familja Anguillicolidae
109	<i>Mustela erminea</i>	Nusellatë bisht zezë	Gjitar Familja Mustelidae
110	<i>Harmonia axyridis</i>	Nuse pashke	Insekt Rendi Coleoptera Familja Coccinellidae
111	<i>Myocastor coypus</i>	Nutria	Gjitar Rendi Rodentia Familja Capromyidae
112	<i>Psittacula krameri</i>	Paraket unazëroze	Shpend Rendi Psittaciformes Familja Psittacidae
113	<i>Paspalum paspalodes</i>	Paspalumi kolltuk	Bimë me lule Rendi Poales Familja Poaceae
114	<i>Heracleum mantegazzianum</i>	Pastinaku gjigand i lopës	Bimë me lule Rendi Apiales Familja Apiaceae
115	<i>Branta canadensis</i>	Pata kanadeze	Shpend Rendi Anseriformes Familja Anatidae
116	<i>Ambrosia artemisiifolia</i>	Pelini amerikan	Bimë me lule Rendi Asterales Familja Asteraceae
117	<i>Cinchona pubescens</i>	Pema e kininës	Bimë Familja Rubiaceae
118	<i>Schinus terebinthifolius</i>	Pema e piperit brazilian	Bimë Familja Anacardiaceae
119	<i>Spathodea campanulata</i>	Pema e tulipanit afrikan	Bimë Familja Bignoniaceae
120	<i>Myrica faya</i>	Pema e zjarrit	Bimë Familja Myricaceae



121	<u>Pseudorasbora parva</u> Sinonime <i>Fundulus virescens</i> <i>Leuciscus parvus</i> <i>Micraspius mianoëskii</i> <i>Pseudorasbora</i> <i>altipinna</i> <i>Pseudorasbora</i> <i>depressirostris</i> <i>Pseudorasbora foëleri</i> <i>Pseudorasbora</i> <i>monstrosa</i> <i>Pseudorasbora parva</i> <i>parvula</i> <i>Pseudorasbora parva tenuis</i>	Pendëkuqi i vogël	Peshk Rendi Cypriniformes Familja Cyprinidae
122	<u>Fistularia commersonii</u> Sinonime : <i>Fistularia depressa</i> <i>Fistularia</i> <i>petimba</i> <i>Fistularia tabacaria</i>	Peshku gojë Flaut i lëmuar	Peshk Rendi Syngnathiformes Familja Fistularidae
123	<u>Saurida undosquamis</u> sinonime <i>Saurida argyrophanes</i> <i>Saurida grandisquamis</i> <i>Saurida</i> <i>tumbil</i>	Peshku hardhucë dhëmbë furçë	Peshk Rendi Aulopiformes Familja Synodontidae
124	<u>Siganus rivulatus</u> Sinonime <i>Amphacanthus rivulata</i> <i>Amphacanthus sigan</i> <i>Amphacanthus</i> <i>siganus</i> <i>Scarus rivulatus</i>) <i>Scarus siganus</i> <i>Siganus nebulosa</i> <i>Siganus nebulosus</i> <i>Siganus siganus</i> <i>Siganus spinus</i> <i>Tenthis rivulata</i> <i>Tenthis rivulatus</i> <i>Tenthis sigan</i> <i>Tenthis sigana</i> <i>Tenthis</i>	Peshku lepur	Peshk Rendi perciformes Familja Siganidae
125	<i>Clarias batrachus</i>	Peshku mace që ecën	Peshk Familja Claridae
126	<u>Cercopagis pengoi</u>	Pleshti i grepit të peshkut	Krustace Rendi Diplostraca Familja Cercopagididae
127	<u>Nyctereutes procyonoides</u> Sinonim <i>Canis procyonoides</i>	Qeni rakun	Gjitar Rendi Carnivora Familja Canidae
128	<u>Prunus serotina</u>	Qershia e zezë	Bimë me lule Rendi Rosales Familja Rosaceae
129	<i>Euphorbia esula</i>	Qumështore, rryle gjetthore	Bimë Familja Euphorbiaceae
130	<u>Procyon lotor</u>	Rakun	Gjitar Rendi Carnivora Familja Procyonidae
131	<u>Rhododendron ponticum</u>	Rododender	Bimë melule Rendi Ericales Familja Ericaceae
132	<u>Oxyura jamaicensis</u>	Rosa kuqalashe	Shpend Rendi Anseriformes Familja Anatidae
133	<u>Halophila stipulacea</u> Sinonim <i>Zostera stipulacea</i>	Salikorne Halofile	Bimë Rendi Hydrocharitales Familja Hydrocharitaceae



134	<u>Phytophthora cinnamomi</u>	Sëmundja e bojës në gështenjë dhe dushk, ndryshku fitoftora i kurorës dhe i rrënjës, kalbja e rrënjës fitofoora	Kerpudhe Rendi Pythiales Familja Pythiaceae
135	<u>Ophiostoma novo-ulmi, E</u> <i>Ophiostoma ulmi, B</i>	Sëmundje e vidhit holandez	Kerpudhe Rendi Ophiostomatales Familja Ophiostomataceae
136	<u>Crassostrea gigas</u>	Stridhe e Paqësorit	Molusk Rendi Ostreida Familja Ostreidae
137	<u>Pinctada radiata</u> Sinonime <i>Avicula chemnitzii, Meleagrina conomenosi, Meleagrina occa, Meleagrina radiata, "Deshayes" Meleagrina savignyi Pinctada vulgaris</i>	Stridhe perlë mbajtëse	Molusk Rendi Pteroida Familja Pteriidae
138	<i>Coptotermes formosanus shiraki</i>	Termite nëntokësore e Formosanit	Insekt Familja Rhinotermitidae
139	<u>Oxalis pes-caprae</u>	Tharbtushe këmbë sorkadhe	Bimë me lule Rendi Oxalidales Familja Oxalidaceae
140	<i>Bufo marinus</i>	Thithlopa e kallamishteve	Amfib Familja Bufonidae
141	<i>Acacia mearnsii</i>	Thupra e zezë	Bimë Familja Fabaceae
142	<i>Oreochromis mossambicus</i>	Tilapia e mozambikut	Peshk Familja Cichlidae
143	<u>Rosa rugosa</u>	Trëndafili japonez	Bimë me lule Rendi Rosales Familja Rosaceae
144	<u>Salvelinus fontinalis</u> Sinonime <i>Baione fontinalis Salmo canadensis Salmo fontinalis Salmo hudsonicus Salvelinus timagamiensis</i>	Trofta e detit/e përroit	Peshk Rendi Salmoniformes Familja Salmonidae
145	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	Trofta e ylberit, e brigjeve	Peshk Familja Salmonidae
146	<i>Sphagnetocola trilobata</i>	Vedelia, Sfagnetikola	Bimë Familja Asteraceae
147	<i>Rinderpest virus</i>	Virusi i kolerës së gjedhit	Virus Familja Paramyxoviridae
148	<i>Banana bunchy top virus</i>	Virusi i majës së tufës së bananeve	Virus Familja Nanoviridae
149	<u>Mustela vison</u>	Vizoni amerikan	Gjitar Rendi Carnivora Familja Mustelidae
150	<i>Ligustrum robustum</i>	Voshter	Bimë Familja Oleaceae



151	<i>Cryphonectria parasitica</i>	Vrugu i gështenjës	Kerpudhe Familja Valsaceae
152	<i>Seiridium cardinale</i>	Vrugu i selvisë	Kërpudhë Rendi Xylariales Familja Amphisphaeriaceae
153	<i>Hedychium gardnerianum</i>	Xhenxhefil i egër, Xhenxhefil i Kahilit	Bimë me lule Rendi Zingiberales Familja Zingiberaceae
154	<i>Asterias amurens</i>	Ylli i detit i Paqësorit të Veriut	Ekinodermat Familja Asteroidea
155	<i>Anoplophora chinensis</i>	Zhuzhaku antenagjatë i agrumeve	Insekt Rendi Coleoptera Familja Cerambycidae
156	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Zhuzhaku antenagjatë i Azisë	Insekt Rendi Coleoptera Familja Cerambycidae
157	<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	Buburreci i patates, zhuzhaku i Kolorados	Insekt Rendi Coleoptera Familja Chrysomelidae
158	<i>Acridotheres tristis</i>	Zogu Myna i Indisë	Shpend Familja Sturnidae
159	<i>Eichbornia crassipes</i>	Zymbyli i ujit	Bimë Familja Pontederiaceae

Seksioni B	GJENDEN AKTUALISHT NË TERRITORIN E VENDIT TONË			
Nr.	Emri shkencor	Emri shqip	Përkatësia taksonomike	Shkalla e invazionit*
1	<i>Abutilon theophrasti</i>	Pambuk i egër, këmacës	Bimë Familja Malvaceae	2
2	<i>Acacia dealbata</i>	Mimozë	Bimë Familja Leguminosae	2
3	<i>Acacia saligna</i>	Akacie portokalli	Bimë Familja Leguminosae	2
4	<i>Acanthoscelides obtectus</i>	Buburreci i fasules	Insekt Familja Bruchidae	3
5	<i>Acer negundo</i>	Panjë amerikane	Bimë Familja Aceraceae	1
6	<i>Aedes (Stegomyia) albopictus</i>	Mushkonja tigër aziatike	Insekt Familja Culicidae	3
7	<i>Agave americana</i>	Agave	Bimë Familja Agavaceae	3
8	<i>Ailanthus altissima</i>	Aringë, arrë hindi, arrë me gjëndra, arrë e qelbët	Bimë Familja Simarubaceae	2
9	<i>Albizia julibrissin</i>	Lule pavode	Bimë Familja Leguminosae	1
10	<i>Amaranthus albus</i>	Nenë e bardhë, dervish	Bimë Familja Chenopodiaceae	1
11	<i>Amaranthus retroflexus</i>	Nenë e spërveshur, nenë e përveshur, nenë, luleçurani, nenë kallishte,	Bimë Familja Chenopodiaceae	1
12	<i>Ameiurus nebulosus</i>	Kokëmadhi kaf	Peshk Familja Ictaluridae	1



13	<i>Amorpha fruticosa</i>	Skerbull, shfenc	Bimë Familja Leguminosae	2
14	<i>Aristichthys nobilis</i>	Krapi kokëmadh	Peshk Familja Cyprinidae	2
15	<i>Aster squamatus</i>	Aster luspor	Bimë Familja Asteraceae	2
16	<i>Azolla filiculoides</i>	Azollë fillngjashme	Bimë Familja Azollaceae	1
17	<i>Bemisia tabaci</i>	Flutura e patates së ëmbël	Insekt Familja Aleyrodidae	3
18	<i>Bothynoderes punctiventris</i>	Hundëgjati i panxharit të sheqerit	Insekt Familja Curculionidae	3
19	<i>Brachiararia eruciformis</i>	Brakarie si larvë	Bimë Familja Poaceae	1
20	<i>Broussonetia papyrifera</i>	Brousonetje	Bimë Familja Moraceae	1
21	<i>Callosobruchus chinensis</i>	Krimbi kinez i farave	Insekt Familja Chrysomelidae	3
22	<i>Carassius auratus gibelio</i>	Krapi prusian	Peshk Familja Clupeidae	1
23	<i>Carassius carassius</i>	Krapi krucian	Peshk Familja Clupeidae	2
24	<i>Caulerpa racemosa</i>	Kaulerpë rrushngjashme	Algë Familja Caulerpaceae	2
25	<i>Ceratitis capitata</i>	Flutura mesdhetare e frutave	Insekt Familja Tephritidae	3
26	<i>Chenopodium ambrosioides</i>	Çaj meksikan	Bimë Familja Chenopodiaceae	1
27	<i>Cirphis unipuncta</i>	Krimbi i gjetheve të misrit	Insekt Familja Noctuidae	3
28	<i>Conyza canadensis</i>	Koniza e Kanadasë	Bimë Familja Asteraceae	2
29	<i>Ctenopharyngodon idellus</i>	Krapi i barit	Peshk Familja Cyprinidae	1
30	<i>Cupressus sempervirens</i>	Selvi	Bimë Familja Cupresaceae	2
31	<i>Cydia molesta</i>	Tenja e frutave orientale	Insekt Familja Tortricidae	3
32	<i>Cyprinus carpio</i>	Krapi i zakonshëm	Peshk Familja Cyprinidae	2
33	<i>Datura stramonium</i>	Tatull, tatule, lule bualli, rëshull, rodhe, duhan i egër, gishtajë e egër, barkrymash, krahoni i egër	Bimë Familja Solanaceae	3
34	<i>Ditylenchus destructor</i>	Krimbi i zhardhokëve të patates	Krimb Familja Tylenchidae	3
35	<i>Dreissena polymorpha</i>	Molusku zebër	Molusk Familja Dreissenidae	1
36	<i>Echinochloa crus galli</i>	Muhar, kostrevë	Bimë Familja Poaceae	1
37	<i>Elaeagnus angustifolia</i>	Hunap gjethengushtë	Bimë Familja Elaeagnaceae	1



38	<i>Eleusine indica</i>	Eleuzinë e Indisë	Bimë Familja Poaceae	1
39	<i>Elodea canadensis</i>	Elode e Kanadasë	Bimë Familja Hydrocharitaceae	3
40	<i>Erigeron canadensis</i>	Erigeron i Kanadasë	Bimë Familja Asteraceae	2
41	<i>Eucalyptus camaldulensis</i>	Eukalpt me sqep	Bimë Familja Myrtaceae	1
42	<i>Eucalyptus globulus</i>	Eukalpt rruzullor	Bimë Familja Myrtaceae	1
43	<i>Galinsoga parviflora</i>	Galinsogë lulevogël	Bimë Familja Asteraceae	2
44	<i>Gambusia affinis</i>	Peshku mizë	Peshk Familja Poeciliidae	1
45	<i>Gleditsia triacanthos</i>	Gledicë me tri gjemba	Bimë Familja Leguminosae	1
46	<i>Gomphocarpus fruticosus</i>	Pambuk i egër	Bimë Familja Asclepiadaceae	1
47	<i>Halophila stipulacea</i>	Halofilë	Bimë Familja Hydrocharitaceae	2
48	<i>Helianthus tuberosus</i>	Mollë e dheut, mollëdheu, orashkë, shallagonë, lule kala, lule dhëndri, sekull, luledielli me zhardhok, rrep	Bimë Familja Asteraceae	2
49	<i>Heliothis armigera</i>	Krimbi i boçës	Insekt Familja Noctuidae	3
50	<i>Hyphantria cunea</i>	Flutura e bardhë e pyjeve	Insekt Familja Arctiidae	3
51	<i>Hyphophthalmichthys molitrix</i>	Krapi i argjendtë	Peshk Familja Cyprinidae	2
52	<i>Juncus tenuis</i>	Kulmak i hollë	Bimë Familja Juncaceae	1
53	<i>Laphygma exigua</i>	Karadrina	Insekt Familja Noctuidae	1
54	<i>Lepomis gibbosus</i>	Lepomis	Peshk Familja Centrarchidae	2
55	<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	Buburreci i patates	Insekt Familja Chrysomalidae	3
56	<i>Maclura pomifera</i>	Maklurë	Bimë Familja Moraceae	1
57	<i>Megalobrama amblycephala</i>	Krapi vuçigan	Peshk Familja Cyprinidae	1
58	<i>Megalobrama terminalis</i>	Amur i zi	Peshk Familja Cyprinidae	1
59	<i>Melia azedarach</i>	Melie azedarake, tespi, pemë uratë	Bimë Familja Meliaceae	1
60	<i>Mirabilis jalapa</i>	Lule akshami	Bimë Familja Nyctaginaceae	1
61	<i>Mus musculus</i>	Miu i arave	Gjitar Familja Muridae	3
62	<i>Myocastor coypus</i>	Kastori	Gjitar Familja Myocastoridae	1



63	<i>Oenothera biennis</i>	Enotherë dyvjeçare	Bimë Familja Onagraceae	2
64	<i>Onchorinchus mykiss</i>	Trofta e brigjeve	Peshk Familja Salmonidae	2
65	<i>Opuntia ficus indica</i>	Fik deti	Bimë Familja Cactaceae	1
66	<i>Oryctolagus cuniculus</i>	Lepuri evropian	Gjitar Familja Leporidae	1
67	<i>Oxalis pes-caprae</i>	Tharbtushë këmbësorkadhe	Bimë Familja Oxalidaceae	2
68	<i>Parabramis pekinensis</i>	Amuri i bardhë	Peshk Familja Cyprinidae	1
69	<i>Parthenocissus quinquefolia</i>	Partenocizë pesëgjetheshe	Bimë Familja Vitaceae	1
70	<i>Paspalum paspalodes</i>	Gram uji, krisje uji, krisël	Bimë Familja Poaceae	3
71	<i>Passiflora caerulea</i>	Lule sahati	Bimë Familja Passifloraceae	1
72	<i>Pectinophora gossypiella</i>	Krimbi i kuq	Insekt Familja Gelechiidae	1
73	<i>Penaens japonicus</i>	Karkaleci i detit	Krustace Familja Penaeidae	1
74	<i>Perca fluviatilis</i>	Perka	Peshk Familja Cyprinidae	1
75	<i>Phthorimaea operculella</i>	Tenja e patates	Insekt Familja Gelechiidae	3
76	<i>Phyllocnistis citrella</i>	Krimbi gjetheshpues i agrumëve	Insekt Familja Gracillariidae	3
77	<i>Phytolacca americana</i>	Çapëz amerikane	Bimë Familja Phytolaccaceae	1
78	<i>Pittosporum tobira</i>	Pitosporë	Bimë Familja Pittosporaceae	1
79	<i>Punica granatum</i>	Shegë	Bimë Familja Punicaceae	1
80	<i>Quadraspidiotus perniciosus</i>	Krimbi Perenicios	Insekt Familja Diaspididae	3
81	<i>Rattus norvegicus</i>	Miu norvegjez	Gjitar Familja Muridae	3
82	<i>Rattus rattus</i>	Miu i zi	Gjitar Familja Muridae	3
83	<i>Ricinus communis</i>	Ricin	Bimë Familja Euphorbiaceae	1
84	<i>Robinia pseudacacia</i>	Akacie e rreme	Bimë Familja Leguminosae	2
85	<i>Schinus molle</i>	Dru i piperit	Bimë Familja Anacardiaceae	1
86	<i>Silurus glanis</i>	Peshku silur	Peshk Familja Siluridae	2
87	<i>Sitophilus calandra zeamais</i>	Kalandra e misrit	Insekt Familja Curculionidae	3
88	<i>Solanum nigrum</i>	Ikër, idhnakth, idhnakth i zi, rrushzogu	Bimë Familja Solanaceae	1
89	<i>Sophora japonica</i>	Soforë e Japonisë	Bimë Familja Leguminosae	1



90	<i>Sorghum halepense</i>	Tallë e halepit, tallë, vulër	Bimë Familja Poaceae	2
91	<i>Stizostedion lucioperca</i>	Luçiperka	Peshk Familja Percidae	3
92	<i>Tagetes minuta</i>	Lule kadife, luleimtë	Bimë Familja Asteraceae	1
93	<i>Tilapia spp</i>	Tilapia	Peshk Familja Cichlidae	1
94	<i>Tinca tinca</i>	Tinka	Peshk Familja Cyprinidae	1
95	<i>Trialeurodes vaporariorum</i>	Flutura e serrave	Insekt Familja Aleyrodidae	3
96	<i>Trogoderma granarium</i>	Brumbulli i Kafarës	Insekt Familja Dermestidae	2
97	<i>Tropaeolum majus</i>	Tropeolë e madhe	Bimë Familja Tropaeolaceae	1
98	<i>Vasates lycopersici</i>	Këpusha e bronzte	Insekt Familja Eriophyidae	3
99	<i>Viteus vitifoliae</i>	Filloksera e hardhisë	Insekt Familja Phylloxeridae	3
100	<i>Wisteria sinensis</i>	Lulevile	Bimë Familja Leguminosae	1
101	<i>Xanthium spinosum</i>	Rrodhe	Bimë Familja Asteraceae	3
102	<i>Yucca aloifolia</i>	Juca gjethealoe	Bimë Familja Liliaceae	1

* Shkalla e invazionit:

3 = i rrezikshëm për ekosistemin;

2 = invaziv, por për momentin jo i rrezikshëm, më vonë po;

1 = mjaft i përhapur, sjellja në ekosistem duhet të monitorohet.

VENDIM

Nr. 478, datë 30.7.2021

PËR LEJIMIN E PËRDORIMIT TË BRIGJEVE DHE TË ZONËS PÛRKATËSE TË PLAZHIT PËRBALLË KOMPLEKSIT, NË FUNKSION TË REALIZIMIT TË PROJEKTIT INVESTUES STRATEGJIK “HOTEL CHAONIANS DELUXE”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 29, të ligjit nr. 55/2015, “Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Lejimin e përdorimit të brigjeve të detit dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit, në funksion të realizimit të projektit investues strategjik “Hotel Chaonians DeLuxe”, Dhërmi,

Himarë, i cili, me vendimin nr. 14/6, datë 4.2.2021, të Komitetit të Investimeve Strategjike, ka përfituar statusin “Investim/Investitor Strategjik Procedurë e Asistuar”.

2. Afati për përdorimin e brigjeve dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit, sipas këtij vendimi, të jetë 30 (tridhjetë) vjet, duke filluar nga data e hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

3. Bashkia Himarë ka detyrimin që, brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës së investitorit strategjik “Ilir Trebicka”, me NUIS L81413013O, të lidhë kontratën përkatëse për lejin e përdorimit të brigjeve të detit dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit, në përputhje me sipërfaqet e destinacionin e kërkuar nga subjekti, të lejuara me vendimin nr. 14/6, datë 4.2.2021, të Komitetit të Investimeve Strategjike, dhe të konfirmuara më tej nga Bashkia Himarë.

4. Investitori strategjik “Ilir Trebicka”, me NUIS L81413013O, duhet të paraqesë pranë



Bashkisë Himarë kërkesën dhe dokumentacionin, si më poshtë vijon:

a) ekstraktin e 3 (tre) muajve të fundit të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit;

b) planvendosjen e sipërfaqes, për të cilën subjekti kërkon të lidhë kontratë me njësinë e vetëqeverisjes vendore;

c) përshkrimin e aktivitetit që do të realizojë në sipërfaqen për të cilën kërkon të lidhë kontratë.

5. Përdorimi i brigjeve dhe i zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit të kryhet përgjatë periudhës së sezonit veror, të përcaktuar në aktet nënligjore në fuqi për turizmin, përkundrejt pagesës së tarifës, në përputhje me tarifën e plazheve, të përcaktuar në vendimin e Këshillit Bashkiak Himarë. Kjo tarifë të aplikohet vetëm mbi sipërfaqen objekt kontrate, sipas pikave 3 dhe 4, të këtij vendimi, të lidhur me Bashkinë Himarë, përgjatë periudhës së përmendur në këtë pikë.

6. Të ardhurat e mbledhura nga tarifa për dhënien e së drejtës së përdorimit të brigjeve dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit administrohen dhe bëjnë pjesë në buxhetin e Bashkisë Himarë.

7. E drejta e përdorimit të brigjeve nga ana e investitorit strategjik “Ilir Trebicka”, me NUIS/NIPT: L814130130, sipërfaqja e lejuar për përdorim afatgjatë dhe kushtet e përdorimit bazohen në vendimin nr. 14/6, datë 4.2.2021, të Komitetit të Investimeve Strategjike, dhe në përputhje me përcaktimet e kontratës përkatëse, që investitori strategjik duhet të lidhë me Bashkinë Himarë.

8. Ngarkohet Bashkia Himarë për lidhjen e kontratës përkatëse me investitorin strategjik, në zbatim të këtij vendimi dhe të vendimit nr. 14/6, datë 4.2.2021, të Komitetit të Investimeve Strategjike. Në këtë kontratë të parashikohen shprehimisht të drejtat e detyrimit e autoritetit kontraktues dhe të drejtat e detyrimit e investitorit, në funksion të projektit të investimit strategjik, si dhe penalitetet përkatëse. Kontrata për dhënien me qira të përdorimit të brigjeve të detit dhe të zonës përkatëse të plazhit përballë kompleksit, me koordinata sipas shtojcës nr. 1, bashkëlidhur këtij vendimi, nën juridiksion të Bashkisë Himarë, të ketë afat një periudhë 30-vjeçare, me kusht që investitori të mos ndryshojë destinacionin e pronës (përfshirë, por pa u kufizuar, ndërtimin, dhënien me qira palëve të treta).

9. Ngarkohen Ministria e Turizmit dhe Mjedisit, Bashkia Himarë dhe Agjencia Shqiptare e Zhvillimit të Investimeve për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDESKRYEMINISTËR
Erion Braçe

SHTOJCA NR. 1
KOORDINATAT PËR PROJEKTIN
“HOTEL CHAONIANS DELUXE”

Nr.	E	N
1	380842.5157	4446425.396
2	380817.7836	4446367.078
3	380818.847	4446366.067
4	380821.629	4446366.275
5	380824.229	4446366.525
6	380827.659	4446368.482
7	380828.121	4446372.213
8	380830.322	4446373.34
9	380833.844	4446378.065
10	380835.6944	4446383.285
11	380835.8449	4446383.304
12	380837.701	4446383.105
13	380841.724	4446380.758
14	380851.287	4446376.739
15	380865.33	4446371.5
16	380878.586	4446364.922
17	380895.941	4446357.601
18	380913.371	4446348.772
19	380931.607	4446340.321
20	380952.866	4446330.438
21	380965.2118	4446325.301
22	380987.0051	4446386.084
23	380967.1012	4446393.939
24	380965.8469	4446386.305
25	380926.8005	4446394.953
26	380891.2688	4446409.597
27	380864.8616	4446420.48
28	380859.8046	4446413.052
29	380844.2937	4446398.544
30	380833.6087	4446399.958



VENDIM

Nr. 483, datë 30.7.2021

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA NË VENDIMIN NR. 355, DATË 20.4.2018, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR TRANSFERIMIN E PRONËS SHTETËRORE, NË ZONËN KADASTRALE NR. 2085, KARAVASTA E RE, NJËSIA ADMINISTRATIVE REMAS, BASHKIA DIVJAKË, NË FONDIN E PASURIVE TË PALUAJTSHME PËR MBËSHTETJEN E INVESTIMEVE STRATEGJIKE, DHE VËNIEN NË DISPOZICION PËR ZHVILLIMIN DHE REALIZIMIN E PROJEKTTIT INVESTUES STRATEGJIK ‘NGRITJA E PLANTACIONIT ME SHEGË, *GOJI BERRY*, AVOKADO DHE *FINGER LIME*, NË ZONËN E KARAVASTASË, BASHKIA DIVJAKË”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 27, të ligjit nr. 55/2015, “Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 355, datë 20.4.2018, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Në titull dhe në pikat 2, 4 dhe 5, fjalët “Ngritja e plantacionit me shegë *goji berry*, avokado dhe *finger lime*, në zonën e Karavastasë, Bashkia Divjakë” zëvendësohen me “Ngritja e plantacionit me shegë, *goji berry*, kivi, rrush, dardhë etj., si dhe zhvillimin e agroturizimit në një sipërfaqe rreth 131 ha, në zonën e Karavastasë, Bashkia Divjakë”.

2. Në pikën 3, pas fjalëve “... nr. 6/4, datë 19.4.2018, të Komitetit të Investimeve Strategjike” shtohen fjalët “... ndryshuar me vendimin nr. 6/9, datë 24.6.2020, të Komitetit të Investimeve Strategjike”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

VENDIM

Nr. 484, datë 30.7.2021

PËR NJË RISHPËRNDARJE FONDESH NDËRMJET PROGRAMEVE NË BUXHETIN E VITIN 2021, MIRATUAR PËR MINISTRINË E FINANCave DHE EKONOMISË

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5 e 44, të ligjit nr. 9936/2016, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 137/2020, “Për buxhetin e vitit 2021”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Drejtorisë së Përgjithshme të Doganave, në buxhetin e miratuar për vitin 2021, në programin 01150 “Menaxhimi i të ardhurave doganore”, i shtohet fondi prej 89 000 000 (tetëdhjetë e nëntë milionë) lekësh në zërin “shpenzime korente”.

2. Fondi prej 89 000 000 (tetëdhjetë e nëntë milionë) lekësh përballohet nga buxheti i miratuar për vitin 2021 për Ministrinë e Financave dhe Ekonomisë, përkatësisht:

a) në masën 58 400 000 (pesëdhjetë e tetë milionë e katërqind mijë) lekë, në zërin “shpenzime korente” të programit 04130 “Mbështetje për zhvillimin ekonomik”;

b) në masën 30 500 000 (tridhjetë milionë e pesëqind mijë) lekë, në zërin “shpenzime korente” të programit 01130 “Ekzekutimi i pagesave të ndryshme”;

c) në masën 100 000 (njëqind mijë) lekë, në zërin “shpenzime korente” të programit 09240 “Arsimi i mesëm profesional”.

3. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Drejtoria e Përgjithshme e Doganave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletore Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

**VENDIM****Nr. 486, datë 30.7.2021**

**PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARIT TË PASURISË TË
PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË
PREKET NGA REALIZIMI I PROJEKTIT
“NDËRTIMI I RRJETIT TË
KANALIZIMEVE (KUZ) NGA
UJËSJELLËS-KANALIZIME SHA,
LAGJJA ‘MBROSTAR’, FIER”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarit të pasurisë të paluajtshme, pronë private, që preket nga realizimi i projektit “Ndërtimi i rrjetit të kanalizimeve (Kuz) nga Ujësjellës-Kanalizime sh.a., lagjja ‘Mbrostar’, Fier”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Bashkisë Fier.

3. Pronari i pasurisë të paluajtshme, pronë private, që shpronësohet, të kompensohet në vlerë të plotë sipas masës përkatëse që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasurinë e llojit “truall”, me një vlerë të përgjithshme prej 202 878 (dyqind e dy mijë e tetëqind e shtatëdhjetë e tetë) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit prej 202 878 (dyqind e dy mijë e tetëqind e shtatëdhjetë e tetë) lekësh të përballohet nga buxheti i Bashkisë Fier.

5. Vlera e shpenzimeve procedurale, në masën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohet nga Bashkia Fier.

6. Shpronësimi të fillojë menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit të jetë brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronari i pasurisë së paluajtshme, pronë private, i pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, të kompensohet, për efekt shpronësimi, pasi të ketë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim, pranë Bashkisë Fier.

8. Bashkia Fier të kryejë procedurat për likuidimin e pronarit të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve të jetë në përputhje me afatet e parashikuara nga Bashkia Fier.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, të nisë procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar dhe të bëjë kalimin e pronësisë për pasurinë e shpronësuar në favor të shtetit.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës të pezullojë të gjitha transaksionet me pasurinë e shpronësuar deri në momentin kur do të realizohen procesi i hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale të regjistrimit dhe kalimi i pronësisë në favor të shtetit për pasurinë e shpronësuar.

12. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Bashkia Fier, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencia Shtetërore për Shpronësimin për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDESKRYEMINISTËR
Erion Braçe**



TABELA E SHPRONËSIMIT TË PRONARIT TË PASURISË, PRONË PRIVATE, QË PREKET NGA
REALIZIMI I PROJEKTTT "NDËRTIMI I RRJETTT TË KANALIZIMEVE (KUZ) NGA UJËSJELLËS
KANALIZIME SHA LAGJIA MBROSTAR, FIER"

Nr.	Emër Atësi Mbiemër	Z.K.	Nr. i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sip. totale /m ²	Sip.e shpronësuar/ m ²	Çmimi në lekë/m ²	Vlera totale për shpronësim	Shënime
1	Urani Prifti	8533	13/66	Truall		18,4	11.026	202,878	Konfirmuar nga ASHK
	Vlera totale				-	18,4		202,878	

Shēnime.

1. Për tokën "truall", çmimi i llogaritur është marrë nga vendimi nr. 89, datë 3.2.2016, i Këshillit të Ministrave, "Për miratimin e hartës së vlerës së tokës në Republikën e Shqipërisë".

VENDIM

Nr. 487, datë 30.7.2021

**PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME
NË VENDIMIN NR. 397, DATË 13.5.2020,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI
I OBJEKTIT ‘UNAZA LINDORE
TIRANË, LOTI 3’”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të ligjit nr. 137/2020, “Për buxhetin e vitit 2021”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr. 397, datë 13.5.2020, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Pas pikës 3 shtohet pika 3/1, me këtë përmbajtje:

“3/1. Pronari i pasurisë së paluajtshme, që shpronësohet, të kompensohet në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse të kompensimit, që paraqitet në tabelën bashkëlidhur këtij vendimi, për pasurinë e llojit “truall”, me sipërfaqe 1909 (një mijë e nëntëqind e nëntë) m², me vlerë 62 764 102 (gjashtëdhjetë e dy milionë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e katër mijë e njëqind e dy) lekë.”.

2. Pas pikës 4 shtohet pika 4/1, me këtë përmbajtje:

“4/1. Vlera shitesë prej 62 764 102 (gjashtëdhjetë e dy milionë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e katër mijë e njëqind e dy) lekësh të përballohet nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.”.

3. Pas pikës 5 shtohet pika 5/1, me këtë përmbajtje:

“5/1. Shpenzimet procedurale shitesë, në vlerën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, të përballohen nga Autoriteti Rrugor Shqiptar.”.

4. Pika 12 riformulohet, si më poshtë vijon:

“12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Agjencia Shtetërore për Shpronësimin, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Rurale 1 dhe Tiranë Jug, si dhe Autoriteti Rrugor Shqiptar për zbatimin e këtij vendimi.”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

LISTA EMËRORË PËR FUNDITARE PËR PASURINË E PALUAJTSHME PRONË PRIVATE, QË PREKET NGA DISA SITESA DHE NDRYSHIME NË VËLJA-48 NR. 397, DATË 13.5.2020, "PËR SHPRONËSIMIN PËR INTERES PUBLIK TË PRONARËVE TË PASURIVË TË PALUAJTSHME PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA NËDËRTIMI I OBJEKTIT NËDËRTIMI I OBJEKTIT USALIN DINDORE TRANE, LOTI 3"

PRIVATË QË PREKEN NGA NDERIMI I OBJEKTIT I OBJEKTIT UNAZA LINDORE (IRANE, LLOI)																		
Nr.	Emri	Adresa	Mblertimi	ZK	Nr i pasurisë	Lloji i pasurisë	ARE			TRUAAL			BANESË			NDËRTESE		SHENIME
							Sip. tot. (m²)	Sip. m²	Çmimi i/m²	Vlera, lek	Sip. m²	Çmimi i/m²	Vlera, lek	Sip. m²	Çmimi i/m²	Vlera	Sip. m²	
1	REZART RAMAZAN KUPHTI		8170	9/705		TRUAAL	1909		1909	32878	62,764,102.00						62,764,102.00	Seleksioni D: lloji i kështjellës përcaktues i ndërtimit sipas art. 9 (412) i udh. nr.254 (4.41) sip. 1266/93 ksh, mbi kështjellën ka ndërtuesin pa leje
Mbledhja me vot. shumicë 1																		
TOTALI																62 764 102.00		



VENDIM

Nr. 493, datë 30.7.2021

**PËR TRANSFERIMIN NË PRONËSI TË
BASHKISË VORË, PËR NJËSINË
ADMINISTRATIVE BËRXULL, TË
PASURISË 303/1, ME VENDNDODHJE
NË ZONËN KADASTRALE 1167**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, shkronja “b”, 5 e 8, të ligjit nr. 8744, datë 22.2.2001, “Për transferimin e pronave të paluajtshme publike të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Transferimin në pronësi të Bashkisë Vorë, për njësinë administrative Bërxull, të pasurisë 303/1, me vendndodhje në zonën kadastrale 1167, sipas formularit gjithsej 1 (një) fletë dhe planrilevimit, bashkëlidhur këtij vendimi, me qëllim për t’u përdorur në fushën e arsimit.

2. Bashkisë Vorë i ndalohej të ndryshojë destinacionin e përdorimit të pasurisë së përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi.

3. Ngarkohen Bashkia Vorë dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe**

FORMULAR PËR INVENTARIZIMIN E PRONAVE TË PALUAJTSHME SHTETERORE

(Për inventarizimin e pronave të vecanta)

Bashkia Vorë/Njësia Admin.Bërxullë										
Identifikoi: Adrian Subashi (Përgjegjës)										
Supervizoi: Luan Pipero (Specialist)										
Aprovoi : Gentian Picari (Kryetari i Bashkisë)										
Fusha e përdorimit të Pronës: Arsim										
Nr. rendor	A	B	C							
	Zona kadastrale & Indeksi i Hartës	Nr.Pasurisë	Lloji i pronës	Emri i Pronës Adresa	Sip.totale e pronës (m2)	Nga sip: Totale ndërtese m2	Funksioni për të cilin përdoret prona	Institucioni/Enti me përgjegjësi Administrative	Institucioni/Enti përdorues statusi juridik i përdorimit	Të dhëna të tjera (Shënime të Vecanta)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	1167 K-34-88 245-c	303/1	Truall	Shkolla 9- vjecare Fshati Bërxullë (Bashkia Vore)	790		Arsim parauniversitar	Bashkia Vorë	Bashkia Vorë	Ndërtesa shembur si pasojë e tërmetit me dt.26.11.2019
			PF	Fshati Bërxullë	5280					Sip prej 5280m2 është terren sportive në funksion të shkollës



BASHKIA VORE						
PLAN VENDOSJA QE PERCAKTON SIPERFAQEN E PRONES						
PRONARI: Shtet		DATE: 26.05.2021		QELIMI:		
VENDNDODHJA		DVASHK/ZVASHK:		ZONA KADASTRALE:		NUMRI I PASURISE:
BASHKIA: Vore		DV: Kamez- Vore		1167		303/1
TE DHENAT E PASURISE						INDEKS HARTE:
Truall=790 m ² P.F=5280 m ²						K-34-88-(215-C)
				NUMRI I KATEVE:		NUMRI I PEMEVE:
x=474498.776 y=4583430.719		KORNIZA REFERUESE GJEODEZIKE SHQIPETARE		x=475007.021 y=4583430.719		
SHPJEGUES PER NDARJE PASURIE Parcela 1 =m² Parcela 2 =m² Parcela 3 =m² PER BASHKIM PASURIE Parcela 1 =m² Parcela 2 =m² Parcela 3 =m² KUFIRI SPAS HARTES KADASTRALE KUFIRI SPAS QENDRES FAKTIVE						
x=474498.776 y=4583109.145		SH: 1:2500		x=475007.021 y=4583109.145		
NR	ORIENTIMI	PERDORIMI	TIPI I KUFITARIT	KUFITARI	ID/ NIPT	SHENIME TE REALIZUESIT
1						
2						
3						
4						
5						
REALIZOI PER BASHKINE VORE SEKTORI I KADASTRES: SPECIALIST: LUAN PIPERO PERGJEGJES: ADRIAN SUBASHI DREJTOR: DAUT BURAJ KRYETARI I BASHKISE VORE: GENTIAN PICARI			TEKNOLOGJIA E MATJEVE: S Kode per teknologjine e matjeve: T-Terren; Z-Zyre; O-Ortofoto; G-GPS; S-Station Total; D-Matje Distancash; PERCAKTIMI I KUFIRIT: Kode per percaktimin e kufirit: P-Perfaqesues i Pronareve; K-Kufitarete te Gjithe; KP-Kufitarete Pjeserisht; PB-Perfaqesues Bashkie; HK-Harta Kadastrale; SHENIME TE VECANTA: Munda sipërfaqja e shkollës në Bërçullë, nga kjo sipërfaqe 790 m ² TRUALL, 5280 m ² P.F. Shkolla është shembur në kuadër të procesit të rindërtimit. KETO SIPERFAQE JANE NXJERRE NGA MATJIA FAKTIVE NE TERREN E PASURISE. LEGJENDE: SIPERFAQA E P.F 5280 m² SIPERFAQA E TRUALLIT 790 m²			
Kode per teknologjine e matjeve dhe percaktimi i kufirit: T-Terren; Z-Zyre; O-Ortofoto; G-GPS; S-Station Total; D-Matje Distancash; P-Perfaqesues i Pronareve; K-Kufitarete te Gjithe; KP-Kufitarete Pjeserisht; PB-Perfaqesues Bashkie; HK-Harta Kadastrale.						

**VENDIM****Nr. 494, datë, 30.7.2021**

**PËR KALIMIN NË PËRGJEGJËSI
ADMINISTRIMI, TE MINISTRIA E
KULTURËS, TË PASURIVE NR. 1/507,
LLOJI “SHESH”, NR. 1/102, LLOJI
“TRUALL”, NR. 1/260, LLOJI “TRUALL”,
ZONA KADASTRALE 8150, TIRANË,
DHE PËR KALIMIN E PËRGJEGJËSISË
SË ADMINISTRIMIT, NGA SHËRBIMI
INFORMATIV I SHTETIT TE
MINISTRIA E KULTURËS, TË
PASURISË NR. 1/509, LLOJI “TRUALL”,
ZONA KADASTRALE 8150, TIRANË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 10, 13 e 15, shkronja “c”, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Kulturës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Kalimin në përgjegjësi administrimi te Ministria e Kulturës të pasurisë së paluajtshme shtetërore “Galeria e Arteve”, lloji “truall”, me sipërfaqe totale 3717 (tre mijë e shtatëqind e shtatëmbëdhjetë) m², nga të cilat 1 901 (një mijë e nëntëqind e një) m² ndërtesë, me numër pasurie 1/102, zona kadastrale 8150, Tiranë, sipas planrilevimit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Kalimin në përgjegjësi administrimi, nga Shërbimi Informativ Shtetëror te Ministria e Kulturës, të pasurisë së paluajtshme shtetërore,

lloji “truall”, me sipërfaqe totale 422 (katërqind e njëzet e dy) m², nga të cilat 89 (tetëdhjetë e nëntë) m² ndërtesë, me numër pasurie 1/509, zona kadastrale 8150, Tiranë, sipas planrilevimit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Kalimin në përgjegjësi administrimi, te Ministria e Kulturës të pasurisë së paluajtshme shtetërore, lloji “truall”, me sipërfaqe totale 99 (nëntëdhjetë e nëntë) m², nga të cilat 99 (nëntëdhjetë e nëntë) m² ndërtesë, me numër pasurie 1/260, zona kadastrale 8150, sipas planrilevimit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Kalimin në përgjegjësi administrimi te Ministria e Kulturës të pasurisë së paluajtshme shtetërore, lloji “shesh”, me sipërfaqe totale 5 194 (pesë mijë e njëqind e nëntëdhjetë e katër) m², me numër pasurie 1/507, zona kadastrale 8150, Tiranë, sipas planrilevimit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Prona e përcaktuar në pikën 2, të këtij vendimi, hiqet nga lista e pronave të paluajtshme shtetërore që i bashkëlidhet vendimit nr. 502, datë 18.7.2003, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës së inventarit të pronave të paluajtshme shtetërore, me karakter sekret, të cilat i kalojnë në përgjegjësi administrimi Shërbimit Informativ Shtetëror”, të ndryshuar.

6. Ngarkohen Ministria e Kulturës, Shërbimi Informativ i Shtetit dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDESKRYEMINISTËR
Erion Braçe**



PLAN RILEVIMI PER PUNIME KADASTRALE

PRONARI: SHTET

DATE 14/07/2021

QELLIMI :REGJISTRIM PASURIE

VENDNDODHJA

BASHKIA_TIRANE

DVASHK:TIRANE VERI

ZONA KADASTRALE:8150

NUMRI PASURISE: Sipas legjendes

INDEX HARTE:TR-P-11,12; TR-Q-11,12

TE DHENAT E PASURISE

LLOJI PASURISE: Sipas legjendes

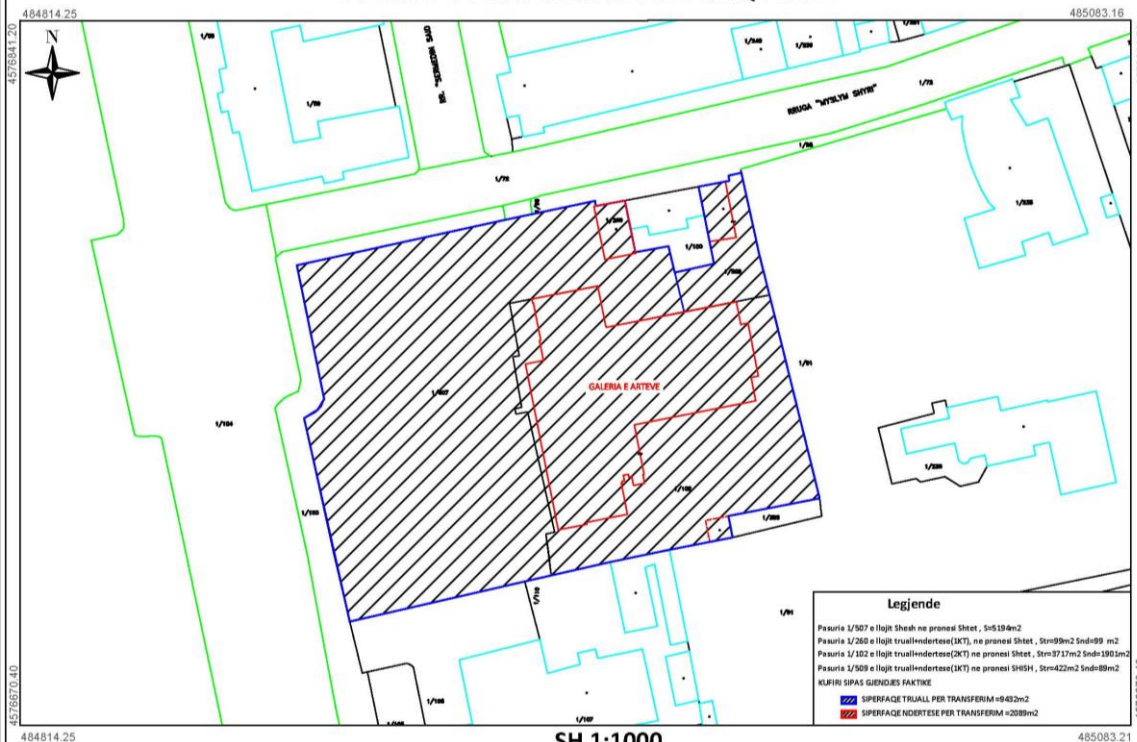
SIP.PASURISE=Sipas legjendes m 2

SIPERFAQE GJURMES NDETIMIT=Sipas legjendes m2

NUMRI KATEVE

NUMRI PEMEVE

KORNIZA REFERUESE GJEODEZIKE SHQIPTARE



SH 1:1000

Nr.	ORIENTIMI	PERDORIMI	TIPI KUFIRIT	KUFITARI	ID/NIPT	SHENIME TE REALIZUESIT
1	V ERI			1/72		KUFITARET JANE PERCAKTUAR SIPAS HARTES TREGUESE TE ASHK
2	LINDJE			1/91		KUFITARET JANE PERCAKTUAR SIPAS HARTES TREGUESE TE ASHK
3	JUG			1/395, 1/110,		KUFITARET JANE PERCAKTUAR SIPAS HARTES TREGUESE TE ASHK
4	PERENDIM			1/103		KUFITARET JANE PERCAKTUAR SIPAS HARTES TREGUESE TE ASHK

REALIZOI PER SUBJEKT PRIVAT

EMRI: LORED SHPK

LICENSA NR :6901/2 DT: 10.05.2021

NIPT: L86910701U

NENSHKRIMI/VULA

TEKNOLOGJIA E MATJEVE:

Kode per teknologjine e matjeve: T-Terren; Z-Zyre; O-Ortofoto; G-GPS; S-Stacion Total; D-Matje Distancash;

PERCAKTIMI KUFIRIT: _SIPAS HARTES TREGUESE ASHK DHE MATJEVE FAKTIKE TE KRYERA NE TERREN

SHENIME TE VECANTA:

PRONARI/BASHKEPRONARET-DEKLARIM MBI MARREDHENIET ME KUFITARET

EMRI _____

NENSHKRIMI _____

Kode per teknologjine e matjeve dhe percaktimi kufirit: T-Terren; Z-Zyre; O-Ortofoto; G-GPS; S-Stacion Total; D-Matje Distancash; P-Përfaqësues i Pronarve; K-Kufitarët të Gjithë; KP-Kufitarët Pjesërisht; PB-Përfaqësues Bashkie, HK-Harta Kadastrale



VENDIM
Nr. 495, datë 30.7.2021

**PËR KALIMIN, NË PRONËSI TË
BASHKISË TIRANË, TË PASURISË NR.
1/241, TË LLOJIT “TRUALL”, NË
ZONËN KADASTRALE 8150, TIRANË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 13 e 15, të ligjit nr. 8743, datë 22.2.2001, “Për pronat e paluajtshme të shtetit”, të ndryshuar, të shkronjës “d”, të nenit 3, dhe të neneve 5, 7, 8 e 17, të ligjit nr. 8744, datë 22.2.2001, “Për transferimin e pronave të paluajtshme publike të shtetit në njësitë e qeverisjes vendore”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Kulturës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Kalimin, në pronësi të Bashkisë Tiranë, të pasurisë nr. 1/241, lloji “truall”, në zonën kadastrale 8150, Tiranë, me sipërfaqe totale 5 522.7 (pesë mijë e pesëqind e njëzet e dy pikë shtatë) m², me adresë: rruga “S. Toptani”, Tiranë,

sipas kartelës së pasurisë dhe fragmentit të hartës kadastrale, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

2. Bashkisë Tiranë i ndalohet të ndryshojë destinacionin e pasurisë së përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, ta tjetërsojë atë apo t’ua japë të tretëve në përdorim.

3. Pasuria e përcaktuar në pikën 1, të këtij vendimi, i shtohet listës përfundimtare të pjesshme të pronave të paluajtshme publike shtetërore, miratuar me vendimin nr. 219, datë 21.3.2017, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e listës përfundimtare të pjesshme (pjesa e parë + pjesa e dytë) të pronave të paluajtshme publike shtetërore, që transferohen në pronësi ose në përdorim të njësisë administrative Tiranë, Bashkia Tiranë, të qarkut të Tiranës”, të ndryshuar.

4. Ngarkohen Ministria e Kulturës, Bashkia Tiranë dhe Agjencia Shtetërore e Kadastrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe





REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AGJENCIA SHTETËRORE E KADASTRËS

KARTELA E PASURISË SË PALUAJTSHME

Kodi Unik 8150030040
(Nga ____, Në ____)

A - TË DHËNAT E PASURISË

Zona Kadastrale Nr. 8150, Lloji i Pasurisë: TRUALL, Nr. i Pasurisë: 1/241, Sipërfaqja Totale 5522.7 m²,
(Nga të Cilat Truall 0 m²; Ndërtesë 0 m²)

Indeksi i Hartës Kadastrale TR-P-12, Numri i Pemëve: 0,
Adresa e Pasurisë: Bashkia TIRANË, Rruga S.TOPTANI, Ndërtesa Nr. __, SH/K __, Apartamenti Nr. __

Vlera e Pasurisë:

Fillestare __ Leke (Akti Nr. __, Dt. ____), Rivlerësim __ (Akti Nr. __, Dt. ____)

B – TË DHËNAT E TITULLIT TË PRONËSISË

Pronari: SHTET, Nr. Identifikimi/NIPT 00000SHTET, Pjesa Takuese 1/1, Lloji i Pronësisë: I
Adresa e Pronarit: Bashkia ÇLIRIM, Rruga __, Ndërtesa Nr. __, SH/K __, Apartamenti Nr. __

Akti i Fitimit të Pronësisë: Emërtimi: __, Nr. __, Datë: ____

Regjistruar: Nr. 00032988, Datë: 30/07/2021

**Pjesëmarrës në Bashkëpronësi të Detyrueshme për Pasurinë Nr. __, me Kod Unik ____*

B/1 – TË DHËNAT E REGJISTRIMIT PARAPRAK

Akti Paraprak i Fitimit të Pronësisë: Emërtimi: __, Nr. __, Datë: ____

Përshkrimi i Objektit të Aktit: ____

Regjistruar: Nr. __, Datë: ____



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AGJENCIA SHTETËRORE E KADASTRËS

KARTELA E PASURISË SË PALUAJTSHME

C-TË DREJTAT REALE

Nr. Regjistrimi	Dt. Regjistrimi	Lloji i të Drejtës	Të Dhënat e Aktit			Afati i Vlefshmërisë	Përfitues	
			Emërtim	Nr.	Datë		Emër Atësi Mbiemër	Nr. Identifikimi/ NIPT

D - KUFIZIMET E PRONËSISË

Nr. Regjistrimi	Dt. Regjistrimi	Lloji i Kufizimit	Të Dhënat e Aktit			Afati i Kufizimit	Përfitues/Kërkues	
			Emërtim	Nr.	Datë		Emër Atësi Mbiemër	Nr. Identifikimi/ NIPT

E - INFORMACIONE TË TJERA PËR PRONËN

Lloji i Informacionit: _____, Emërtimi i Aktit: _____, Nr. _____, Datë: _____

Regjistruar: Nr. _____, Datë: _____

Përshkrimi: _____

DREJTORI
Elira Gogo

Elira
Gogo

Digitally signed by:
Elira Gogo
Date: 2021.07.30
11:43:18 +02'00'

Data e lëshimit 30/07/2021



Vulosur elektronikisht nga Drejtoria
Vendore Tiranë Veri
Date: 2021/07/30 11:33:45 +02'00"
J91326001G2021073011333787ASHK

Shënim : Ky dokument është generuar dhe vëlosur me anë të një procedure automatike nga një sistem elektronik (Agjencia Shtetërore e Kadastrës)



VENDIM
Nr. 496, datë 30.7.2021

**PËR MIRATIMIN E KËRKESËS SË
BASHKISË DURRËS PËR MBËSHTETJE
FINANCIARE NGA QEVERISJA
QENDRORE PËR MENAXHIMIN
E MBETJEVE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të ligjit nr. 10431, datë 9.6.2011, “Për mbrojtjen e mjedisit”, të ndryshuar, të ligjit nr. 10463, datë 22.9.2011, “Për menaxhimin e integruar të mbetjeve”, të ndryshuar, të neneve 10 e 22, pika 3, të ligjit nr. 139/2015, “Për vetëqeverisjen vendore”, të ndryshuar, të shkronjës “b”, të pikës 1, të nenit 28, të ligjit nr. 68/2017, “Për financat e vetëqeverisjes vendore”, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 438, datë 13.7.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për mbështetjen financiare për menaxhimin e mbetjeve në bashkitë e qarkut Durrës”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë dhe të ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Mbështetjen financiare të kërkesës së Bashkisë Durrës, sipas tabelës bashkëlidhur këtij vendimi, për menaxhimin e mbetjeve të paraqitura mbi bazën e studimit të tregut dhe gjetjes së zgjidhjes më të mirë financiare për trajtimin e mbetjeve urbane në përputhje me standardet e menaxhimit të integruar të mbetjeve, sipas legjislacionit në fuqi për këtë qëllim dhe të vendimit nr. 438, datë 15.7.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për mbështetjen financiare për menaxhimin e mbetjeve në bashkitë e qarkut të Durrësit”.

2. Shuma e mbështetjes financiare, sipas tabelës bashkëlidhur këtij vendimi, negociohet çdo vit fiskal gjatë hartimit të projektbuxhetit afatmesëm dhe atij vjetor, ndërmjet Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkisë Durrës, në varësi të aftësive fiskale.

3. Mbështetja financiare e qeverisjes qendrore për Bashkinë Durrës do të bëhet nëpërmjet transfertave specifike vjetore, në përputhje me legjislacionin në fuqi për menaxhimin e sistemit

buxhetor në Republikën e Shqipërisë, vetëqeverisjen vendore dhe financat e vetëqeverisjes vendore, duke filluar me mbulimin e nevojës financiare për periudhën gusht–dhjetor 2021.

4. Duke filluar nga viti 2022 dhe në vazhdim, pjesa e financimit për menaxhimin e mbetjeve nga buxheti i shtetit do të jetë pjesë e dokumentit të programit buxhetor afatmesëm dhe ligjit vjetor të buxhetit.

5. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Ministria e Turizmit dhe Mjedisit dhe Bashkia Durrës për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe

**Tabelë. Kërkesë për financim
e Bashkisë Durrës**

në lekë

PBA	Periudha gusht–dhjetor 2021	Kërkesë për mbështetje
2022–2024	2021	154,836,400
	2022	430,043,280
	2023	430,043,280
	2024	430,043,280
2025–2027	2025	412,810,320
	2026	412,810,320
	2027	412,810,320
2028–2030	2028	395,577,360
	2029	395,577,360
	2030	395,577,360
	SHUMA	3,870,129,280

**VENDIM**

Nr. 497, datë 30.7.2021

**PËR MIRATIMIN E KLAUZOLAVE TË
STABILITETIT PËR KONTRATËN E
KONCESIONIT/PARTNERITETIT
PUBLIK PRIVAT, PËR DHËNIEN ME
KONCESION/PPP TË PORTIT TË
JAHTEVE “MARINA RODON”,
NDËRMJET REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË, TË PËRFAQËSUAR NGA
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS
DHE ENERGJISË, DHE BASHKIMIT TË
OPERATORËVE EKONOMIKË
“PRASLIN INVESTMENT” SHPK
DHE “R&T” SHPK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 41, të ligjit nr. 125/2013, “Për koncesionet dhe partneritetin publik privat”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e klauzolave të stabilitetit për kontratën e koncesionit/partneritetit publik privat, për dhënie me koncesion/PPP të portit të jahteve “Marina Rodon”, ndërmjet Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, dhe bashkimit të operatorëve ekonomikë “Praslin Investment” sh.p.k. dhe “R&T” sh.p.k.

2. Ngarkohet Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Erion Braçe**

UDHËZIM

Nr. 271, datë 1.7.2021

**PËR PËRCAKTIMIN E TARIFAVE TË
SHËRBIMIT PËR APLIKIM PËR
FITIMIN, RIFITIMIN DHE HEQJEN
DORË NGA SHTETËSIA SHQIPTARE**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës dhe të pikës 3 të nenit 17, të ligjit nr. 113/2020, “Për shtetësinë”, ministri i Brendshëm dhe ministri i Ekonomisë dhe Financave

UDHËZOJNË:

1. Tarifat e shërbimit që do të aplikohen për personat që aplikojnë për fitimin, rifitimin dhe heqjen dorë nga shtetësia shqiptare me vendbanim në Republikën e Shqipërisë, janë si më poshtë:

a) tarifë për aplikimin për fitimin e shtetësisë shqiptare;

b) tarifë për aplikimin për rifitimin e shtetësisë shqiptare;

c) tarifë për aplikimin për heqjen dorë nga shtetësia shqiptare.

2. Tarifat e shërbimit që do të aplikohen për personat që aplikojnë për heqjen dorë dhe rifitimin e shtetësisë shqiptare me vendbanim jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, janë si më poshtë:

a) tarifë për aplikimin për rifitimin e shtetësisë shqiptare;

b) tarifë për aplikimin për heqjen dorë nga shtetësia shqiptare;

c) tarifë për nxjerrje dokumenti nga regjistri elektronik.

3. Tarifat e shërbimit (pagesat) për shërbimet e pikave 1 dhe 2, të këtij udhëzimi, përcaktohen në shtojcën nr. 1 që i bashkëlidhet këtij udhëzimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

4. Tarifa e paguar nuk kthehet kur hiqet dorë nga kryerja e veprimeve administrative.

5. Ngarkohen strukturat përgjegjëse pranë Ministrisë për Evropën dhe Punët e Jashtme dhe Ministrisë së Brendshme për zbatimin e këtij udhëzimi.



6. Çdo akt nënligjor që bie ndesh me këtë udhëzim shfuqizohet.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe publikohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BRENDSHËM
Bledar Çuçi

MINISTËR I FINANCAVE
DHE EKONOMISË
Anila Denaj

SHTOJCA NR. 1

A. Tarifa për veprime e shërbime që kryhen nga zyrat e aplikimit pranë Policisë së Shtetit:

1. Për aplikimin për fitimin e shtetësisë shqiptare: 10000 lekë;

2. Për aplikimin për lënien e shtetësisë shqiptare: 10000 lekë;

3. Për aplikim për rifitimin e shtetësisë shqiptare: 10000 lekë.

B. Tarifa për veprime e shërbime që kryhen nga zyrat përkatëse pranë përfaqësive diplomatike:

1. Për aplikimin për lënien e shtetësisë shqiptare: 30 euro;

2. Për aplikim për rifitimin e shtetësisë shqiptare: 30 euro;

3. Nxjerrje dokumenti nga regjistri elektronik: 30 euro.

URDHËR

Nr. 123, datë 28.7.2021

PËR DELEGIMIN E KOMPETENCËS PËR NËNSHKRIMIN E DOKUMENTEVE ADMINISTRATIVË, QË DALIN NGA ZYRA E INSPEKTORIT TË LARTË TË DREJTËSISË

Në mbështetje të nenit 147/d të Kushtetutës dhe në zbatim të nenit 204, pika 1, shkronja “c” të ligjit nr. 115/2016, “Për organet e qeverisjes së sistemit të drejtësisë”, të ndryshuar, dhe të neneve 28–29, të ligjit nr. 44/20151, “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë”,

URDHËROJ:

1. Delegimin e kompetencës së nënshkrimit të dokumenteve administrative, që dalin nga Zyra e

Inspektorit të Lartë të Drejtësisë, sipas fushës së përgjegjësisë që mbulon Drejtoria e Përgjithshme e Çështjeve dhe Shërbimeve Juridike dhe Drejtoria Ekonomike dhe Shërbimeve Mbështetëse.

2. Ngarkohet znj. Dëshira Pasko, Sekretar i Përgjithshëm, për nënshkrimin e dokumenteve që dalin nga Zyra e Inspektorit të Lartë të Drejtësisë, që lidhen me:

a) Kërkesat për informacion të publikut;

b) Kërkesat për informacion nga institucionet e sistemit të drejtësisë;

c) Informacionet në kuadër të përgatitjes së raportimeve dhe të dhënave statistikore për veprimtarinë e Zyrës së Inspektorit të Lartë të Drejtësisë;

d) Kërkesat të cilat nuk janë kompetencë e njësisë së inspektorëve;

e) Korrespondenca që lidhet me çështje dhe shërbime juridike;

f) Aktet në zbatim të ligjit nr. 152/2013, “Për nëpunësin civil”, të ndryshuar dhe Kodi i Punës, për personelin administrativ të Zyrës së Inspektorit të Lartë të Drejtësisë.

3. Me hyrjen në fuqi të këtij urdhri ngarkohen njësitë që administrojnë kërkesat e ardhura apo që u drejtohen subjekteve të përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri, të hartojnë ekzemplarët e shkresave dalëse, sipas përcaktimeve të këtij urdhri dhe në përputhje me parashikimet e bëra në urdhrin nr. 8, datë 21.1.2021, të Inspektorit të Lartë të Drejtësisë “Për njësimin e dokumentit administrativ”.

4. Urdhri nr. 4, datë 8.1.2021, i Inspektorit të Lartë të Drejtësisë “Për delegimin e kompetencës për nënshkrimin e dokumenteve administrative, që dalin nga Zyra e Inspektorit të Lartë të Drejtësisë”, si dhe urdhri nr. 117, datë 6.7.2021, i Inspektorit të Lartë të Drejtësisë, “Për delegimin e kompetencës për nënshkrimin e dokumenteve administrative, që dalin nga Zyra e Inspektorit të Lartë të Drejtësisë”, shfuqizohen me miratimin e këtij urdhri.

5. Ngarkohet Drejtoria Ekonomike dhe Shërbimeve Mbështetëse për zbatimin dhe njoftimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

INSPEKTORI I LARTË TË DREJTËSISË
Artur Metani



VENDIM
Nr. 30, datë 5.7.2021

NË EMËR TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë,
e përbërë nga:

Vitore Tusha	kryetare e Gjykatës Kushtetuese		
Elsa Toska	anëtare e	“	“
Fiona Papajorgji	anëtare e	“	“
Altin Binaj	anëtar i	“	“
Përparim Kalo	anëtar i	“	“
Sonila Bejtja	anëtare e	“	“
Marsida Xhaferllari	anëtare e	“	“

me sekretare Enina Kotoni, në datën 1.7.2021, mori në shqyrtim në seancë plenare publike çështjen nr. 2 (A) 2021 të Regjistrimit Themeltar, që u përket:

KËRKUES: Avokati i Popullit Erinda Ballanca, e paraqitur personalisht në gjykim; Komiteti Shqiptar i Helsinkit, përfaqësuar nga drejtorja ekzekutive, Erida Skëndaj.

SUBJEKTE TË INTERESUARA: Kuvendi i Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar me autorizim nga Mimoza Arbi; Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar me autorizim nga Embro Ahmetaj dhe Julian Hodaj; Presidenti i Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar me autorizim nga Bledar Dervishaj dhe Katrin Treska; Prokuroria e Përgjithshme e Republikës së Shqipërisë, në mungesë; Prokuroria e Posaçme kundër Korrupsionit dhe Krimit të Organizuar, në mungesë.

OBJEKTI: Shfuqizimi i nenit 131, të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar, si i papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë.

Pezullimi i zbatimit të nenit 131, të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar.

BAZA LIGJORE: Nenet 4, 7, 15, pika 1, 17, 31, 35, 36, 37, pika 2, 42, pika 2, 44, 116, 131, pika 1, shkronja “a”, 134, pika 1, shkronjat “ç” dhe “h” dhe 134, pika 2, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; nenet 8 dhe 15 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut (KEDNJ); nenet 27, 28, 29, 30, 45, pika 1, 47, 49, 50 dhe 51 të ligjit nr. 8577, datë 10.2.2000, “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar (ligji nr. 8577/2000).

GJYKATA KUSHTETUESE,

pasi dëgjoi relatorin e çështjes, Marsida Xhaferllari, shqyrtoi parashtrimet e kërkuesve, Avokatit të Popullit dhe Komitetit Shqiptar të Helsinkit (KSHH), prapësimet e subjektit të interesuar, Presidentit të Republikës së Shqipërisë (Presidenti) dhe prapësimet me shkrim të Prokurorisë së Posaçme kundër Korrupsionit dhe Krimit të Organizuar (Prokuroria e Posaçme), të cilët kërkuan pranimin e kërkesës, prapësimet e subjekteve të tjera të interesuara, Kuvendit të Republikës së Shqipërisë (Kuvendi) dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë (Këshilli i Ministrave), që kërkuar rrëzimin e kërkesës, konstatoi mungesën e prapësimeve me shkrim dhe mosparaqitjen në seancë të subjektit të interesuar, Prokurorisë së Përgjithshme, si dhe diskutoi çështjen në tërësi,

VËREN:

I

Rrethanat e çështjes

1. Kuvendi në datën 29.10.2020 ka miratuar ligjin nr. 133/2020, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 108/2014, ‘Për Policinë e Shtetit’, të ndryshuar” (ligji nr. 133/2020). Presidenti ka nxjerrë dekretin nr. 11841, datë 20.11.2020, “Për kthimin e ligjit nr. 133/2020, ‘Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 108/2014 ‘Për Policinë e Shtetit’, të ndryshuar”, me arsyetimin se ligji nr. 133/2020 cenon nenet 7, 17, 116 dhe 148 të Kushtetutës dhe nenin 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut (KEDNJ). Pas shqyrtimit të këtij dekreti, Kuvendi, me vendimin nr. 73, datë 3.12.2020, ka vendosur rrëzimin e tij. Ligji nr. 133/2020 është botuar në Fletoren Zyrtare nr. 217, datë 14.12.2020 dhe ka hyrë në fuqi 15 ditë pas botimit.

2. Me hyrjen në fuqi të ligjit nr. 133/2020, neni 131 i emërtuar “Masa të veçanta” i ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar (ligji nr. 108/2014), në pikën 1 parashikon se Policia e Shtetit, gjatë veprimtarisë informative-gjurmuese, me qëllim parandalimin e veprave penale, zbulimin e veprave penale, identifikimin apo lokalizimin e autorëve të tyre, merr, grumbullon, përpunon dhe dokumenton informacion dhe të dhëna nëpërmjet: a) mbikëqyrjes së veçantë zanore të komunikimeve joelektronike të personave të dyshuar në ambiente



publike apo të hapura për publikun me autorizim të prokurorit; b) mbikëqyrjes së veçantë vizuale të personave të dyshuar në vende publike apo të hapura për publikun; c) gjurmimit ose mbikëqyrjes së veçantë të personave të dyshuar nëpërmjet përdorimit të mjeteve, pajisjeve apo teknikave të veçanta për identifikimin ose lokalizimin e vendndodhjes së tyre. Ndërsa pika 2 e nenit 131 ngarkon ministrin përgjegjës për rendin dhe sigurinë publike (*ministri i Brendshëm*), Prokurorin e Përgjithshëm dhe drejtuesin e Prokurorisë së Posaçme për të përcaktuar, me udhëzim të përbashkët, kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e masave të veçanta të parashikuara në pikën 1 të këtij neni. Sipas pikës 3 të këtij neni, organet e sipërpërmendura mund të kontrollojnë në çdo kohë zbatimin e rregullave dhe të procedurave të parashikuara në udhëzimin e përbashkët të përcaktuar në pikën 2 të këtij neni.

3. Në datën 18.2.2021, kërkuesi, Avokati i Popullit, i është drejtuar Gjykatës Kushtetuese (*Gjykata*) për shfuqizimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, si të papajtueshëm me Kushtetutën, duke kërkuar edhe pezullimin e zbatimit të tij.

4. Në datën 26.2.2021 në Gjykatë është paraqitur, nëpërmjet shërbimit postar, kërkesë me të njëjtin objekt edhe prej kërkuetit KSHH.

5. Kolegji i Gjykatës Kushtetuese, në mbledhjet e datës 12.4.2021, ka vendosur kalimin e të dyja çështjeve për shqyrtim në seancë plenare publike. Duke vlerësuar se të dyja kërkesat e paraqitura kishin të njëjtin objekt, Mbledhja e Gjyqtarëve, në datën 15.4.2021, bazuar në nenin 1, pika 2, të ligjit nr. 8577/2000 dhe nenin 24 të ligjit nr. 49/2012, “Për gjykatat administrative dhe gjykimin e mosmarrëveshjeve administrative”, të ndryshuar, ka vendosur bashkimin e tyre në një gjykim dhe dhënien e një vendimi të përbashkët për to. Lidhur me kërkesën për pezullimin e zbatimit të dispozitës së kundërshtuar, Mbledhja e Gjyqtarëve, duke marrë në konsideratë se udhëzimi i përbashkët i të tria institucioneve për procedurat e mëtejshme të masave të veçanta nuk ishte miratuar ende, ka vendosur shqyrtimin e saj në seancë plenare, pas dëgjimit të palëve.

II

Pretendimet e palëve

6. **Kërkuesi, Avokati i Popullit**, ka parashtuar në mënyrë të përmblëdhur si vijon:

6.1 Zbatimi i nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 duhet të *pezullohet*, pasi sjell pasoja të mëdha, serioze e të pariparueshme në jetën e personave ndaj të cilëve realizohen masat e veçanta, si dhe personave të tjerë me të cilët këta të fundit komunikojnë në ambiente publike.

6.2 Lidhur me *themelin e çështjes*, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 duhet shfuqizuar pasi cenon:

6.2.1 *Të drejtën e jetës private pa një proces të rregullt ligjor*, të garantuar nga nenet 36, 37 dhe 42 të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së, duke shkelur detyrimin për respektimin e tyre, ndonëse ato qëndrojnë në themelet e shtetit të së drejtës, sipas nenit 15 të Kushtetutës. Në veçanti është cenuar *e drejta e privatësisë*, sipas nenit 35 të Kushtetutës dhe nenit 8 të KEDNJ-së, pasi termi “veprimtari informative-gjurmuese” jo vetëm është i paqartë, por e kthen Policinë e Shtetit në organ që mbikëqyr e gjurmon qytetarët, jashtë procesit penal, pa kontroll nga prokuroria dhe gjykata, në kundërshtim me misionin e saj ligjor dhe Kodin e Procedurës Penale (*KPP*), si dhe pa garantitë e nevojshme (llojet e veprave penale, kontrolli *ex ante* nga gjykata, standardet e arsyetimit të vendimit të kryerjes së përgjimit, afati i zbatimit të masave, asgjësimi i të dhënave, ankimi gjyqësor, si dhe kufizimi i kompetencave të një strukture shtetërore në favor të tjetrës). Përgjimi mund të kryhet edhe në vende private, pasi ligji nr. 108/2014 nuk e përkufizon “ambientin publik” në mënyrë të qartë dhe shteruese.

6.2.2 *Kriteret e kufizimit të të drejtave të njeriut*, të parashikuara në nenin 17 të Kushtetutës dhe nenin 8 të KEDNJ-së, që lidhen me ligjin dhe cilësinë e tij (mungesën e qartësisë dhe parashikimin e garancive me akt nënligjor, pra jo me ligj), nevojën e kufizimit për interes publik dhe proporcionalitetin.

6.2.3 *Parimet e hierarkisë së normave, shtetit të së drejtës dhe sigurisë juridike*, të parashikuara nga nenet 116 dhe 4 të Kushtetutës, në drejtim të detyrimit për miratimin e ligjeve në përputhje me Kushtetutën, mbështetjen e veprimtarisë së organeve ekzekutive vetëm në ligj dhe kontrollin e administratës. Format e reja të përgjimit nuk mund të miratohen me ligj të thjeshtë, por duhet të jenë pjesë e KPP-së, që miratohet me shumicë të cilësuar, si dhe të mos krijojnë përplasje ose



mbivendosje me të. Çdo institucion shtetëror duhet të ketë të përcaktuar qartë fushën e kompetencave të veta. Ndryshimet e shpeshta të legjislacionit të së njëjtës fushë dhe miratimi i ligjit, pa respektuar procedurat përkatëse të konsultimit publik, cenojnë edhe *standardet e të drejtave të njeriut*.

7. **Kërkuesi, KSHH-ja**, në kërkesën e tij ka parashtruar në mënyrë të përmblodhur si vijon:

7.1 Zbatimi i nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 duhet të *peçullohet* pasi mund të sjellë abuzim me pushtetin dhe cenim të pariparueshëm të të drejtave të qytetarëve, duke qenë se procedurat e gjurmimit/mbikëqyrjes në kontekstin e masave të veçanta janë të fshehta dhe nuk shoqërohen me garanci procedurale.

7.2 Lidhur me *themelin e çështjes*, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 duhet shfuqizuar, pasi cenon:

7.2.1 *Të drejtën e jetës private* lidhur me të dhënat personale, fshehtësinë e korrespondencës dhe *paprekshmërinë e banesës*, të garantuara nga nenet 35, 36 dhe 37 të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së, pasi kufizimi i tyre, ndonëse është vendosur për një qëllim legjitim, nuk respekton kriteret e nenit 17 të Kushtetutës.

7.2.2 *Kriterin e kufizimit me ligj*, pasi pika 2 e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 cenon *rezervën ligjore absolute*, duke deleguar kompetencën për normimin e procedurave të mëtejshme me akt nënligjor. Neni 131 cenon *parimin e ligjshmërisë* (mungesa e qartësisë dhe parashikueshmërisë së ligjit), pasi nuk përmban garancitë minimale (kategoritë e krimit, afatin e zbatimit të masave të veçanta, procedurën gjer te shkatërrimi i të dhënave të mbledhura, organin që kërkon marrjen e masës, autorizimin, mbikëqyrjen dhe kontrollin *ex post* nga një organ i pavarur, si dhe mekanizmat e ankimit dhe të dëmshpërblimit). Nuk respektohen *parimet e hierarkisë së normave* dhe *të shtetit të së drejtës*, pasi me ligj të thjeshtë u jepen kompetenca të reja Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme, organizimi dhe funksionimi i të cilëve rregullohet me ligj të cilësuar. Po ashtu, cenohet *parimi i sigurisë juridike*, pasi delegimi i ligjvënësit tek tri organe për nxjerrjen e udhëzimit të përbashkët, në mënyrë kolegjiale, krijon paqartësi dhe pasiguri në drejtëm të procesit të propozimit, shqyrtimit dhe miratimit të aktit. Detyrimi i Prokurorit të Përgjithshëm dhe i drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme të nxjerrin udhëzim të përbashkët me ministrin e Brendshëm, që është organ politik, nuk respekton *parimin e*

ndarjes së pushteteve, të sanksionuar nga neni 7 i Kushtetutës, pasi krijon presion të papërshtatshëm dhe rrezikon dobësimin e kontrollit që këto organe të pavarura kanë mbi Policinë e Shtetit.

7.2.3 *Kriteret e proporcionalitetit dhe nevojshmërisë*, pasi ndërhyrja nuk është e përshtatshme, e domosdoshme dhe në përpjesëtim me objektivin e synuar, si dhe mungojnë garancitë e nevojshme për respektimin e proporcionalitetit.

8. **Subjekti i interesuar, Kuvendi**, ka parashtruar në mënyrë të përmblodhur, si vijon:

8.1 Kërkesa për *peçullimin* e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 duhet të rrëzohet, pasi nuk provohet cenimi i menjëhershëm i interesave shtetërore, shoqërore ose individuale.

8.2. Lidhur me *themelin e çështjes*, kërkesa për shfuqizimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 është e pabazuar, pasi kjo dispozitë:

8.2.1 Është e qartë dhe shteruese, sepse parashikon masa të veçanta, të bazuara në dyshimin e arsyeshëm dhe indicie, për parandalimin e veprimtarisë kriminale, që realizohen në përputhje me kriteret, kushtet dhe procedurën, të parashikuara shprehimisht nga ligji. Masat nuk janë përgjime, në kuptimin e KPP-së që i përkufizon si mjete të kërkimit të provave, ndërsa mbikëqyrja e veçantë është teknikë për realizimin e veprimtarisë gjurmuese. Ligji përkufizon veprimtarinë informativo-gjurmuese, e cila është veprimtari administrative e Policisë së Shtetit, në kuptimin e veprimtarisë policore për sigurinë dhe rendin publik.

8.2.2 Nuk mungon *kontrolli i prokurorisë dhe gjykatës* për veprimet e Policisë së Shtetit, pasi sipas shkronjës “a” të pikës 1 të nenit 131 “mbikëqyrja e veçantë” autorizohet nga prokurori. Kur Policia e Shtetit konstaton se është kryer një vepër penale dhe bën identifikimin paraprak të autorit të mundshëm të saj, nëse e referon në prokurori, mund të kërkojë autorizimin nga prokurori dhe gjykata. Pra, kur të dhënat e mbledhura përdoren gjatë procedimit penal, veprimet e Policisë së Shtetit i nënshtrohen kontrollit të gjyqtarit të hetimit paraprak, në përputhje me KPP-në. Nuk cenohet e drejta e ankimit në gjykatë, pasi çdo person mund t’i drejtohet drejtpërsëdrejti gjykatës për mbrojtjen e të drejtave dhe lirive të tij.

8.2.3 *Nuk kufizon të drejtat* e garantuara nga nenet 35, 36 dhe 37 të Kushtetutës, pasi të dhënat personale të personit që gjurmohet nuk bëhen



publike për shkak të natyrës konfidenciale të tyre dhe të realizimit të mbikëqyrjes në ambiente publike. Nëse ka kufizim, ai respekton kriteret e nenit 17 të Kushtetutës dhe nenit 8, paragrafi 2, të KEDNJ-së, pasi është kryer me ligj, ndërsa detyrimi për miratimin e udhëzimit të përbashkët ofron garanci procedurale për zbatimin e masave të veçanta, forcon rolin e Prokurorit të Përgjithshëm dhe të drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme dhe, për rrjedhojë, garanton edhe kontrollin ligjor të veprimeve parandaluese. Delegimi nuk cenon të drejtën, pasi kufizimi është parashikuar në ligj. Nuk cenohet parimi i hierarkisë së normave, pasi vetë KPP-ja parashikon se përgjimi parandalues rregullohet me ligj të veçantë. Po ashtu, ekziston nevoja në një shoqëri demokratike, pasi masat e veçanta parandalojnë dhe godasin kriminalitetin, për rrjedhojë interesi publik lidhet me mbrojtjen e rendit publik. Ligji ofron garancitë e duhura procedurale dhe masat e veçanta janë proporcionale.

9. Subjekti i interesuar, Këshilli i Ministrave, ka parashtruar në mënyrë të përmbledhur si vijon:

9.1 Kërkesa për pezullim nuk duhet të pranohet, pasi nuk plotësohen kriteret e nenit 45 të ligjit nr. 8577/2000. Kërkuesit nuk kanë dhënë argumente shtesë përveç atyre që lidhen me themelin e çështjes. Përkundrazi, vendosja e masës së pezullimit cenon sigurinë juridike dhe nuk sjell asnjë përfitim për ta.

9.2 Kërkuesi, KSHH-ja, nuk legjitimohet *ratione personae*, pasi nuk provon lidhjen e drejtpërdrejtë midis veprimtarisë së tij dhe efektit që dispozita e kundërshtuar ka ndaj tij, dhe, në veçanti, për pretendimet mbi parimet e ndarjes dhe balancimit të pushteteve, si dhe të hierarkisë së normave, pasi është subjekt i kushtëzuar. Ndërsa Avokati i Popullit nuk legjitimohet *ratione personae* për pretendimin mbi parimin e hierarkisë së normave, pasi Komisioni i Venecias ka theksuar se Avokati i Popullit në rastet e *actio popularis* legjitimohet me kushtin që çështja të jetë parimisht në pajtim me mandatin e tij. Të dy kërkuesit nuk legjitimohen *ratione temporis*, pasi dispozita e kundërshtuar, në kuptim të thelbit të pretendimeve të tyre, ka ekzistuar në përmbajtje të ligjit nr. 108/2014 që në vitin 2015, si dhe *as ratione materiae* për pretendimet mbi cenimin e neneve 36 dhe 37 të Kushtetutës, pasi komunikimi midis individëve nuk mbrohet nga Kushtetuta, ndërsa banesa nuk është objekt i masave të veçanta.

9.3 Lidhur me themelin e çështjes, kërkesa për shfuqizimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 duhet rrëzuar, pasi:

9.3.1 Nuk cenohet e drejta e privatësisë, në kuptim të nenit 35 të Kushtetutës dhe nenit 8 të KEDNJ-së, pasi masat e veçanta kanë karakter parandalues dhe nuk merren në kuadër të hetimit penal. Të dhënat personale kanë karakter të rezervuar, konfidencial, nuk bëhen publike dhe mbliidhen me pëlqimin e individit, pasi ai zgjedh vetë të aksesojë hapësirat publike, ku mund të filmohet. Nuk ka ndërhyrje në jetën private dhe familjare, të garantuar nga nenet 36 dhe 37 të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së, pasi banesa dhe korrespondenca nuk janë objekt i masave të veçanta, masat e veçanta ndërmerren vetëm në ambiente publike dhe jo në hapësira të caktuara private, dhe mbikëqyrja zanore bëhet vetëm për bisedat në ambiente publike.

9.3.2 Nëse vlerësohet se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 krijon ndërhyrje, atëherë respektohen kriteret e kufizimit të nenit 17 të Kushtetutës, pasi ndërhyrja është bërë me ligj, në kuptimin formal dhe material. Ligji është miratuar sipas nenit 81, pika 1, të Kushtetutës dhe nuk bën pjesë në grupin e ligjeve të cilësuar të pikës 2 të këtij neni. Udhëzimi i përbashkët ka natyrë teknike për metodologjinë e zbatimit të masave dhe nuk kufizon të drejtat. Ndërhyrja është bërë për qëllimin legjitim të ruajtjes së sigurisë publike dhe rendit publik, konkretisht për parandalimin dhe zbulimin e veprimtarisë kriminale. Ekziston proporcionaliteti mes mjetit (gjurmimit në vende publike) dhe qëllimit (parandalimit të veprimtarisë kriminale si rrezik publik), si dhe nuk preket thelbi i së drejtës, sepse dispozita, në terma absolutë, nuk shuan të drejtat. Veprimtaria informuese është në të njëjtën linjë me kompetencën dhe qëllimin e strukturës së Policisë së Shtetit, ndër të cilat është edhe parandalimi i veprave penale. Gjithashtu, ligji ka parashikuar garanci procedurale të mjaftueshme. Në rast publikimi të të dhënave personale të administruara, kushdo mund të vërë në lëvizje juridiksionin administrativ ose gjyqësor për mbrojtjen e të drejtave.

9.3.3 Dhënia e kompetencës Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme për nxjerrjen e udhëzimit të përbashkët nuk cenon parimin e ndarjes dhe balancimit të pushteteve, pasi jo vetëm është në përputhje me kompetencat



kushtetuese dhe ligjore të tyre, por përbën një garanci më tepër për mbrojtjen e interesave të qytetarëve, për shkak se janë organe kushtetuese të pavarura dhe larg çdo ndikimi politik.

9.3.4 Nuk cenohet *parimi i hierarkisë së normave*, pasi veprimtaria informative e Policisë së Shtetit nuk është veprimtari hetimor në kuadër të një procesi penal, por veprimtari administrative. Neni 80 i Kodit të Procedurave Administrative lejon organet publike që gjatë procedimit administrativ të kryejnë edhe veprimtari të tillë hetimor.

10. **Subjekti i interesuar, Presidenti**, ka parashtruar në mënyrë të përmblodhur si vijon:

10.1 Kërkesa për *peçullim* duhet të pranohet, pasi zbatimi i nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 sjell pasoja të rënda për cenimin e drejtpërdrejtë të të drejtave dhe lirive themelore të njohura nga Kushtetuta dhe KEDNJ-ja.

10.2 Lidhur me *themelin e çështjes*, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 duhet shfuqizuar, pasi cenon:

10.2.1 *Të drejtën e jetës private dhe familjare*, të garantuar nga neni 8 i KEDNJ-së, pasi Policia e Shtetit kthehet në një organ informativo-gjurmues, që kryen një proces përgjimi parandalues, pa kontroll nga prokuroria dhe gjykata, në kundërshtim me misionin e saj ligjor, si dhe pa garancitë e nevojshme (parashikimi i veprave penale, për të cilat mund të lejohet mbikëqyrja dhe gjurmimi, statusi i subjektit që u nënshtrohet masave, ankimi, afati, procedurat gjer te shkatërrimi i të dhënave të mbledhura). Përgjimi mund të kryhet edhe në vende private, për sa kohë që nuk ka një përkufizim të qartë ligjor dhe shterues të “ambientit publik”.

10.2.2 *Kriteret e kufizimit të të drejtave të njeriut*, të parashikuara në nenin 17 të Kushtetutës dhe nenin 8 të KEDNJ-së, që lidhen me *ligjin*, nevojën e kufizimit për *interes publik* (pasi duhet të kryhet vetëm për qëllime madhore të sigurisë kombëtare), si dhe *proporcionalitetin*.

10.2.3 *Parimin e hierarkisë së normave* të parashikuar në nenin 116 të Kushtetutës, pasi bie ndesh me parashikimet e KPP-së, ligj i miratuar me shumicë të cilësuar.

11. **Subjekti i interesuar, Prokuroria e Posaçme**, nuk u paraqit në seancën plenare, por në parashtrimet e tij me shkrim, në mënyrë të përmblodhur ka pretenduar si vijon:

11.1 Kërkesa për *peçullimin* e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 është e drejtë dhe duhet pranuar.

11.2 Lidhur me *themelin e çështjes*, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 duhet shfuqizuar, pasi cenon:

11.2.1 *Kriteret e kufizimit të të drejtave të njeriut*, të parashikuara në nenin 17 të Kushtetutës, që lidhen me *ligjin* dhe cilësinë e tij (për shkak të delegimit të kompetencës për normimin e procedurave të mëtejshme me akt nënligjor, pra jo me ligj, si dhe paqartësisë për kushtet dhe rrethanat e zbatimit të masave të veçanta) dhe *proporcionalitetin* (për rastet dhe kohën e zbatimit të masave të veçanta). Masat e veçanta të parashikuara janë përgjime, të cilat mund të kryhen vetëm në kuadër të një procedimi penal, në përputhje me KPP-në.

11.2.2 *Standardet e të drejtave të njeriut*, për shkak të mungesës së kontrollit të gjykatës, afateve të përdorimit të masave të veçanta dhe vlerës provuese të fakteve të konfirmuara nga kjo veprimtari, pavarësisht qëllimit parandalues.

11.2.3 *Garancitë procedurale* për autorizimin, mbikëqyrjen, kontrollin, ankimin, të drejtën e dëmshpërblimit, rrethin e personave që marrin autorizimin nga prokurori, si dhe mekanizmin e qartë procedural që ofron garanci për llogaridhënie të policisë në ushtrimin e kompetencave.

12. **Subjekti i interesuar, Prokuroria e Përgjithshme**, ndonëse u njoftua rregullisht, nuk ka paraqitur shpjegime me shkrim dhe nuk u paraqit në seancë plenare.

III

Vlerësimi i Gjykatës Kushtetuese

A. Për legjitimitimin e kërkesave

13. Çështjen e legjitimitimit (*locus standi*) Gjykata e ka vlerësuar si një ndër aspektet kryesore që lidhet me vënien në lëvizje të një procesi kushtetues. Sipas neneve 131, pika 1, shkronja “a” dhe 134, pika 1, shkronjat “ç” dhe “h”, të Kushtetutës, si dhe nenit 49 të ligjit nr. 8577/2000, të drejtën për të vënë në lëvizje Gjykatën Kushtetuese për pajtueshmërinë e ligjit me Kushtetutën ose me marrëveshjet ndërkombëtare, e kanë respektivisht edhe Avokati i Popullit, edhe organizatat.

14. Në jurisprudencën e saj Gjykata, duke u nisur nga kriteri kushtetues i justifikimit të interesit për të vënë në lëvizje kontrollin kushtetues të normës, bazuar në përmblajtjen e nenit 134 të Kushtetutës, e ka ndarë në dy kategori rrethin e subjekteve kushtetuese: subjekte të pakushtëzuara, që nuk duhet të provojnë interesin e tyre dhe



subjekte të kushtëzuara, që duhet ta provojnë këtë interes.

15. Në këtë drejtim, Gjykata vlerëson se Avokati i Popullit legjitimohet *ratione personae* për të iniciuar kontrollin kushtetues të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, pasi me ndryshimet kushtetuese të miratuara me ligjin nr. 76/2016, datë 22.7.2016, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 8417, datë 21.10.1998 ‘Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë’, të ndryshuar”, pjesë e të cilave ka qenë edhe rrethi i subjekteve që mund t’i drejtohen asaj, Avokati i Popullit është përfshirë te subjektet me legjitimitet të pakushtëzuar (shkronja “ç” e pikës 1 të nenit 134). Për pasojë, është i pabazuar pretendimi i subjektit të interesuar, Këshillit të Ministrave, se sipas Komisionit të Venecias Avokati i Popullit në rastet e *actio popularis* legjitimohet vetëm për çështje që janë parimisht në pajtim me rrethin e detyrave funksionale (mandatin) të tij dhe, rrjedhimisht, sipas këtij subjekti të interesuar, Avokati i Popullit nuk legjitimohet për pretendimin mbi cenimin e parimit të hierarkisë së akteve. Gjykata ka pohuar vijimësisht në jurisprudencën e saj se subjektet e pakushtëzuara nuk kanë detyrimin për të justifikuar interesin e tyre në rast se i drejtohen me kërkesë Gjykatës Kushtetuese për kontrollin kushtetues të normës (shih vendimet nr. 2, datë 18.1.2017; nr. 19, datë 15.4.2015, të Gjykatës Kushtetuese). Për më tepër, pretendimi i Këshillit të Ministrave mbështetet në një opinion të ndërmjetëm të Komisionit të Venecias, i cili gjatë procesit të ndryshimeve kushtetuese të vitit 2016 ka sugjeruar rishikimin e pozicionit të Avokatit të Popullit, si subjekt i kushtëzuar (shih draftopinionin për draftamendamentet kushtetuese për gjyqësorin në Shqipëri, CDL(2015)052, 4 dhjetor 2015, § 35) dhe nuk reflekton përmbajtjen përfundimtare të ndryshimit kushtetues për ridimensionimin e rolit të tij.

16. Për sa i përket legjitimitetit të KSHH-së, Gjykata ka tashmë një jurisprudencë të konsoliduar, sipas nenit 134, pika 1, shkronja “h”, të Kushtetutës, me të cilën ka pranuar legjitimitetin e shoqatave për çështje që lidhen me interesat e tyre. Ajo është shprehur se vlerësimi nëse një organizatë ka ose jo mjaftueshëm interes bëhet rast pas rasti, në varësi të rrethanave të çdo çështjeje të veçantë. Organizata që vë në lëvizje Gjykatën duhet të provojë lidhjen e drejtpërdrejtë dhe të individualizuar që ekziston midis veprimtarisë së saj

dhe normës që kundërshton. Interesi për të vepruar duhet të jetë i sigurt, i drejtpërdrejtë dhe vetjak. Ky interes konsiston tek e drejta e shkelur, te dëmi real ose potencial dhe jo te premiset teorike për antikushtetutshmërinë e normës që ka sjellë këtë cenim të interesit. Vetëm fakti se dispozitat e kundërshtuara mund të kenë ose kanë pasur një efekt çfarëdo për kërkuesin, nuk është i mjaftueshëm për të përcaktuar nëse ai legjitimohet në paraqitjen e kërkesës, por është e nevojshme të provohet se dispozita e kundërshtuar rregullon marrëdhënie që përfshihen në qëllimin e veprimtarisë së kërkuesit, sipas përcaktimeve të bëra në Kushtetutë, në ligje ose, në rastin e subjekteve të së drejtës private, në statut (shih vendimet nr. 20, datë 20.4.2021; nr. 4, datë 15.2.2021; nr. 1, datë 16.1.2017; nr. 33, datë 8.6.2016, të Gjykatës Kushtetuese).

17. Në rastin konkret, Gjykata vëren se KSHH-ja është regjistruar si organizatë jofitimprurëse rregullisht sipas ligjit që në vitin 1991, duke u rikonfirmuar edhe në vitin 2002 me vendim të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë. Duke iu referuar akteve të regjistrimit dhe përmbajtjes së statutit, misioni i saj lidhet me mbrojtjen e të drejtave dhe lirive themelore të njeriut, të cilin e realizon edhe përmes kujdesit për përsosjen e legjislacionit vendas, që garanton të drejtat dhe liritë themelore të shtetasve. Në këtë gjykim, KSHH-ja, në cilësinë e kërkuesit, ka parashtruar para Gjykatës argumente për cenimin që neni 131 i ligjit nr. 108/2014 u bën të drejtave dhe lirive themelore të njeriut, prandaj, Gjykata, bazuar edhe në jurisprudencën e saj për legjitimitetin e KSHH-së (shih vendimet nr. 20, datë 20.4.2021; nr. 4, datë 23.2.2011; nr. 9, datë 23.3.2010; nr. 20, datë 11.7.2006; nr. 16, datë 11.11.2004, të Gjykatës Kushtetuese), arrin në përfundimin se edhe në çështjen konkrete KSHH-ja ka arritur të provojë interesin e saj për ta vënë në lëvizje Gjykatën, për rrjedhojë legjitimohet *ratione personae*.

18. Në vijim të këtij arsyetimi, Gjykata e gjen të pabazuar prapësimin e subjektit të interesuar, Këshillit të Ministrave, se duke mos argumentuar lidhjen e drejtpërdrejtë midis veprimtarisë që kryen dhe efekteve që neni 131 i ligjit nr. 108/2014 sjell në këtë veprimtari, KSHH-ja nuk legjitimohet. Edhe pretendimi tjetër i subjektit të interesuar, Këshillit të Ministrave, i ngritur në seancë plenare, se me ndryshimet e reja kushtetuese KSHH-ja nuk



legitimohet më t'i drejtohet Gjykatës për iniciimin e kontrollit abstrakt të normës, për shkak se kjo e drejtë i ka kaluar Avokatit të Popullit, që është ridimensionuar si subjekt i pakushtëzuar, nuk qëndron, pasi me ndryshimet kushtetuese të miratuara me ligjin nr. 76/2016 e drejta e organizatave për të vënë në lëvizje Gjykatën Kushtetuese nuk ka pësuar asnjë ndryshim. Në këtë kontekst, Gjykata evidenton se, në parim, e drejta e subjekteve kushtetuese për të iniciuar kontrollin kushtetues nuk përbën një situatë juridike të tillë ku zgjerimi i së drejtës së aksesit të një subjekti të shkaktojë ngushtimin e së drejtës së subjektit tjetër. Për rrjedhojë, Gjykata vlerëson se organizatat vazhdojnë të njihen nga Kushtetuta si subjekte me legjitimitet të kushtëzuar, duke pasur të drejtën e tyre të aksesit për çështjet që ato justifikojnë interesin vetjak dhe të drejtpërdrejtë.

19. Në lidhje me legjitimitimin *ratione temporis*, në bazë të nenit 50, pika 1, të ligjit nr. 8577/2000, kërkesa për pajtueshmërinë e ligjit me Kushtetutën ose me marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara, duhet të paraqitet brenda dy vjetëve nga hyrja në fuqi e tij.

20. Gjykata vëren se ligji nr. 133/2020 është botuar në Fletoren Zyrtare nr. 217, datë 14.12.2020 dhe ka hyrë në fuqi 15 ditë pas botimit të tij, kurse kërkesat në Gjykatën Kushtetuese janë paraqitur nga kërkuesit, Avokati i Popullit dhe KSHH-ja, respektivisht në datat 18.2.2021 dhe 26.2.2021, pra brenda afatit ligjor 2-vjeçar. Nga ana tjetër, Gjykata vlerëson se është i pabazuar prapësimi i subjektit të interesuar, Këshilli të Ministrave, për këtë aspekt të legjitimitit të dy kërkuesve, pasi, sipas tyre, dispozita e kundërshtuar, në kuptim të pretendimeve të kërkuesve, ka qenë në përmbajtje të ligjit nr. 108/2014 që në vitin 2015, pra para hyrjes në fuqi të ligjit nr. 133/2020. Gjykata vëren se objekt i çështjes në shqyrtim është neni 131 i ligjit nr. 108/2014, i ndryshuar me nenin 8 të ligjit nr. 133/2020 dhe jo dispozitat e ligjeve të mëparshme për Policinë e Shtetit. Më konkretisht, me nenin 131 të ligjit nr. 108/2014, në pikën 1, bëhen ndryshime në ligj për sa i përket llojit dhe përmbajtjes së masave të veçanta, si dhe procedurës së zbatimit të tyre nga Policia e Shtetit, të cilat, siç vuri në dukje edhe kërkuesi, KSHH-ja, paraqesin ndryshime thelbësore në raport me dispozitën ligjore të mëparshme. Ndërsa pikat 2 dhe 3 të nenit 131, që parashikojnë nxjerrjen e një

udhëzimi të përbashkët për kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e masave të veçanta, si dhe mundësinë e kontrollit të zbatimit të këtij udhëzimi, janë rregulla tërësisht të reja, të cilat nuk kanë ekzistuar në legjislacionin e mëparshëm. Për pasojë, Gjykata vlerëson se të dy kërkuesit legjitimohen *ratione temporis*.

21. Në vijim, Gjykata vlerëson se të dy kërkuesit legjitimohen edhe *ratione materiae*, pasi Avokati i Popullit bën pjesë në rrethin e subjekteve të pakushtëzuara që vënë në lëvizje kontrollin kushtetues abstrakt të ligjeve, ndërsa KSHH-ja ka ngritur pretendime që lidhen me cenimin e parimeve dhe të drejtave kushtetuese, më konkretisht të së drejtës për respektimin e jetës private, të parashikuar në nenet 35, 36, 37 të Kushtetutës dhe nenin 8 të KEDNJ-së, të cilat *prima facie* hyjnë në juridiksionin e Gjykatës.

B. Për themelin e pretendimeve

B.1 Për cenimin e së drejtës së jetës private

22. Kërkuesi, Avokati i Popullit, pretendon se neni 131 i ligjit nr. 108/2014, i cili parashikon masa të veçanta për përgjimin e individëve, cenon të drejtën e jetës private të garantuar nga nenet 35, 36 dhe 37 të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së, pa zhvilluar proces të rregullt ligjor, sipas nenit 42 të Kushtetutës, në shkelje edhe të nenit 15 të Kushtetutës, sipas të cilit, organet publike kanë detyrimin të respektojnë të drejtat themelore që qëndrojnë në themelet e shtetit të së drejtës.

23. Kërkuesi tjetër, KSHH-ja, pretendon se neni 131 i ligjit nr. 108/2014, që lejon Policinë e Shtetit të ndërmarrë masa të veçanta, kufizon të drejtën e jetës private të garantuar nga nenet 35, 36 dhe 37 të Kushtetutës dhe neni 8 i KEDNJ-së, por ndonëse qëllimi i ligjit për ruajtjen e rendit publik nga veprimtaria kriminale është legjitim, ai nuk respekton kriteret e tjera të nenit 17 të Kushtetutës, ato të kufizimit me ligj dhe të proporcionalitetit.

24. Subjektet e interesuara, Presidenti dhe Prokuroria e Posaçme, me të njëjtat argumente, i janë bashkuar qëndrimit të kërkuesve për cenimin e së drejtës themelore të jetës private, për shkak të mosrespektimit të kriteve të kufizimit, të parashikuara nga neni 17 i Kushtetutës.

25. Subjekti i interesuar, Kuvendi, ka prapësuar se masat e veçanta të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 nuk janë përgjime, për pasojë kjo dispozitë nuk ndërhyr tek të drejtat themelore të jetës private, të garantuara nga nenet 35, 36 dhe 37



të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së, por edhe nëse vlerësohet se ka ndërhyrje, pra kufizim, ai respekton kriteret e nenit 17 të Kushtetutës dhe nenit 8, paragrafi 2, të KEDNJ-së, pasi është vendosur me ligj, për interesin publik të mbrojtjes së rendit publik nga veprimtaria kriminale dhe masat e veçanta janë proporcionale. Në shtesë të këtyre argumenteve, në seancë plenare, Kuvendi ka prapësuar se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 nuk cenon nenet 36 dhe 37 të Kushtetutës, pasi korrespondenca dhe banesa nuk janë objekt i masave të veçanta.

26. Edhe subjekti tjetër i interesuar, Këshilli i Ministrave, ka prapësuar në të njëjtën linjë me Kuvendin se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 nuk ndërhyr tek e drejta e jetës private, e garantuar nga neni 35 i Kushtetutës dhe neni 8 i KEDNJ-së, pasi masat e veçanta nuk janë përgjime dhe as te nenet 36 dhe 37 të Kushtetutës, pasi korrespondenca dhe banesa nuk janë objekt i masave të veçanta. Edhe nëse vlerësohet se ka ndërhyrje, sipas këtij subjekti të interesuar, ajo është në përputhje me nenin 17 të Kushtetutës, pasi është vendosur me ligj, për interes publik dhe është proporcionale, duke mos cenuar thelbin e së drejtës së jetës private.

27. Gjykata vlerëson se fillimisht duhet analizuar nëse neni 131 i ligjit nr. 108/2014, që parashikon masat e veçanta që ndërmerr Policia e Shtetit, sjell ndërhyrje, pra kufizim, në të drejtën themelore të jetës private, të garantuar nga Kushtetuta dhe KEDNJ-ja.

28. E drejta e jetës private nuk mbrohet nga një dispozitë e vetme e Kushtetutës, por nga disa prej tyre, ndër të cilat përfshihen neni 35 (*mbrojtja e të dhënave personale*), neni 36 (*liria dhe fshehtësia e korrespondencës*) dhe neni 37 (*paprekshmëria e banesës*). Gjykata është shprehur se e drejta për jetë private nuk ka karakter shterues, por, në thelb, duhet t'i sigurojë individit një hapësirë brenda së cilës ai mund të zhvillojë dhe plotësojë në mënyrë të pavarur personalitetin e tij. Sigurisht që këtu përfshihet edhe zhvillimi ose ruajtja në një masë të caktuar e marrëdhënieve me njerëzit e tjerë. Respektimi i jetës private kërkon në parim mosndërhyrjen në vendimet që merr vetë individ i rreth mënyrës së bërjes së jetës së tij (*shih vendimet nr. 52, datë 1.12.2011; nr. 16, datë 11.11.2004, të Gjykatës Kushtetuese*).

29. Në jurisprudencën e saj për nenin 8 të KEDNJ-së, Gjykata Evropiane për të Drejtat e

Njeriut (*GJEDNJ*) ka pohuar se jeta private është një term i gjerë që nuk i nënshtrohet përkufizimit shterues. Ky nen mbrohet edhe të drejtën e zhvillimit personal, si dhe të drejtën për të krijuar dhe zhvilluar marrëdhënie me qenie të tjera njerëzore dhe botën e jashtme, si dhe mund të përfshijë aktivitete të një natyre profesionale ose biznesi. Për rrjedhojë, ekziston një zonë ndërveprimi e një personi me të tjerët edhe në një kontekst publik, i cili mund të hyjë brenda fushës së veprimit të “jetës private” (*shih Peck kundër Mbretërisë së Bashkuar, 28 janar 2003, §57; P.G. dhe J.H. kundër Mbretërisë së Bashkuar, 25 shtator 2001, §56*).

30. Ndërsa Komisioni i Venecias është shprehur se e drejta e jetës private e mbrohet qenien njerëzore në të gjitha rastet dhe lidhet me dinjitetin e saj kudo. Edhe thjesht vëzhgimi në rrethana normale i paraqitjes dhe sjelljes së një personi do të shkaktonte shqetësime të mëdha nëse kjo do t'i shërbente një qëllimi, i cili do të dëmtojte jetën private, nderin dhe dinjitetin e tij (*shih Opinionin e Komisionit të Venecias për përgjimet me video nga autoritetet publike në vende publike dhe mbrojtjen e të drejtave të njeriut, CDL-AD(2007)014, 16–17 mars 2007, § 32*).

31. Duke analizuar përmbajtjen e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, sipas standardeve të mësipërme, Gjykata vëren se Policia e Shtetit merr masa të veçanta në tri forma: a) mbikëqyrje e veçantë zanore e komunikimeve joelektronike të personave të dyshuar në ambiente publike apo të hapura për publikun me autorizim të prokurorit; b) mbikëqyrje e veçantë vizuale të personave të dyshuar në vende publike apo të hapura për publikun; c) gjurmim ose mbikëqyrje e veçantë e personave të dyshuar nëpërmjet përdorimit të mjeteve, pajisjeve apo teknikave të veçanta për identifikimin ose lokalizimin e vendndodhjes së tyre. Kjo dispozitë është e lidhur me pikën 29/1 të nenit 6 të ligjit nr. 108/2014, që u shtua, gjithashtu, me ligjin nr. 133/2020, e cila përkufizon veprimtarinë informative të Policisë së Shtetit, si: “*çdo veprim apo masë e Policisë së Shtetit, përfshirë informacionet e marra nga përdorimi i teknikave të gjurmimit apo mbikëqyrjes së veçantë të komunikimeve joelektronike, dokumentimin e tyre sipas legjislacionit në fuqi, në kuadër të parandalimit të krimeve të veprave penale, hetimit penal apo ruajtjes së rendit e të sigurisë publike*”.

32. Gjykata vëren se, sipas dokumenteve parlamentare (relacionit shoqëruar të projektligjit, raportit të datës 6.10.2020 të Komisionit për



Çështjet Ligjore dhe raportit të datës 9.10.2020 të Komisionit të Sigurisë), neni 131 është thelbi i ndryshimeve të ligjit nr. 108/2014, të cilat synuan t'i jepnin mundësinë ligjore Policisë së Shtetit të përdorë me efektivitet masat e veçanta për zbulimin e autorëve të veprave penale, si dhe personave që ndihmojnë ose favorizojnë kryerjen e veprave penale në luftën kundër krimit të organizuar, krimeve të rënda, terrorizmit, si dhe krimeve në fushën financiare. Gjatë shqyrtimit parlamentar, në projektligjin e paraqitur janë bërë ndryshime për sa i përket terminologjisë, duke zëvendësuar fjalët “përgjim ambiental” me fjalën “mbikëqyrje”.

33. Në seancë gjyqësore palët debatuan mbi cilësimin “përgjim” të masave të veçanta të parashikuara nga dispozita e kundërshtuar, pasi, sipas tyre, kufizimi ose jo i jetës private nga këto lloj masash varet pikërisht nga ky cilësim. Duke vënë në dukje se “përgjimi” është koncept ligjor, Gjykata vlerëson se nga pikëpamja kushtetuese nuk ka rëndësi përcaktuese nëse masat e veçanta të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 cilësohen ose jo “përgjim”, për të nxjerrë përfundimin nëse e drejta e jetës private kufizohet prej tyre. Qëllimi i kontrollit kushtetues është të testojë veprimtarinë e autoriteteve publike në raport me detyrimet dhe standardet kushtetuese, pavarësisht emërtimeve zyrtare që u vendosen akteve, veprimeve ose masave.

34. Në këtë pikëpamje, Gjykata vlerëson se në këtë gjykim paraqesin interes tiparet e masave të veçanta, që lidhen me këto fakte: a) masat janë pjesë e veprimtarisë së policisë së shtetit; b) kjo veprimtari mbikëqyr dhe gjurmon individin, në kuptimin që mbledh dhe përpunon të dhëna të jetës private të tij; c) mbikëqyrja dhe gjurmimi i individit realizohen në mënyrë të fshehtë, në kuptimin e padijenisë së individit. Pikërisht për shkak të këtyre tipareve, masat e veçanta të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 përbëjnë ndërhyrje të autoriteteve shtetërore në jetën private të individit, në mënyrë të ngjashme me ndërhyrjen që bëjnë përgjimet.

35. Për sa më lart, masat e veçanta të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, për mbledhjen e informacionit dhe të dhënave që zbatohen nga Policia e Shtetit me anë të mbikëqyrjes zanore dhe vizuale, si dhe gjurmimit, nuk janë gjë tjetër veçse ndërhyrje të autoriteteve në hapësirën, brenda së

cilës individ duhet të zhvillojë në mënyrë të pavarur personalitetin e tij, në veçanti në hapësirën ku individ ndërvepron me të tjerët dhe zhvillon marrëdhënie me ta.

36. Në vijim, Gjykata konstaton se në shkronjat “a” dhe “b” të pikës 1 të dispozitës së kundërshtuar parashikohet se mbikëqyrja zanore dhe vizuale realizohet “në ambiente publike apo të hapura për publikun”. Ky përcaktim ligjor i vendit të mbikëqyrjes kundërshtohet nga kërkuesi, Avokati i Popullit, dhe subjekti i interesuar, Presidenti, me pretendimin se përkufizimi i paqartë i tij lejon përgjimin e individëve edhe në ambiente private, duke cenuar kështu të drejtën e jetës private. Ndërsa subjektet e tjera të interesuara, Kuvendi dhe Këshilli i Ministrave, i referohen këtij përcaktimi ligjor për të mbështetur prapësimin se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 nuk ndërhyr në jetën private, madje Këshilli i Ministrave paraqet edhe argumentin shtesë se individ zgjedh vetë të hyjë në ambientet publike, që nënkupton se jep pëlqimin për mbledhjen e të dhënave të tij.

37. Lidhur me jetën private në ambientet publike, GJEDNJ-ja ka pohuar se, mbajtja e të dhënave, si dhe natyra permanente dhe sistematike e mbajtjes së këtyre të dhënave nga shërbimet e sigurisë për individë të caktuar, mund të konsiderohen si ndërhyrje në jetën private të këtyre individëve, edhe nëse këto të dhëna janë mbledhur në hapësirat publike (*shih Peck kundër Mbretërisë së Bashkuar*, 28 janar 2003, § 59; P.G. dhe J.H. kundër Mbretërisë së Bashkuar, 25 shtator 2001, §§ 57–59). Gjithashtu, mbikëqyrja e një individ me anë të një pajisjeje GPS (*Global Positioning System* – Sistemi i Pozicionimit Global), si dhe përpunimi dhe përdorimi i të dhënave të përfituara në këtë mënyrë, lidhur me vendndodhjen dhe lëvizjet e tij në hapësirën publike, përbën një ndërhyrje në jetën private (*shih Uzun kundër Gjermanisë*, 2 shtator 2010, §§ 51–53).

38. Nga ana tjetër, Gjykata i referohet edhe Komisionit të Venecias, i cili ka pohuar se teksa çdo qenie njerëzore që lëviz në hapësira publike mund të presë një shkallë më të ulët privatësie, ajo nuk pret dhe nuk duhet të presë të privohet nga të drejtat dhe liritë e saj, duke përfshirë edhe ato të lidhura me imazhin dhe sferën private. Probleme me të drejtën e jetës private në ambiente publike mund të lindin në rastet kur policia bën fotografi gjatë një demonstrate publike në një vend publik.



Në përgjithësi nuk është monitorimi që përbën problem, por mbajtja e të dhënave dhe përpunimi i tyre, të cilat mund të çojnë në një ndërhyrje të paligjshme në të drejtën e privatësisë, veçanërisht nëse të dhënat janë mbledhur me metodat e fshehta të mbikëqyrjes (*shih Opinionin për mbikëqyrjen me video në hapësira publike nga autoritetet publike dhe mbrojtjen e të drejtave të njeriut, CDL-AD (2007)014, 16–17 mars 2007, §§§ 25, 28, 29*).

39. Për sa më lart, Gjykata nënvizon se e drejta e jetës private gëzohet nga individët edhe në hapësira publike dhe duhet të mbrohet nga autoritetet edhe në këto ambiente. Kjo e drejtë emërtohet “jetë private” jo për shkak të vendit ku gëzohet dhe garantohet mbrojtja e saj, por për shkak të karakterit të rezervuar personal të hapësirës së individit, ku autoritetet, mediet, institucionet ose individët e tjerë nuk mund të ndërhyjnë pa një justifikim. Për rrjedhojë, Gjykata vlerëson se janë të pabazuara pretendimet dhe prapësimet e palëve se element përcaktues i ndërhyrjes në jetën private është lloji i vendit (publik ose privat) ku mbledhen të dhënat për individët.

40. Subjekti i interesuar, Këshilli i Ministrave, prapëson edhe me një argument tjetër pretendimin e kërkuar se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 cenon të drejtën e jetës private. Sipas këtij subjekti të interesuar, masat e veçanta nuk zbatohen për korrespondencën, që garantohet nga neni 36 i Kushtetutës dhe në kushtet kur realizohen në hapësira publike, ato nuk prekin as banesën e individit, që mbrohet nga neni 37 i Kushtetutës. Të pyetur në seancë plenare, përfaqësuesit e këtij subjekti të interesuar shpjeguan se mbikëqyrja zanore e komunikimeve (shkronja “a” e pikës 1 të nenit 131) përfshin jo vetëm interceptimin e bisedave në ambientet e hapura apo publike, por edhe kampionimin e zërit, identifikimin e zërave; mbikëqyrja vizuale (shkronja “b”) përfshin vëzhgimin me sy, fotografimin dhe filmimin; gjurmimi për identifikim ose lokalizim (shkronja “c”) mund të realizohet me pajisje GPS, me mbikëqyrje satelitare, me dron, me telekamera në distancë që përcaktojnë vetëm koordinata, dhe lloje të tjera teknikash. Ndërsa përfaqësuesja e subjektit tjetër të interesuar, Kuvendi, e cila iu bashkua këtij prapësimi në seancë plenare, shpjegoi se objekt i masave të veçanta janë vetëm bisedat dhe ky shpjegim i saj përputhet me shkronjën “a” të pikës 1 të nenit 131, në të cilën parashikohet

shprehimisht se mbikëqyrja zanore përfshin vetëm komunikimet joelektronike.

41. Në vlerësimin e Gjykatës, duke iu referuar edhe qëndrimit të mbajtur nga jurisprudenca e saj (*shih paragrafin 28 të vendimit*), si dhe nën dritën e nenit 8 të KEDNJ-së, respektimi i jetës private kontrollohet duke analizuar së bashku, por pa u kufizuar në to, garancitë e neneve 35, 36 dhe 37 të Kushtetutës. Me fjalë të tjera, e drejta e mbrojtjes së të dhënave personale (neni 35), liria dhe fshehtësia e korrespondencës (neni 36) dhe paprekshmëria e banesës (neni 37), teksa përbëjnë të drejta themelore autonome dhe mund të mbrohen veçmas gjyqësisht, të vlerësuara nën konceptin e mbrojtjes të së drejtës së jetës private, përbëjnë disa nga aspektet e saj, por pa shteruar përmbajtjen e kësaj të drejte, e cila përbën hapësirën e mbrojtur, brenda së cilës individit zhvillon personalitetin e tij dhe marrëdhëniet me individët e tjerë.

42. Nga ky këndvështrim Gjykata çmon se ka ndërhyrje në të drejtën e jetës private edhe në aspektin e korrespondencës, të garantuar nga neni 36 i Kushtetutës, përderisa pjesë e jetës private janë edhe komunikimet e individit në ambiente publike me individë të tjerë në distancë, që ai i bën me mesazhe të shkruara, zanore ose vizuale, duke përdorur pajisje kompjuterike, komunikime të cilat mund të regjistrohen, filmohen ose fotografohen rastësisht gjatë zbatimit të masave të veçanta, veçanërisht të mbikëqyrjes vizuale, sipas shkronjës “b”, pika 1, të nenit 131, tek teksti i së cilës nuk përjashtohen komunikimet elektronike. Gjatë mbikëqyrjes vizuale dhe zanore, jo vetëm mund të mbledhen të dhëna nga biseda në publik, por nuk përjashtohet as mundësia që bisedat në distancë të individit përmes aplikacioneve multiplatformë të komunikimit elektronik me zë dhe me figurë, me anë të filmimit të vetes dhe dërgimit të tyre te persona të tretë, të mbikëqyrren nga Policia e Shtetit nëpërmjet fotografimit dhe kampionimit të zërit.

43. Po ashtu, Gjykata vlerëson se gjurmimi i individit, sipas shkronjës “c” të pikës 1 të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, për lokalizimin ose identifikimin e vendndodhjes së tij, në varësi të llojit të mjetit teknik që përdoret, mund të ndërhyjë në të drejtën e jetës private, në aspektin e paprekshmërisë së banesës, të garantuar nga neni 37 i Kushtetutës, përderisa kjo dispozitë ligjore, në ndryshim nga shkronjat “a” dhe “b”, nuk ka asnjë parashikim për llojin e vendeve, pra nuk i



përjashton në këtë mënyrë banesat dhe vendet e njësuara me to.

44. Në këto rrethana, duke pasur parasysh se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 parashikon se veprimtaria e mbikëqyrjes zanore dhe vizuale, si dhe ajo e gjurmimit për lokalizimin dhe identifikimin e vendndodhjes shërben për marrjen, grumbullimin, përpunimin dhe dokumentimin e të dhënave për individët, Gjykata vlerëson se ai ndërhyr duke kufizuar të drejtën për jetë private, të garantuar nga nenet 35, 36 e 37 të Kushtetutës, si dhe neni 8 i KEDNJ-së. Duke qenë se e drejta themelore e jetës private kufizohet nga dispozita ligjore e kundërshtuar, atëherë Gjykata duhet të analizojë nëse ky kufizim respekton kriteret e nenit 17 të Kushtetutës, i cili është testi që duhet të gjejë zbatim në çdo ndërhyrje në të drejtat dhe liritë themelore të individit, sipas praktikës së konsoliduar të Gjykatës.

45. Sipas nenit 17 të Kushtetutës, të drejtat dhe liritë kushtetuese mund të kufizohen vetëm me ligj për një interes publik ose për mbrojtjen e të drejtave të të tjerëve. Kufizimi duhet të jetë në përpjesëtim me gjendjen që e ka diktuar atë, nuk mund të cenojë thelbin e lirive dhe të të drejtave dhe në asnjë rast nuk mund të tejkalojë kufizimet e parashikuara në KEDNJ. Ashtu siç ka pohuar Gjykata në jurisprudencën e saj, kjo dispozitë kushtetuese kërkon vlerësimin e domosdoshmërisë së ndërhyrjes ligjore të shtetit, në varësi të natyrës të së drejtës, të karakterit të interesit publik që duhet të mbrohet, të rrethanave konkrete që e diktojnë një ndërhyrje në minimum dhe sa më pak të dëmshme nga pikëpamja e të drejtave të njeriut (*shih vendimet nr. 2, datë 18.1.2017; nr. 9, datë 23.3.2010; nr. 39, datë 16.10.2007, të Gjykatës Kushtetuese*).

46. Kriteri i parë për t'u analizuar është “*kufizimi vetëm me ligj*” i të drejtave dhe lirive themelore të individit. Qëllimi i këtij kriteri është ofrimi i garancive sa më të plota në rastin e kufizimeve dhe, për këtë shkak, vetëm organi më i lartë ligjvënës duhet të jetë kompetent. Shprehja “*vetëm me ligj*” ka kuptimin që në rast se është i nevojshëm kufizimi i një të drejte të parashikuar në Kushtetutë, atëherë ky vlerësim është në çmim të ligjvënësit dhe jo të organeve të tjera. Konteksti në të cilin është përdorur togfjalëshi “*vetëm me ligj*” nuk lejon të bëhet interpretim i zgjeruar. Kjo edhe për faktin se një interpretim i tillë i normave kushtetuese mund

të bëhet vetëm në aspektin pozitiv, kur ky interpretim shkon në favor të mbrojtjes së të drejtave dhe jo e kundërta. Rregullimi i parashikuar në nenin 17 për kufizimin e të drejtave dhe lirive vetëm me ligj ka të bëjë edhe me përcaktimin e kompetencës së një organi konkret, që në këtë rast është Kuvendi. Një shprehje e tillë të referon në kompetencën e organit ligjvënës dhe nxjerrja e akteve të tjera për të rregulluar marrëdhënie të tilla cenon kompetencat e këtij organi (*shih vendimet nr. 25, datë 28.4.2014; nr. 20, datë 4.4.2014; nr. 20, datë 11.7.2006, të Gjykatës Kushtetuese*).

47. Gjykata, duke u bazuar në këtë jurisprudencë, thekson se kur kontrollohet kushtetutshmëria e ndërhyrjeve në të drejtat e njeriut, vlerësimi i kriterit “*kufizimi vetëm me ligj*” analizohet si në aspektin formal, në kuptimin nëse ndërhyrja parashikohet nga ligji i miratuar nga Kuvendi, ashtu edhe në aspektin substancial, në kuptimin se sa ligji ofron garancitë e mjaftueshme për ndërhyrjen.

48. Duke iu kthyer çështjes konkrete, Gjykata vëren se në pamje të parë aspekti formal i kriterit “*kufizimi vetëm me ligj*” duket se është përmbushur, pasi dispozita e kundërshtuar është miratuar me ligj nga Kuvendi. Nga analiza e mëtejshme e nenit 131 vihet re se në pikën 1 parashikohen llojet e masave të veçanta të Policisë së Shtetit, që siç u arsyetua më lart ndërhyjnë në të drejtën kushtetuese të jetës private. Megjithatë, përmbajtja e pikës 1 nuk është shteruese lidhur me rregullimin e masave të veçanta, sepse në pikën 2 të nenit 131 parashikohet se kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e këtyre masave përcaktohen me udhëzim të përbashkët të ministrit të Brendshëm, Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme, ndërsa në pikën 3 parashikohet mundësia e kontrollit të zbatimit të udhëzimit të përbashkët. Duke vijuar analizën në këtë drejtim, Gjykata çmon se, ndryshe nga sa pretendon subjekti i interesuar, Këshilli i Ministrave, udhëzimi i përbashkët nuk ka natyrë teknike. Neni 131 i ligjit nr. 108/2014, që rregullon masat e veçanta të Policisë së Shtetit, është një normë procedurale, sepse tregon mënyrën dhe arsyen e veprimit të Policisë së Shtetit për mbledhjen e të dhënave dhe informacionit për individin. Për shkak të karakterit procedural të kësaj dispozite, detaje të tilla si kushtet, procedura dhe afatet e përdorimit të masave të veçanta, që janë



deleguar të rregullohen me akt nënligjor, janë elemente përcaktuese të kufizimit të jetës private, të cilat në rrethana të caktuara e zgjerojnë ose rëndojnë më tej këtë kufizim, duke e shndërruar në arbitrar apo abuziv.

49. Në këtë situatë, Gjykata vlerëson se neni 131 nuk e rregullon kufizimin e jetës private në mënyrë shteruese, por lejon që detaje të rëndësishme të kufizimit të normohen me akt nënligjor, të llojit udhëzim, për rrjedhojë kriteri “kufizimi vetëm me ligj”, në aspektin formal, nuk respektohet nga pikat 2 dhe 3 të tij.

50. Për sa i takon aspektit substancial të kriterit “kufizim vetëm me ligj”, Gjykata çmon fillimisht të evidentojë standardet përkatëse, duke iu referuar për këtë qëllim jurisprudencës së GJEDNJ-së.

51. GJEDNJ-ja, nën dritën e nenit 8 të KEDNJ-së, që përmban kriterin e kufizimit “në përputhje me ligjin”, ka theksuar se kufizimi duhet të jetë i parashikuar në të drejtën e brendshme dhe të jetë në përputhje me shtetin e së drejtës. Do të ishte në kundërshtim me shtetin e së drejtës që diskrecioni i dhënë ekzekutivit ose një gjyqtari, të shprehet në terma të pushtetit të pakontrolluar (*shih Roman Zakharov kundër Rusisë [GC], 4 dhjetor 2015, §§ 228, 230; Amann kundër Zvicrës [GC], 16 shkurt 2000, § 56*).

52. Në kontekstin e përgjimit të komunikimeve, ligji duhet të parashikojë garancitë minimale mbrojtëse që duhet të shoqërojnë masat e përgjimit për të shmangur abuzimet me pushtetin. Të tilla garanci kanë të bëjnë me natyrën e veprave penale për të cilat mund të kërkohet një urdhër përgjimi; përkufizimin e kategorive të personave, komunikimet e të cilëve mund të përgjohen; kohëzgjatjen e një përgjimi të tillë; procedurën që duhet ndjekur për shqyrtimin, përdorimin dhe ruajtjen e të dhënave të marra; autoritetet kompetente që autorizojnë, zbatojnë dhe mbikëqyrin ato; masat paraprake që duhen marrë gjatë komunikimit të të dhënave të palët e tjera; rrethanat në të cilat të dhënat e marra dhe regjistrimet mund ose duhet të fshihen, ose shkatërrohen (*shih Roman Zakharov kundër Rusisë [GC], 4 dhjetor 2015, §§ 231–232; Uzun kundër Gjermanisë, 2 shtator 2010, §§ 63, 65*).

53. Ligji duhet të përmbushë kërkesat e cilësisë: ai duhet të jetë i aksesueshëm për të interesuarin dhe i parashikueshëm për efektet e tij. Parashikueshmëria nuk mund të nënkuptojë që një

individ duhet të jetë në gjendje të parashikojë se kur ka të ngjarë që autoritetet të përgjojnë komunikimet e tij në mënyrë që ai të përshtatë sjelljen e tij në përputhje me rrethanat. Megjithatë, veçanërisht kur një kompetencë që i është dhënë ekzekutivit ushtrohet në fshehtësi, rreziqet e arbitraritetit bëhen evidente. Prandaj është thelbësore të ketë rregulla të qarta dhe të detajuara për përgjimin e bisedave telefonike, duke qenë se teknologjia që mund të përdoret bëhet gjithmonë e më e sofistikuar. Ligji i brendshëm duhet të jetë mjaftueshëm i qartë, me qëllim që t’u japë qytetarëve një tregues të përshtatshëm për rrethanat dhe kushtet në të cilat autoritetet publike janë të autorizuar të përdorin masa të tilla (*shih Roman Zakharov kundër Rusisë [GC], 4 dhjetor 2015, §§ 228–229; Weber dhe Saravia kundër Gjermanisë, 29 qershor 2006, §§ 93–94*).

54. Për sa më lart, Gjykata do të analizojë nëse neni 131 i ligjit nr. 108/2014 respekton të drejtën e jetës private duke përmbushur aspektin substancial të kriterit të “kufizimit vetëm me ligj”, në drejtim të garancive minimale që ai ofron dhe të qartësisë së tekstit, duke e lidhur me parimin e sigurisë juridike.

55. Gjykata ka pohuar se parimi i sigurisë juridike, si element i shtetit të së drejtës, ka si kërkesë të domosdoshme që ligji në tërësi ose dispozita të veçanta të tij në përmbajtjen e tyre duhet të jenë të qarta, të përcaktuara dhe të kuptueshme (*shih vendimet nr. 24, datë 4.5.2021; nr. 9, datë 26.2.2007, të Gjykatës Kushtetuese*). Një rregullim i pasaktë i normës ligjore, që i lë shteg zbatuesit t’i japë asaj kuptime të ndryshme dhe që sjell pasoja, nuk shkon në përputhje me qëllimin, stabilitetin, besueshmërinë dhe efektivitetin që synon vetë norma (*shih vendimet nr. 10, datë 26.2.2015; nr. 36, datë 15.10.2007, të Gjykatës Kushtetuese*). Ligji duhet kuptuar saktë dhe drejtë, prandaj duhet të dalë i qartë qëllimi i hartimit të tij. Ai duhet të përcaktojë mjetet e ndërhyrjes, subjektet të cilave u drejtohet, raportet e sjelljes dhe mënyrën e zbatimit të tij. Rezultati që synohet duhet të jetë i pritshëm dhe pasojat të parashikueshme për subjektet të cilave u drejtohet ligji në tërësi ose dispozita të veçanta të tij (*shih vendimet nr. 24, datë 4.5.2021; nr. 1, datë 16.1.2017, të Gjykatës Kushtetuese*).

56. Duke iu kthyer rastit konkret, Gjykata fillimisht evidenton se, bazuar në nenin 48 të ligjit nr. 8577/2000, duhet të kontrollojë edhe kushtetutshmërinë e nenit 6, pika 29/1, të ligjit nr.



108/2014, që përkufizon veprimtarinë informative, me qëllim respektimin e koherencës së strukturës së këtij ligji. Kjo dispozitë nuk ka qenë në objekt të kërkesave drejtuar Gjykatës, por është në funksion të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, që është objekti i gjykimit. Përveçse në nenin 131, veprimtaria informative, e përkufizuar në pikën 29/1 të nenit 6, përmendet edhe në nenin 132 të ligjit nr. 108/2014. Në këtë dispozitë të fundit, veprimtaria informative u referohet veprimeve policore, të cilat janë të ndryshme nga ato të nenit 131, për rrjedhojë merr kuptim tjetër nga ajo që pasqyrohet në nenin 6, pika 29/1, të ligjit.

57. Në vijim, Gjykata vëren se neni 131, i lidhur me nenin 6, pika 29/1, të ligjit nr. 108/2014, ka mangësi në drejtim të garancive procedurale që duhet të shoqërojnë masat e veçanta të Policisë së Shtetit, të parashikimit të veprave penale për të cilat zbatohen masat e veçanta, si dhe të marrjes së autorizimit *ex ante* nga prokurori. Po ashtu, ligji në këto dy dispozita nuk është i qartë në drejtim të natyrës parandaluese të masave të veçanta.

58. Më konkretisht, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 nuk parashikon garancitë mbrojtëse që duhet të shoqërojnë masat e mbikëqyrjes dhe të gjurmimit, dhe mungesa e këtyre garancive bie ndesh me standardet e parashtruara më lart (*shih paragrafët 51–53 të vendimit*). Në këtë këndvështrim, Gjykata evidenton se ligjvënësi ka vepruar ndryshe në rastin e përgjimeve, duke vendosur garanci mbrojtëse në KPP, si për përgjimin në vende private, ashtu edhe për përgjimin në vende publike, në kuadër të veprimtarisë procedurale penale. Po ashtu, ai ka vendosur garanci mbrojtëse edhe në ligjin nr. 9157, datë 4.12.2003, “Për përgjimin e komunikimeve elektronike”, të ndryshuar, (*ligji nr. 9157/2003*) në kuadër të veprimtarisë parandaluese. Për më tepër, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 përpara ndryshimit të tij, përmbante disa garanci, si asgjësimin e të dhënave të mbledhura dhe afatin e përdorimit të masave, të cilat tashmë nuk parashikohen më. Këto fakte tregojnë se ligjvënësi në miratimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 nuk ka vepruar në mënyrë koherente, duke mos parashikuar garancitë mbrojtëse për jetën private nga ndërhyrja e masave të veçanta të Policisë së Shtetit.

59. Në vijim, Gjykata vëren se dispozita e kundërshtuar shfaq mangësi edhe në drejtim të veprave penale, për të cilat do të zbatohen masat e

veçanta. Edhe pse sipas relacionit shoqërues ndryshimet në ligjin nr. 108/2014 do të bëheshin me qëllim dokumentimin e veprimtarisë kriminale të personave që kryejnë krim të organizuar, krime të rënda e krime në fushën financiare, në nenin 131 të ligjit nr. 108/2014 dhe në asnjë dispozitë tjetër të këtij ligji ligjvënësi nuk ka përcaktuar se cilat janë veprat penale për të cilat do të ndërmerren masat e veçanta nga Policia e Shtetit.

60. Një mangësi tjetër lidhet me marrjen e autorizimit *ex ante* nga prokurori, që parashikohet vetëm në pikën 1, shkronja “a”, të nenit 131, pra vetëm në rastin e mbikëqyrjes së veçantë zanore, ndërsa për masat e tjera të veçanta, ato të mbikëqyrjes së veçantë vizuale (shkronja “b”) dhe të gjurmimit (shkronja “c”), nuk parashikohet marrja e autorizimit nga prokurori. Për Gjykatën nuk është e qartë përse nga ligjvënësi është bërë një diferencim i tillë në marrjen e autorizimit nga prokurori në varësi të llojit të masës. Edhe në seancë plenare përfaqësuesit e Kuvendit dhe Këshillit të Ministrave nuk saktësuan se përse është bërë ky dallim, ndërsa në prapësimet e tyre me shkrim këto subjekte shpjeguan se autorizimi i prokurorit kërkohet për të gjitha masat e veçanta. Në këtë këndvështrim, Gjykata evidenton se në bazë të KPP-së për përgjimin procedural (ambiental dhe të komunikimeve) parashikohet dhënia e autorizimit paraprak nga prokurori në çdo rast, si për përgjimet në ambiente publike, ashtu edhe për përgjimet në ambiente private. Edhe për sa i përket përgjimit parandalues të komunikimeve elektronike në bazë të ligjit nr. 9157/2003, kërkesa e autoriteteve që kanë kompetencën për të kërkuar kryerjen e përgjimit miratohet nga gjykata (neni 8 i ligjit), ndërsa prokurori ka rol në dhënien e autorizimit kur përgjimi parandalues përdoret në hetimin paraprak (neni 23 i ligjit). Gjithashtu, neni i mëparshëm 131 i ligjit nr. 108/2014 parashikonte marrjen e një autorizimi nga prokurori për të gjitha format e masave të veçanta që parashikonte ai ligj. Duke zbatuar parimet e mësipërme, Gjykata vlerëson se për shkak të tipareve që kanë masat e veçanta të nenit 131 dhe ndërhyrjes së tyre në jetën private, ashtu si te përgjimet, ligjvënësi duhet të ishte koherent dhe të parashikonte qartë në ligj garancitë e duhura edhe lidhur me kontrollin *ex ante* që duhet të ushtrohet për këto masa.

61. Për sa i takon natyrës parandaluese të masave, Gjykata vëren se në pikën 29/1 të nenit 6



të ligjit nr. 108/2014 parashikohet se veprimtaria informative kryhet në kuadër të parandalimit të kryerjes së veprave penale, hetimit penal ose ruajtjes së rendit e të sigurisë publike. Togfjalëshi “hetimi penal” ngre dyshime se masat e veçanta të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014 nuk merren vetëm në kuadër të veprimtarisë administrative parandaluese, por edhe të veprimtarisë procedurale hetimore. Po ashtu, në pikën 1 të nenit 131 parashikohet se veprimtaria informative-gjurmuese kryhet me qëllim parandalimin e veprave penale, zbulimin e veprave penale, identifikimin ose lokalizimin e autorëve të tyre. Togfjalëshat “zbulimi i veprave penale” dhe “identifikimi ose lokalizimi i autorëve të tyre” tregojnë veprime hetimore penale, të cilat duhet të kryhen në përputhje me KPP-në.

62. Në vlerësimin e Gjykatës, paqartësia mbi natyrën parandaluese të masave të veçanta cenon standardin e parashikueshmërisë që duhet të ketë ligji, si dhe vështirëson kuptimin e tij për subjektet të cilave kjo dispozitë u drejtohet. Kështu, nenet 221 e vijues të KPP-së rregullojnë përgjimin si mjet të kërimit të provës, në formën e përgjimit të komunikimeve dhe përgjimit ambientat. Ndërsa përgjimi parandalues, në formën e përgjimit të komunikimeve elektronike, rregullohet me ligjin nr. 9157/2003. Këto dy pjesë të legjislacionit janë të lidhura pa mbivendosje dhe, për më tepër, përmbajnë edhe referenca të shprehura tek njëra-tjetra, që i shërbejnë ruajtjes së koherencës së sistemit juridik dhe njëherazi edhe të parashikueshmërisë së zbatimit të tyre nga këndvështrimi i individit. Në këtë situatë, neni 131 i ligjit nr. 108/2014 prezanton disa rregulla të reja procedurale, që shmangen nga struktura aktuale e rendit juridik, duke cenuar koherencën e tij. Po ashtu, është e paqartë se si masat e veçanta ndërmerren për zbulimin e veprave penale, identifikimin ose lokalizimin e autorëve të tyre në kuadër të një veprimtarie parandaluese. Për më tepër, ligji nr. 108/2014 nuk përmban një rregull specifik, sipas të cilit të dhënat e mbledhura nga masat e veçanta, përgjatë veprimtarisë parandaluese, nuk përdoren si provë në procesin penal, sikurse parashikohet në pikën 5 të nenit 221 të KPP-së, ku parashikohet se përgjimi parandalues rregullohet me ligj të veçantë dhe se rezultatet e tij nuk mund të përdoren si provë.

63. Për sa më lart, Gjykata çmon se terminologjia e përdorur dhe teknika legjislative e

hartimit të neneve 131 dhe 6, pika 29/1, të ligjit nr. 108/2014, ngrenë dyshime serioze lidhur me mënyrën e kuptimit dhe të zbatimit të tyre, çka mund të rezultojë me pasoja negative të rënda në të drejtën e jetës private. Në këtë pikë, Gjykata vlerëson edhe qëndrimin e Prokurorisë së Posaçme dhe të Prokurorisë së Përgjithshme, të cilat, në bazë të pikave 2 dhe 3 të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, së bashku me ministrin e Brendshëm janë institucionet që duhet të hartojnë udhëzimin e përbashkët për zbatimin e masave të veçanta, si dhe ushtrimin e kontrollit të tyre. Këto dy subjekte të interesuara nuk u paraqitën në gjykim, por Prokuroria e Posaçme paraqiti prapësime me shkrim, me të cilat kundërshtonte nenin 131 të ligjit nr. 108/2014 si të papajtueshëm me Kushtetutën, ndërsa Prokuroria e Përgjithshme ngriti pretendime për ndryshimin e ligjit dhe nuk është përfshirë në procesin e hartimit të udhëzimit të përbashkët (fakt i konfirmuar nga shkresa e Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit vënë në dispozicion të Gjykatës nga kërkuesi KSHH).

64. Duke i përmbledhur vlerësimet e mësipërme për aspektin substancial, Gjykata çmon se edhe pse në nenin 131 të ligjit nr. 108/2014 janë bërë disa parashikime për kufizimin që i vendoset së drejtës së jetës private, këto parashikime nuk janë formuluar në mënyrë cilësore, siç kërkon ky aspekt i kriterit kushtetues “kufizimi vendoset vetëm me ligj” të nenit 17 të Kushtetutës. Parashikimet e nenit 131 janë me mangësi dhe të paqarta, në atë masë që bien ndesh me shtetin e së drejtës dhe parimin e sigurisë juridike, duke mos respektuar koherencën e rendit juridik. Në këtë mënyrë, ligji nuk ofron garancitë e mjaftueshme që të mënjanohej mundësitë për abuzim dhe arbitraritet të autoriteteve publike për të drejtën kushtetuese të jetës private.

65. Në kushtet kur dispozita e kundërshtuar nuk përmbush kriterin “vetëm me ligj”, si në aspektin formal, ashtu edhe atë substancial, Gjykata vlerëson se është e panevojshme analiza e kriterëve të tjera të nenit 17 të Kushtetutës, përderisa mosplotësimi edhe vetëm i një kriteri, e bën ligjin të papajtueshëm me Kushtetutën. Po ashtu, Gjykata, për të njëjtin shkak, çmon se nuk është e nevojshme të shqyrtohen pretendimet e tjera të kërkuesve, të cilat u paraqitën prej tyre si argumente mbështetëse të kërimit për shfuqizimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014.



66. Në përfundim, Gjykata vlerëson se neni 131 në tërësinë e tij, i lidhur me nenin 6, pika 29/1, të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar, është i papajtueshëm me Kushtetutën, sepse vendos kufizim të së drejtës kushtetuese të jetës private, duke mos respektuar kriterin kushtetues “vetëm me ligj”, sipas nenit 17 të Kushtetutës. Kriteri kushtetues “kufizimi vetëm me ligj” nuk respektohet në aspektin formal, në kuptimin që ligji nuk rregullon kufizimin në mënyrë shtetërore, duke lejuar që detajet e kufizimit të vendosen me akt nënligjor dhe as në aspektin substancial, në kuptimin që ligji ka mangësi të garancive mbrojtëse dhe nuk rregullon qartë “masat e veçanta” që zbaton Policia e Shtetit, duke prekur njëherazi edhe parimin e sigurisë juridike në drejtëm të saktësisë së ligjit dhe koherencës së rendit juridik. Për rrjedhojë, nenet 131 dhe 6, pika 29/1, të ligjit nr. 108/2014 duhen shfuqizuar.

C. Për kërkesën për pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014

67. Kërkesit, Avokati i Popullit dhe KSHH-ja, kanë kërkuar edhe pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, duke pretenduar se ndërmarrja e masave të veçanta nga Policia e Shtetit, për shkak të mungesës së garancive të nevojshme, passjell cenim të pariparueshëm të të drejtave kushtetuese dhe ligjore të qytetarëve, veçanërisht të së drejtës për jetë private. Ata i qëndruan kësaj kërkesë edhe në seancë plenare. Sipas KSHH-së, edhe pse Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit i është përgjigjur një kërkesë për informacion se neni 131 i ligjit nr. 133/2020 nuk është zbatuar për shkak se udhëzimi i parashikuar në pikën 2 të këtij neni nuk është miratuar ende, mungesa e udhëzimit nuk e bën ligjin të pazbatueshëm.

68. Subjekti i interesuar, Presidenti, iu bashkua kërimit për pezullimin e dispozitës objekt shqyrtimi, me të njëjtat argumente. Në seancë plenare Presidenti parashit se pavarësisht se nuk është miratuar ende udhëzimi, ekziston rreziku që dispozita e kundërshtuar të zbatohet për shkak të mungesës së rregullimeve në ligj të parimeve dhe rregullave që shoqërojnë veprimtarinë informative-gjurmuese të Policisë së Shtetit. Edhe subjekti i interesuar, Prokuroria e Posaçme, parashit me shkrim se kërkesa për pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 133/2020 është e drejtë.

69. Subjektet e tjera të interesuara, Kuvendi dhe Këshilli i Ministrave, kanë prapësuar fillimisht me shkrim se kërkesa për pezullim duhet të rrëzohet, pasi nuk provohet që zbatimi i menjëhershëm i dispozitës objekt shqyrtimi cenon interesa shtetërore, shoqërore ose individuale. Në seancë plenare, në mbështetje të këtij qëndrimi, Kuvendi shpjegoi se masa e pezullimit është e jashtëzakonshme, që aplikohet vetëm kur ekziston mundësia e një dëmi potencial dhe të pariparueshëm, ndërsa Këshilli i Ministrave prapësoi se dispozita e kundërshtuar nuk sjell asnjë efekt për sa kohë nuk është miratuar ende udhëzimi i përbashkët.

70. Gjykata vëren se neni 45, pika 1, i ligjit nr. 8577/2000 parashikon se ajo, kryesisht ose me kërkesë të palëve, kur vlerëson se zbatimi i ligjit ose aktit mund të sjellë pasoja që prekin interesa shtetërore, shoqërore ose të individëve, sipas rastit, me vendim të Mbledhjes së Gjyqtarëve ose në seancë plenare urdhëron pezullimin e tij. Në kushtet kur pezullimi është një masë e jashtëzakonshme, vendosja e tij lidhet me vlerësimin e pasojave ose efekteve të zbatimit të aktit. Këto pasoja jo vetëm duhet të jenë reale, pra në realizim e sipër, por edhe të rënda, në atë masë që shkojnë tej masës normale të kufizimit, në veçanti në pikëpamje të urgjencës.

71. Gjykata, bazuar në aktet e administruara, konstaton se ligji nr. 133/2020 është botuar në Fletoren Zyrtare nr. 217, datë 14.12.2020 dhe ka hyrë në fuqi 15 ditë pas botimit të tij. Udhëzimi i përbashkët i ministrit të Brendshëm, Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme nuk është miratuar ende, sikurse parashikohet në pikën 2 të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, me ndryshimet e sjella nga ligji nr. 133/2020, ndërsa drejtori i Përgjithshëm i Policisë së Shtetit është shprehur me shkrim se neni 131 nuk është zbatuar nga Policia e Shtetit, për shkak të mungesës së udhëzimit të përbashkët.

72. Për sa më sipër, Gjykata, pasi dëgjoi palët dhe mori në shqyrtim pretendimet e tyre, vlerëson se ekzistojnë shkaqet e parashikuara nga neni 45 i ligjit nr. 8577/2000, që përligjin pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014. Konkretisht, kjo dispozitë ligjore, nën dritën e arsytimit tërësor të këtij vendimi, passjell pasoja të rënda në cenimin e së drejtës së jetës private të individëve, si dhe në funksionimin normal të shtetit



të së drejtës. Pavarësisht se udhëzimi i përbashkët i ministrit të Brendshëm, Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme nuk është miratuar ende, përderisa neni 131 i ligjit nr. 108/2014 është në fuqi, nuk mund të përjashtohet karakteri i vetëzbatueshëm i masave të veçanta të përcaktuara në pikën 1 të këtij neni, që mbështet pretendimin për mundësinë e ardhjes së pasojave të pariparueshme ndaj së drejtës kushtetuese të jetës private, por dhe në kuptim të urgjencës që legjitimon caktimin e masës së përkohshme të pezullimit, njëkohësisht me marrjen e vendimit përfundimtar. Për rrjedhojë, Gjykata vlerëson të pranojë kërkesën për pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, deri sa vendimi përfundimtar të hyjë në fuqi.

PËR KËTO ARSYE:

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, në mbështetje të neneve 131, pika 1, shkronja “a” dhe 134, pika 1, shkronjat “ç” dhe “h”, të Kushtetutës, si dhe neneve 45 dhe 49, pikat 1 dhe 3, shkronja “d”, 51/a, pika 1, shkronja “b” dhe 72 të ligjit nr. 8577, datë 10.2.2000, “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”,

VENDOSI:

1. Pranimin e kërkesave.

2. Shfuqizimin e nenit 6, pika 29/1 dhe të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar.

3. Pezullimin e zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar, deri në hyrjen në fuqi të vendimit përfundimtar të Gjykatës Kushtetuese.

Ky vendim është përfundimtar, i formës së prerë dhe hyn në fuqi ditën e botimit në Fletoren Zyrtare.

Marrë më 5.7.2021.

Shpallur më 29.7.2021.

Anëtarë pro: Vitore Tusha (kryetare), Elsa Toska, Përparim Kalo, Altin Binaj, Marsida Xhaferllari, Sonila Bejtja

Anëtar pjesërisht kundër: Fiona Papajorgji

MENDIM PAKICE

1. Në çështjen me kërkesë Avokatin e Popullit dhe Komitetin Shqiptar të Helsinkit (KSHH) dhe objekt kontrollin e kushtetutshmërisë së nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, “Për Policinë e Shtetit”, të ndryshuar (*ligji 108/2014*), unë, gjyqtarja në pakicë, jam dakord me shumicën në lidhje me përfundimin e arritur për themelin e kërkesës (*pikat 1 dhe 2 të dispozitivit të vendimit*). Ndërkohë, jam kundër qëndrimit të shumicës për pezullimin e zbatimit të dispozitës objekt shqyrtimi deri në hyrjen në fuqi të vendimit të Gjykatës Kushtetuese (*pika 3 e dispozitivit të vendimit*).

2. Shumica, njëkohësisht me marrjen e vendimit përfundimtar për themelin e çështjes, ka vendosur edhe caktimin e masës së pezullimit të zbatimit të nenit 131 të ligjit nr. 108/2014, duke arsyetuar se ekzistojnë shkaqet e parashikuara nga neni 45 i ligjit nr. 8577/2000, “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar (*ligji nr. 8577/2000*). Sipas shumicës, “*nën dritën e arsyesimit tërësor*” të vendimit, dispozita në fjalë “*pasqjell pasoja të rënda në cenimin e së drejtës së jetës private të individëve, si dhe në funksionimin normal të shtetit të së drejtës. Pavarësisht se udhëzimi i përbashkët i ministrit të Brendshëm, Prokurorit të Përgjithshëm dhe drejtuesit të Prokurorisë së Posaçme nuk është miratuar ende, përderisa neni 131 i ligjit nr. 108/2014 është në fuqi, nuk mund të përjashtohet karakteri i vetëzbatueshëm i masave të veçanta të përcaktuara në pikën 1 të këtij neni, që mbështet pretendimin për mundësinë e ardhjes së pasojave të pariparueshme ndaj së drejtës kushtetuese të jetës private, por dhe në kuptim të urgjencës që legjitimon caktimin e masës së përkohshme të pezullimit*” (*shih paragrafin nr. 72 të vendimit*).

3. Duke qenë se argumentet e shumicës për vendosjen e masës së pezullimit i gjej të sforcuara dhe totalisht formale, në vijim do të parashtoj arsyet e qëndrimit tim në pakicë.

4. Instituti i pezullimit të ligjit ose aktit në gjykimin kushtetues, sikurse vëren edhe shumica, parashikohet nga neni 45, pika 1, i ligjit nr. 8577/2000, sipas të cilit Gjykata Kushtetuese (*Gjykata*), kryesisht ose me kërkesë të palëve, kur vlerëson se zbatimi i ligjit ose aktit mund të sjellë pasoja që prekin interesa shtetërore, shoqërore ose të individëve, sipas rastit, me vendim të Mbledhjes së Gjyqtarëve ose në seancë plenare urdhëron pezullimin e tij.



5. Bazuar në rastet kur në jurisprudencën kushtetuese është urdhëruar pezullimi i zbatimit të ligjit (*shih vendimet nr. 24, datë 24.7.2009, nr. 14, datë 21.3.2014; nr. 57, datë 5.12.2014; nr. 33, datë 8.6.2016; nr. 29, datë 2.7.2021, të Gjykatës Kushtetuese*), në parim bie dakord me shumicën se në kushtet kur pezullimi është një masë e jashtëzakonshme, marrja e kësaj mase lidhet me vlerësimin e pasojave apo efekteve të zbatimit të ligjit/aktit. Këto pasoja jo vetëm duhet të jenë reale, pra në realizim e sipër, por edhe të rënda, në atë masë që shkojnë tej masës normale të kufizimit, në veçanti në pikëpamje të urgjencës (*shih paragrafin nr. 70 të vendimit*).

6. Neni 131 i ligjit nr. 108/2014, për të cilin është vendosur masa e pezullimit, përveçse parashikon në pikën 1 të tij masat e veçanta që realizon Policia e Shtetit gjatë veprimtarisë informative-gjurmuese, në pikën 2 të tij ngarkon ministrin përgjegjës për rendin dhe sigurinë publike (*ministri i Brendshëm*), Prokurorin e Përgjithshëm dhe drejtuesin e Prokurorisë së Posaçme për të përcaktuar, *me udhëzim të përbashkët, kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e masave të veçanta* të parashikuara në pikën 1 të këtij neni. Ndërsa sipas pikës 3 të këtij neni, organet e sipërpërmendura mund të kontrollojnë në çdo kohë zbatimin e rregullave dhe të procedurave të parashikuara në udhëzimin e përbashkët të përcaktuar në pikën 2 të këtij neni (*shih paragrafin nr. 2 të vendimit*).

7. Bazuar në përmbajtjen e kësaj dispozite zbatimi i masave të veçanta kushtëzohet qartësisht nga miratimi i udhëzimit të përbashkët të të tria institucioneve, çka përjashton çdo mundësi të vetëzbatueshmërisë së dispozitës ligjore të kundërshtuar, përderisa “*kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e masave të veçanta*”, si dhe kontrolli mbi zbatimin e tyre duhet të përcaktohen nga ky udhëzim i përbashkët. Gjatë gjykimit rezultoi evidente se masat e parashikuara nga neni 131 i ligjit nr. 108/2014 deri në momentin e shqyrtimit të çështjes nuk ishin realizuar nga Policia e Shtetit (qoftë edhe duke zbatuar drejtpërdrejt dispozitën *de quo* sikurse pretendon shumica). Për më tepër, të dy kërkuesit, në përgjigjet e dhëna pyetjeve të drejtuara nga trupa në seancë plenare, nuk arritën të paraqesin ndonjë fakt që të provonte se masat e veçanta kanë gjetur zbatim apo që të jenë paraqitur pranë tyre ankesa nga qytetarët në këtë drejtim. Gjithashtu, gjatë

gjykimit KSHH-ja ka depozituar një shkresë të Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit, e cila, në përgjigje të një kërkesë për informacion, bënte me dije se neni 131 i ligjit nr. 133/2020 nuk është zbatuar për shkak se udhëzimi i parashikuar në pikën 2 të këtij neni nuk është miratuar (*shih paragrafin nr. 67 të vendimit*).

8. Nga ana tjetër, subjektet e interesuara në seancë plenare pohuan se neni 131 i ligjit nr. 108/2014 *de facto* nuk është zbatuar, si dhe përjashtuan mundësinë e abuzivizmit në lidhje me zbatimin e tij. Një nga përfaqësuesit e Këshillit të Ministrave, zëvendësministri i Brendshëm, gjatë seancës plenare u shpreh se: “*askush i vetëm nuk ka akses te mjetet, tek teknikat apo tek procedurat [...] nga praktika edhe me përgjimet parandaluese të komunikimeve elektronike janë të paktën 7 ose 8 punonjës policie të përfshirë në një procedurë parandalimi, kështu që është e pamundur që dikush vetëm të ketë mundësi dhe akses*”.

9. Së fundi, edhe vetë shumica në asnjë paragraf të arsyetimit të vendimit nuk shprehet për përdorimin që mund të kenë gjetur në praktikë këto masa, por as për mundësinë reale të zbatueshmërisë së tyre në mungesë të miratimit të udhëzimit të përbashkët.

10. Në vështrim të sa më sipër, edhe pse vlerësoj se mbrojtja e së drejtës së jetës private, si një nga të drejtat themelore të individit, merr rëndësi në një shtet të së drejtës (arsye për të cilën kam votuar për shfuqizimin e nenit 131 të ligjit nr. 108/2014), kjo nuk është e mjaftueshme për të vendosur pezullimin e zbatimit të dispozitës së kundërshtuar, për sa kohë që u provua në mënyrë të qartë dhe pas asnjë dyshim se ajo nuk ka gjetur zbatim dhe as nuk mund të zbatohet pa miratimin e udhëzimit të tria institucioneve të lartpërmendura. Kjo bën që të mos ekzistojë realisht “*mundësia e ardhjes së pasojave të pariparueshme*” ndaj së drejtës së jetës private dhe as “*urgjenca*” që legjitimon masën e pezullimit.

11. Në analizën dhe arsyetimin e vendimit për themelin e pretendimeve është arritur në të njëjtin përfundim se “*përmbajtja e pikës 1 nuk është shtrënguese lidhur me rregullimin e masave të veçanta sepse në pikën 2 të nenit 131 parashikohet se kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet që zbatohen për përdorimin e këtyre masave përcaktohen me udhëzim të përbashkët*” (*shih paragrafin nr. 48 të vendimit*). Pra në vendim, nga njëra anë, në analizën e themelit të pretendimeve, dispozita e kundërshtuar cilësohet *jo shtrënguese*, kurse, nga ana



tjetër, kur shumica vlerëson kushtet për marrjen e masës së pezullimit, nuk përjashtohet mundësia e zbatimit të saj. Për rrjedhojë, vlerësoj se arsyetimi në lidhje me ekzistencën e kritereve të parashikuara në nenin 45 të ligjit nr. 8577/2000 përmban argumente që janë kontradiktore dhe jo koherente me arsyetimin për themelin e çështjes.

12. Shumica, pavarësisht se e ka vendosur masën e pezullimit në përfundim të shqyrtimit gjyqësor, pra pas dëgjimit të palëve në gjykimin kushtetues, dhe e ka vlerësuar atë “nën dritën e arsyetimit tërësor të vendimit”, nuk ndalet të arsyetojë pse “nuk mund të përjashtohet karakteri i vetëzbatueshëm i masave të veçanta”, të parashikuara në një dispozitë që nuk ka të përcaktuara në vetvete kushtet, rregullat, procedurat dhe afatet. Në këtë mënyrë, shkaqet me të cilat shumica e përligj masën e pezullimit nuk lidhen me pasojat reale apo të menjëhershme dhe të pariparueshme që mund t'i vijnë së drejtës së jetës private nga zbatimi i dispozitës objekt gjykimi. Përkundrazi, argumentet e saj mbi këto pasoja janë thjesht hipotetike dhe të mbështetura vetëm në mundësinë e vetëzbatimit të ligjit. Si të tilla, ato nuk u përgjigjen kritereve për vendosjen e një mase të jashtëzakonshme dhe të përkohshme.

13. Në vlerësimin tim kur urdhërohet pezullimi i zbatimit të aktit deri në hyrjen në fuqi të vendimit të Gjykatës, ai duhet të caktohet në ato raste kur, në varësi të rrethanave konkrete të çështjes, justifikohen shkaqet e parashikuara nga ligji nr. 8577/2000 dhe nga jurisprudenca kushtetuese (*shih vendimet nr. 24, datë 24.7.2009, nr. 14, datë 21.3.2014; nr. 57, datë 5.12.2014; nr. 33, datë 8.6.2016; nr. 29, datë 2.7.2021, të Gjykatës Kushtetuese*). Këto shkaqe lidhen pikësisht (përveç kritereve të përmendura më lart) me faktin se ligji është zbatuar apo është në zbatim e sipër, pasi vetëm në këtë mënyrë mund të parandalohen pasojat e rënda dhe të pariparueshme që mund të vijnë nga zbatimi i tij ndaj interesave shtetërore, shoqërore ose të individëve. Në këtë këndvështrim harku kohor për të cilin vendoset

masa (qoftë ky edhe i shkurtër, sikurse mund të ndodhë kur ajo vendoset së bashku me marrjen e vendimit përfundimtar) nuk është relevant, pasi pasojat nëse janë të pariparueshme dhe urgjente duhet të parandalohen edhe për disa ditë (*shih vendimin nr. 29, datë 2.7.2021, të Gjykatës Kushtetuese*).

14. Megjithatë, në rastin konkret, në mungesë të pasojave reale të mundshme, e provuar kjo edhe në seancë plenare, vendosja e masës së pezullimit duhet të përmbante një argumentim të qartë dhe shterues në lidhje me mundësinë reale të ardhjes së pasojave ose mundësinë e vazhdimit të pasojave të ardhura tashmë, çka do e bënte detyruese marrjen e masës për periudhën deri në hyrjen në fuqi të vendimit. Kjo sepse në vendosjen e masës së pezullimit merr rëndësi dhe duhet të analizohet parandalimi i pasojave urgjente dhe të pariparueshme që mund të vijnë nga zbatimi në praktikë i aktit ose nga mundësia e zbatimit të menjëhershëm të tij (*shih vendimin nr. 29, datë 2.7.2021, të Gjykatës Kushtetuese*). Përndryshe, masa e jashtëzakonshme dhe e përkohshme e pezullimit do të denatyrizohej dhe vendosja e saj do të shndërrohej në një masë thjesht formale pa asnjë efekt konkret. Prandaj jam e mendimit se nuk mund të vendoset pezullimi i zbatimit të një dispozite ligjore, mënyra e realizimit të së cilës është deleguar në një akt nënligjor i cili ende nuk është miratuar, pasi kjo dispozitë nuk ka mundësi të zbatohet, për rrjedhojë nuk mund të sjellë asnjë pasojë që mund të parandalohet.

15. Si përfundim, në kushtet kur neni 131 i ligjit nr. 108/2014 nuk mund të gjejë zbatim në praktikë pa miratimin e udhëzimit të përbashkët të të tria institucioneve, vlerësoj se shumica nuk duhet të kishte pranuar kërkimin për pezullimin e zbatimit të tij, sepse nuk ekzistojnë shkaqet që përligjin ardhjen dhe parandalimin e pasojave të rënda, të pariparueshme dhe urgjente ndaj së drejtës së jetës private.

Anëtar: Fiona Papajorgji



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2021 - Numri: 123
Datë: 2021/08/04 14:04:18
2c04ddb0-875a-40c8-9e7d-6edd367d092b

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2021

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 912 lekë